Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Tiến hành trong vòng hoàn toàn ôn hòa và hợp pháp với sự tham dự của ba bốn trăm người

«Đại Hội Nhân Dân» kêu gọi Tổng Thống và TCPV hủy bỏ cuộc độc cử

JAN 3 0 1972
CORNELL UNIVERSITY

Năm Thứ 8 — Số 2.274 — Thứ Bảy 2-10-1971 (Ngày 14 Tháng 8 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng — miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ● Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Chấm dứt hồi 12g30 và ra về thong thả

Giờ chót Đại Hội quyết định bãi bỏ mục chót « xuống đường »

★ ĐT Minh không tới dự cũng không gửi lời tới Đ.H.
★ Lên tiếng 10 phút, PTT Kỳ kêu gọi « ba không ».

SAIGON, 1-10.— Chỉ còn 24 giờ nữa, cuộc bầu cử Tổng Thống xảy ra và hình thức chống đối sau cùng được xem quan trọng nhất là một Quốc Dân Đại Hội được triệu tập tại Dinh Quốc Khách. Sau đây là các chi tiết diễn tiến do phái viên Chính Luận ghi nhận tại địa điểm từ 12 giờ khuya 30-9.

Trong vườn cây tươi mát của dinh Quốc Khách đường Công Lý ngập tràn ánh trăng trung thu, 1200 chiếc ghế dựa xếp lộ thiên hình bán dục đối diện với bàn thờ tổ quốc có quốc kỳ, có hương hoa, lư trầm và thảm chung để quỳ gối.

Dưới bàn thờ là bàn chủ tọa, cạnh bàn chủ tọa là hai lu nước, 1 để quốc dân uống và một để phòng hờ và vào mắt chống lựu đạn cay.

Bên ngoài, một biểu ngữ : Đại hội Nhân Dân chống độc tài đối diện với một loạt bích chương Thiệu Hương treo lửng lơ. Đây là một chi tiết đặc biệt, vì các tài liệu đều gọi là Quốc Dân Đại Hội, sau các biểu ngữ và một số tài liệu thì đổi danh xưng là Đại Hội Nhân Dân chống độc tài.

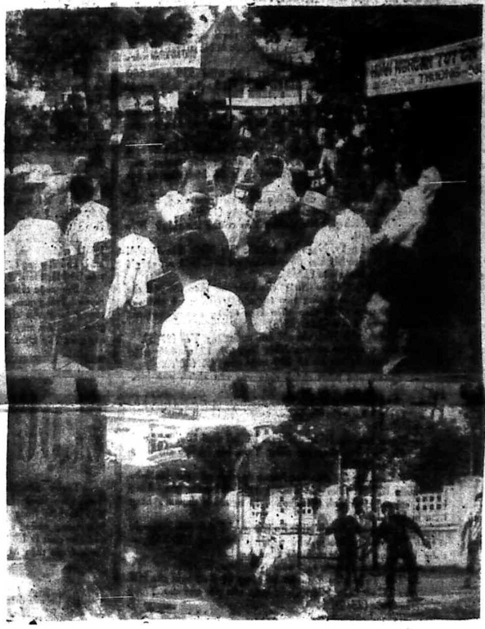
Trong khi đang hoàn tất phần sửa soạn sau chót, 1 Đại diện Ban Tổ chức cho biết, 20 xe [illegible] của Thiếu tướng Kỳ sẽ [illegible] vào lúc 2 giờ sáng cùng một số lớn trực thăng, để giải quyết vụ đưa đại biểu vào dự đại hội, trong trường hợp bị cô lập toàn vùng này.

0 XEM TIẾP TRANG 12

QUANG CẢNH THỦ ĐÔ ngày 1-10-71

SAIGON 1-10.— Sáng nay Đô Thành có một bộ mặt hoàn toàn «kỳ dị», có người đã phải nói «an ninh. Cảnh sát đông hơn dân». Ở bầu hết các ngả đường chính và nhất là các khu thường xảy ra các

11 XEM TIẾP TRANG 12



Hình trên : Quang cảnh «Quốc Dân Đại Hội» của Ủy Ban Phối Hợp Nhân Dân Chống Độc Tài tại dinh Quốc Khách.
Hình dưới : Thương Phế Binh (phe ủng hộ TT Thiệu) đốt vỏ xe, chăng biểu ngữ, phong tỏa dinh Quốc Khánh. (TH.)

Đúng dịp mọi phi cơ TC bị cấm cất cánh báo hiệu biến cố lớn tại Hoa Lục

Phi cơ T.C. rớt ở Mông Cổ hôm 13-9

9 XÁC BỊ CHÁY VỚI TÀI LIỆU, VÕ KHÍ

★ Trung Cộng báo đó là phi cơ dân sự bay lạc đường, còn Lưu-Thiếu-Kỳ vẫn bị giam
★ TC không đăng xã luận, không đọc diễn văn, Chu-Ân-Lai không dự tiếp tân Quốc Khánh.

MẠC TƯ KHOA, 30-9 (UPI).— Thông tấn xã Nga xô Tass hôm nay thuật theo nguồn tin của thông tấn xã Mông Cổ Montsame cho hay một máy bay quân sự TC hôm 13-9 đã «vi phạm» không phận Mông Cổ và rớt tại một rừng núi gần thủ đô Ulan-Bator, có 9 người trên máy bay đều chết cháy.

Chính phủ Mông cổ đã phản kháng vụ xâm phạm này với chính phủ Bắc Kinh. Thông tấn xã Mông cổ cho hay phi cơ TC «Bay qua biên giới và tiếp tục tiến sâu vào lãnh thổ Mông Cổ, rơi không hiểu vì lý do gì tại vùng Khentei Almak». Tin này cho biết thêm tại nơi chiếc máy bay rơi đã «tìm thấy 9 xác người chết cháy cả võ khí, tài liệu và đồ trang bị chứng tỏ máy bay này thuộc không lực của nước Cộng Hòa Nhân Dân Trung Quốc». Các đại diện của sứ quán TC tại thủ đô Mông cổ đã được phép viếng thăm nơi xảy ra tai nạn.

Thông tấn xã Mông Cổ còn nói rõ là phi cơ TC ít nhất đã bay 700cs trong nội địa Mông Cổ trước khi rơi tại dãy núi vùng cao nguyên Khentei. Theo sự nhận xét thì máy bay này bay trên đường bay từ Bắc Kinh đi Irkoutsk (gần Hồ Baikal) thuộc lãnh thổ Nga nhưng có thể phi cơ này muốn bay tới một phi trường gần thủ đô Ulan-Bator hơn là phi trường quốc tế Irkoutsk. Ngoài ra, người ta còn nghĩ rằng đoạn đường dài mà phi cơ đã bay qua đã loại bỏ giả thuyết là phi cơ bay lầm đường và tai nạn xảy ra có thể vì thiếu nhiên liệu bay trực trặc vì đêm tối trên vùng núi non.

Theo tin tại Mạc Tư Khoa thì chiếc máy bay rơi trên đã được trao trả cho giới hữu quyền TC. Tai nạn này xảy ra 8 ngày trước khi có những tin đồn về tình hình biến chuyển tại Hoa Lục và đúng vào lúc các máy bay tại TC không được phép cất cánh.

Trước đây, có tin đồn là Lưu Thiếu Kỳ được Hoàng Vĩnh Thắng hướng dẫn đã trốn thoát khỏi Bắc Kinh.

Theo tin Pháp tấn xã tường thuật cuộc tiếp tân của sứ quán TC tại Mạc tư Khoa có cho hay các viên chức Trung Cộng đã lên tiếng cải chính với báo chí tất cả mọi lời suy đoán của Tây phương trong 2 tuần qua về tình hình ở Hoa lục.

Các viên chức sứ quán TC nói không có sự tranh chấp quyền hành ở Bắc Kinh, họ Mao vẫn rất khỏe mạnh, cựu Chủ tịch Lưu thiếu Kỳ không chạy trốn, máy bay TC bị rơi ở Mông Cổ hôm 13-9 qua chỉ là phi cơ dân sự bay lầm đường.

TC kỷ niệm Quốc Khánh

BẮC KINH 29-9 (AFP).— Thủ Tướng Trung Cộng Châu Ân Lai đã không tới dự buổi tiếp tân do Quyền Ngoại Trưởng Cơ Bằng Phi tổ chức dưới quyền chủ tọa của Phó Chủ Tịch Đổng Tất Vũ của nhà nước TC để khoản đãi ngoại giao đoàn nhân dịp mừng Lễ Quốc Khánh 1-10.

Trong ngót 2 ngàn quan khách được mời dự buổi tiếp tân đêm 30-9

5 XEM TIẾP TRANG 12

T.T. Sato đồng ý cứu trợ nạn nhân bị lụt tại B. V.

ĐÔNG KINH, 30-9 (UPI).— Thủ tướng Nhật Eisaku Sato hôm thứ Năm đồng ý gởi vật dụng cứu trợ cho các nạn nhân bão lụt tại BV.

Thủ tướng Nhật Bản đồng ý về vấn đề này do một nhân viên thuộc đảng Dân chủ Tự do đang cầm quyền đệ trình trong phiên họp hôm thứ Tư tại văn phòng của Thủ Tướng Sato.

Ông Saburo Chiba nói với TT Sato rằng Nhật Bản nên gởi vật dụng cứu trợ cho dân chúng BV là những người chịu thiệt hại quá nhiều do nạn lụt gây ra.

TT Sato chấp nhận lời kêu gọi của ông Chiba và khuyên ông ta nên tìm cách gởi những vật liệu đến Hà Nội qua hội Hồng Thập Tự Quốc Tế. Tuy nhiên số lượng vật liệu này chưa được tiết lộ.

Hạm đội Nga Xô bắn máy bay Mỹ ngoài khơi Nhật Bản

ĐÔNG KINH, 1-10 (UPI).— Một tàu Nga bắn máy bay tuần thám của hải quân Mỹ tại biển Nhật Bản hôm tối thứ ba.

Nguồn tin tình báo Tây phương nói rằng vụ này xảy ra vào lúc hoàng [illegible] AP3 của hải quân [illegible] hạm đội Nga ngoài bờ bể Nhật.

Một tàu Nga bắn máy bay và nổ nhiều loạt đạn thị uy ngang qua đầu máy bay. Nguồn tin nói thêm «Tàu Nga bắn ngang qua đầu máy bay Mỹ. Những loạt đạn quá gần đã khiến chiếc máy bay phải bay đi».

Khoảng 27 tàu Nga được ghi nhận đang ở vùng lân cận Nhật bản kể từ trung tuần tháng 8. Các tàu Nga đi thành một vòng tròn quanh các đảo Nhật.

Hai ngày sau khi Lý Tiên Niệm từ giã Hà Nội về nước

Podgorny lên đường thăm viếng BV

Nga công bố tài liệu TC phản bội CSVN

MẠC TƯ KHOA, 30-9 (AFP).— Thông tấn xã Tass loan tin Chủ tịch Hội Đồng Tối Cao Xô viết Nicolas Podgorny hôm nay đã từ giã Mạc tư Khoa hướng dẫn một phái đoàn các viên chức cao cấp Nga đi viếng thăm Hà Nội, theo lời mời của Ủy Ban Trung Ương Cộng Đảng VN.

Trên đường đi Hà Nội, Podgorny sẽ ghé Tân Đề Li và Ngưỡng Quang, mỗi nơi trong một ngày.

Chuyến viếng thăm này của Podgorny là giai đoạn thứ hai trong chiến dịch ngoại giao tam đầu chế của điện Cẩm Linh nhằm giảm bớt ảnh hưởng của TC đồng thời tuyên truyền các đề nghị hòa bình của Xô Viết.

Tổng bí thư Đảng Brezhnev khởi sự chiến dịch này bằng một chuyến thăm viếng mới đây tại Nam tư, Hung Gia Lợi và Bảo Gia lợi. Vào cuối tháng này, thủ tướng Kosygin sẽ viếng Gia nã đại, Algérie và Ma rốc. Còn Brezhnev sẽ viếng Pháp.

Các quốc gia khác nằm trong lộ trình tam đầu chế được thực hiện trước cuối năm nay là Đan mạch và Na uy sẽ do Kosygin viếng thăm vào tháng 12.

Các giới ngoại giao Tây phương cho biết mục đích chính của chuyến du hành Podgorny là nhằm củng cố ảnh hưởng của Xô viết tại vùng quanh TC.

Theo các giới này, Podgorny sẽ tái xác nhận lời hứa của Xô Viết giúp đỡ CSBV cứu lụt, võ khí và viện trợ kỹ thuật, và như vậy sẽ hạn chế sự lệ thuộc của Hà Nội vào TC.

Trong khi đó tại Nam Vang, các giới chức ngoại giao của các nước không liên kết coi chuyến viếng thăm BV của chủ tịch Podgorny như là một dấu hiệu cho thấy CSBV đang tách dần Bắc Kinh để hướng về Mạc Tư Khoa sau khi có tin TT Nixon sẽ viếng TC.

Theo các giới này, CSVN sợ TC có thể hy sinh quyền lợi của CSVN để mưu lợi riêng cho mình và để HK thông cảm thêm. Họ tin rằng Podgorny sẽ cố gắng khai thác mối bất an của CSVN về chuyến Hoa du của TT Nixon để gia tăng ảnh hưởng của Xô viết đối với Hà nội và làm lu mờ ảnh hưởng của TC. Tuy nhiên họ không chắc là Xô viết sẽ bảo đảm viện trợ võ khí không giới hạn cho Hà nội mặc dù vẫn tiếp tục ủng hộ nỗ lực chiến tranh của HN.

Nga xô công bố tài liệu

SAIGON, 1-10.— Trong khi

4 XEM TIẾP TRANG 11

Vụ Nixon đi T.C. với vụ Việt Nam qua lời Kissinger nói đi nói lại

HOA THỊNH ĐỐN, 30-9 (AP): Barbara Mullen, vợ của một phi công Hoa kỳ bị mất tích ở Lào, cho biết cố vấn Kissinger đã nói với bà và các người khác rằng chuyến Hoa du của TT Nixon có thể sẽ giúp chấm dứt nhanh chóng chiến cuộc VN bằng thương thuyết.

Bà Mullen cho biết ông Kissinger đã nói như vậy trong các buổi nói chuyện thân mật với thân quyến của các lính Mỹ bị bắt làm tù binh hay bị mất tích. Buổi nói chuyện gần đây nhất đã diễn ra ngày 26-8 tại San Clemente.

Bà Mullen thuật lại : «Ông ấy cho biết BV không lấy gì làm vui về chuyến Hoa du của TT Nixon, vì vậy họ thấy cần phải bắt đầu nói chuyện nghiêm chỉnh với chúng ta». Bà cũng cho biết là Ô. Kissinger có nhắc đến việc nới rộng bang giao giữa Nga và Mỹ mà ông cho đó là một áp lực khác buộc Hà Nội phải thương thuyết.

Tuy nhiên, khi được hỏi về các lời lẽ trên đây, Ô. Kissinger đã phủ nhận. Ông nói : «Tôi đâu có nói như vậy, cái đó đâu có đúng. Và chính sách của chúng tôi không phải là vậy.

Quả thực dầu sao đi nữa tôi cũng không thể nói được rằng các cuộc hội đàm của chúng tôi với Bắc Kinh sẽ giúp ích cho cuộc thương thuyết của chúng tôi với Hà Nội.

Có thể tôi đã nói rằng hòa bình sẽ được thực hiện phần nào nếu tình hình chung được xoa dịu bớt căng thẳng».

Lời lẽ của Bà Mullen phản ảnh một nhận xét của Bà Mulligar, vợ của 1 tù binh Mỹ đưa ra hôm thứ

12 XEM TIẾP TRANG 11

BẰNG 57 PHIẾU THUẬN VÀ 38 PHIẾU CHỐNG

THƯỢNG VIỆN MỸ ĐÃ BIỂU QUYẾT tu chính án của Mansfield

● *1 tướng lãnh Mỹ : 5 năm nữa VNCH có thể tấn công BV*

HOA THỊNH ĐỐN, 30-9 (AFP) Hôm nay, Thượng Viện Mỹ lại đã bỏ phiếu chấp thuận tu chính án của Nghị Sĩ Mike Mansfield đòi chính phủ Nixon phải triệt thoái hết quân đội Mỹ khỏi VN vào mùa xuân năm tới nếu tất cả tù binh Mỹ được phóng thích.

Với 57 phiếu thuận và 38 phiếu chống, tu chính án quy định việc triệt thoái trong vòng 6 tháng, tu chính án liên quan đến dự luật ngân sách quốc phòng 21 tỷ Mỹ kim.

Đây là một thắng lợi của phe Dân Chủ tại Thượng Viện và dầu bị đưa xuống Hạ Viện có bị bác như lần trước, ông cũng đã được thêm 4 Nghị sĩ tán thành lập trường của NS Mansfield.

Tại San Diego, 4 thủy thủ Mỹ hôm nay xin tỵ nạn tại một nhà thờ Thiên Chúa giáo và cho biết họ sẽ không trở về tàu để sang VN vào sáng thứ Sáu.

Việc này được loan báo tại một cuộc họp báo của nhóm phản chiến ôn hòa [illegible] 2 tháng qua đã tìm cách ngăn trở chiếc tàu trên rời bến San Diego. Bộ Hải quân đã không bình luận về tin này.

Tại Akron, tiểu bang Ohio, cựu tham mưu trưởng Lục quân Mỹ dưới thời Tổng thống Johnson hôm thứ Tư tuyên bố trước các sinh viên sĩ quan Mỹ là Việt Nam Cộng Hòa có thể tấn công BV trong vòng từ 5 đến 10 năm nữa. Ông còn cho rằng VNCH có thể kiểm soát được phần lớn BV trong 10 đến 20 năm tới tùy thuộc vào hành động của TC». Ông nói Mỹ đã bỏ lỡ cơ hội rút quân Mỹ khỏi VN sau dịp Cộng quân tổng công kích Tết Mậu Thân 1968 khi lực lượng CS đã tan rã.

ANH MUA TÀI LIỆU MẬT 72.000 ĐÔ-LA ?

Anh chính thức công bố tên tuổi điệp viên Nga tỵ nạn ở Anh

✶ *Ngoại Trưởng Anh : Nga không trả đũa*
● *Home đi Hoa Thịnh Đốn gặp Nixon.*

LUÂN ĐÔN, 30-9 (UPI).— Bộ ngoại giao Anh hôm nay đã chính thức cho biết tên tuổi người Nga đã tiết lộ tài liệu cho cơ quan an ninh Anh làm cho 105 viên chức Nga phải bị trục xuất vì tội gián điệp.

Một phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Anh cho biết người này tên Oleg Lyalin, 34 tuổi là «một viên chức của phái bộ thương mại Nga», tuy nhiên lại từ chối không cho biết thêm chi tiết về nhân vật này cũng như hoàn cảnh nào đã khiến anh ta trốn sang phía chính phủ Anh.

Danh tánh của Lyalin được tiết lộ trên một tờ báo Anh hôm nay nhân khi có tin anh này phải hầu tòa vì tội lái xe trong lúc nhậu say.

Nhưng trong phiên Tòa sáng nay Lyalin lại vắng mặt, và hiện giờ nơi ẩn chốn ở của anh ta vẫn còn là một chuyện bí ẩn.

Tờ Express là tờ đầu tiên đã nêu tên Lyalin, nhân khi tờ này lục lại một bản tin đề ngày 31-8, theo đó Lialine (lúc đó tờ báo viết Lialine chứ không phải Lyalin), 34 tuổi, một viên chức của phái bộ thương mại Nga bị bắt về tội lái xe trong lúc nhậu say, và sau đó được tại ngoại hầu tra sau khi đóng một số tiền thế chân.

Được hỏi về tin tức báo chí loan tên Lyalin, một phát ngôn viên Bộ

14 XEM TIẾP TRANG 11

48 giờ trước cuộc bỏ phiếu 3-10 TCPV đề nghị cách chức 3 T. Trưởng

SAIGON 1-10.— Tối Cao Pháp Viện đã chính thức yêu cầu Tổng Thống Thiệu cách chức hoặc thay thế 3 Tỉnh trưởng, trong đó có đại tá Hoàng Đức Ninh, bào huynh của ông Hoàng Đức Nhã, Bí thư của TT Thiệu. Sau đây là nguyên văn tuyên cáo của TCPV về vụ trên.

Đại Hội Đồng Tối Cao Pháp Viện trong phiên họp ngày thứ năm 30-9-1971, với sự tham dự của 9 Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện, đã quyết định ra tuyên cáo sau đây :

«Nhân dịp bầu cử Dân Biểu Hạ Nghị Viện nhiệm kỳ 1971-1975, các Tỉnh Trưởng Bình Thuận, Vĩnh Bình và Bạc Liêu đã có những hành vi miệt thị Tòa án và khinh thường luật pháp quốc gia.

1.— Tại Tỉnh Bình Thuận, Ông Tỉnh Trưởng vì một vài sự bất đồng ý kiến với Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Bình Thuận liên quan đến cuộc bầu cử Dân Biểu, đã rút tất cả nhân viên Cảnh Sát phục vụ tòa án làm cho sự an ninh của các Thẩm Phán xử án bị đe dọa trầm trọng : do đó, ngày 14-9-1971 Tối Cao Pháp Viện đã quyết định rút Ông Chánh án và Ông Dự Thẩm của Tòa nói trên về Trung Ương. Như vậy Tòa Sơ Thẩm Bình Thuận hiện không thể hoạt động được do lỗi của ông Tỉnh Trưởng.

2.— Tại tỉnh Bạc Liêu, sau ngày bầu cử Dân biểu, ông Tỉnh trưởng đã ra lịnh phong tỏa tòa án với mục đích làm cho các ứng cử viên thất cử và các cử tri không thể nạp đơn khiếu nại trong thời hạn luật định.

3.— Tại tỉnh Vĩnh Bình, ông Phó Quận Trưởng quận Tiểu Cần đã hăm dọa các giáo chức trong quận để bắt buộc các người này phải bỏ phiếu cho một số ứng cử viên : viên chức này đã bị Tòa Thượng Thẩm Saigon kết phạt 6 tháng tù treo và 50.000$00 tiền vạ : đơn thượng tố của y đã bị TCPV bác

9 XEM TIẾP TRANG 11

Trước lệnh bắn bỏ biểu tình của TT Thiệu

PG.ẤQ cho rằng TT Thiệu đã phạm pháp quả tang

✶ *SVHS dùng bom xăng tấn công kẻ lạ trước cổng chùa vì kẻ lạ đến xé biểu ngữ chống bầu cử*

● ANH TRINH

SAIGON 1-10.— Đang được sau bức tượng con chim Hòa Bình màu trắng, TT Thiện Hoa Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang đã lý về cơi tươi khi một toán nam nữ SVHS bãi 10 giờ sáng nay dùng bom xăng rượt đuổi Cảnh sát ra khỏi khu vực chùa Ấn Quang, ngay sau khi một toán người lạ mặt đến giật tung chiếc biểu ngữ phản đối cuộc bầu cử 3-10 sắp tới.

Trước đó một chiếc xe hơi nhà màu sữa hợp gà đã bị thân đậu tại ngang cửa Chùa Ấn Quang, đi sau là một chiếc xe díp. Lúc thời 2 người «lạ mặt» võ trang súng lục và pạt tiến giật tung chiếc biểu ngữ trước Chùa Ấn Quang trước sự ngơ ngác của các SVHS đang chơi trước cửa chùa. Một lúc sau, tiếng la hét rao hò của SVHS nổi lên và 2 chiếc xe hơi đang mất về hướng đường Minh Mạng.

Năm phút sau SVHS chạy vào chùa mang ra một chiếc biểu ngữ khác cũng để y như cũ : «Cử tri hãy tẩy chay không đi bầu, phủ nhận kết quả cuộc bầu cử phản Dân Chủ 3-10». Cũng từ lúc đó, SVHS dùng «bom xăng» nhắm [illegible] đường [illegible] hò reo đốt [illegible].

Trong khi TT Thiện Hoa, Huyền Quang bình thản dưới [illegible] thì ĐĐ

8 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NAM VANG.— Phó Thủ Tướng KPC In Tam vừa bị cách chức hôm thứ Năm tuyên bố ông đang sống trong sự hãi vì tính mạng ông bị đe dọa và cho biết ông bắn [illegible] bị quân đội quan thúc kể từ ngày bị huyền chức.

HOA THỊNH ĐỐN.— Thủ

6 XEM TIẾP TRANG 12

Trận đánh ác liệt nhất chiến cuộc chờ đợi bùng nổ

1 tiểu đoàn CSBV tấn công CC Alpha thị xã Tây ninh bị pháo kích dữ dội

✶ VNCH tăng viện quân; Cộng Sản BV tăng gia pháo kích
◐ Tướng Minh : 3000 Cộng quân bị chết vì oanh kích ở biên giới
✶ 2 sư đoàn Cộng Sản Bắc Việt từ K. Chàm kéo về Nam Vang

SAIGON 1-10 (UPI).— Trận chiến tại vùng biên giới giữa VNCH và KPC thuộc lãnh thổ Quân Khu Ba vẫn cực kỳ sôi động. Hàng trăm trực thăng đồng minh chở lực lượng tăng viện VNCH xuyên qua hỏa lực của địch tới trị trấn Krek hôm thứ Năm nơi được coi như sắp biến thành trận địa của một trận thư hùng lớn nhất trong chiến tranh Đông Dương.

3.500 Biệt Động Quân và Nhảy Dù VN đã được trực thăng vận tới các vị trí chung quanh Krek, trong khi một lực lượng khác tiến theo quốc lộ 22 từ Tây Ninh lên Krek.

Vấn đề quan trọng là [illegible] thời tiết. Các hoạt động [illegible] thứ Tư bị trở ngại trong [illegible] pháo đài bay B 52 [illegible] các vị trí Cộng quân ở giữa Tây Ninh và Krek.

Tuy nhiên sáng thứ Năm bầu trời lại quang đãng và suốt hai tiếng đồng hồ, hơn 100 trực thăng đã cất cánh khỏi căn cứ tác chiến Tây Ninh. Cả lúc cất cánh lẫn khi hạ cánh, các trực thăng đã bị địch bắn [illegible] hỏa tiễn nhưng may mắn không [illegible] bị trúng đạn.

Các trực thăng chở [illegible] 2.780 người [illegible] 665 BĐQ

(1 tiểu đoàn) đến ngay thị trấn Krek. Đây là lực lượng tăng viện đầu tiên đến Krek kể từ khi Cộng quân khởi sự cuộc tấn công.

Và sáng sớm thứ Năm, khoảng 1 tiểu đoàn Bộ Binh CSVN đã tấn công hỏa cứ Alpha, 10 cây số Tây Krek bằng hỏa tiễn lựu đạn, súng phun lửa và đại liên nhưng đã bị đẩy lui.

Tại Tây Ninh theo VTX, Cộng

2 XEM TIẾP TRANG 11

Đô đốc Mc Cain không tin đánh lớn trước ngày bầu cử

VỌNG CÁC, 30-9 (UPI).— Vị Tư Lệnh quân lực Mỹ ở Thái Bình Dương Đô đốc Mc Cain hôm nay bác bỏ những người tin rằng một trận đánh lớn sắp xảy ra ở tỉnh Tây Ninh, Nam VN.

Đô đốc Mc Cain nói : «Tôi không có trận đánh nào lớn. Chúng tôi không tin rằng trước bầu cử sẽ có nỗ lực của CSBV và VC gia tăng nhằm tạo ảnh hưởng cho cuộc bầu cử».

Đô đốc đã trả lời câu [illegible] hỏi của ký giả [illegible] Mỹ [illegible] luận về những tin tức [illegible] có trận đánh lớn ở Tây Ninh.

Ông Mc Cain đi Vọng Các để dự cuộc họp các cố vấn quân sự lần thứ 35 của tổ chức hiệp ước Đông Nam Á (SEATO).

Để thu được 12 triệu đô-la trong năm 1972

6 dịch vụ cung cấp cho Mỹ được hưởng trợ cấp xuất cảng

SAIGON 1-10.— Chính phủ VNCH đã quyết định đồng hóa nhiều dịch vụ cung cấp cho Hoa Kỳ ngay trong nước được hưởng chung [illegible] trợ cấp cho các nhà xuất cảng.

Giám Đốc [illegible] Tâm xuất cảng Ông Trần thiện [illegible] tiết lộ tin trên với báo chí sáng nay [illegible] cũng đưa ra ước đoán, VNCH có thể thu được của Mỹ tới 12.000.000 Mỹ Kim trong năm 1972 qua các dịch vụ này, trong tổng số dự chi của Mỹ tại Việt Nam năm tới là 650.000.000.

Một nghị định của Bộ Kinh Tế đã quy định rõ 6 dịch vụ sau đây sẽ được hưởng chế độ xuất cảng, là cung cấp gỗ hoặc sản phẩm bằng gỗ, thực phẩm hành quân, quần áo, bình điện, hơi kỹ nghệ và dầng và vỏ ruột xe hơi. Hối suất qua 6 dịch vụ này là 275 cộng với 75 đồng trợ cấp cho 1 mỹ kim tức 350 đồng.

Một cuộc hội thảo quy tụ các

7 XEM TIẾP TRANG 11

Câu chuyện hôm nay

THẾ-GIỚI TRONG 3 THÁNG VỪA QUA

Á CHÂU

III

c) NGUYỄN-VĂN.

NAM DƯƠNG— 57,5 triệu cử tri bầu Quốc Hội lần đầu tiên từ 16 năm nay : trong 460 ghế, 360 được dưa ra tranh cử. Liên hiệp Golkar gồm những phe nhóm ủng hộ chính quyền Suharto chiếm 224 ghế, không kể 100 ghế dân biểu do chính phủ chỉ định. Đảng Hồi Giáo Ulama được 60 ghế, đảng Hồi giáo Parmusi 23 ghế, đảng Quốc Gia trước kia thuộc Soekarno 20 ghế, Thiên Chúa Giáo 8 ghế, Công giáo, 3 ghế (3/7). Các đảng đối lập bản tán nhiều về những chuyện gian lận, áp lực của chính phủ.

— Nam Dương vẫn cứu Hoa Kỳ viện trợ quân sự 25 triệu Mỹ kim (9/7). Số đã được cấp là 18 triệu MK (1971) và 5 triệu MK (1970).

— Ngoại trưởng Adam Malik tán thành giải pháp 2 nước Trung Hoa (23/7).

— TT Suharto, nhân ngày kỷ niệm Độc Lập, công bố kế hoạch 25 năm phát triển kinh tế, nhằm trước hết tạo việc làm và dưa trên căn bản tiết kiệm và tự lực (16/8).

— Nam Dương huấn luyện sĩ quan giúp Kam Pu Chea, tuy nay đã có 60 người thụ huấn (18/8).

— Đồng Rupiah Nam Dương phá giá 10o/o, mỗi Mỹ kim bằng 415 R thay vì 378 R (23/8).

NHẬT BẢN— Hội thương Nhật-Mỹ về vấn đề phòng thủ chung. Chánh phủ Nhật được Bộ trưởng Quốc Phòng Mỹ Melvin Laird cho bi ết : các nước bạn Hoakỳ phải đảm nhận nhiều trách nhiệm hơn về quân sự. Nếu Nhật muốn được bảo vệ bằng lá chắn nguyên tử Mỹ thì không thể mang ra thảo luận vấn đề sử dụng viện vũ khí này tr khỏi Nhật (7-7).

— Thủ tướng Sato tuyên bố : sẽ viện trợ nhiều hơn về kinh tế cho Đông Dương, nhưng không viện trợ quân sự. Nhật sẽ tới đầu tư. Nhật sẽ tăng quân lực mà không đe dọa các quốc gia khác (13-7).

— Sau khi TT Nixon tuyên bố sắp công du Hoa lục, một số đông ty lớn Nhật Bản không chịu tham dự nữa hội nghị bộ trưởc kinh tế Nhật/ Trung Hoa Dân Quốc và Nhật/Đại Hàn dự định nhóm họp cuối tháng 7 (19/7).

— Số thất nghiệp tăng lên đến số Nhật: 104 triệu 539 ngàn 680 người. Riêng tại Đông Kinh: 11 triệu 118 ngàn 248 người (20/7).

— Thông cáo chung Nhật/Hàn sau 5 ngày hội thương tại Tokyo: sự triệt thoái quân lực Mỹ tổn thương đến an ninh Á Đông (31/7).

— Phủ Thủ Tướng Nhật thông cáo : rất chú ý đến đề nghị của Chu Ân Lai, về sự ký kết hiệp ước bất tương xâm TC/NB, nhưng mong giải quyết trước vấn đề bình thường hóa bang giao giữa hai nước (10/8).

— Tại Đông Kinh, dân chúng đổ xô đi mua vàng, số vàng mua tăng gấp năm số trung bình hàng ngày (17/8).

— Theo chính giới Nhật, đồng Yen có thể lên giá từ 8o/o đến 12o/o (23/8).

— Trong 5 ngày, Ngân Hàng Quốc Gia Nhật Bản đã phải mua 2 tỷ 725 triệu Mỹ kim để giữ cho giá MK khỏi sụt và giá đồng Yen khỏi lên nhiều (25/8).

— Bộ Ngoại Giao Nhật cho biết: thể theo lời yêu cầu của HK, Nhật thuận tăng viện trợ cho VNCH; sẽ cho vay mỗi năm 10 triệu MK theo điều kiện tương đương với của các nước kỹ nghệ Âu Châu (25/8).

— Chánh phủ Nhật thả nổi hối suất đồng Yen (27/8).

— Dự trữ ngoại tệ của Nhật lên tới 12 tỷ 485 triệu Mỹ Kim, vượt dự trữ 12 tỷ 200 triệu của HK (28/8).

— Chánh phủ Nhật chánh thức yêu cầu chánh phủ HK bãi bỏ thuế phụ thu nhập nói 10o/o (31/8).

— Thủ Tướng Nhật tán thành ý kiến tăng giá vàng (5-9).

— Tất cả 13 ngân tàn hơi độc đã được Mỹ đi chuyển khỏi Okinawa (9-9).

— Ngoại trưởng Nhật đòi HK bãi bỏ thuế 10o/o ; ngoại trưởng Mỹ đòi Nhật tăng giá đồng Yen, bãi bỏ hạn chế nhập cảng vào Nhật (9-9).

— Xô xát dữ dội giữa lực lượng an ninh và dám dân biểu tình chống lấy đất làm phi trường quốc tế Narita gần Đông Kinh : một số cảnh binh chết, hơn ngàn người bị thương, hàng trăm bị bắt (16-9).

— Cựu ngoại trưởng Nhật Fujiyama, chủ tịch liên hiệp nghị sĩ thân TC, và Kuo Mo Jo, chủ tịch hội thân hữu NB/TC, qua thăm Hoa lục theo lời mời của Chu Ân Lai (17/9).

— Ký kết thương ước 5 năm Nhật/Nga (22/9).

— Thủ Tướng Sato tuyên bố : ủng hộ 2 đề nghị của HK [illegible] cho TC vô liên Hiệp Quốc song vẫn giữ ghế cho Trung [illegible] Dân Quốc (23/9).

— Trên đường công du Âu Châu, Nhật Hoàng và Nhật [illegible] ghé qua phi trường Alaska gặp TT Nixon (27/9).

ĐẠI HÀN — TT Phác Chánh Hi tuyên thệ nhậm chức nhiệm kỳ thứ 3 (1/7).

— Cảnh sát Hán Thành được lịnh của TT Phác Chánh Hi viện tốc đàn của thanh niên, sau 11 tháng tạm ngưng cất, ở đâu được chiếu cố (6/7).

— 80 lính Mỹ đa đen biểu tình chống kỳ thị chủng tộc, phách tại thị trấn Pyongtaek và đánh đập cả người bản xứ).

— Thông cáo chung Đại Hàn/Hoa Kỳ sau 2 ngày hội [illegible] giữa Bộ trưởng Quốc phòng Đại Hàn và Bộ trưởng [illegible] phòng Mỹ Melvin Laird: Hoa Kỳ sẽ viện trợ Đại Hàn [illegible] lại bất cứ cuộc xâm lăng nào (13/7).

— Bộ trưởng Melvin Laird tuyên bố: không tính rút bỏ Mỹ trong năm 1972, sự triệt thoái sẽ tùy mức tăng cường quân lực Đại Hàn (14/7).

— Chủ tịch Hồng Thập Tự Đại Hàn đề nghị thảo luận Hồng Thập Tự Bắc Hàn để tìm cách liên lạc cho các thân bị ly tán vì sự sự chia đôi (2/8).

— Thủ tướng Kim Jong Pil tuyên bố : Đại Hàn sẵn sàng thiết lập với bang giao với nước nào không gây hại cho Đại Hàn; đang chuẩn bị giao thương với Đông Âu, Nam Tư và Lỗ Ma Ni (6-8).

— Theo Bộ trưởng Quốc phòng, Đại Hàn không giảm quân số trước 1973, dù HK thân thiện với TC (12/8.).

— Ngoại trưởng Đại Hàn cương quyết phản đối ý kiến trung lập hóa Hàn quốc. Đảng đối lập cũng ngạc nhiên vấn đề đang được cựu xét tại Hạ Viện Mỹ (14/8).

— TT Phác Chánh Hi tuyên bố : có thể hội đàm giữa Nam Bắc, nếu Bắc Hàn từ bỏ chính sách dùng võ lực và xâm lăng : tán thành đề nghị hội họp giữa 2 hội Hồng Thập Tự để giải quyết vấn đề liên lạc giữa các gia đình, sẵn sàng họp bang giao với bất cứ nước nào tôn trọng độc lập và lãnh thổ của Đại Hàn (15-8).

— Các đại diện Hồng Thập Tự Bắc Hàn và Đại Hàn gặp nhau lần thứ nhất tại Bàn Môn Điếm (20-8).

— Bắc Hàn đề nghị: nếu chưa thống nhất được, thì hãy liên lạc về kinh tế, văn hóa, và cho phép đi lại giữa hai miền Nam Bắc (21-8).

— Vài chục thị nhân phá nguc trên một đảo, giết 12 lính canh, toan trốn nhưng 18 bị bắn chết, 6 bị bắt. Bộ trưởng Quốc phòng và Tham Mưu Trưởng Không quân có trách nhiệm, xin từ chức (23-8).

— Đại diện 2 hội Hồng Thập Tự gặp nhau lần 2 tại Bàn Môn Điếm (25-8).

— Chánh phủ Đại Hàn quyết định rút khỏi VNCH từ cuối năm nay đến tháng 2-1972, lữ đoàn Thủy Quân Lục Chiến cùng lực lượng phụ thuộc, ước chừng 1 sư đoàn (3-9).

— Đại Hàn bắt đầu xuất cảng đồ đạt qua Tiệp Khắc, 283000 Mỹ kim (8-9).

— Đại diện 2 hội Hồng Thập Tự Nam Bắc nhóm họp hội nghị sơ bộ (20-9).

(Xem tiếp trang 11).

Những thế cờ mới hiện tại trên thế giới và bàn cờ 3-10

Á-TRÌNH.

Với TC nhập cuộ một cách khá đột ngột vào bàn cờ thế giới mà từ trước đến nay chỉ có hai đối thủ chính Nga và Mỹ, còn các nước nhỏ khác thì hầu như chỉ là những quân cờ mà thôi. Bàn cờ hiện nay có tất cả ba tay cao thủ vì vậy mà các nước cờ thế nhỏ hơn một không thể lường trước khiến các bình luận gia thời sự điên đầu, không biết rõ những sự giao hoa thế cuộc do ba quân quân bày xóa ra sao để tiên đoán ý nghĩa những nước cờ sắp đến.

Cách đây không lâu, thân hình thế giới gò chịu dang di vào con đường giải kết các áp lực làm cho bầu không khí có phần nào êm dịu, bằng dụng học địa Trung Hoa trở nên nghiêm trọng với những tin tức đồn đại không mấy tốt đẹp cho chế độ Mao Trạch Đông.

Trung Hoa xưa nay vẫn được vi như con sư tử, ông chúa sơn lâm này trở mình nhỏ nhẹ thôi cũng đủ làm cho các muông thú khác giật mình.

Nga Xô chuyển thủ đề sang công

Từ ngày Trung Công thay đổi thái độ với Tây phương nhất là đối với Mỹ, người mất ăn mất ngủ nhất là Bí thư thứ nhất của đảng Cộng sản Liên xô : Brejnev. Những nhà lãnh đạo điện Cẩm Linh biết trước những thỏ khẩn mà hộ Mao gây ra cho họ trong những ngày sắp tới chắc chắn là nghiêm trọng.

Liên xô trước tiên lo lắng cho sự liên kết chặt chẽ những vùng mà xưa nay họ coi như là khu vực sân bãn dành riêng cho Hồng quân : Đông Âu và vùng Ba nhĩ Cán.

Trong 9 vừa qua, các nhà lãnh đạo Nga xô đã có những vận động tích cực về ngoại giao.

Trước hết cực xoay dang chân ngang cổ họng tự cường Nga, Anh, Pháp, Mỹ hàng chục năm nay là vấn đề Bá Linh. Thành thoảng các nhà cầm quyền Đông Đức với sự đồng lòa của điện Cẩm Linh thường bày ra trò chọc sự lưu thông trên con đường bộ vào thành phố Tây Bá Linh. Những vụ lộn xộn này kể ra không có gì là nguy hiểm cho tình hình thế giới nhưng nó làm mất cảm tình giữa các chính phủ Tây phương với chế độ Paukow. Gần đây Nga xô biết rằng không thể lường đâu thọ dịch nên đã tìm cách để lão đồng chí Ulbricht của họ về trí sỹ và đưa Honnecker lên cầm quyền.

Lập tức Nga xô sửa soạn một thỏa hiệp về Bá Linh giữa 4 nước. Lãnh tụ Đông Đức chỉ được Nga xô cho biết trước đôi đông lối nội dung của thỏa hiệp theo đề mọi vấn đề liên quan đến Bá Linh từ nay do 4 cường quốc giải quyết với nhau và hơn nữa Nga xô được quyền đặt một Tổng lãnh sự tại Tây Bá Linh.

Song song với thỏa ước Bá Linh, Ngaxô chánh thức công nhận chánh sách «Đông tiến» của Herr Brandt được người Đức gọi là Ost politik. Theo chánh sách này những Tây Đức không bị liên án là «bọn trả thù» và hơn nữa Tây Đức được đánh cho một thị trường thương mại tại các nước theo chủ nghĩa CS với một cái giá tương đối khá đắt là khối không theo đuổi chính sách phục hồi những phần đất của Đức trước thế chiến hai bên kia bờ Oder-Neisse. Các nước như Ba Lan, Lỗ, Tiệp, Nam Tư tha hồ mà giao dịch với Tây Đức nhất là về thương mại, kỹ nghệ.

Đi xa hơn nữa gần đây Brejnev đã từng ngoại giao bởi lội để trả đũa lại ngoại giao bóng bảy của Trung Công bằng cách mời Thủ TướngTây Đức sang nghỉ mát với ông ta tại Crimée trên bờ Hắc Hải.

Sau cuộc tâm biến này, Thủ tướng Tây Đức hân hoan tuyên bố rằng nước ông sẽ giữ một vai trò quan trọng trong tương lai ở Âu châu, sự lạc quan của Herr Brand đã phần nào gied một đám mây ám dạm vào mối tình mật thiết từ xưa đến nay giữa Tây Đức và Hoakỳ.

Đó cũng là một cách trả miếng về việc Mỹ dang định chìa tay ra cho Bắc Kinh bắt. Nhưng mối lo âu của Nga vẫn là vùng Ba nhĩ Cán với những nước Công sản cứng đầu như Lỗ và Nam Tư hiện nay đang được Bắc Kinh ở bể.

Cực chẳng đã Brejnev đã phải bỏ vũ dùng vấn đề với hai nước này, một mặt Nga hủy bỏ cuộc tập trận mùa Đông tại biên giới Hung và Lỗ theo thỏa hiệp của liên minh quân sự Varsovie ; một mặt Brejnev dịch thân sang Nam Tư để cam kết với Tổng chế Tito rằng Nga không có ý sự hiếp cam các nước Đông Âu miễn là các nước này đừng nghe theo lời dụ dỗ của TC lập thành một trục Bucarest—Belgrade và BK. Brejnev long trọng tuyên bố rằng mỗi nước CS có quyền theo đuổi một chánh sách riêng trong việc xây dựng xã hội chủ nghĩa, như vậy Nga xô đã gián tiếp làm yên lòng các nước này bằng cách thề rằng không áp dụng thuyết «can thiệp hạn chế» mà chính Brejnev đã đưa ra để biện minh cho việc xe tăng và đại bác Nga đã nhuộm máu «mùa xuân Prague» cách đây hơn hai năm.

Được yên tâm ở Đông Âu, Nga xô vội quay sang chân mũi đùi của Trung Công tại Á Châu bằng một hiệp ước quân sự ký với Ấn Độ trong tháng 8 vừa qua và dự định sang viếng thăm Hà Nội vào tháng 10 tới để cố kéo Bắc Việt vào phe với mình khi Bắc Kinh bắt tay với Hoa thịnh Đốn.

Những thế cờ phòng thủ đó vẫn chưa làm cho Liên Xô an tâm đối với thế dục «tốt» mới của Bắc Kinh.

Những tin tức chưa máy sáng tỏ nhưng chúng ta đoán được Bắc Kinh đang trải qua một cơn khủng hoảng nội bộ nghiêm trọng. Uy tín của Mao đã phần nào sứt mẻ trong kế hoạch bất tay Mỹ vì phe tả của TC bắt đầu công kích Mao, phe tả ở đây gồm có những phần tử theo Lưu thiếu Kỳ và những phần tử bị giấy vô trong con lốc cách mạng văn hóa. Những phần tử chống đối Mao mạnh nhất có lẽ là một phần các tướng lãnh trong quân đội Nhân Dân. Hiện nay tại các tỉnh quan đội đang phải giao quyền lại cho các ủy ban CS địa phương, quyền bính mà trước đây khi cách mạng văn hóa lên cao Mao đã phải nhờ đến họ để duy trì an ninh.

Hơn nữa quân đội TC vẫn chia làm hai phe, phe theo Mao và Lâm Bưu tin tưởng tuyệt đối ở lý thuyết «chiến tranh nhân dân», phe Bành dức Hoài, La thụy Khanh hiện bịước quyền muốn cải tổ quân đội theo Tây phương, và Nga, họ gần với Lưu thiếu Kỳ hơn là Mao. Nga hiện nay đang lợi dụng triệt để mâu thuẫn ngầm để tạo thế «đòi tong xương đòi ra». Nhưng tin cho họ là TC đã ra lệnh ngưng các chuyến bay từ nội địa ra ngoài chứng tỏ rằng Bắc Kinh đang muốn kiểm soát những cuộc đi chuyển quân sự và dân sự, tin này cho phép chúng ta ngờ rằng Tham mưu trưởng quân đội Trung công Hoàng vĩnh Thắng đã giải thoát cho Lưu và đưa Lưu vào một khu Tử Xuyên mà trước kia Hắn cao tổ đã rút vào đó để tránh Hạng Võ và giản dây Tướng đã thiết lập chánh phủ Trùng Khánh để chống Nhật.

Trước tình thế khẩn trương này, Chu ân Lai liệu có dùng tài ba của mình để dàn xếp cả hai bên bằng cách đưa ra lớp người kỹ thuật do Chu đào tạo để thay thế cho lớp lãnh đạo đã già.

Thế cờ dương Đông kích Tây của Mỹ

Mỹ nhất định không bỏ lỡ cơ hội xích mích giữa Nga và Trung công để tương kế tựu kế giải quyết vấn đề Việt Nam và vấn đề Đài Loan.

Thế cờ của Mỹ gồm có hai mặt nhu và cương.

Đối với Nga, Mỹ lúc nào cũng tỏ ra hòa dịu coi Nga là người bạn đã từng hiểu nhau qua những cuộc chiến tranh lạnh. Hiệp ước cấm thử vũ khí nguyên tử kéo dài trong hàng năm vừa được ký kết tại Vienne chứng tỏ rằng hai siêu cường này đồng tình với nhau để ngăn chặn sự bành trướng tiềm năng nguyên tử của TC và việc đồng ý ngầm cho Tây Đức giao lưu với ĐÁ và Nga đã Nga có thể an tâm chia mũi dùi của mình vào TC.

Nhưng Nixon cũng đồng thời hoan hỉ chính sách hòa dịu của Bắc Kinh. Việc Hoa thanh Đốn bằng lòng để cho TC gia nhập LHQ và hơn nữa sẵn sàng đành cho TC quyền phủ quyết Đảng Bảo An, cũng như ý định của TT Nixon sẽ sang viếng thăm Bắc Kinh sau này nhằm vào kế hoạch làm cho Bắc Kinh không còn ngần ngại gì về thái độ thù nghịch và chống đối của Mỹ đối với TC, để TC tập trung mọi nỗ lực vào chống trả lại cuộc tấn công ngoại giao của Nga. Khi hai nước này bắn tâm đến việc ăn miếng trả miếng với nhau, vấn đề chiến tranh VN, một mối bận tâm của Nixon sẽ được giải quyết trên một thế mạnh.

Gần đây Mỹ lấy cớ là để bảo vệ an toàn cho máy bay thám thính của Mỹ trên vùng trời Lào và Bắc Việt, Hoa thịnh Đốn đã không ngần ngại đội bom xuống phía Bắc vùng phi quân sự với một số lượng bom nặng nề như hồi năm 1967, trước là để phá ý đồ nuôi dưỡng chiến tranh của Bắc Việt, sau là để sự hiếp tinh thần Bắc Việt khiến họ còn đang bận tâm vào việc hàn gắn những thiệt tại không thiếp vừa qua, tinh thần của Hànội nhất định phải giảm đáng kể trước những tranh chấp giữa Nga và TC. Sự tranh chấp này tạo sức cạnh bao nhiêu thì kỹ thuật đi giây của Hànội càng khó khăn bấy nhiêu.

Tại cuộc hòa đàm Ba lê, Mỹ đã thắng tay bác bỏ đề nghị họp lại vào tháu Năm tới lấy cớ rằng Hànội không có quyền muốn họp lúc nào, bỏ lúc nào cũng được, một mặt khác Tổng Thống Nixon qua cuộc bầu cử tại Nam Việt muốn tỏ cho Bắc Việt nếu Hànội giữ nguyên 7 điểm thì Mỹ và Nam Việt cũng giữ nguyên bốn không.

Đối với vấn đề Đài Loan, Mỹ tỏ cho Trung Công biết nên một vừa hai phải, hãy nên chấp nhận ghế hội viên tại Hội Đồng Bảo An trước đi và để cho Trung hoa Quốc gia giữ chỗ hội viên tại Đại hội đồng Liên hiệp quốc, bằng không Trung công sẽ không sớm dành được lời ăn tiếng nói trước thế giới để gây khó khăn cho Ngaxô.

Bắc Việt tính sao ?

Trước kia chánh sách đi hàng hai giữa hai nước không là Trung công và Nga xô đã giúp Bắc Việt không bị lệ thuộc vào bên nào và ngừa tay nhộn mọi sự giúp đỡ của hai nước này để Bắc Việt tạo nên một thế đứng riêng trong thế giới Cộng sản và đương đầu với một cuộc chiến tranh dai dẳng và không kém.

Từ ngày Trung Công ngỏ ý bắt tay Mỹ, Bắc Việt hoàng hốt theo Nga công kích Trung Công nhưng trong thâm tâm Bắc Việt cũng chẳng tin gì ở Nga vì Nga đã có những liên lạc sâu xa với Mỹ hơn là Trung Công. Đường giây điện thoại «đỏ» nối liền Hoa thịnh Đốn với Mạc tư Khoa có đã mấy năm trước, cho đường giây «cáp» điện thoại nối liền Thượng Hải với California chỉ mới được lập lại trong vòng một tháng nay.

Trước kia Bắc Việt đi giây, cả hai đầu giây cho được buộc chặt vào hai cột tinh keo sơn của xã hội chủ nghĩa, nhưng nay các cột đó đang long lay, còn đường dây hữu nghị Việt-Trung-Xô được Cộng Sản Việt Nam chính thức khánh thành bằng một đại lễ trong thế tử 1950, thì nay đã bị sơn quá xa so vi Trung và Xô chẳng những không khăng khít với nhau tất lại ngày càng tách rời nhau để mong kết chặt với Mỹ thân hai giây riêng Nga-Mỹ và Hoa-Mỹ.

Rải đây nếu chiếc giây Việt-Trung-Xô nếu không là một thì nó cũng quá chùng khiến bề leo giây khó làng giữ được thăng bằng như trước.

CUỘC PHẢN CÔNG CỦA NGA SAU TRÁI BOM KISSINGER

Bài của VALEURS ACTUELLES 26-9-1971.

Trước đợt tấn công ngoại giao của Mỹ và Trung Công, Điện Cẩm Linh sắp đưa 3 nhân vật cao cấp nhất của Cộng sản Nga đi thăm viếng nhiều quốc gia trên thế giới để phản công. Một trong những nước Cộng Sản đang làm cho Mạc tư Khoa đau đầu nhất là Lỗ ma ni : Lỗ đang tìm cách hình thành một trục Ba nhĩ cán thân Mỹ và thân Trung Công.

xXx

Ba mũi dùi

Bộ ba của điện Cẩm Linh chuẩn bị đi thăm 7 thủ đô trên thế giới : Belgrade, Alger, Hà nội, Ottawa, Copenhague, Ba lê và Oslo. Bộ 3 ấy : Brezhnev, Kosygin và Podgorny, sẽ đại diện cho Sô viết trên lãn cờ ngoại giao thế giới. Để là một cuộc phản công. Đó là sự dấn lệ chính sách mới của Nixon và dấp lệ sự hiện diện của Chu Ân Lai đang ngày càng đè nặng ở gân khắp nơi. Trên 60 chính phủ sẵn sàng ủng hộ TC vào LHQ. Trong khi đó, càng có thêm nhiều đảng CS khước từ sự thần phục Nga không điều kiện.

Về chiến lược thì Nga vẫn còn là một trong hai siêu cường quốc. Nhưng chiêu thuật cũng như thế giới bắt đầu chạy khỏi Nga để ngả về phía TC. Đó là điều mà cách đây 25 năm, không một nhân vật hữu trách nào của đảng cầm thể tưởng tượng nổi. Phe xã hội không kinh trọng mệnh lệnh của Mạc tư Khoa nữa. Chỉ để quốc Nga là tồn tại mà thôi. Chính vì để nhắc nhở điều đó mà bộ ba của điện Cẩm Linh đã lựa những mục tiêu rất rõ rệt tại ĐNÁ, Bắc Mỹ và Âu châu.

HÀ NỘI — Một chuyến đi khó. Lý do : BV chịu áp lực của Trung công từ lâu. Chu ân Lai đã đến Hà Nội mùa xuân năm nay. Nhưng Nga sẽ tìm cách khai thác sự chua chát của BV sau khi Bắc Kinh loan báo đón tiếp Nixon. Mặt khác, Trung Công và Bắc Hàn xiết chặt giây liên lạc. Hiệp ước, viện trợ quân sự cách đây 10 năm đã được tái tục. Trung Công tăng cường quân lực Bắc Hàn. Sau hết, thái tử Sihanouk tổ cáo trò chơi bất cá hai tay của Nga & Cao miên và không chịu đi Mạc tư Khoa. Ông ta nhấn mạnh rằng ở BK, hoặc ở Balê làm việc để đảng hơn. Nga chỉ tin tưởng được ở Ấn độ. Từ tháng 8 vừa qua, Ấn đã thành một căn cứ của Nga theo hiệp ước. Nhưng Ấn độ không phải một sức mạnh «xã hội». Đầu tháng 10, Nicolas Podgorny sẽ đến Hànội. Con người thân mật, lịch thiệp, chịu trách nhiệm việc ký thỏa hiệp mới đây với Ai Cập và tạo liên lạc tốt đẹp với Syrie.

Nhưng Podgorny sẽ ngạc nhiên nếu được đón tiếp nồng hậu ở Hà Nội như ông ta được đón tiếp tại thủ đô Ai Cập ngày 25-5-1971.

OTTAWA — Thủ tướng Nga Kosygin sẽ gặp thủ tướng Gia nã Đại Pierre Trudeau để đáp lễ cuộc viếng thăm của Trudeau tại Nga tháng 5 vừa qua. Người ta sẽ nói chuyện Uranium, dầu lửa Gia nã Đại và các chương trình công tác phát triển phía Bắc Gia nã Đại và Sibérie.

Kosygin sẽ nói chuyện với Trudeau về chính trị Âu Châu. Sau đó, đến tháng 12, Kosygin cũng nói chuyện đó tại Copenhague và Oslo. Trudeau là người theo chủ trương xã hội kiểu Thụy Điển, và chủ trương tái bình lần lần. Không khí tin rằng Nga là một nguy cơ cho Âu Châu. Quan niệm của Trudeau gần gũi với chính sách ngoại giao của Nga đến nỗi Brezhnev tiếp Trudeau với tư cách lãnh tụ của đảng chứ không với tư cách ủy viên của Hội Đồng Sô viết tối cao. Đó là trường hợp duy nhất.

Kosygin sẽ đến Ottawa ngày 18-10-1971 sau khi từ Alger tới. Kosygin sẽ tìm cách làm cho đại tá Boumédienne chống lại đại tá Kadahfi vì Kadahfi tỏ ra có tinh thần quốc gia & rập quá mạnh.

Ba Lê

Brezhnev tự dành lấy việc thăm Âu Châu. Ông ta đã tiếp thủ tướng Tây Đức Willy Brandt tại Crimée từ 16 đến 18 tháng 9 vừa qua. Liên bang Tây Đức nằm ngay chính giữa cuộc tấn công của Nga. Chính sách đối ngoại của Brezhnev giống hệt chính sách của Molotov trước thời chiến tranh «lập liên minh Mạc tư Khoa, Ba lê và Bá linh để giữ thế quân bình với khối để quốc Anh-Mỹ». Sự hiện hữu của 2 nước Đức không làm thay đổi tình thần hoặc mục đích : tách Âu Châu ra khỏi những ràng buộc với Mỹ, ngăn chặn sự thành lập một Âu Châu Đại tây dương, làm cho các nước Âu Châu nghịch nhau.

Từ lâu, Brezhnev đã tung quân bài mới vào cuộc chơi để : hội nghị an ninh Âu Châu. Hội nghị ấy đã được sự ủng hộ nồng nhiệt của ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann. Nga muốn Đông Đức được tham dự trọn vẹn hội nghị đó. Việc ấy có nghĩa là thừa nhận Đông Đức về ngoại giao. Mạc tư Khoa nhìn an ninh Âu Châu như thế này : Âu Châu bớt nước Mỹ nhưng có thêm Đông Đức. Tờ báo L' Humanité viết : «Chỉ còn thỳ ở các nhà lãnh đạo Pháp để làm tốt hơn Tây Đức».

Nước Trung Hoa của Bucarest

Lỗ ma ni đang chơi một trò nguy hiểm cho Nga: lập một liên minh Ba nhĩ Cán giữa Bắc Kinh và Hoa thịnh Đốn. Vùng Ba nhĩ Cán đang làm cho Nga lo ngại. Một mặt, Brezhnev đã phải đến Nam Tư, một mặt khác, Nga đã phải hoãn vô hạn định cuộc thăm dò của tổng thống Nixon vào cuối năm của Nga qua lãnh thổ Lỗ ma ni.

Ngay khi Nga đòi Lỗ phải để cho 3 sư đoàn quân Nga đi qua lãnh thổ của Lỗ, các tham mưu trưởng của quân lực Nam tư và Lỗ đã họp ngay với nhau.

Tổng trưởng quốc phòng Nam tư gửi một lệnh sau đây cho quân lực Nam Tư : «Các bạn hãy sẵn sàng. Có lẽ các bạn sắp phải chống lại một quân thù đông hơn và có kỹ thuật cao hơn. Các bạn hãy nhớ rằng không cần ai tới giúp, các bạn đã từng quân Hitler. Lần này, các bạn sẽ có những đồng minh».

Ngày 23 tháng 8 tại Bucarest, nhân ngày kỷ niệm giải phóng Lỗ ma ni, nhiều người Trung Hoa ý phục kiểu Mao đã đứng trên khán đài, trong số đó có cả nhiệm Tổng cục Chính trị của quân đội Trung Công và phó Tư Lệnh không quân TC.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Đài Cộng Sản Nam công bố bức thư của Nguyễn hữu Thọ

Chào mừng, biểu dương, thăm hỏi khuyến cáo phong trào chống độc diễn

* Cuộc đấu tranh là một bộ phận chiến đấu của CS
* CS còn trải qua nhiều trận quyết liệt rồi mới thắng

SAIGON, 1-10.— Đài phát thanh CS Nam VN, trong buổi phát thanh nghe được ở Saigon đêm hôm qua, đã truyền đi một bức thư đề ngày 27-9-71 của Nguyễn Hữu Thọ kêu gọi toàn bộ lực lượng tranh đấu chống độc diễn ở Nam VN hãy liệt đổ TT Thiệu, hãy đòi Mỹ rút hết quân, thành lập một Chính phủ mới động thương lượng với CS đúng như yêu sách của CS đã nêu lên trong đề nghị 7 điểm.

Bức thư dài 2000 chữ của Thọ đã mô tả phong trào chống độc diễn đang lên với «khí thế đấu tranh ngày càng quyết liệt, mặt trận đấu tranh ngày càng mở rộng, mũi nhọn đấu tranh chĩa thẳng vào kẻ thù nguy hiểm nhất của Nhân Dân ta» là Mỹ và chính quyền do TT Thiệu cầm đầu.

Bức thư của Nguyễn Hữu Thọ viết tiếp :

«Thay mặt Ủy ban Trung ương Mặt trận Dân tộc Giải phóng miền Nam VN và Chính phủ cách mạng Lâm thời Cộng hòa miền Nam VN, tôi nhiệt liệt chào mừng bước phát triển mới của phong trào yêu nước của anh chị em sinh viên, học sinh, thanh niên, trí thức, công nhân lao động, của chị em phụ nữ, đồng bào các tôn giáo, và của tất cả mọi người VN yêu nước ở Saigon Chợlớn và các thành thị miền Nam. Nhiệt liệt biểu dương tinh thần đoàn kết đấu tranh kiên cường bất khuất của các tầng lớp đồng bào ta, những người vì đại nghĩa của dân tộc đã dám hiên ngang chống lại những thủ đoạn đàn áp tàn bạo của quân thù. Tôi cũng xin gởi lời thăm hỏi các vị nhân sĩ và thành viên của các lực lượng chính trị, xã hội, và tôn giáo đấu tranh cho hòa bình độc lập và hòa hợp dân tộc, đến tất cả những người có thiện chí dù thuộc chính kiến nào, nhưng thiết tha với vận mạng của tổ quốc và tiền đồ của dân tộc, đã nhận rõ tình thế hiện nay cùng NhânDân đấu tranh chống Mỹ chống Thiệu»

Sau khi kết tội Hoa Kỳ và VNCH nào là đẩy mạnh bình định nông thôn, tiêu diệt hạ tầng cơ sở của CS, nào là uy hiếp và oanh kích BV, nào là không đáp ứng yêu sách 7 điểm của Cộng Sản V.N. v.v... bức thư của Thọ viết «Sự nghiệp chống Mỹ cứu nước vĩ đại của Nhân Dân ta đã giành được những thắng lợi hết sức to lớn, Song còn phải trải qua nhiều trận chiến đấu quyết liệt trước khi đi đến thắng lợi hoàn toàn.

«Cuộc đấu tranh của các đồng bào Saigon Cholon và các thành thị miền Nam là một bộ phận quan trọng của toàn bộ sự nghiệp chống Mỹ cứu nước của toàn dân ta, là một mũi tiến công sắc bén vào chính sách VN hóa chiến tranh và học thuyết Nixon, cuộc đấu tranh đó nhất định sẽ góp phần vẻ vang vào thắng lợi cuối cùng cuộc chiến đấu thần thánh để giành lại các quyền dân tộc cơ bản và quyền tự quyết của Nhân Dân ta ở miền Nam».

XEM TIẾP A TRANG 10

BÁO ANH VÀ ĐÀI BBC NHẬN ĐỊNH:

Ấn Quang không muốn xuất toàn lực vì sợ đi vào vết xe năm 1966

* Điều ông Thiệu muốn ngăn hơn cả là việc đốt xe Mỹ nhưng ông đã ra lệnh cho Cảnh Sát được quyền bắn cả biểu tình nên có thể gây hậu quả nghiêm trọng.

LUÂN ĐÔN 1-10 (BBC).— Đặc phái viên đài BBC từ Sài Gòn gởi về bản tin cho biết TT Nguyễn Văn Thiệu cho phép Cảnh sát được bắn vào những người biểu tình nào đốt cháy xe cộ và những kẻ nào gây rối khi ông ta lên tiếng trong một buổi họp gồm chừng bốn trăm cảnh binh của nhiều tỉnh về họp. Những lời ông Thiệu nói đã được thông tấn xã bán chính thức ở miền Nam công bố cũng như đã do một phát ngôn viên của Chính phủ nói ra.

Ông Thiệu đã nói là sẽ khôngchịu để cho có bạo động chống đối việc ông ra tranh cử một mình vào chủ nhật này, bởi vì trong lúc đương trải qua một thời kỳ căng thẳng về mặt chính trị cho nên cảnh sát có bổn phận phải giữ trật tự và phải đối phó với những phần tử khuấy rối. Hình như ông Thiệu còn thêm rằng tất cả các cuộc biểu tình nay bị cấm kể cả những đám biểu tình ủng hộ ông ta.

Cho đến nay thì các cuộc biểu tình cũng chẳng lấy gì làm lớn cho lắm ít nhất là nói ở Saigon. Và một trong những thủ đoạn của nhóm thanh niên sinh viên chống đối đã là tìm đốt cháy xe cộ của người Mỹ và những xe díp của cảnh binh, thường thường là họ dùng bom lửa. Có lẽ đây là điều mà tướng Thiệu muốn ngăn ngừa hơn cả, nhưng ông ta đã đề cập đến chuyện cảnh sát có thể bắn cả những người biểu tình lôi kéo nữa và điều này bản là đáng lưu ý.

Nếu các vụ chống đối cứ tiếp tục, mà các nhóm đối lập đã nói là sẽ tiếp tục, và nếu cảnh sát cứ làm theo các biện pháp nghiêm ngặt lạ lùng này của ông Thiệu thì có thể sẽ xảy ra bạo động nghiêm trọng hơn nhiều. Cho tới nay cảnh sát đã ngăn ngừa các cuộc biểu tình bằng cách huy động thực nhiều người đã cản hay là bằng cách ... lẹ giải tán biểu tình mà mới chỉ dùng tới hơi cay...

Nhưng nhiều nhà quan sát ở Sài Gòn có vẻ ngạc nhiên lì biện pháp nghiêm ngặt nói đến này nếu chỉ có ý làm một việc cảnh cáo thì sự nguy hiểm là ở chỗ người ta có thể coi là bị thách thức còn sẽ bất kể đến nó.

Phái viên báo Guardian ở Saigon viết về niềm hy vọng của phe Phật Giáo Ấn Quang muốn trở thành nguồn dư luận thứ ba của Nam Việt. Phái viên này cho hay vào năm 1963 và năm 1966 phe Phật Giáo tung các thanh niên ra ngoài đường phố với mục đích mang lại những sự thay đổi về chính trị, nhưng đã không đạt đúng theo ý muốn của mình. Vì vậy, theo lời phái viên nói trên không có gì đáng ngạc nhiên nếu giới lãnh đạo phe Phật Ấn Quang vào lúc này ngần ngại không muốn mang toàn lực ra để dùng vào một nỗ lực rất có thể bị thất bại hoặc nó có thể dẫn đến sự thành lập một chính phủ không đáp ứng được những nguyện vọng và đường hướng của phe Phật Giáo như đã từng xảy ra trước kia. Phái viên báo Guardian nói thêm là nếu dùng đúng lúc sức mạnh biểu dương ở ngoài đường phố của phe Phật Giáo Ấn Quang có thể trở thành một yếu tố để quyết định, nhưng nay theo lời phái viên này cũng vẫn chưa là phải lúc.

Chủ Tịch TLĐ Lao Công :

Không thể gạt bỏ bầu cử để làm suy yếu miền Nam

SAIGON 1-10.— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho VTX, ông Trần quốc Bửu, Chủ Tịch Đảng Công Nông VN và Chủ tịch TLĐ Lao Công hôm qua đã nhận định rằng :

«Đối với cuộc bầu cử Tổng Thống ngày 3-10, phải nhìn nhận sự kiện Tổng Thống Thiệu ứng cử một mình một phần do sự lầm lẫn của chính quyền đương kim.

Tuy vậy, những ứng cử viên khác cũng không phải là không có trách nhiệm.

Dầu rằng sự kiện đó là một đáng tiếc của việc thực thi dân chủ, tuy nhiên, chúng ta không thể gạt bỏ hoàn toàn cuộc bầu cử để làm suy yếu cả tư thế chính trị miền Nam này.

Hơn nữa trong hoàn cảnh hiện nay của đất nước, khi chính quyền chỉ lo đối phó với những rối loạn nội bộ, thì chắc chắn Cộng sản sẽ tràn ngập khắp nơi. Điển hình là nhiều trận đánh lớn đã bùng nổ ở biên giới trong những ngày vừa qua, nhiều vụ khủng bố đã xảy ra ở các đô thị mà vụ đặt chất nổ tại trụ sở Trung ương Đảng Công Nông Việt Nam đêm 21-9-71 là một bằng chứng.»

Trong buổi nói chuyện lần cuối trên hệ thống truyền hình

Ô. Hương hết lời ca tụng Ô. Thiệu
Ô. Thiệu lại minh xác: không độc tài

● LÊ HOÀNG PHÚ

SAIGON, 1-10.— Với tư cách ứng cử viên nói chuyện trên Đài Truyền Hình tối hôm qua, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã một lần nữa khẳng định ông không chủ trương độc tài, trong những năm qua, cũng như trong những năm sắp tới, nếu được dân chúng tín nhiệm, ông tới rằng, trong thời kỳ mà tất cả quyền hành Lập Pháp, Tư Pháp, Hành Pháp đều nằm trong tay Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia như 6 năm về trước mà ông còn không độc tài quân phiệt huống chi bây giờ đã có Hiến Pháp, Quốc Hội, Tối Cao Pháp Viện kiểm soát và chia xẻ quyền hành.

TT Thiệu đưa ra một số lập luận để bẻ ngược những lời chỉ trích của phe đối lập về cuộc bầu cử một liên danh.

Ông nói «những người chỉ trích tôi là độc diễn họ cũng được ra ứng cử, tại sao họ lại rút lui ? Nếu nói bầu cử một liên danh sẽ không thực sự đại diện cho nhân dân miền Nam, vậy tại sao họ không tiếp tục ứng cử để có được đại diện thực sự ? Còn họ muốn xem quyền lợi quốc gia là trọng, muốn cuộc bầu cử có tính cách dân chủ hơn, tại sao chính họ lại có hành động thiếu xây dựng bằng cách rút lui vào giờ chót với ý đồ gây khó khăn cho quốc gia ?

Họ ngại tôi độc diễn và đắc cử sẽ độc tài, tại sao họ muốn tránh độc tài mà lại không ứng cử ? Họ bảo bầu cử một người là vô trách nhiệm, vậy tại sao họ lại có 1 hành động vô trách nhiệm là ứng cử rồi rút lui ?».

TT. Thiệu cũng nói thêm «nhiều người có đầu óc phá hoại nguỵ biện rằng tổ chức bầu cử kỳ này là cho tôi, vậy thử hỏi, nếu phiếu bất tín nhiệm tôi nhiều hơn 50 phần trăm thì sao, lúc đó còn có thể nói cho tôi nữa không ?»

Đặc biệt trong lần nói chuyện tối hôm qua TT Thiệu đã nhiều lần kêu gọi dân chúng đi bầu đông và xin đồng bào bỏ phiếu tín nhiệm tối đa cho liên danh Dân chủ.

TT Thiệu vẫn tỏ ra tha thiết với tỉ lệ bách phân của số phiếu tín nhiệm và mong ước có được một tỉ lệ khá cao để nở mày nở mặt nói chuyện với quốc tế, để có hậu thuẫn mạnh nói chuyện với Cộng sản tại bàn hội đàm. Ông nói : «Tôi không thể nào tự hào là đại diện của Nhân dân miền Nam do được trên 20 phần trăm cử tri tín nhiệm nhưng tỷ lệ vẫn còn tương đối thấp. Và có lẽ cũng chỉ vì năm 1967 tôi đắc cử chỉ với 35 phần trăm phiếu, nên CS mới có cớ ngồi lì chờ thời tại bàn hội đàm, và do đó, hòa bình chưa sớm vãn hồi trên đất nước này».

Tuy nhiên, ông cũng bày tỏ sự ước mong tỷ lệ tín nhiệm cao trong một cuộc bầu cử hoàn toàn trong sạch, và hoàn toàn tự do. Ông hi vọng sẽ có nhiều quan sát viên quốc tế lẫn quốc nội giám sát cuộc bầu cử, việc bỏ phiếu và kiểm phiếu, để xác định tính cách trong sạch của nó.

Ông cũng nhắc lại lời cam kết, nếu CS hòa đàm nghiêm chỉnh, từ bỏ mộng lâm lăng, hòa bình vững chắc trở lại cho xứ sở, ông sẽ «xin phép

XEM TIẾP B TRANG 10

Thêm chi tiết về vụ nổ ở Nam Vang sáng 30-9

Nhà hàng Thái San bị phá nát có người Việt Nam bị thương

● *Một vũ trường bị đặt chất nổ nhưng thoát hiểm*

NAM VANG, 1-10. — Như Chính Luận đã loan báo hôm qua, khách sạn Thái San, một nhà hàng ăn nhất ở Nam Vang đã bị hoàn toàn hư hại, sáng thứ năm, vì sức nổ của một bánh plát tích khá quan trọng do quân khủng bố đặt tại đây. Có 13 người bị thương nặng trong vụ khủng bố này trong số có 3 người trong tình trạng tuyệt vọng.

Theo AFP, trái bom, tuy là nội hóa nhưng có gắn đồng hồ định giờ nổ. Theo cuộc điều tra sơ khởi, bom được đặt vào lúc nhà hàng bắt đầu mở cửa, khoảng 6 giờ 30, ở dưới gầm một thang lầu đưa lên đại sảnh ở tầng thứ nhất. Quả bom phát nổ vào lúc 8g30 đúng. Nhiều thực khách, phần lớn là các sĩ quan cao cấp của quân đội KPC, đang ăn uống tại ba phòng lớn và sân thượng. Cả ba phòng này đều bị phá hủy và sân thượng bị sập. AFP cho rằng nằm ở giữa khu buôn bán của người Trung Hoa, nhà hàng Thái San là nơi hò hẹn lý tưởng của các nhân vật chính trị cũng như quân sự của thủ đô Nam Vang. Dường như phần đông thực khách sáng thứ Năm ngoài một số quân nhân Khmer, còn có những người VN ghé Nam Vang.

Theo tin Reuter có một chết trong nhà hàng Thái San, nơi ăn sáng quen thuộc của binh sĩ VNCH, đóng tại một nơi chỉ cách đó 200 thước.

Một điều may mắn là bom nổ vào khoảng nửa giờ sau khi binh sĩ VNCH đã ăn sáng xong. Trong số người bị thương có một tài tử điện ảnh KPC tên Koung Sam Bung.

Theo tin hãng AP trong số người bị thương có một dân biểu tên Hang Saroun, đại diện một tỉnh hiện do CS kiểm soát. Vì vụ phá hoại Quốc Hội KPC đã bãi bỏ phiên họp dự liệu vào thứ Năm.

Theo tin UPI, có hai quân nhân

Xem tiếp H trang 10

Nổ ở Sài Gòn và Quy Nhơn

QUY NHƠN, 1-10 — 14g15 8-9, một vụ nổ lớn đã xảy ra gần Hội cách thị xã Quy Nhơn 3 cây số về phía Nam, làm 2 người chết, 9 bị thương nặng. Trong số ... ông Huỳnh Phát Ủy Viên Kinh ... tỉnh Pleiku và 1 bé trai 3 tuổi, 9 người bị thương gồm 1 quân báo, 1 Cảnh sát, 7 thường dân. Tin chính thức cho hay vụ nổ do 1 đầu đạn M79 không rõ vì lý do nào chôn sâu dưới đường lâu ngày trời mưa đất bị trôi đầu đạn trồi lên, 1 chiếc xe cán phải và phát nổ.

Ở Saigon, 20 giờ 15 đêm 30-9, một kẻ lạ mặt liệng gói chất nổ trước Trường học Thánh Giuse, đường Hồng Lạc làm sụp đổ một quãng vòng rào ngoài. Rất may lúc đó không người qua lại nên không ai bị thương (STA)

THÀNH LẬP VIỆN ĐẠI HỌC Cao Đài Tây Ninh

SAIGON 30-9 (VTX).— Ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục hồi 9 giờ sáng 30-9 đã đến Tòa Thánh Tây Ninh để trao văn kiện pháp lý cho phép thành lập Viện Đại Học Cao Đài Tây Ninh.

Theo lời yêu cầu của Hội Thánh Cao Đài, Bộ Giáo dục đã chấp thuận cho mở hai phân khoa Thần Học và Nông Lâm Súc cho Viện Đại Học này.

Ông Tổng Trưởng cũng đã chuyển đến Hội Thánh lời hứa của Tổng thống là khi Viện Đại Học được thành lập Tổng thống sẽ giúp một ngân khoản là mười triệu đồng.

Mặt khác, Quyền Thủ Tướng chính phủ vừa ký sắc lệnh cho thiết lập tại Saigon một Học Viện Toán Học, trực thuộc Bộ Giáo Dục. Học viện Toán học có mục đích khuyến khích, phát triển ngành Toán học tại Việt Nam.

Thêm 1 Phế Binh tự thiêu ở Chợlớn

▼ *Vũng Tàu cũng mù mịt hơi cay.*

SAIGON 1-10.—Theo thông tin viên AH, 8g tối qua ở căn nhà số 52 đường Nguyễn Lâm Chợ Lớn do bà Đỗ thị M. (56t) làm chủ, bỗng có người tự thiêu cháy như cây đuốc. Người tự thiêu tên L.H Phú (28t) con bà M. có vợ và 1 con lối xóm dập tắt được lửa và chở vào bệnh viện. Theo tin AH, lối xóm nói dường như ông này mắc bệnh lãng trí, chiều cãi lộn với vợ rồi tẩm xăng tự thiêu, Tuy nhiên theo tin ngoại quốc thì ông Phú là Phế binh cấp độ tàn phế 40 o/o tự thiêu để phản đối độc cử.

Nguồn tin từ Tổng Hội PBVN cho hay hồi 9g50 sáng 30-9, tập thể PB, 1 số đồng bào và 1 số Nghị Viên ở Vũng Tàu lại xuống đường đốt bích chương LD Dân Chủ và phản đối độc cử. Số người xuống đường đã bị Cảnh Sát và Quân đội giải tán bằng lựu đạn cay. Sau khi bỏ hết đã đáo, NV và số đồng bào không chịu nổi hơi cay nên đã tự động giải tán. Ở Quy Nhơn PB lại tổ chức «đêm không ngủ» và hẹn xuống đường vào ngày 1-10. (STA)

Hôm 29-9, Tổng Công Đoàn Tự Do VN và Liên Hiệp các NĐ Tự Do đã ra tuyên cáo lên án các cuộc đàn áp thẳng tay của chánh quyền với SVHS, PB và quyết liệt chống sự độc diễn 3-10.

Trong lúc đó thì Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền VN của ông Nguyễn Bá Cẩn đã ra thông cáo kêu gọi hội viên cương quyết không đi bầu, nếu bị áp bức đến ... quyền lợi ... phiếu bất hợp lệ.

Tại phiên nhóm 130 của cuộc hội đàm Ba Lê.

Xuân Thủy không dự phiên nhóm CSVN mạt sát TT Nixon thậm tệ

BA LÊ, 30-9 — Sau khi bãi nhóm một tuần, cuộc hội đàm Balê về VN đã trở lại mở phiên họp thứ 130 vào hôm thứ Năm vừa qua.

Phiên họp khoảng đại thứ 130 lẽ ra đã khai diễn vào ngày thứ Năm tuần trước, nhưng phía CS đã hủy bỏ phiên họp này, viện cớ là để phản đối các cuộc oanh tạc BV, nên phiên họp thứ 130 này đã phải khai diễn vào ngày thứ Năm 30-9.

Mở đầu bài diễn văn đọc tại phiên họp, Đại sứ William Porter, trưởng phái đoàn Hoa kỳ đã chỉ trích thái độ trên của phía CS. Ông nói thật là không hợp lý để những biến cố xảy ra trên chiến trường ảnh hưởng đến sứ mạng của chúng ta tại đây, sứ mạng nhằm thương nghị hòa bình và lại trừ hẳn các cuộc hành quân nếu chúng ta có thể làm. Ông cũng khẳng định rằng nếu phía CS chịu nhận đề nghị ngưng bắn trên toàn Đông Dương của phía Đồng Minh, thì những biến cố như thế sẽ không đáng xảy ra và hàng ngàn người sẽ được an toàn và còn sống ngày hôm nay. Và một lần nữa, vị trưởng phái đoàn Hoakỳ đã kêu gọi phía CS hãy lấy đề nghị ngưng bắn tại chỗ làm đề tài thảo luận tức khắc.

Nhưng mặt khác, ĐS Porter cũng đã lưu ý CS rằng họ đã mong muốn một chiến thắng quân sự hơn bao giờ hết, do đó ông đã kêu gọi nên thực tế, và nếu phía CS muốn phía đồng minh làm điều này và làm điều nọ thì họ hãy nói với phía Đồng minh những điều gì họ sẽ làm hay không.

Nhưng phía CS tại phiên họp thứ 130 này chỉ lập lại các yêu sách cố hữu của họ trong kế hoạch 7 điểm mà họ đã đưa ra hồi tháng 7 năm nay.

Nguyễn Minh Vị, thay thế Xuân Thủy, đại diện cho CSB, Đinh Bá Thi thay mặt Thị Bình đại diện của VC, cả hai đã yêu cầu Hoa Kỳ đáp ứng tích cực đề nghị 7 điểm của VC, và đặc biệt nhắc lại hai yêu sách căn bản của CS là đòi Hoa Kỳ ấn định thời hạn rút quân cuối cùng trong năm nay và đòi Hoa Kỳ phải ngưng ủng hộ chính phủ TT Nguyễn văn Thiệu.

Các phái đoàn CSVN tố cáo rằng chính phủ Nixon phải nhận trách nhiệm về việc TT Thiệu ra lịnh bắn hạ tất cả mọi phần tử bạo động đốt xe và phá hoại ở Nam VN. CS cho rằng TT Nixon quyết duy trì TT Thiệu qua cuộc «bầu cử kỳ cục», và việc đó cho thấy Hoa kỳ vẫn từ chối đáp ứng tích cực yêu sách 7 điểm của CSVN.

Đại Sứ Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH đã trình bày rõ rệt trong bài diễn văn của ông. Ông nói về điểm một, chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã khẳng định là không tìm cách kéo dài sự hiện diện của quân lực đồng minh ở miền Nam VN quá mức cần thiết Sự kiện hơn phân nửa tổng số quân lực này rời bỏ miền Nam VN và chương trình hồi hương quân lực Mỹ đang được tiếp tục thi hành đều đặn đã chứng tỏ rõ rệt điều vừa nói. Nhưng ông cũng nói thêm rằng trong trường hợp của phía CS vẫn còn ở lại miền Nam VN, vẫn sử dụng lãnh thổ Ai Lao và Kampuchea để đe dọa an ninh của miền Nam VN, tất nhiên là VNCH và đồng minh sẽ tùy nghi quyết định về nhịp độ hồi hương quân lực đồng minh. Rõ ràng việc giảm lần quân số này không phương hại tới việc vãn hồi hòa bình. Còn về điểm hai, ĐS Lâm nói chúng tôi đã từng nói rõ là tương lai chính trị miền Nam phải do nhân dân miền Nam VN tự định đoạt và chính phủ VN

XEM TIẾP X TRANG 10

BAN Q.T. CHÍNH THỨC HỘI CHUYÊN NGHIỆP Báo chí Việt Nam

SAIGON 1-10.— 17 giờ ngày 28-9-71, đại hội Chuyên nghiệp Báo Chí VN đã họp ở Trung Tâm Văn Bút VN và đã bầu xong ban Quản Trị chính thức Hội nhiệm kỳ 71-72. Sau đây là thành phần Ban Quản Trị đầu tiên này :

— Chủ Tịch : Ô. Nguyễn ... Thái, báo «...», Phó Chủ Tịch : Ô. Trần ... Quốc, báo «Đuốc Nhà Nam». Đệ Nhị Phó Chủ Tịch : L.M. Thanh Lãng, báo «Nghiên Cứu Văn Học». Tổng Thư Ký : Ô. Mai Châu, báo «Màn Ảnh». Phó Tổng Thư Ký : Cô Phan Lâm Hương, báo «Tìm Hiểu». Thủ Quỹ : Ông Ngô Châu, báo «Bách Khoa». Phó Thủ Quỹ : Cô Hà Dương Thị Quyên «Đông Phương Đặc Ký». Ủy viên Kiểm soát : Ô Hồ Anh báo «Thần Phong» và «Văn Nghệ Tiền Phong» Ủy viên kiểm soát : Ô Nguyễn Nhã, báo «Sử Địa». Đại Hội bế mạc sau khi đề cử xong 7 hội viên vào Ủy Ban Soạn thảo nội quy.

ĐẠI HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC THẾ GIỚI

TÒA THÁNH VATICAN 30/9 (AFP).— Đại hội đồng giám mục kỳ ba của tòa thánh Vatican khai mạc hôm 30/9 tại Vatican trước sự hiện diện của 210 vị Hồng y, giám mục, tu sĩ và Đức giáo hoàng Phao Lô VI.

Trên nguyên tắc hội đồng họp trong một tháng và thảo luận nhiều vấn đề quan trọng như sự độc thân của linh mục và công lý trên thế giới.

Việt Nam có Đức Cha Nguyễn kim Điền, Tổng Giám Mục Huế và Đức Cha Nguyễn văn Thuận, Giám mục Nha Trang tới La Mã để đại diện Hội đồng Giám mục VN tham dự Hội đồng trên.

Không lấy được em, bèn vô Biệt Kích bắn chết anh rồi moi gan nạn nhân

Kẻ ra lệnh bắn và tên moi gan đều bị 12 năm khổ sai

SAIGON, 1-10.— Ban Đại Hình Tòa Thượng Thẩm ngày hôm qua đã phúc xử một vụ cố sát vì tư thù rất tàn nhẫn đầy không khiếp xảy ra cách đây 3 năm tại một thôn ấp hẻo lánh Quận Cầu Ngang (Vĩnh Bình) đã khiến 5 bị can trong vụ đều bị Tòa Đại Hình Sơ Thẩm Địa phương ngày 14-7-1970 lên án mỗi bị can từ 5 năm đến 12 năm khổ sai. Vì vậy, 5 bị can Nguyễn v. Kha 19 tuổi Nguyễn hữu Lực 24 tuổi Nguyễn v. Châu 18 tuổi, Nguyễn thanh Phong 21 tuổi và Nguyễn v. Ngôn 28 tuổi đã kháng cáo bản án trên. Theo cáo trạng, thì cả 5 bị can đều thuộc Lực Lượng Thám Sát (Vĩnh Bình). 8 giờ ngày 8-6-68 Lực chỉ huy 1 toán thám sát 18 người trong số đó có Kha, Châu, Phong và Ngôn đi hành quân đã bắt 1 công dân tên Chung. V. Huệ bị chết tại chỗ xong còn dùng dao mổ bụng lấy gan nạn nhân, chỉ vì gia đình nạn nhân đã không chịu gả em gái cho tên Ngôn. Theo lời khai của tên Lực cuộc hành quân này do tên Ngôn, nguyên hồi chánh viên quê tại Long Sơn nên biết rõ vùng này đã lập kế hoạch và hướng dẫn.

Trước khi lên đường Ngôn cho y biết là tại địa điểm đột kích chỉ có vài ba du kích thường ngày cải dạng ra cuốc đất làm rẫy, súng để trong chòi khi đến chỉ cần nổ súng tụi nó sợ bỏ chạy mình sẽ vào chòi lấy súng. Bọn y tới địa điểm kích vào lúc 3 giờ sáng nằm chờ tới sáng bạch vẫn không thấy gì. Y đang tính ra lệnh rút về, thì nghe tiếng anh Tư xi, có một thằng cu ốc đất ở đằng kia. Y nhìn lên thấy có 1 người đàn ông và 1 thiếu phụ đang cuốc đất cách đấy 50 thước. Y chỉ lệnh cho bắt sống người đàn ông và tịch thu 1 súng Carbine.

Trên đường rút quân về, y có hỏi Ngôn có phải nó không ? thì Ngôn trả lời : đúng nó, tôi biết mặt nó là du kích xã Long Sơn vì tôi là người địa phương rõ lai lịch nó du kích 1 trăm phần trăm.

Nghe Ngôn nói vậy, y cũng tiếp : nếu đúng vậy thì bắn bỏ, đưa về làm gì cho mất công. Kha nghe vậy dẫn ngay Huệ ra bờ ruộng gần đó nổ súng bắn chết Huệ ngay tại chỗ Rồi Châu tiến lại dùng dao găm mổ bụng moi lấy gan của nạn nhân.

Ra Tòa các bị can đều chối tội nhưng các nhân chứng đều khai thật rõ lý lẽ như trên. Có nhân chứng còn khai rõ, Ngôn trước đây đã thoát ly theo VC 1 thời gian rồi về hồi chánh có tới hỏi em gái nạn nhân ... đã bị gia đình ... chối từ nên Ngôn để bụng thù oán. Do vậy, mà Ngôn đã gia nhập Biệt Kích Mỹ chờ cơ hội trả thù nên y mới biết rõ ngày giờ cũng như địa điểm Huệ làm ruộng mà hướng dẫn đồng đội tới trả thù 1 cách độc ác và tàn nhẫn như thuật trên.

Kết quả, Tòa nghị án ra tuyên phạt Nguyễn Hữu Lực và Nguyễn Văn Ngôn mỗi bị can 12 năm khổ sai và Kha, Châu, Phong mỗi bị can 5 năm khổ sai và 5 bị can liên đới bồi thường mẹ nạn nhân 200 ngàn thiệt hại. (Th. Vũ)

Danh sách các nhà hảo tâm tặng Cây Mùa Thu Tân Hợi Nghiệp Đoàn Ký Giả VN

Số tiền hôm qua nhận được :	232.000đ
25) Ô. Tổng Trưởng Y Tế 1 cặp viết Parker	
26) DB Dương vi Long	9.000đ
27) DB Phạm duy Tuệ	2.000đ
28) Ông Lê đình Cư	[illegible]
Cộng chung :	243.000đ

và một số tặng phẩm

Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam chào thành cám ơn Tổng Thống VNCH và Phu nhân cùng tất cả quý vị.

HỘI CỰU QUÂN NHÂN YÊU NƯỚC MINH XÁC

SAIGON, 1-10 — Trong số báo đề ngày hôm qua chúng tôi có đăng bản tuyên cáo của Phong Trào ND chống độc tài, phía dưới UB này có ghi tên Hội Cựu QN Yêu nước. Hôm nay chúng tôi nhận được văn thư của Hội Cựu QN Yêu nước minh xác «chúng tôi không hề hay biết việc làm trên và cũng không có ký vào bản tuyên cáo đó. Vậy xin ông Chủ Nhiệm vui lòng cho phổ biến lời đính chính trên Quí báo để khỏi gây thắc mắc trong hàng ngũ anh em Cựu Quân Nhân.» Vậy xin đăng lời minh xác trên đây để quý bạn đọc cũng rõ.

tin cần biết

11-10 khai giảng các trường Sư Phạm

— Ngày khai giảng cho các trường và lớp Sư phạm trên toàn quốc được ấn định vào ngày thứ hai 11-10-1971.

Theo thông cáo của Nha Sư Phạm tu nghiệp và Giáo Dục Trắng niên, những thí sinh đậu chính thức đã nộp hồ sơ đầy đủ nếu vắng mặt không xin phép với lý do chính đáng, một tuần lễ kể từ ngày khai giảng sẽ bị coi như tự ý bỏ học.

13-10 SV Đại học Vạn Hạnh trình diện thụ huấn QS

— Theo thông cáo của Bộ Quốc Phòng, các Sinh viên thuộc Viện Đại Học Vạn Hạnh, Đại Học Y Khoa, Nha Khoa, Dược Khoa và Luật Khoa phải trình diện thụ huấn chương trình huấn luyện Dự Bị Sinh Viên Sĩ Quan Trừ bị kỳ hè niên khóa 1970-71 trong tháng 10 sắp tới. SV trình diện thụ huấn ở TTHL Quang Trung.

Lịch trình trình diện thụ huấn được ấn định như sau : Ngày 13-10-71 : Viện Đại học Vạn Hạnh. Ngày 20-10-71 : Đại học Y khoa, Nha khoa. Dược khoa và Luật khoa.

Các tin khác

— Hạn chót khai văn bằng và địa chỉ của nam công dân có Tú tài hoặc văn bằng tương đương được ấn định đến hết ngày 31-10-71.

Thành phần phải khai báo, theo tin Nha Động viên gồm Nam công dân 17 tuổi (sinh năm 1954) đậu Tútài I hoặc văn bằng tương đương trong năm 1971 hay những năm trước và các nam công dân từ 18 đến 43 tuổi (tức sinh từ 1928 đến 1953) đậu Tú tài I hoặc văn bằng tương đương trong năm 1971.

Riêng Việt kiều và du học sinh từ 17 đến 43 tuổi mới hồi hương chưa quá ba tháng và đậu Tú tài I hoặc văn bằng tương đương bất cứ năm nào cũng cần khai văn bằng và địa chỉ trong dịp này.

— Quyền Thủ tướng Chính phủ vừa ra thông tư cho phép nhân viên (các bộ và cơ quan được cử) phụ trách phòng phiếu bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống ngày 3-10 sắp tới được nghỉ bù một ngày, tùy theo sự sắp xếp của cơ quan.

SỔ TAY

SỨC MẪY ghi chép

VĨ ĐẠI

Tối thứ Năm 30-9, LD «Dân Chủ số 1» đã xuất hiện trên màn ảnh nhỏ lần thứ ba. Theo ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu, thì đây là lần chót nói chuyện với cử tri Lần trình diễn này khác đôi chút với hôm 27-9. Cả ba ứng cử viên xuất hiện cùng lúc chứ không kẻ trước người sau, và sau mấy câu mào đầu, ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu đã giới thiệu ứng cử viên Trần văn Hương lên tiếng.

Tối 11-9, Ứng cử viên Trần văn Hương lên tiếng nói lý do ứng cử của mình, vì muốn giữa nước nhưng tiểu tiện ứng cử một mình, nên đành phải hy sinh danh dự và tiết thà để đóng vai Phó cho T.T. Thiệu. Tối 30-9, ứng cử viên Trần văn Hương lên tiếng ca tụng ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu, người ngồi ngay bên cạnh. Theo cụ Hương, một người đã làm được những việc to lớn trong 4 năm qua như T.T. Thiệu là một người vĩ đại đáng được cử tri toàn quốc tín nhiệm thêm một nhiệm kỳ nữa.

Cứ theo những thành tích do ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu trình bày vào tối 27-9 vừa qua suốt trong 105 phút, thì quả thật trong 4 năm qua Tổng Thống Thiệu và chánh phủ của ông đã thực hiện được nhiều thành tích vĩ đại.

Có lẽ, vì là một ứng cử viên vĩ đại, nên mọi việc liên quan đến cuộc bầu cử T.T và P.T.T. năm nay đều có tính cách đặc biệt, khác hẳn cuộc bầu cử 4 năm trước rất nhiều.

— Năm 1967, có tất cả 11 Liên danh tranh cử, năm nay chỉ còn một liên danh độc nhất, là liên danh «Dân Chủ số 1» của ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu vĩ đại. Ngay cuộc bầu cử T.T và Phó T.T thời đệ nhất Cộng hòa (1961) cũng có tới 3 liên danh.

— Năm 1967, 11 liên danh đã tổ chức nhiều cuộc họp báo chung và riêng, lại tổ chức nhiều cuộc nói chuyện (có chất vấn) trực tiếp với cử tri tại nhiều thị trấn lớn thuộc khắp 4 vùng Chiến Thuật. Năm nay, sau 4 năm đạt được những thành tích vĩ đại, liên danh Dân Chủ độc nhất chỉ nói chuyện với cử tri qua Tivi và radio, không nói chuyện thẳng với cử tri, cũng không tổ chức một cuộc họp báo nào. Có lẽ đây là cuộc vận động bầu cử Tổng Thống lạ nhất trên thế giới. Ngay cuộc vận động bầu cử năm 1961, ứng cử viên Ngô Đình Diệm cũng phải trực tiếp ra mắt cử tri một vài lần, dù chỉ là những cử tri chọn lọc sẵn, gọi là để «che mắt thế gian».

QUAN ĐIỂM BÁO CHÍ

Từ ít hôm gần đây, các đài Truyền Hình, Truyền Thanh Saigon và Đài Quân Đội, ngày nào cũng có mục gọi là trình bày quan điểm của báo chí SaiGòn về các vấn đề thời sự. Tất cả những bài được đem ra đọc đều nói về cuộc bầu cử 3/10, và dù là xướng ngôn viên nam hay nữ, cũng đều sặc mùi «nâng bi». Điểm đặc biệt là những bài đọc đã không nêu rõ tác giả và tên tờ báo, mà chỉ nói chung là «quan điểm báo chí Saigon».

Thủ đô Saigon hiện nay có hơn 40 tờ nhật báo mà lập trường mỗi tờ một khác. Có báo chống đối, có báo nâng bi, có báo đứng giữa, đó là quyền tự do của mỗi báo. Chống đối hay nâng bi là quyền của mỗi người, càng ra mặt làm mạnh, càng tỏ ra có can đảm.

Các đài truyền thanh và truyền hình, tuy là của Quốc Gia, nhưng khi vị nguyên thủ Quốc Gia cũng là một ứng cử viên, thì chẳng ai quá khắt khe đến nỗi cấm hẳn việc lợi dụng các phương tiện của Quốc Gia để vận động cho xếp lớn. Ngày xưa, Đức Khổng Tử đã khuyên những người làm việc nước rằng :«làm quan nước Lỗ, hãy làm việc cho nước Lỗ, chứ không phải cho vua Lỗ, vì vua Lỗ có ngày ra đi, nhưng nước Lỗ còn mãi». Đó là chuyện ngày xưa, chẳng nên nói lại. Cho nên, dù các cơ quan thông tấn nhà nước hiện nay có tận dụng phương tiện của Quốc gia để vận động cho Liên danh Dân Chủ độc nhất, thì cũng được đi.

Nhưng chỉ xin một điều, ai muốn nâng bi cứ việc ra mặt, muốn đọc những bài báo ca tụng, xin hãy nêu rõ xuất xứ, đừng mập mờ đánh lận con đen, gán những bài báo nâng bi cho tất cả báo chí Saigon.

Đã độc diễn, thì muốn làm gì cũng được, nhưng xin hãy lương thiện một chút.

TỪ QUÊ RA TỈNH

7 Nhật báo bị tịch thu ngày 30-9

SAIGON.— Bảy Nhật báo Việt ngữ phát hành hôm nay gồm các tờ Minh Châu, Hòa Bình, Bào Đen, Bút Thép, Dân Chủ Mới, Tin Sáng và Trắng Đen đã bị tịch thu vì đã vi phạm điều 28a qui chế Báo Chí.

Các bài «quan điểm», «Dân Chửi» trên báo MinhChâu, «bức hình chụp đám biểu tình» của báo Hòa Bình, mục «Tin vịt nghe qua rồi bỏ» của báo Tin Sáng, «bức tâm thư của phong trào Phụ Nữ Đòi Quyền Sống» trên báo Trắng Đen và Tin Sáng và tin về «Một viên chức Phủ Phó Tổng Thống bị mưu sát tại Gò Công» đăng trên các báo Hòa Bình, Bút Thép, Dân Chủ Mới đều có ý xuyên tạc làm phương hại đến an ninh quốc gia, vi phạm điều luật nói trên. Các báo vừa kể bị tịch thu do quyết định của Bộ Nội Vụ và sẽ bị truy tố theo luật định. (VTX)

Vì thù bắn chết đồng đội, NDTV bị 5 năm cấm cố

SAIGON.— «Nằm mơ say rượu, lỡ tay» là những lập luận được đưa ra để chạy tội giết người trả thù, nhưng vẫn không làm cho bị can Quách Hưng tránh khỏi bản án 5 năm cấm cố miễn biệt xứ trong phiên xử của Tòa Thượng Thẩm Đại Hình sáng 30-9 (trước đây Tòa Ba Xuyên cũng đã xử phạt bị can như trên và bị can kháng cáo).

Quách Hưng là đoàn viên NDTV tại Ba Xuyên. Trong đêm 4 rạng 5/8/69, y cùng một số NDTV khác canh gác tại trụ sở. Thình lình giữa lúc mọi người đã gật ngủ thì súng nổ. 2 người từng có hiềm khích với Quách Hưng là Ngô ngọc Tân và Thạch Sen lãnh đủng ra chiếu, tắt thở trên vũng máu. (VTX)

Lựu đạn trước nhà Công cán Ủy viên Văn Hóa

SAIGON.— 9 giờ sáng 29-9, người ta phát giác được một quả lựu đạn loại tấn công M.26 không biết của kẻ nào bỏ trước nhà của ông Lã ngọc D., công cán Ủy viên văn hóa tại đường Phan thanh Giản. Người ta liền lập tức báo tin cho nhân viên cảnh sát cuộc Cư xá Đô Thành đến nơi tịch thu quả lựu đạn vô hiệu. (CC)

Xé bích chương Liên danh Thiệu-Hương, 1 người bị bắt

GIA ĐỊNH.— 7 giờ sáng ngày 29-9, nhân viên Bộ Chỉ huy Cảnh sát Gia Định có bắt được Đặng văn Y. (43 tuổi) làm công, ngụ tại hẻm 290 đường Đỗ Thành Nhân xé bích chương Liên danh Dân Chủ treo trước trường Nguyễn Trãi đường Trịnh minh Thế. (DL)

Thêm 1 xe Mỹ bị đốt

SAIGON.— 6 giờ 30, chiếc xe Chevrolet Pick-up số T.18960 của hãng RMK-BRJ do tài xế Nguyễn văn G. lái đang lưu thông trên đường Lê văn Duyệt thì bị kẻ lạ mặt ném vào xe 1 chai xăng phát cháy ngay trước nhà số 495. Ông G. dập tắt được ngọn lửa. Chiếc xe nói trên chỉ bị cháy nám hư hại nhẹ. (DL)

Xe lửa bị mìn ở Thủ Đức, 1 người chết

GIA ĐỊNH.— Khoảng 6 giờ sáng 29-9, chiếc xe lửa chạy Saigon Biên Hòa, khi đến ấp Bình Quới xã Linh Đông Thủ Đức đã bị mìn VC. 1 tiếng nổ dữ dội xảy ra, có 3 toa xe lửa bị lật nhào gây cho 1 quân nhân chết tại chỗ và 2 thường dân bị thương. (DL)

Quân nhân bị 4 tên cướp đâm trọng thương nhưng không bị mất xe

SAIGON.— 9 giờ rưỡi đêm 30-9, một vụ cướp xe táo bạo xảy ra tại đường Nguyễn văn Thoại Saigon tiếp theo là cuộc đấu võ vô cùng sôi nổi diễn ra giữa một quân nhân cỡi xe Honda và bọn cướp gồm 4 tên. Nhờ sự can đảm phi thường quân nhân nọ không bị mất chiếc xe nhưng lại bị bọn cướp đâm loạn mang thương tích nặng ở ngực và tay.

Theo cuộc điều tra được biết vào giờ nói trên ông Trương bá Kh. (29t) trung sĩ (ngụ tại trại gia binh Quang Trung) cỡi xe Honda chạy ngang trường tiểu học cư xá Lữ Gia, đường Nguyễn văn Thoại bị một bọn cướp 4 tên nhảy ra chặn đường toan đoạt xe. Ông Kh. chống trả mãnh liệt bọn cướp phải rút dao ra đâm gục ông lúc đó xe tuần tiễu chạy ngang, bọn cướp liền bỏ chạy không lấy được xe. (CC)

Bão di chuyển về phía Bắc

SAIGON.— Bão Della hồi 14 giờ chiều nay (30-9-71) tập trung gần Đồng Hới và đi chuyển về phía Tây Nam. Theo tin Nha Khí tượng sẽ có mưa và gió loạt mạnh đêm nay ở Quảng Trị, Thừa Thiên. (VTX)

Đang ngồi giải khát CSDC bị chém tét da màng tang

SAIGON.— 9giờ đêm 29-9, một tốp thanh niên qua lại trên đường Nguyễn Thông, có chuyện xích mích với một Cảnh sát viên và sau đó dùng dao chém ông này trọng thương. Nạn nhân tên Hứa Ch. (22t) tùng sự tại Biệt đoàn 5, CSDC). Vào giờ nói trên, ông Ch. uống nước trên đường Nguyễn Thông, cạnh một chiếc xe sinh tố. Không hiểu có thù oán gì trước hay không, ông bị tốp thanh niên nói trên gây sự rồi dùng dao chém tét da màng tang. (CC)

2 phe thiếu niên đâm nhau, 1 cậu lòi ruột

SAIGON.— 8 giờ tối 29-9, một trận ẩu đả đẫm máu xảy ra tại đường Công Quỳnh làm cho một thiếu niên bị thương nặng. Cậu này tên Lê văn Th. (16t) bị phe đối phương dùng dao đâm đúng hông trái lòi luôn ruột. Theo người ta cho biết, cậu Th. có chuyện xích mích với 1 tốp thanh thiếu niên khác. Hai bên đánh lộn với nhau dữ tợn tại đường Cống Quỳnh. Sau đó, một tên bên phe đối phương dùng dao đâm trúng hông cậu toan họ cậu này tại trận. (CC)

Thợ hồ té từ nóc nhà xuống chết

GIA ĐỊNH.— 11 giờ trưa 29-9, ông Đặng văn Th. (44 tuổi) thợ hồ ngụ tại ấp Hàng Sao xã Đông Hưng Tân (Hóc Môn) đến lợp nhà tại số 412 đường Phạm Hồng Thái. Trong lúc leo lên mái nhà làm việc rồi ro ông trợt chân té xuống đất lọi cổ chết ngay. (DL)

Cướp vẫn lộng hành

SAIGON.— 1giờ sáng 30-9, ông Chung Q. (30t) tài xế Taxi lái xe chạy trên đường Phạm đăng Hưng, bị một nhóm người mặc áo đen có súng và một nhóm người mặc kaki chặn xe cướp số bạc 3.000đ Bà Nguyễn thị N. (41 tuổi) ở đường Lục Tỉnh đứng trước cửa nhà chờ xe để ra chợ mua hàng, một tên mặc quân phục chặn xét giấy tờ, bà trì hỏ lên. Tên cướp giật cái xách tay trong đựng 30.000. Em Hà ngọc Qu. (11 tuổi) nhà đường Lý thái Tổ đi học về tới trước cửa nhà bị người dàn bà giật giây chuyền. Tri hô lên, Cảnh sát chặn bắt được tên Trần thị Tr. (42 tuổi). (AH)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố đủ tiện nghi. Hỏi 78/7 Hiền Vương (Tân Định) Saigon.

Sang 1T4 appartement đầy đủ tiện nghi, nằm trọn tầng lầu, có điện thoại, nước nóng, máy lạnh giao nhà ngay ĐT 25303

Sang nhà tại số 6/1 Lê văn Duyệt Ngã sáu Saigon, có điện nước 4mx20m.

Sang phòng lầu đúc, giá rẻ, điện nước cầu tiêu trong phòng. Hỏi phòng số 501 Chung cư Quốc Thanh (sau rạp hát Quốc Thanh).

Sang Chung cư có cửa hậu, sửa chữa đẹp, cửa kiến, vào ở ngay. Hỏi 022 Lô T chung cư Minh Mạng Chợlớn.

Sang lại một gian hàng sẵn tủ kính, quạt, đèn điện, kiến trúc tối tân tại từng trệt Thương xá TAX. Hỏi 130 Pasteur Saigon, phòng 107. Đ.T. 93.567.

Nhà sang gần chợ, trường học, nền gạch bông, có gác, điện nước, đầy đủ tiện nghi, sang 750.000đ, tiền phố 475đ. Hỏi 50/2 Trương Hán Siêu Đakao Saigon.

Sang gấp 1 gian hàng mặt tiền lầu 1 Thương Xá Cầm Văn Võ di Nguy P.N 218 Lê Lai ĐT 22845

Sang gấp 1 căn phòng đủ tiện nghi. Hỏi 301 Chung Cư rạp Quốc Thanh Saigon.

PHỐ SANG

— Phố Hai bà Trưng trệt, thật tốt, mặt tiền, có tél, luôn đồ đạc mới sang 6T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Tél 90.167.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 2 căn lầu 2 từng mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại sau trường học Nhân Chủ giá 1T và 1T7 có điện nước hẻm rộng xe Camion tới nhà. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 41083.

Đất xa lộ 10.000m2, mặt tiền, đã remblai có phép chỉnh trang, bán từng lô. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại ĐT 37.055.

Vì không người trông coi cần bán nhà máy xay lúa gạo. Địa điểm rất thuận tiện cho việc phát triển nhà máy. Liên lạc 73 Thống Nhất Long An.

150.000đ nhà ở xa lộ (Phan Thanh Giản nối dài) 4mx8m, vào trong gara Volkswagen. Hỏi ông bà Giá hoặc bà Út số 57/12D bis.

Bán 1 khách sạn tại Vũng Tàu mát mẻ khu yên tịnh gần chợ gần biển có máy lạnh, máy nóng đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon, trong giờ làm việc.

Bán gấp nhà 3mx11 có gác suốt đủ tiện nghi. Hỏi 29E đường Tông Lung Phú Thọ (số 227 Lê Đại Hành đi vô Ngã Tư Thứ 2).

Bán gấp nhà lầu 2 tầng. 4mx 28m đủ tiện nghi, có chỗ để xe, nơi thị tứ mặt tiền. — 2 lô đất trống 8mx28m. Hỏi 281/5 Ng. văn Thoại Lữ Gia.

Nhà bán tại số 91 Trương Công Định Vũng Tàu, diện tích 1.000thv, đất có bằng khoán. Xin liên lạc tại tiệm may Ánh Minh số 58 Phan thanh Giản Vũng Tàu.

Hòa Bình bán thật rẻ nhiều nhà thương mại khu Đồng Khánh, Võ Di Nguy, Trương minh Giảng, Lê Lợi (Saigon). Hỏi Lý Siêu số 2 Đồng Khánh Chợlớn.

Bán 1 căn nhà xinh xắn 4thx 16th, đủ tiện nghi, có compteur điện nước, lavabo, douche, có quạt trần, khu yên tĩnh, lịch sự xe hơi vào được, khu nhà Mỹ thuê, gần chợ, gần trường học, giá 1 triệu 500 ngàn. Hỏi 384/11 Trương m. Giảng (gần cây xăng T.T. Bửu).

Nhà bán: dài 12 thước ngang 4 rưỡi khu yên tịnh mát mẻ có lầu cây có công tơ điện nước số 193/44/8 Công Lý Saigon hẻm đạo bà Hai.

Bán Appartement 4 phòng ngủ máy lạnh meublé (đường HiềnVương) 4T 700m đất Trương quốc Dung (Cách Mạng) khu villa 9T5 3000 thước đất trống trung tâm Đà Nẵng (giá rẻ) có thể mua từng lô. Hỏi 218 Lê Lai Sg Điện Thoại 22845.

1T4 nhà gạch 3m4x20m, có điện nước riêng, số 207/51B đường Trần Bình Trọng. Hỏi 207/45 Trần Bình Trọng vào buổi sáng.

Nhà 4x25m luôn đất, đủ tiện nghi. Hỏi 216 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp một căn nhà đầy đủ tiện nghi số 252/74 đường rầy xe lửa 50m giá 650.000đ.

Nhà đúc ba tầng, đủ tiện nghi, mặt tiền khu thương mại bán gấp 101A Trần Quang Diệu Saigon 3.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx 12m, đang cất, kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự, vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

1T7 4 nền nhà 3x7m mặt tiền đường đang chỉnh trang, đường rộng 20m, có thể mua 2 nền một. Hỏi 116A Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Phố bán rẻ

Phố lầu Hồng Thập Tự SG bán rẻ luôn đất mặt tiền 4x29, có tél, máy lạnh vì đi xa bán gấp. giá trống. Hỏi 44 Cao Thắng hay 282 Cống Quỳnh SC tél 90.167.

Nhà bán nhà trệt luôn đất. Đủ tiện nghi, 3m4x14m. Giá 2 triệu 500 ngàn. Hỏi 443/10 Phan Thanh Giản Sg.

Bán nhiều phố thương mại luôn đất 4mx20m tại Khu Tân qui Đông, đường Trần xuân Soạn. Hỏi: 32 Hồng-t-Tự Sg ĐT.22976

Cần bán một căn phố lầu 4mx22m trống, gồm 5 phòng và 2 phòng vệ sinh ở số 257/17 đường Nguyễn văn Thoại mặt tiền, có máy lạnh, điện 3 giây có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 2/24 Cư xá Lữ Gia hoặc tại chỗ, điện thoại quân sự số 40.203.

Bán 1 triệu 200.000 nhà gạch lát gạch bông lầu suốt, căn bìa đủ tiện nghi, điện nước riêng, có cổng hậu: Lô 2, số 48A Cư xá Đô Thành, xem nhà từ 3g-6g rưỡi chiều (thứ Bảy, Chủ nhật cả ngày).

Quảng Ngãi Bán nhà lầu đúc rất kiên cố đất tư, có bằng khoán, họa đồ xây cất điện, nước riêng. Có điện thoại kho chứa hàng Trung tâm thương mại phồn thịnh. Hỏi 15 Duy Tân Quảng Ngãi. ĐT: 2046.

Phố bán phố thương mại gần chợ, 1 từng trệt, 2 từng lầu, nở hậu ngoài 5m trong 6m, sâu 22m, có điện 3 giây kỹ nghệ, có phòng lạnh, đủ tiện nghi ở thương mại, kỹ nghệ. Hỏi và xem nhà 224B đường Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ.

Thật rẻ nhà lầu kiểu song lập 8x21m khu cư xá yên tịnh đủ tiện nghi có sẵn trống kiểu garage B.K và giao trống giá 4T9. Hỏi 103 đường Bạch Đằng Gia Định (cậu Hà chỉ dẫn).

Cư xá Phú Lâm A

Bán một căn nhà số K-11 đủ tiện nghi điện, nước. Đã có tờ Đoạn Mãi của Nha Doanh Lý Kiến Thiết Giao nhà trống.

CỬA THÀNH PHỐ DALAT

Bán 2 căn phố 3 tầng 4mx22m, xây kỹ, mỹ thuật, đầy đủ điện nước, rất tiện lợi về buôn bán, ngân hàng, phòng mạch, hiệu thuốc, văn phòng. Hỏi Ô. Nguyễn văn An 84 Nguyễn Công Trứ Saigon hoặc 269 Phan đình Phùng Dalat.

Phố trống bán

— Phố lầu 3 từng Nguyễn văn Thoại (CL) 4,5x29, nở hậu đủ tiện nghi mới từng. 10T. — Bar Nguyễn văn Thoại (CL) luôn đất mặt tiền 100m2. — Phố lầu 2 từng Lê văn Duyệt Sg. Hòa Hưng mặt tiền 5x22 tiện buôn bán. — Phố trệt Đà Lạt gần Viện Đại Học, 6 phòng, rộng rãi, điện nước. 1T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT. 90167.

Đất bán 1000m2 hay 3500m2 mặt tiền đường Lục Tỉnh Phú Lâm Hỏi 275 đường Lục Tỉnh.

Đất bán 1500TV tại Hóc Môn (BùiMôn) sát Quốc lộ rất tiện lập xí nghiệp. 71 A Nguyễn huỳnh Đức P.N

Vĩnh Bình dời nhà ở Saigon, hoặc bán một căn nhà lầu suốt luôn đất 4mx26m mặt tiền, nơi thị tứ, tiện buôn bán. Xem nhà 127 Trần Quốc Tuấn V.B. (nhà bà Giáo Của). Liên lạc ông Tòng 104-106 Phạm đăng Hưng Đakao Saigon (gần cầu sắt Gia định). Trừ Chúa Nhựt.

Bán rẻ nhà trệt 6mx13m tại cư xá hợp tác xã tổng nha kiến thiết đường Tôn thất Thuyết Hỏi ông Toại Tổng cục gia cư 60 Đoàn thị Điểm Saigon.

Dịp may hiếm có, cần tiền bán một bar Hotel đang có huê lợi 500.000đ một tháng. Hỏi bar Venus 235 Nguyễn văn Thoại buổi chiều.

Bán 2 căn nhà rộng 10mx13m có đất trống phía sau và bên hông. Tại 160A đường Chánh Hưng (Phạm thế Hiển) Q.8 Saigon

Nhà lầu đúc mặt tiền sẵn tạp hóa. Hỏi 364 Bà Hạt CL.

350 ngàn, nhà mặt đường, tường gạch bông, compteur điện riêng gồm cả sân trước và sau 4x20m. khu Cư xá Tân Lập Tân qui Đông. Hỏi 194 Hồng thập Tự sáng thứ 2, 4-6. ĐT 25872.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, 1 phòng khách -|- 1 phòng ăn, 1 phòng ngủ, 1 nhà xe, giá 1.600.000đ. Hỏi 197-199 Võ Tánh P.N góc đường Trương quốc Dung (gần quận Tân Bình) xin nhận chuông phía bên phải.

3.700.000 1 căn phố lầu đúc. 100 thước vuông, 3 phòng ngủ, 1 phòng ăn, 1 phòng khách, sân dài 9th, compteur điện, nước riêng, đất có bằng khoán. Mặt tiền, gần siêu thị trường chợ. Đi xa cần bán gấp. Hỏi 145K (số mới 227) Ngô tùng Châu Gia Định.

VILLA trống bán

— Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m2 có tél, đủ tiện nghi — Villa trệt mới cất Võ Tánh (PN). 4 phòng có máy lạnh garage 147m2. 7T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Bán nhà vì thiếu sức khoẻ bán phòng mạch đang đông khách. Số 536 đường Hưng Phú Chánh Hưng chắc giá 1T5. Hỏi và thương lượng tại số 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Mặt tiền nhà bán gấp 3m50 x 20 có lầu đủ tiện nghi 5 quạt trần, 2T1. Xem nhà 491A (số cũ) Ngô tùng Châu GĐ, trước nhà có bảng thuốc gia truyền, từ 8giờ đến 12giờ mỗi ngày.

Bán gấp nhà kiểu tân lập đúc, đẹp, lầu sau 21mx3m6, điện nước riêng, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà, có cổng sau, chắc giá 2T6. Hỏi 261/94/1B Trương minh Ký Gia Định.

Nhận xây cất

Sửa chữa, trang trí, đặt phòng lạnh, điện nước, sơn vôi. Mọi công tác lớn nhỏ. Do nhóm thợ chuyên nghiệp đảm trách. Bao vẽ họa đồ và xin phép. Không qua trung gian. Tiếp khách cả ngày đến 8g tối tại 296 Phạm Hồng Thái Chí Hòa (Lê văn Duyệt nối dài SG)

Nhà Bán Cư xá Tân qui Đông 2, căn liền nhau. — Có đồng hồ điện, Diện tích 25x26th mặt đường lớn tiện mở tiệm hay phòng mạch, gần trường học khu đang khai thác giá 1.600.000. Hỏi Đường Bùi hữu Nghĩa số 241B Gia Định.

Cam Ranh

Hai căn phố mới và đất trống từng lô hoặc cả khu cần bán màu tây bán hoặc hợp tác với ai có tiền để khai thác làm ăn. Hỏi: 291/8 Trương Minh Ký Gia Định ĐT: 40.709 2 Trần Cao Vân Nha Trang ĐT: 2019 154 Thống Nhất Cam Ranh.

Nhà bán luôn cả đất. 8mx 18m có compteur điện nước riêng, giao nhà ngay. Hỏi nhà may Chi hẻm 233/9. Võ Tánh Saigon.

DỊP MAY HIẾM CÓ

Đổi xa cần bán thật gấp nhà 4 tầng 3m,8x25m lầu đúc, luôn đất, luôn giấy phép nhà thuộc tây bán thật rẻ dưới giá xây cất. Xem tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán nhà 4/16 Đặng trần Côn có đất, điện nước, gác suốt ngoài sau rạp hát Long Phụng, Cô Phán.

Studios bán 1 tại 213 Tự Do, điện thoại, bếp, phòng tắm, toilette WC riêng, có phòng cho người làm, sang bực nhứt, giá 6T5. — 1 tại 60 Nguyễn Du, bếp, phòng tắm, toilette, điện thoại, có phòng cho người làm và gara riêng, giá 4T6. Xin do nơi Lelion Lefort 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40, trong giờ làm việc. Cả 2 đều có B.K. riêng.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 4 từng Nguyễn bỉnh Khiêm S. 88m2, đủ tiện nghi mới từng — Phố lầu 5 từng Nguyễn thái Học Sg 196m2, có tél, máy lạnh, mặt tiền — Phố lầu 5 từng Phạm ngũ Lão Sg mặt tiền 118m2, đủ tiện nghi — Phố trệt hẻm Lê Bảo Tịnh Sg. Trương minh Giảng 4x22 đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Bán phố thương mại đường Trịnh minh Thế Saigon có điện thoại. Hỏi 110 Lê văn Duyệt Saigon. 22.035.

NHÀ - ĐẤT

Hợp tác, hùn vốn, lập đồ án, thực hiện kế hoạch chỉnh trang các loại đất để bán hoặc khai thác, phát triển lợi tức.

Nhận lập hồ sơ, bổ túc giấy tờ thiếu sót, thực hiện các thủ tục khai tauế. TRƯỚC BẠ SANG TÊN nhà đất.

TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
CHUYÊN MUA BÁN ĐẤT
296 Công Lý Saigon. ĐT 94.986

Building 32 phòng đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát mặt lộ Ng. văn Thoại tiện mở trường học, nhà thương, bảo sanh, bảo phế, kho xưởng phía sau trường học Đắc Lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ, hỏi 50 Ng. an Ninh, Đ.T.99.979

GIA LONG bán nhà ở đường Gia Long SG. Hỏi 260 Gia Long Saigon. ĐT 93 564.

620 ngàn bán một Honda TN-360 toàn bảo chủ lái radio màu vàng, mui băng nệm mới. Xem và hỏi tại 156/5 bis Hùng Vương Thị Nghè, (ngang cư xá Việt Nam Thương Tín)

Bán nhà mặt tiền, điện nước riêng Trung tâm thành phố vùng Phát Diệm tiện mở nhà in, thương mại. Hỏi cô Ba 85 Đề Thám Saigon.

3T7 phố lầu, luôn đất 6x27m hướng đông, bao sang tên qua bộ đủ tiện nghi, xe vận tải vào tận nhà, tiện mua bán tạp hóa, khu yên tịnh. Xem và hỏi tại 156/5 Bis Hùng Vương (Thị Nghè) ngang cư xá Việt Nam Thương Tín.

Villa lầu 446m2 đất tư cần bán, Hỏi tại 15 bis đường Kỳ Đồng.

235.000đ nhà 3mx11m xây tô gạch bông, trần phần nửa. Số 226/28 Nguyễn Huệ Gia Định (cổng xe lửa 11 đi vào 200m).

Phố buôn bán lầu đúc 3 từng mới cất luôn đất đủ tiện nghi bán gấp tại 301 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Bán nhà trống vách gạch — lầu cây 10mx2m.60, có Compteur điện nước tại Cư Xá Đô Thành — Saigon số nhà 19A/Fbis. — Hỏi 14 Hoàng Hoa Thám G.Đ.

Dịp may hiếm có

Bán rẻ phố và đất khu Chợ Mới Bình Dương (ấp Phú Văn), để khuyến khích việc mở mang thương mại nơi Chợ Mới, chúng tôi bán với giá đặc biệt nhiều lô đất và phố, nơi lý tưởng cho cô bác có óc kinh doanh. Liên lạc với văn phòng thương mại đặt tại số B21 khu Chợ Mới Bình Dương.

Đất trống bán

Đất Tân Thuận Đông khu giải trí trường 5 mẫu 400/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh ĐT.90.617

Nhà bán mặt tiền 4m,00x16m00 Đường Vĩnh Viễn số 241 (gần ngã sáu Nguyễn tri Phương) đúc 1 tầng lầu có cửa hậu đủ tiện nghi giá 4 triệu.

Cư xá Phú Lâm A

bán gấp căn nhà 4x20m hướng Đông Nam, Compteur điện, nước, chỗ để xe hơi. Hỏi số S-7 Cư xá Phú Lâm A đường Lục Tỉnh Cholon. Mời Đại úy Thanh trả 1T1 lại thương lượng.

Bán nhà lầu đúc, kiến trúc đẹp 4m8x16m, nở hậu có sân cây ăn quả, compteur điện nước riêng, gần các trường chợ đang mở văn phòng. Xem nhà từ 10 giờ sáng mới đến 193/56 Công Lý Saigon.

Bán một rạp chiếu bóng Đang NM Quận Gò Vấp tỉnh Gia Định. Hỏi Bà Sâm rạp Đại Đồng Gia định vào buổi chiều.

BÁN TỦ PHARMACIE

Tủ mới. Tại 171 Cộng Hòa Sg

Bán nhà đúc 6mx10m đủ tiện nghi, giao trống, ở đường Bà Hom Phú Lâm. Hỏi bà Hà 69 Tự Do. ĐT.20.401

Đất bán 17.000m2 chia 5 lô mặt tiền khu kỹ nghệ, có điện. Tại 79 Phú Định Phú Lâm.

Cần Thơ bán lầu đúc 100 mét trước Trung tâm bán lẻ Cần Thơ. Hỏi tại số 81 đường Kiến Quốc (lộ 20) Cần Thơ.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi tiện mở nhà thuốc 18x3,5 giá 1T350 xem 588 Hưng Phú (Hỏi Bà Hà tiệm Bình Dân đối diện).

Tân Định Nhà bán đầy đủ tiện nghi 27/25 Trần khát Chân TĐ.

Nhà xây tường lót gạch bông bếp, phòng tắm, cầu tiêu cẩn gạch men, lầu ván, nơi cao ráo sạch sẽ. Giá bán 1.000.000đ. Địa chỉ 444/1B Lê văn Duyệt Sg.

BÁN 1 VILLA

7/1 Kỳ Đồng.

Nhà bán 4mx14, có lầu, có chỗ để xe, đủ tiện nghi Tại 348A, đường 54 Cholon giá 2T2.

Đất và Villa trống bán

— Cư Xá Thủ Đức 3240m2 bán 550/1m2 — Đất Cầu Bình Lợi, mặt tiền 10.000m2 bán 6.500đ/1m2. — 2 Villa song lập, có lầu, còn mới nguyên, đủ tiện nghi, và một Villa trệt cùng sở đất. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc, 282 Cống Quỳnh Sg ĐT: 90.167.

Tân định bán 1T7 lầu mặt tiền 2 Compteurs điện, nước. Hỏi 118 Trần khắc Chân Saigon.

Nhà lầu đẹp, Gia đình tử tế. Yên tịnh đầy đủ tiện nghi lối đi riêng, hiện dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 11.000đ-13.000đ. Hỏi 267D (Hẻm 267) Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định.

Nhà mới xây

chưa ở tại Cư xá Nguyễn tri Phương đầy đủ tiện nghi bán gấp giá 2triệu7 Xin liên lạc số 531/505/102 đường Nguyễn tri Phương Điện Thoại 50.077.

Bán 2 căn nhà, sân rộng có garage, đầy đủ tiện nghi. 1 xe Traction 11N, thật tốt. Hỏi 81/3 -|- 81/4 đường Hoàng Diệu (hẻm Nai Vàng ngơ ngác), Ấp Linh Trung, Thủ Đức.

Nhà lầu bêton luôn đất và họa đồ, kiến trúc tối tân, 9 phòng, có chỗ để xe, điện nước riêng, khu ngoại kiều, gần First Hotel. 201/61 Võ Tánh. Tân sơn Nhứt. Hỏi 174A Trương minh Giảng Saigon.

Bán đất trống

Đã remblai, rào xung quanh, rộng 3085m2, tại cư xá Bộ Ngoại Giao cầu Tân Cảng, địa điểm rất tốt, cạnh sông Đồng Nai. Hỏi Công ty FIDCCO số 6 Tú Xương, giờ làm việc. ĐT.96.422

Thật rẻ giao liền 470.000đ. Nhà khu Phát Diệm Q2 Saigon, gác suốt gạch bông rất sạch sẽ (mời anh chị em Quân Nhân đến gấp). Hỏi số 137/3 Phát Diệm Saigon chỉ họ suốt ngày.

Nhà bán hai tầng lầu, đang buôn bán đi xa bán gấp 53 Bis Nguyễn Thông Saigon Yên Đỗ 2.100.000đ. Ông giá hai Triệu đến thương lượng.

450.000đ nhà đúc luôn đất 4x16, điện nước cầu, gạch bông tại Cư xá Kiến Ốc Bình An dốc cầu Nhị Thiên Đường (còn 2 căn liền). Hỏi 385/3 Phan-đ-Phùng Sg ngoài giờ làm việc.

Xây cất phố lầu đúc, villa tối tân hoặc mọi việc trang hoàng. Chúng tôi sẵn sàng tới góp ý kiến hoặc giải đáp nhanh chóng mọi liên quan về kỹ thuật, kiểu cách, thời giá, giấy phép xây cất. Liên lạc 331/54 Trương minh Giảng Saigon. Nhận thực hiện công việc cấp thời.

Bán nhà lầu đúc 4x25m, đất thuê vĩnhviễn 100đ 1 tháng, chỗ để xe hơi, một phòng khách, ăn, bếp, 3 phòng ngủ, 3 W.C, 3 lavabo, douche, 5 quạt trần, luôn đồ đạc, điện, nước, tiện nghi, Quận III, rất an ninh, cái nhà 339/54B Trương minh Giảng Saigon. Giá cả 75 Thủ khoa Huân Saigon ĐT.98.429 nhà trống, mua xong giao liền, đủ giấy tờ.

Dịp may cho gia đình đông con, vừa muốn mở tiệm vừa có chỗ ở rộng: Nhà bán đủ tiện nghi điện nước, 2 nhà tắm, cầu tiêu. Giá nhất định 4T2. Hỏi 150 Yên Đỗ từ 8g đến 20g.

Nhà bán 4mx20m. Điện nước riêng. Xe hơi vô tận cửa. Giao nhà ngay. Hỏi 121/22 Ngô Tùng Châu Sg.

Bán rẻ 600.000

Nhà 3,5x15 vách tường, gạch bông, hẻm riêng, cầu, cống, bếp, rất gần chợ, trường. 73/1 Dương bá Trạc, giao nhà trống.

Đất trống nhượng 1 nền 8x20m tại Tân qui Đông (khu chợ) gần nhà thờ, chùa, trường học, chợ. Có điện sắp có nước. Chắc giá 285.000đ. Xem tại nền số 29 tiểu đảo 8 khu 2 Tân Qui Đông (Nhà Bè). Thương lượng tại số 29 lầu A cư xá Nguyễn văn Thoại (chỗ tập lái xe).

Nhà bán 4,2x16m compteur, điện, nước. Xe vận tải vô tới nhà. Hỏi 181/19 Trần quốc Toản Saigon gần Viện hóa Đạo.

Nhà bán 529/5 Phan thanh Giản. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

NHA TRANG bán rẻ 1,500.000đ lầu đúc 4mx20 đủ tiện nghi gần chợ gần trường giao liền, khu thương mại, hỏi 134 Ng. Trãi Nha Trang 614 Phan thanh Giản Saigon.

TV-RADIO

69.000đ Ampli 5000A vỏ gỗ, 87.000 loa CS99, 80.000 Akai GX220D (tất cả nguyên thùng). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán Teac 4010S Akai 1800SD TV 16". Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

Quá rẻ Ampli SX990 tape 366 loa CS 77 tất cả mới 95o/o (138) miễn trả giá. Hỏi 53/26 Trần khánh Dư Sg từ 8 giờ đến 16 giờ.

Bán gấp 1 máy Radio pick up còn mới hiệu National giá 45.000đ. Hỏi 144 phòng 4 Hồ văn Ngà Sgon.

Sansui 7000, 5000X, CS-77A, 99A,33A, AR 4X. SP 3.5 0 2.500, Akai, M10, 365D, 1800SD, 220D, 1730 SS, Sony TC 750, 366, 330, Echo 202, RA 500, QX 800, và các loại máy loa v.v... hạ giá. 385/24 Phan đình Phùng Sg.

Sửa TV tận nhà

Xin gọi ĐT 95.823 Hoặc đến 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

Tivi Sanyo 19 có chân cửa lùa (64 ngàn) 16 (38 ngàn) 12 (32 ngàn) Tủ lạnh National, đồng hồ treo tường lớn (6 ngàn). 531/6 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Pioner CS-99

Kenwook, 140 What TV. Đức bình tô như ciné 23in. Sanyo 23in. (80 ngàn). Và đủ loại máy. Hạ hơn tất cả các nơi. Đến 154 Nguyễn thiện-Thuật SG ĐT.90994.
T.V RaDio Tân Thái Bình
Kính mời.

62.000đ 1 Akai X1800SD mới tinh có 2 micro. Hỏi 212/88 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TV Sanyo 20in cửa lùa kiểu mới nhất (74) TV Sharp 9 in nguyên xi (29) 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư xá Trương-m-Giảng.

Quay đĩa PE.2020-|-kim Shure M75 -|- 20 đĩa nhạc ngoại quốc 33 Stereo, mới 95o/o (29) 2 Tweeter Pioneer PT-6, có chân để dùng thêm ở ngoài, mới 100o/o (14) Silveston Phono Stereo tự động, kim Diamon (8). Hỏi Nguyễn tiểu La hẻm 315 nhà số 79P.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca Bắc, Ca Huế, Ả Đào, Châu Văn, Kinh Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) Băng Học tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, T.B Nha. Đại Lý băng Shotguns Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Tâm Giao TKC Jo Marcel P-M-Cương, Tơ Vàng, Lệ Thu, Thanh Thúy, Khánh Ly, Nghệ Thuật Nhạc Tuổi xanh Minh Châu 66t Lê Lợi Saigon.

T.M.T. ?

Băng nhạc sắp phát hành nay mai.

TV Motorola 20' kiểu mới nhất Sanyo 19 meuble, Sharp 12' (bình điện) Sony, Panasonic 9' kiểu mới. Mời đến 253/6 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

1000TW 5150, 5000AW 5000XW 2000-AW, Akai 1800SD, 200D, 220, 1730SS (4 chiều chuyển động) Sony 630, 366, Teac deck 505 (bằng đèn rất bền) Loa CS88A, 77A, 77, 33, Cassette 253 (Stereo loa rời) đủ loại máy TV từ 9 đến 20'. Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Radio Cassette Hitachi (xách tay) MDL: KCT-12000, 1 Đ.H đeo tay đàn ông Seiko số 5, 1 máy ảnh tự động Konica C35 (Tất cả còn mới). mua 1 Mobylette xanh, hay Honda PC-50, 1 C50. Hỏi tại 541 đường Bình Thới CL (ngang quận 11). Xem đồ vào buổi chiều.

4-10-71
Phát hành băng nhạc

PVK CUỐN SỐ 1

— Một băng nhạc ngoại quốc giá trị. — Một công trình tuyển chọn tuyệt tác. — Một kỹ thuật ghi âm siêu đẳng 24 nhạc phẩm lừng danh thế giới. Phát hành tại 270 Lê văn Duyệt Sg. Đ.T. 41.517 (cần nhiều đại lý).

Hoa Sim thâu băng

259 Gia Long Saigon
(trước rạp Long Phụng)

Đại lý đủ các loại băng: Jo Marcell. Shotgun, Tú Quỳnh, Mây Hồng v.v... Đủ loại băng thâu sẵn, chọn từng bài, Tuồng, Cổ nhạc, Tân nhạc. Sách và bài học: Anh, Pháp, Đức, Ý, Nhật, Tây Ban Nha v.v...

Hoa Sim kính mời

Cần bán gấp

Sony TC651 (115), Akai GX365D (118), GX220D (75), Sony 366 (48), Ampli Fisher 800T (148), Scott 386/13 (90), Loa SP3500 (84), Loa Akai SW155-100W (48). Hỏi Ô. Long 294/920 Lê quang Định G.Đ. (hẻm Chùa Liên Ứng vô 50th bên mặt).

Teac 7010U 6010, 4070SL, 4010SL. Akai 365D, 280D, 220D, 200D, 1810, 1800SD, 5000W, M9. Sony 730, 630, 366, 530, Deck Cassette Sony TC127, Akai C50D. Ampli Fisher 800T, 250TX. Ampli Sansui 7000, 5000XW, 5000AW, QX1 (4 channel), 4500 (4 channel). Ampli Kenwood 5170 (Jumbo), tất tự động, có écho, có những nút nhạc điều khiển theo ý muốn. Ampli Pionner SX9000, SX2500, 1500TD, QX8000 (4 channel). Ampli Scott 386. Loa Fisher 111K, 65K. Loa Pionner CS99A, 99, 88A, 77A, 33A, 33. Loa Akai SW50, SS110 (dùng cho M9, M10 và 1800SD). Loa Sansui SP3500, 2500, 3000, 2000, SP200. Loa AR4X. Quay đĩa PL50, Nivico 700U. Giá hạ, giao ráp tận nhà, kỹ thuật đảm bảo. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

Sửa TV - Magne

Chuyên viên đến tận tư gia. Sửa đủ hiệu TV, Magné, Ampli, Bảo đảm 4 tháng. TV Phúc Lợi 601 Trần Hưng Đạo (Ngã Tư Nancy—THĐ).

MARANTZ 22

Fisher 800T, 250TX, 601K, 65K. Sansui 7000, 5000X, SP3500, 2500, QX8000, SX6000, 2500. Sony 730, 366. Akai 280D, 330D, 220D, 1730SS, 1800SS (4 channel), 1810 (autorever), 1800SD, Teac 4010SL, CS99A, 88A, 33A, AR4X. Écho RA500, SR202. Hỏi 259/1 Ng. Huỳnh Đức P.N. (số cũ).

SX 500TW (49), SX1000TW (46), Akai 1500D (35) CS77A (65) 88 (63) 33 (27) SP1500 (58) 2000 (62). Ampli Denon 2 loa (27) AR4X (35). Nhiều loa nhỏ xài cho M10, 1800SD. 15/6 Nguyễn Trãi Cholon

Thật rẻ Vì đi xa nên cần bán rẻ 1 Amplifier hiệu Pioneer Model SX6000 — 200 watt. Mới độc đáo, còn cáu cạnh. Xin hỏi Bà Huệ số 3 Trần Quí Cáp Saigon.

Pionner SX.990

Bán 1 giàn Stereo toàn hảo gồm:
— 1 Amplifier SX990.
— 1 cặp Loa Sansui SP200.
— 1 Tape deck Sony TC355.
— 1 Echo SR202W.
Xin hỏi: 194/4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Địa chỉ mới

Bán giá rất hạ. Loa Fisher 111K, 65K, 800T, 250TX. Marantz 22. Sansui 7000, 5000X, 2000X, QX-8000, SX2500, 6000, 1500TD, SP3500, CS99A, 99, 88A, 77A, 33A, AR4X. Coral BX1001. Sonic AS331, AS66. Akai 1730SS, 1800-SS (4 channel), GX280D, 365D, 330D, 220D, 1800SD. Teac A7010 6010, 4010SL, 4070 (model mới nhất). Écho RA500. Cassettes CS-50D. Hỏi 196B Trần quý Cáp (chợ Đũi) (xế rạp Nam Quang).

Antenna 12 Elements DZ-12E815 (nhập cảng Made in Japan) — Mạnh bằng 18 Elements. — 12 elements loại lớn đặc biệt. — Bảo đảm bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon và bắt được trực tiếp đài Saigon nếu ở Cần Thơ hoặc các tỉnh khác. — Rẻ hơn 18 elements nhưng mạnh hơn loại 18 elements đó là đặc điểm của ANTENNA DZ 12 elements kiểu 12E815 — Bán khắp các tiệm Radio Television toàn quốc.

TRUNG TÂM ĐỐI BÙ

Có sẵn, Akai 1800SD, 200D, 150D, Sony 366, 230W, Dokorder 8010, Teac A1500, Cassette deck A20 Hitachi Dokorder, Sansui 5000AW, 3000A, Pioneer 1500TD, 1000TW, 990, 700T, Kenwood KR100, TK-140X, Loa CS88A, 88, 33, 53, Akai SW170, SS110. Điều hòa không khí RCA 1 ngựa điện 220V mới (70). (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli, thùng loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Sửa tại tư gia, máy gấp sửa chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT 25.910

T.V Sharp 12" mới khui thùng bán rẻ hỏi 126 Lò A Chung cư Ấn Quang Sg.

Bán gấp 1 TV 20 in 50.000đ. Hẻm 384/73 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 T.V. Denon 19inch 3 loa 75 ngàn 1 bộ Ampli Sansui AM/FM cặp Loa Akai 40W và 1 Cartridge Stéreo 55 ngàn toàn hảo do 58 Hoàng Hoa Thám Gia định.

Bán 2 TV Sanyo 16inche (48 ngàn) và Mitsubishi 16inche (44 ngàn) có chân của Nhựt còn mới. Hỏi 220/150/28 Cầu Trương minh Giảng (Sg) gần đến Quan LớnTuần.

Pionner P.L.41, quạt bàn Panasonic Sanyo mới nguyên 51 Võ Tánh Saigon

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo cảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Radio - TiVi hư

Gọi ngay điện thoại 21179 Hoặc đem đến 186 Lê Lai Sg. Chuyên viên đến sửa Tivi tận nhà, việc làm kỹ lưỡng bảo đảm 6 tháng. Giá rẻ hơn các nơi, có xe giao máy tại nhà. Trung tâm sửa chữa truyền hình
HIỆP THƯƠNG

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

Các loại máy:
Television, Amplifier, Tape Recorder, Radio Cassette, Ai dùng các loại máy trên đều phải biết DU Radio 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) là nơi được nhiều tín nhiệm nhứt. Do chính Chủ Nhân phục vụ khách hàng.

Teac bán cả dàn 2 Teac 4010S Sansui 5000A Loa SP-1500, có cả Auto Voltage Stabilizer, Head Phones, Head Demagnetizer, 1 tủ lạnh Hitachi 70 lít 1 đồng hồ đàn ông trắng hiệu Rolex Hỏi 201/10 Võ Tánh nối dài GĐ phía Lăng cha Cả đi lên Bảy Hiền đường vào Đệ Nhất bồ tầm, sau lưng nhà 207.

Sửa TV, Ampli

vùng An Đông Chợ Lớn

Sửa đủ hiệu TV, Magne, Ampli, Radio, Cassette v.v... Có chuyên viên sửa tận nhà. Xưởng sửa chữa điện tử Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương, gần bến xe An Đông.

Akai 1730SS 1810W-1800SS. 220D, GX365D. Ampli Fisher 800T. 250TX. Pioneer SX2500. SX6000. QX8000. LoaAR3a. Fisher 111K. 65K, CS99A. Hẻm 376 Trần quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Sửa loa (Haut Parleur). Sửa các loại loa: kèm, giấy, cháy đứt, làm lại như mới, Địa chỉ Vina Radio TV cửa trường Đắc Lộ (Ngã tư Bảy Hiền).

Tháng 8 chơi đàn Điện Tử
MỸ DANH

NHẠC MÀU !

- Thưởng thức âm thanh bằng màu sắc.
- Đang thịnh hành tại Mỹ.
- Dàn nhạc hay không thể thiếu nhạc màu.
- Mới lạ duy nhất tại VN.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Tivi bán rẻ Motorola 12" (37.000) 20" (60.000đ). Denon 20" (95.000đ) National 16" (49.000đ). Sharp 12" bình và điện (48.000đ). Sony 10" bình và điện. Tủ lạnh Sanyo 140L (48.000đ). Mời đến 204/12B Ng. Hoàng (An Đông).

ÂM NHẠC, ÂM NHẠC

Piano à queue Yamaha, Organ hai tầng kiểu mới nhứt, Guitare điện, Ampli teisco, Violon, mando, trống bộ Nhựt. Văn Trang 46 Lê Văn Duyệt Saigon.

SỬA T.V. CASSETTE

Sửa đủ loại TV Mỹ, Nhựt, lấy ngay Radio, Cassette, Ampli, có chuyên viên sửa tận nhà. Gọi giây nói 22.713 Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Sửa Radio, Tivi, Cassette — Bán các nhạc cụ: Piano, orgue, Violon, Guitare, trống v.v... tại Van Trang 39 Nguyễn an Ninh (Hãng cửa Tây Chợ Bến Thành Saigon).

T.V. RADIO THIỆN MỸ

Nhận sửa bảo đảm TV Mỹ, Nhật, Hòa Lan, máy thu băng, Ampli, Cassette, Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood mà đã nhiều nơi không sửa được. Vì đủ phụ tùng -|- chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật, giá bình dân. ĐT 40.917. có xe nhận giao máy tận nhà. 90 Thoại ngọc Hầu (vùng Ông Tạ).

VÀNG THAO LẤN LỘN

Phòng Thâu Băng Nhạc
TRỊNH QUAN

Thành lập từ 4 năm nay vẫn do bạn TRỊNH-QUAN và nhóm chuyên viên «cũ» trông coi.

Chúng tôi xin lưu ý quý khách: Phòng Thâu Băng Nhạc
TRỊNH - QUAN
hiện ở Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon (Trước mặt Radio Việt Nam và tiệm Chà Tân Phẩm)

TV Nec 19 in meuble. Denon 12 in tất cả còn mới. 254/38 Bến Vân Đồn, bên này Cầu Dừa, Khóm 18.

TV Meuble Sanyo 19' cửa lùa Zenith 20', Motorola 20' kiểu cuối cùng. Sharp 12', Denon 12', Sony, Hitachi, Panasonic 9'. Hỏi 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

ĐẠI LÝ BĂNG SHOTGUNS

TEAC A.4070

Sansui 7000, Loa CS99A, GX280D (model mới nhất). Fisher 800T, 250TX, 111K, 65K. Marantz 22. Akai 1730SS, 1800SS (4 channel), 1810 (auto rever), 1800SD, GX365-D, 330D, 220D. Teac 4010SL, 2070. Sony 730, 366, 5000X, 2000X QX8000, SX6000. 2500, 1500TD CS99, 88A, 77A, 33A, AR4X. Sonic AS331, AS66. SP-3500, đủ loại Cassette CS50D. Panasonic 763FS, PL50, Écho AR-500 SR202. Hỏi 259/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N. (số cũ).

Tivi Đại Hạ Giá

Cam đoan rẻ nhứt Saigon. Hàng mới về đủ loại. Xài bình, Xài điện xuống giá từ 8 ngàn đến 10 ngàn một máy xe giao tận nhà.

TV Thăng Long 2E Trần quốc Toản (ngang cổng Dân Chủ).

KINH TẾ HẬU CHIẾN

100đ. thuê 1 băng nhạc. Băng 1800F có nhạc 1150đ. — C.60 500đ. Công tang 1 băng 250đ. bảo đảm 97o/o so với băng chính. Băng cũ xóa bằng máy xóa đặc biệt để thâu đạt 92o/o. Âm thanh trung thực hát được đủ loại máy. Địa chỉ lý tưởng từ 6 năm nay: 355 Bà Hạt gần Chung Cư Ấn Quang. ĐL Nguyễn tri Phương đi vô.

Akai GX365D

Akai X200D, 220D, 250D, 280D 1730SS, 1730D-SS, 1810, Teac A4010S, A4010SL, A6010, A7010 PL41, PL50, Sony TC330, 366, 252, 630, 730, Loa CS33A, 77A, 88A, 99, 99A, SP1500, 2000, 2500, 3000, 3500, Loa Fisher 65K, 111K, Ampli 1500TD, QX6000, QX8000, QX9000, 250TX, 800T, 5000AW, 5000XW. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

PX. PX. PX.

Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt, đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay vẫn giữ nguyên tình trạng Sửa chữa lưu động các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

Bán Rẽ, Mua Ngay, Có Lời

1— BA CĂN PHỐ MẶT TIỀN: Đường Lê Văn Linh, đầu chợ Xóm Chiếu, 4m x 20m, mỗi căn tiện lập cơ sở buôn bán, garage sửa xe. sinh lợi ngay, giá rẻ.

2— Phòng chung cư đầy đủ tiện nghi, 20 đến 30m2. Giá từ 300 đến 400 ngàn. (Bán rồi 61 còn 26 phòng).

3— Một miếng đất rộng hơn 6000m2 có bằng khoán trước mặt số 14/34 Trương Công Định (Vũng Tàu) Châu Thành, tiện lập trại chăn nuôi, xây cất cư xá. Giá rẻ 1.000m2/1m2.

Xin hỏi 34 Lê Văn Linh ĐT: 93755





mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

ÓC ĐẬU RÁN DÒN

CAO THỊ VIỆT PHƯƠNG

ÂU chuyện nì xảy ra từ lúc em còn học lớp Đệ thất cơ. Bi chừ nhớ lại mờ em còn buồn cười đến đau cả bụng.

«Nguyên nhân» cuộc nấu món Óc đậu rán dòn như thế này.

Hôm đó là ngày thứ năm. Buổi trưa cả nhà đều ngủ hết xung quanh em lặng như tờ. Chỉ có em và chị Giao không ngủ trưa thôi Chị Giao đang ngồi ở ghế salon đọc những tờ báo Tuổi ngọc cũ. Em cũng đang đọc báo C.L ở trang MBB Bỗng có tiếng chị Giao kêu em.

— Phương ơi ! lại đây ta cho mi xem cái này nè !

Em chạy vội lại chị Giao chỉ cho em xem mục Làm bếp có dạy làm món Óc đậu rán dòn.

Em lẩm bẩm đọc :

Vật liệu :

— 2 thìa mỡ nước (thìa ăn canh)

— 1 củ hành tây thái hạt lựu rồi bằm nhỏ..,

Chờ em đọc xong, chị Giao nó với em :

— Dễ làm không ? mà lại tốn ít đồ nữa. Vậy chiều nay tụi mình làm nghe. Coi bộ dễ quá.

Em gật đầu tán thành. Thế là em chạy đi mua một tô nước dùng (nước lèo để ăn mì phở í mà) thay vì một chén. Vì chị Giao nói người ta dạy món đó làm chỉ đủ cho 1 người ăn thôi, muốn hai. ba người ăn đủ phải làm gấp đôi tất cả các vật liệu như bọc, nước mỡ,v.v...

Về đến nhà. em lo trút bột vô keo và lên giường nằm, nghỉ đến những miếng óc đậu dễ «ăm thấm suốt nước miếng»

Gặp vận xui, chiều hôm ấy lại là buổi chiều phải nấu nhiều thức ăn, nào là đậu xào, cá chiên, canh chua...

Sau khi nấu xong các món ăn, hai chị em bắt chảo, khuấy bột, Theo lời chị Giao chỉ dạy, hai muỗng bột em khuấy thành bốn. Hai cái trứng gà thành.., hai trứng vịt (vì nhà em hết trứng gà nên «dùng tạm» trứng vịt vậy) Hai muỗng mỡ thành bốn. Khi để chảo lên bếp, em và chị Giao thấy phiền nhau dắc bột. Lúc đó là 7h15. Trong mục làm bếp, chị Minh vẫn có dặn để 5 phút mới được bắt xuống. Thế mà mới vừa 2,3 phút. chị Giao đã vội bắt xuống và hối em,

— Bỏ trứng vô, mau lên !» Em quýnh quáng, đổ cả một cái lâm bột trứng và mỡ vãng tung toé ra bếp. Chị Giao bị dính trứng. đổ hết quần áo, chị ấy cốc cho em một cái nên thấu và hét tướng lên :

— Làm ăn thế đấy hở ! Sai cái gì cũng không làm được ! Có đi lau đi không ?

Vừa hét, chị vừa bắt chảo lên bếp, đảo lia lịa.

— Hởi ôi ! Sao mờ nó lỏng le như cháo thế này ! Phương ơi ! lấy cho chị cái quạt coi ! mau lên đi bà !

Lúc đem cây quạt xuống bếp, chị Giao đã đổ bột ra đĩa từ lúc nào và bảo em quạt phành phạch như đuổi tà.

Chị Giao lúc ấy mới cười tủm nói

— Biết làm như thế để chi không quạt cho mau khô í mà !

Nghe chị Giao nói, em cười quá chừng chừng.

— Ủa ! sao nó chả khô tí ti nào mà còn ướt thêm nữa. Thế này rồi làm sao mà cái ra để chiên ! Trời thì tối rồi kìa !

Em đã nghĩ :

— Hay là mình để nó vô tủ lạnh chắc mau khô hơn,

Rồi cuộc đĩa bột cũng cứ trơ ra. lỏng hơn nữa.

Phạch ! Phạch ! Phạch ! Hai đứa lại đem phương pháp quạt ra nữa.

Chị Giao nóng muốn thấy «công trình vĩ đại» của mình nên bắt chảo lên bếp, lấy đũa cắt bột ra.

— Sao mà nó cứ dính vào nhau thế kia ! Lấy cho tao cái muỗng coi! Chị Giao không biết làm gì hơn là rút từng miếng bột bỏ vô chảo.Chị lầm bầm khấn :

Mô Phật ! Họ Cao. họ Nguyễn họ Trần về chứng giám, phù hộ cho con làm được ngon thì con sẽ mua đồ về cúng ! Con không nói dối đâu ! Con mà nói dối thì xe cán... hông chết.

Em nghe chị ấy nói thế, tức cười quá nhưng sợ chị ấy nổi giận thì nguy nên cố nín cười.

Chị Giao đang lầm bầm thì... Tụi bây đang làm cái gì thế !

Chết mờ ! hồn vía em lên mây. Thì ra ông anh em đang lò dò đi xuống. Chị Giao đành phải nở nụ cười tươi như hoa tan, cất giọng run run :

Tụi em làm óc đậu rán dòn.

Ối giời ơi ! Sao mờ tao chả thấy dòn tí nào hết vậy !

— Tại... tại tụi em chưa chiên chứ bộ !

Ông anh cười ha hả bỏ lên nhà. Chiên được một đĩa nhỏ. chị Giao làm sao mà bột cứ dính vào nhau. Tức quá. chị Giao la lên.

— Tại mì đó ! Bảo làm ít bột thôi mà cứ nhồi mãi vào !

Em cãi lại.

— Ơ hay ! Chị bảo cho bao nhiêu thì người ta cho bấy nhiêu chứ ! Làm hỏng xong rồi đổ lỗi hở Dzờ dziên hôn !

Thôi thì lời qua tiếng lại rầm cả bếp, ông anh đang ăn cơm, chịu không nổi «tiếng oanh vàng thỏ thẻ» chạy xuống quát :

— Cơm ! không làm thì thôi chứ làm gì mà tụi bay cãi nhau loạn xạ như vậy ! Đồ hết lên ăn cơm !

Chị Giao thu dọn bát đĩa bỏ vào chậu và đem tô bột chưa chiên đổ vào thùng rác. Đĩa Óc đậu em đem lên nhà.

Ông anh đã chả thèm cầm mà còn nói :

— Để tao thử coi ra làm sao mà tụi bay kêu là óc đậu rán dòn mí chả rán dòn !

Nói xong, anh em gắp một miếng bỏ vào mồm nhai ngồm ngoàm và nhăn mặt :

— Như vầy mà kêu là óc đậu rán dòn hở. thôi để anh đặt lại tên nó, kêu là bột lăn bột chiên nghe !

Rồi nghĩ sao, anh lại nói :

— Í quên, bột nhão rán dòn chứ!

Cả nhà cười ầm. Em và chị Giao mắc cở quá, chạy nhanh vào phòng.

Câu chuyện trên đây có thật một trăm phần đâu ! Em viết ra đây hy vọng sẽ giúp các MBB cười một phút cho đời lên hương !

thơ bé

trăng thu 6

Mùa Thu về đẹp quá hởi em ›
Mây dìu dịu lướt gió êm êm
Từng chiếc lá vàng rơi tới tả
Hắt hiu nhẹ lướt ngủ bên thềm
X
Tóc thề ơi,em hoa nắng cài
Tà áo trắng ngần khẽ lay lay
Hoàng hôn phơn phớt màn sương phủ
Bàn tay đan lấy một bàn tay
X
Thẹn thùng em dáng ngẩn ngơ hoa
Ngắm nhìn chiều xuống thật là đà
Tâm tư lắng đọng niềm vui nhỏ
Dung nhan thu tím thật hiền hòa
X
16 em vừa độ tròn trăng
Mùa thu hoang dại nét chị Hằng
Cùng thương huyền diệu về em đó
Cho em dệt những giấc mộng vàng
X
Thu tìm trở về với em thơ
Mùa trăng 16 thật vô bờ
Em tròn nét ngọc đan thanh ấy
Bỏ bao ngày tháng phất đợi chờ !

NGUYỄN HUY HẢI
(Ưu ái về Xuân Lý Dalat)

Hội Hoa Đăng

(Quà mọn dành cho thiếu nhi VN)

Xem kìa ! Trên đám mây xanh
Một ông trăng sáng vây thành hào quang
Tỏa ra muôn ngàn sắc vàng
Trải dài trên lối trần gian êm đềm
Nhân ngày hội mở trong đêm
Thoảng xa tiếng nhạc thần tiên đó huyền
Từng đàn em bé ngoan hiền
Có đèn xanh đỏ lâm mềm đôi tay
Men vui chợt đến ngất ngây
Cất cao tiếng hát :« Tết nay rước đèn..»
Bước chân dẫm nhẹ qua thềm
Hội Hoa Đăng đã triền miên bắt đầu
Khi lời ca vừa dứt câu
Một mâm bánh kẹo muôn màu bày ra
..Sau đó là những chén trà
Đến câu chuyện kể :« Cuội và cây đa
«Ngày xưa, có thằng cuội già
Tiếc cây đa cũ nên đà khổ thân
Một mình ở mãi cung trăng
Mỗi năm vui chỉ một lần mà thôi
Tâm hồn ôm mộng-mất mơ..»
..Đêm khuya trăng tỏ, dặt dờ hạt sương
Từng đôi bóng nhỏ trong vườn
Nhìn cây nến lụn, lòng vương chút buồn
Giáo đường vọng một hồi chuông
Hội Hoa Đăng dứt giữa muôn tiếng đàn !

ĐAN PHƯƠNG
(Áo Trắng Lê Văn Duyệt)
-Mùa Thu 71-

Truyện cổ tích

Con trai hoang đàng

HOÀNG HÙNG kể

Ngày xưa, có một ông phú hộ rất giàu. Ông ta có rất nhiều nhà cửa, ruộng vườn và xe cộ. Tuy giàu nhưng ông ta không kiêu căng khinh người trái lại ông rất tốt với gia nhân trong nhà. Họ được ông cho ăn uống no đủ, được mặc ấm, làm việc vừa sức... Nhưng không may cho ông, vợ ông mất sớm, để lại cho ông một đứa con trai rất hư hỏng. anh ta chỉ thích chơi bời không chịu học hành gì hết. Ông đã nhiều lần khuyên can nhưng cậu con lại chẳng nghe cha mẹ còn cho là cha mình khó khăn kềm chế mình, không cho mình chơi với các bạn. Các bạn của cậu ta toàn là bạn xấu nên chúng xúi giục cậu đề rồi một ngày kia, cậu mang một bộ mặt say khướt về nhà, lớn giọng đòi cha chia phần gia tài của cậu cho cậu.

Ông phú hộ thấy những lời khuyên của mình không làm cho nó thức tỉnh nên ông quyết định chia cho cậu ta một số tiền lớn để cậu mặc tình ăn tiêu với đám bạn xấu của cậu. rồi cậu sẽ phải va chạm với đời và đời sẽ cho cậu một bài học thực tế.

Cậu con được cha chia tiền lấy làm mừng rỡ, đem khoe với chúng bạn : Chúng thấy cậu có nhiều tiền thì xúm lại, kẻ nói nịnh, người nói thách, nên làm cậu ta hứng chí, tung tiền như nước để bao, cung phụng cho đám bạn «quí» của cậu

Số tiền ngày một vơi đi, nó mất lần như đám bạn của cậu. Đến khi cậu không còn một đồng thì cậu cũng không còn 1 thằng bạn.Cậu đói, rách nhưng chúng nó làm ngơ. hùa theo thằng khác giàu có.

Cậu vì muốn kiếm ăn nên đi làm mướn cho người ta. Cậu đi chăn heo. Người ta đối xử với cậu rất là khắt khe, không cho mặc, không được ăn no mà phải chăn một bầy heo rất nhiều, không được để mất. Nhiều khi quá đói cậu ăn lén cơm heo bị người ta bắt gặp. Thế là một trận đòn phủ đầu cậu phải bấm chịu, không dám kêu la. Cậu không dám trở về với cha vì nhớ lại những hành động, những việc làm. lời nói mà mình đối cùng cha.

Nhưng vì cậu không chịu nổi những hình hạ của ông chủ khắc nghiệt này nên đêm ấy, cậu nhủ trong lòng :

— «Ta phải trở về với cha. Khi đến nhà, ta sẽ quì dưới chân cha xin cha tha tội và ta chỉ xin được làm đứa ở, đầy tớ của cha mẹ thôi. Chắc cha sẽ giận ta vô cùng nhưng ta cố năn nỉ. Ta chỉ xin được làm đứa xách giày cho cha thôi.

Nghĩ như thế, cậu liền trốn khỏi nhà người chủ khắc nghiệt mà trở về nhà cha. Từ mờ sáng, cậu tới cổng nhà rồi đã thấy cha cậu, mắt mờ lệ, tay chống gậy, vui mừng dang rộng đôi tay ra đón cậu. Cậu chạy vào lòng cha nức nở :

—«Cha ơi ! con trở về trước để xin lỗi cha, sau xin cha cho con được làm đầy tớ cho cha suốt đời»

Nhưng trái với dự định của cậu, cha nói :

— «Con trở về cha mừng lắm. Cha chờ đợi ngày này từ khi con bước chân ra khỏi nhà. Ngày ngày từ tờ mờ sáng cha đã ra đây ngóng con. Nay con về, con lại sẽ là đứa con yêu quí của cha như xưa, mọi lỗi lầm của con cha không bao giờ kể

Nói xong, ông ta truyền gia nhân đem đồ cho cậu một bộ đồ sang nhất, vòng vàng đẹp nhất và dọn một bữa ăn thật sang để cho cậu lót lòng.

Người con chỉ biết cúi đầu hối hận, nước mắt tuôn trào. cậu nhủ : — «Ôi ! tình cha yêu con làm sao con trả nổi.»

Cậu ngước nhìn cha như nhìn một thiên thần, đôi mắt long lanh.

Sự tích chim cú

QUỐC VIỆT kể

Ngày xưa ở trong 1 khu rừng âm u đầy bí hiểm của nước Đại Sơ có 1 mụ phù thủy chuyên bắt cóc con nít để luyện thuốc.

Một hôm như thường lệ mụ phù thủy đi ra khỏi khu rừng biến thành 1 bà già lụ khụ tay cầm giỏ bánh mụ ta lão mò vào trong xóm Hoàng Sơn.

Khi vừa vào xóm mụ ta đã thấy những đứa bé đang chơi đùa vui vẻ. mụ ta liền rảo về hiền từ bảo lũ trẻ .

«À các cháu lại đây già chia bánh cho !»

Lũ trẻ thấy người lạ vào xóm liền ùa nhau bỏ chạy nhưng nhanh như chớp mụ ta liền phóng tới chộp ngay được 1 em. Lũ trẻ thấy vậy sợ hãi ùa nhau chạy mất hết. Mụ ta tức tối quá đuổi rượt theo nhưng lúc đó các trai tráng trong làng kéo nhau ra bao vây mụ ta. Quá tức giận mọi người hè nhau cầm gậy đánh tới tấp vào người mụ phù thủy nhưng mụ ta đã biến thành luồng khói đen bay mất khiến những cây gậy của họ đập lẫn và nhau

Chạy về hang động mụ tức giận vô cùng mụ quyết sẽ phục thù.

Trong khi đó ở xóm Hoàng Sơn tin con của nhà bá hộ Trương Lân bị bắt cóc loan đi nhanh như chớp Sự vui đùa của trẻ nít cũng bớt đi nhiều mỗi chạng vạng tối nhà nào cũng đóng kín cửa, đường xá vắng lặng. Sự lo âu của dân chúng càng gia tăng khi các vụ bắt cóc diễn ra cá bạo ngà».

Nhà vua khi nghe tin. ngay bèn cho thông cáo : Ai bắt sống được mụ phù thủy sẽ được thưởng 1000 đồng vàng ai giết được mụ phù thủy sẽ được thưởng 900 đồng vàng

Bao nhiêu vị tướng quân sĩ ra đi nhưng đều không trở về.

Tình thế càng nguy ngập. Một hôm nhà vua định đích thân dẫn quân đi lùng bắt. Nhưng khi vừa vào giữa rừng tự nhiên các tướng và quân sĩ theo ông đều ngã xuống ngựa bất tỉnh, đồng thời mụ phù thủy hiện ra cất tiếng cười khanh khách bảo nhà vua :

— Nhà vua hãy quì xuống tạ tội ta đi không người sẽ bị ta. .

Nói tới đó mụ ta lại cất tiếng cười khanh khách.

Nhà vua chẳng nói chẳng rằng múa kiếm đâm tới tấp vào người mụ ta, nhưng mụ đều né khỏi.

Tuy nhiên trong 1 phút sơ hở mụ ta lãnh 1 gươm vào bị vai máu tuôn ra. xối xả vừa đau vừa tức giận mụ ta nhảy ra khỏi vòng chiến và đồng thời phun trong miệng ta

(Xem tiếp tranã 6(



Con rùa vàng

(168) Tô-Ngọc

Và, Tấn nhìn ngay xuống hố vuông đó. Nó thấy ánh sáng chói loà. Ánh sáng mặt trời chiếu xuống hố dường như đụng phải một tấm gương phản chiếu nên ánh sáng hắt lên.. Nhưng là thứ ánh sáng lung linh muôn màu. Như vậy «tấm gương phản chiếu» đó phải khác thứ gương thông thường. Mà quả vậy, ánh sáng chiếu xuống đã dụng ngay một khối màu vàng, và trên khối màu vàng đó là những viên ngọc đủ màu, được gắn có hàng lối thứ tự. Tấn dụi mắt, nó nhận ngay ra khối vàng đó là hình một con rùa... Một con rùa đúc bằng vàng khối. Trên lưng rùa có những ô cần sâu xuống và trên mỗi ô là một viên ngọc. Màu sắc những viên ngọc đều khác nhau, viên thì xanh, viên thì đỏ, viên thì tím, viên thì vàng cùng nhiều màu sắc pha trộn khác nữa. Trên cán con rùa là một viên ngọc trắng, ánh sáng toả ra chói loà,.. Không hiểu con rùa vàng đó được cất giấu dưới hầm sâu này bao nhiêu năm mà vẫn không có một hạt bụi bám...

Y Kreng cũng ngây người ra ngắm con rùa. Từ nhỏ tới lớn nó chưa từng thấy mình bị say mê lôi cuốn như vậy. Nó ngắm nhìn và quên cả cái bụng đang đói.

Hai đứa say mê nhìn cái kho tàng mà chúng khổ công tìm kiếm. Tấn thì cho là số mệnh an bài, trong lúc nó chỉ cần chạy thoát thân, không dám nghĩ tới của cải tiền bạc nữa thì kho tàng lồng hiện ra. Thật như là một giấc mơ.

Tấn bảo Y Kreng :

— Mình xuống đó xem thử nào...

Y Kreng gật đầu khen phải...

Y Kreng tụt mình xuống trước. Hầm dưới chỉ cách mặt đất lối non ba thước, và Y Kreng phải dùng tài nhảy khéo leo của mình để tránh rơi trúng con rùa. Nó bám vào thành hầm và đu đưa vài cái, rồi sau đó nhảy chếch sang một bên.

Không phải khó khăn cho lắm, Y Kreng tìm ra được một khúc dây làm bằng một thứ dây leo bện lại... Thứ dây này rất dai và bền bỉ vô cùng. Nó quăng dây lên cho Tấn và Tấn bèn buộc vào một khối đá gần đó để giữ, đoạn nó theo đường dây tụt xuống hầm...

Lúc này chúng nó mới quan sát con rùa kỹ càng ... Con rùa đúc bằng vàng khối, cao lối 50 phân tây, đường kính khoảng một thước hai... Đầu con rùa hơi nghểnh lên, và trong miệng con rùa thì có một viên ngọc màu đỏ chót như máu và ánh sáng thì chiếu toả ra một vùng khá rộng. Hai con mắt rùa là hai viên ngọc màu xanh biếc. Con rùa có tư thế đang nhổm người lên như định ăn thua đủ với người trêu chọc nó. Tấn và Y Kreng tới gần, Y Kreng dơ tay định nhấc thử con rùa, nhưng Tấn đã vội gạt đi. Tấn nói :

— Chớ làm vậy :

Y Kreng hỏi lại :

— Sao thế ?

Tấn nhớ tới những chuyện kiếm hiệp mà nó từng đọc. Nó lý luận không lý nào một kho tàng để trơ trọi thế này mà lại không có khí giới bảo vệ. Nó liền nói với Y Kreng :

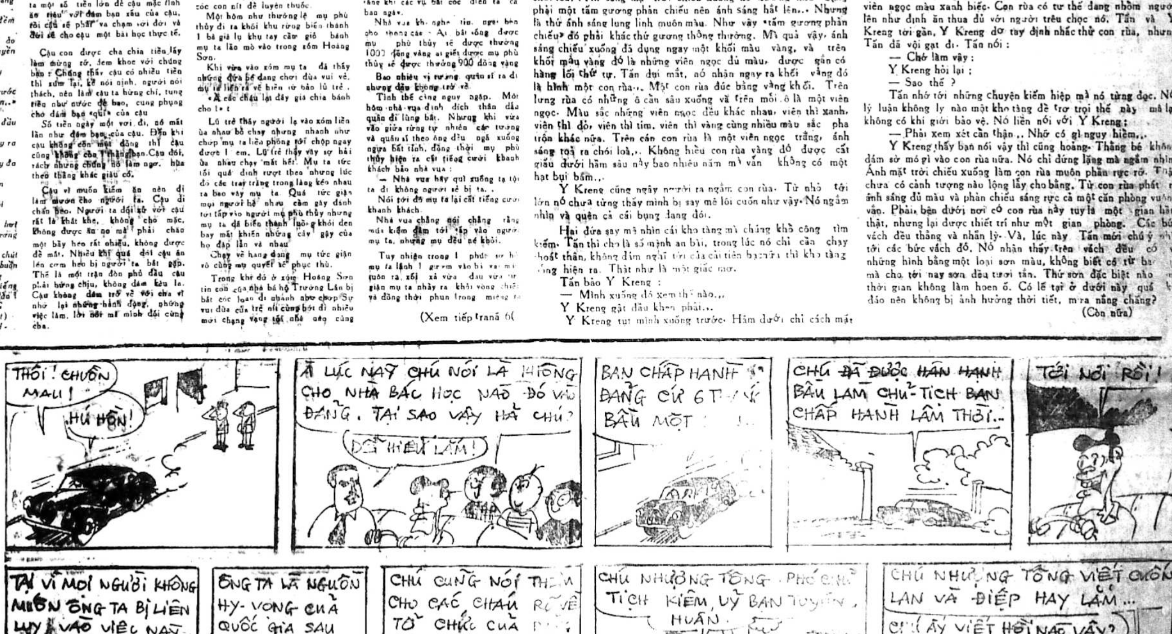
— Phải xem xét cẩn thận .. Nhỡ có gì nguy hiểm...

Y Kreng thấy bạn nói vậy thì cũng hoảng. Thằng bé không dám sờ mó gì vào con rùa nữa. Nó chỉ đứng lặng mà ngắm nhìn. Ánh mặt trời chiếu xuống làm con rùa muôn phần rực rỡ. Thật chưa có cảnh tượng nào lộng lẫy cho bằng. Từ con rùa phát ra ánh sáng đủ màu và phản chiếu sáng rực cả một căn phòng vuông vắn. Phải, bên dưới nơi có con rùa này tuy là một gian hầm thật, nhưng lại được thiết trí như một gian phòng. Các bức vách đều thẳng và nhẵn lỳ. Và, lúc này Tấn mới chú ý nhìn tới các bức vách đó. Nó nhận thấy trên vách đều có vẽ những hình bằng một loại sơn màu, không biết có từ bao giờ mà cho tới nay sơn đều tươi tắn. Thứ sơn đặc biệt nào mà thời gian không làm hoen ố. Có lẽ tại ở dưới này quá kín đáo nên không bị ảnh hưởng thời tiết, mưa nắng chăng?

(Còn nữa)

Ai phản bội ?

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 127

Hồng tú Toàn xây cất kinh đô

Nói đến bọn nữ quan của triều Thái bình thì thật nhiều điều đáng chú ý. Mũ áo của họ khác hẳn mũ áo của bọn nam quan. Người nữ quan sau cấp nhất mặc áo long bào bằng đoạn vàng. Cấp thứ nhì mặc áo màu tía và màu hồng. Còn mặc màu xanh, màu lam, màu đen, đó là bọn cấp dưới nữa.

Trên chiếc mũ, người ta có thể phân biệt ba loại quan như sau : 3 cấp vương thì dùng mũ bằng đoạn màu toàn vàng : Từ cửu phẩm trở lên thì dùng mũ sà ; Cửu phẩm và hương quan thì dùng khăn chít đầu bằng đoạn.

Còn áo thì nữ quan tất cả đều có thêm một miếng hậu bối (miếng vải khâu ở sau lưng áo để che lưng). Búi tóc, trên đội một chiếc mũ nhỏ ... nọc có giải buông xuống lòng thòng.

Thiên hoàng định phẩm cấp cho nữ quan lại nhấn mạnh vào Kiểu quần ... đệ nhất đẳng) tên gọi là phùng thường quần may đó là loại quần ... rộng.. Đệ nhị Đẳng tên gọi Nữu thường (quần móc) Đó là loại quần không dùng chỉ khâu mà dùng móc, móc chéo lại, để cho dễ cởi. Đệ tam Đẳng tên gọi Khai thường, tức là loại quần mở đệ tứ đẳng tên gọi Tán thường, đó là loại không mặc quần có Ông mà mặc vạy vây quanh lại. Đệ ngũ đẳng tên gọi Tán bào, đó là loại không mặc quần mà cũng chẳng mặc váy, phần dưới thân để truồng chỉ mặc có một cái áo bào dài che luôn cả phần dưới thân thể ? Ngoài ra còn có một loại nữa tên gọi giả toái đó là loại mà bọn nữ quan thường dùng vào mùa hè để cho mát giả toái chỉ có ba miếng vải che lấy hông, một miếng che phía sau, còn hai miếng che hai bên đùi

Thiên hoàng định chế phục như trên cho nữ quan, Nguyên có một dụng ý Bởi thế Đã làm nữ quan thì cô nào cô nấy không thể tránh khỏi được chuyện Dâm loạn - Bởi thế tiểu thiên hoàng tỏ ra điều ác đến quá cỡ Ông dâm Ô đám nữ quan trong phủ ông khỏi cần nói, nhưng ông còn khoái cưỡng chiếm cả những cô gái mới choai choai hoặc còn bé.

Ông Tiểu thiên hoàng mỗi khi thấy cô bé nào chỉ cần độ 10, 11 tuổi là đã có thể làm vừa lòng ông được rồi Ông thích cô bé nào, thì thế nào ông cũng tìm cách bắt về cho bằng được, Rồi mỗi khi ông cưỡng hiếp, ông thấy mấy cô bé nọ càng kêu khóc vật vã bao nhiêu, ông lại càng sướng khoái bấy nhiêu. Ông sung sướng nhìn lại cảnh đó mãi đến khi nào cô gái nọ đau quá đến ngất đi, lúc đó ông mới lơi tay nới rộng cho mà tên mà thở.

Có nhiều lúc Tiểu thiên hoàng vào cung thăm cha, các phi tần công chúa trong cung thiếu gì, cô nào cũng biết ông là ái tử của Thiên hoàng, hơn nữa ông lại tuổi trẻ đẹp giai, cho nên cô nào cũng sẵn sàng nằm ngửa mời ông. Do đó, đã có 5, 3 phi tử tư tình với ông, thậm chí đến cả em gái ruột ông mà cũng tư tình với ông nữa.

Hồng thiên Hoàng vốn theo đạo Thiên chúa giáo. Đạo này chủ trương nam nữ bình quyền, nam nữ bác ái, cho nên bất luận già trẻ, vợ mẹ, tất cả đều gọi là anh em chị em cả, ngay ở đám đông cũng có thể bắt tay, ôm eo ếch nhau để biểu thị tình thân mật. (có lẽ người Tàu thấy người Tây phương đi theo đạo có tục lệ bắt tay, và ôm nhau trai gái nhảy đầm công khai nơi công cộng và thường hay chỉ dùng có chữ Vous, tu, hay You, để xưng hô với bất cứ ai nên mô tả như trên chăng ?)

Nhiều lúc Hồng thiên hoàng thấy rõ con trai ông tỏ tình thân ái với phi tần của ông, Ông cũng chẳng nói gì. Từ đó, tiểu thiên hoàng lớn mặt Càng lớn mặt hơn. Ông tư tình luôn cả Hồng phi Và Nghi phi vốn là hai nàng phi cưng quí nhất của thiên hoàng...

(Còn nữa)

Rửa cối sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

«Dịch Thủy Hàn Tâm» đánh chết người

Mãnh đại gia võ công chỉ ở mức bình thường, thì sao tránh né nổi ? Chỉ nghe thấy một tiếng rú rùng rợn. Thiên Linh cái đã bị năm ngón tay của Túy hòa thượng chộp nát bét, dẫy đành đạch, chết ngay tại chỗ.

Mấy tên võ sư khiếp hãi đến biến sắc mặt, thấy chỉ một chiêu hòa thượng rừng nọ đã đánh chết trang chủ, đâu còn dám xen tay vào, vội đua nhau co giò bỏ chạy.

Bấy giờ gã bán rượu nghe tiếng kêu rú liền chạy vào xem, bất giác mặt mũi tái xanh, quỳ xụp xuống kéo Túy hòa thượng, thốt :

— Khổ rồi ! Khổ rồi ! Đại sư đã đánh chết người. Nếu quan phủ truy cứu tiểu nhân làm sao sống nổi ?

Túy hòa thượng sau khi đánh chết người đã tỉnh táo tới năm phần, trong lòng cũng hối hận, nói :

— Sái gia chỉ tưởng tên ấy tránh thoát được. Ngờ đâu y lại tầm thường đến thế.

Gã bán rượu nói :

— Đại sư đừng rời khỏi nơi đây nhé ?

Túy hòa thượng hỏi :

— Ngươi muốn làm gì sái gia ?

Gã bán rượu đáp :

— Đại sư là anh hùng hảo hán, là Phật sống, xin hãy nhủ lòng thương đùm tới phủ huyện tự thú với tiểu nhân.

Túy hòa thượng nói :

— Tưởng gì chứ chuyện ấy thì được Vệ môn huyện phủ ở đâu ?

Gã bán rượu thấy hòa thượng bằng lòng tới vệ môn với mình, cả mừng đáp :

— Không xa ! Không xa ! Chỉ nửa dặm là tới. Xin đại sư theo tiểu nhân đi ngay.

Túy hòa thượng nói :

— Sái gia tới vệ môn cũng chả sao. Nhưng ngươi tuyệt đối không được tiết lộ tửu gia ở Lãn Đà tự đấy.

Gã bán rượu đáp :

— Dạ dạ, Tiểu nhân chỉ nói đại sư là tăng nhân đi vân du là xong.

Túy hòa thượng gật đầu, nói :

— Vậy thì đi.

Gã bán rượu thuận tay khép cửa lại, dẫn Túy hòa thượng ra khỏi Báo Tử lâm, tiến thẳng về phía phủ đường.

Lúc ấy vào khoảng giờ Thân, quan huyện chưa thoái đường. Gã bán rượu tới trước cửa vệ môn giong trống inh ỏi. Liền có sai nha bước ra hỏi đoạn đưa gã vào trong công đường.

Gã bán rượu quỳ xụp xuống vái lạy. Không lâu sau, quan Huyện thăng đường gõ mạnh chiếc vồ xuống bàn, quát hỏi :

— Ngươi giong trống om xòm, có điều chi oan ức ?

Gã bán rượu khấu đầu thưa :

— Khải bẩm đại lão gia, trong điếm tiểu nhân xảy ra án mạng. Hung thủ đã tới đây tự thú.

(Còn nữa)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
Số 19417 BYT/UBXC

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

CÔNG TÁC ĐẬP PHÁ MỘT SỐ CƠ SỞ KIẾN TRÚC TẠI BỆNH VIỆN CHỢ QUÁN SAIGON

THAM CHIẾU. — Điều Kiện Sách ngày 17-4-1971 Duyệt y Số 35 YT ngày 22-4-1971

NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU. — Hồi 10 giờ ngày 15-10-1971

ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU. — Nha Nhân Viên và Tài Chánh Bộ Y Tế Số 59 Hồng Thập Tự Saigon

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU. Công tác đập phá một số cơ sở kiến trúc tại Bệnh Viện Chợ Quán Sg.

THỂ THỨC ĐẤU THẦU — Nhà thầu sẽ biểu giá bằng cách cam đoan nạp cho Bộ Y Tế một số tiền để thầu hồi tất cả các vật liệu cũ và vật dụng thuộc bất động sản sẽ đập phá. Nhà thầu nào biểu số tiền cao nhất sẽ được trúng thầu.

TIỀN KÝ QUỸ. — Hai Trăm Ngàn đồng bạc VN. (200.000$00)

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Văn Phòng Ủy Ban Xây Cất Bộ Y Tế. Số 59 Hồng Thập Tự Saigon
— Văn Phòng Bệnh Viện Chợ Quán.

NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU. — Văn Phòng Thường Trực Ủy Ban Xây Cất tại Bộ Y Tế, 30 phút trước giờ mở thầu hoặc nạp cho Hội đồng đấu thầu 15 phút trước giờ mở thầu

Saigon, ngày 24 tháng 9 năm 1971
GIÁM ĐỐC NHA NHÂN VIÊN TÀI CHÁNH

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

NGHỆ THUẬT SỢ VỢ

— CON SỐ ĐÀN ÔNG SỢ VỢ RẤT NHIỀU NHƯNG LẠI ĐÃ CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI ĐÀN ÔNG KHÔNG AM TƯỜNG KỸ THUẬT SỢ VỢ

— SỢ VỢ CÓ THỂ LÀ 1 NGHỆ THUẬT TRƯỜNG SINH NHƯ THUẬT YOGA ĐƯỢC KHÔNG

Bài của TRỌNG TẤU

(Tiếp theo)

—Nhà ngươi liều quá đi thôi ! Nhà ngươi không sợ ta ư ?

Người chồng đáp :

—Tôi chỉ sợ ông là khi nào không có mặt vợ tôi ở đây kia Còn nếu mà vợ tôi có ở đây thì tôi phải sợ vợ tôi hơn chứ.

— Có thật nhà ngươi sợ vợ nhà ngươi hơn cọp không ?

— Thật !

— Vậy thì bây giờ ta thử trắc nghiệm xem, ngươi có bằng lòng không ?

— Trắc nghiệm như thế nào ?

— Ta sẽ há to cái miệng của ta, rồi nhà ngươi dứt đầu vô miệng ta. Nếu nhà ngươi dám làm như vậy thì ta hứa với nhà ngươi là từ nay về sau ta sẽ hết sức kính nể ngươi và sẽ không bao giờ xúc phạm đến nhà ngươi nữa.

— Được !

Rồi ông cọp bắt đầu cuộc trắc nghiệm Ông ta há thật to cái miệng ra, Người chồng, không một chút do dự, đã dứt ngay cái đầu của mình vào miệng cọp. Ông cọp thấy vậy buồn cười quá cỡ Ông ta không hiểu tại sao ở trên đời này lại có thể có một thằng sợ vợ hơn cả sợ cọp đến như vậy ? Rồi ông ta cười ha hả, và càng cười bao nhiêu thì lại càng há to thêm cái miệng ra. Ông ta cười nhiều quá đến nỗi bị đứt ruột luôn mà chết. Thế là anh chồng đã gián tiếp thanh toán được một địch thủ đáng sợ. Đó là lối thanh toán địch thủ bằng phương pháp ,. sợ vợ.

Có những thứ sợ vợ chủ động, và cũng có những thứ sợ vợ thụ động:

Những người sợ vợ chủ động thường là những người đã có sẵn trong mình một giòng máu sợ vợ rồi ngay từ khi còn là con trai, những người đó đã làm như có nhiều dấu hiệu tiên tri về sợ vợ rồi. Nếu những nàng con gái nào muốn lựa cho mình có được một tấm chồng ngoan ngoãn biết gọi dạ bảo vâng, thì tốt hơn hết là nên trắc nghiệm trước xem. Như vậy, các cô chắc chắn sẽ kén được một anh chồng..., biết sợ vợ.

Những người sợ vợ chủ động bao giờ cũng thường xuyên và sẵn sàng tình nguyện sợ hãi đàn bà. Có nhiều người có được đức tính đáng quý đó là nhờ sự un đúc của một nền giáo dục gia đình. chẳng hạn là họ có một bà mẹ thuộc loại Sư Tử Hà Đông. Họ đã được chứng kiến ngay từ hồi còn để chỏm, tất cả những cảnh tượng «vợ đè đầu chồng» trong gia đình, Nói rõ hơn, là họ được thường xuyên chứng kiến cái cảnh Má họ ăn hiếp Ba họ để rồi họ cho đó là một chuyện dĩ nhiên.

Khi lớn lên, lấy vợ, có con, họ sẽ tiếp tục cái nghiệp Ba họ để mà.. sợ vợ một cách hết sức dễ dàng giống như người ta ăn cơm, uống nước, hay hít thở không khí vậy. Họ sẽ làm cái công việc là «nối nghiệp Ba họ» trong sự nghiệp sợ vợ.

Khi còn nhỏ thì bất cứ một điều gì họ cũng phải hỏi Má, họ sợ Má như sợ cọp (trong khi đó thì Ba họ sợ Má họ như sợ Sư Tử), lúc nào cũng lea lé: v.v...

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ ... -10-1971

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g05 Chương trình đặc biệt Trung Thu
19g00 Thông Cáo
19g05 Chương trình đặc biệt Trung Thu
20g00 Tin Tức
20g30 Sinh hoạt phụ nữ
21g10 Bình Luận
21g15 Điểm báo
21g35 Hình ảnh tuần qua
21g45 Thoại kịch « Sắc hoa màu thơ » do ban Kim Cương phụ trách.
22g15 Tin chọn lọc
22g30 Kịch tiếp
Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200 Goldiggers
1305 Ironside
1405 Sports
1630 The detectives
1705 Hawai five-O
1800 Johnny Cash
1900 News
1930 Name of the game
2105 Mission impossible
2200 News
2230 Movie : It take all kinds
—: Sherlos holmes

Cáo lỗi

Vì tác giả bận công vụ nên xin tạm gác truyện «Mẹ ghẻ con chồng» lại 1 hôm. CHÍNH LUẬN

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

hàng ngàn con dao lao vun vút về phía nhà vua. Cả kinh, nhà vua không sao tránh được đành nhắm mắt chờ chết. Tánh mạng của nhà vua chỉ như sợi chỉ treo mành...

Bỗng... bầu trời tối sầm lại hai luồng sấm vang lên, đánh bể tan những con dao và đánh vào người mụ phù thủy cháy như cây đuốc. Trong phút chốc tò âu thấu mụ ta chỉ còn là 1 đống toàn tàu và trên khong bỗng có tiếng nói vang :

«Ta là Tiên Ông thấy người hiền hậu nên ta ra tay cứu giúp, còn mụ kia ác độc ta cho đầu thai làm kiếp chim hôi hám phải trốn lẩn lút trong rừng !»

Hôm sau ở trong rừng bỗng có thêm loại chim lạ toàn thân hôi hám vô cùng đó là chim Cú, hiện thân của mụ phù thủy độc ác./. ✝

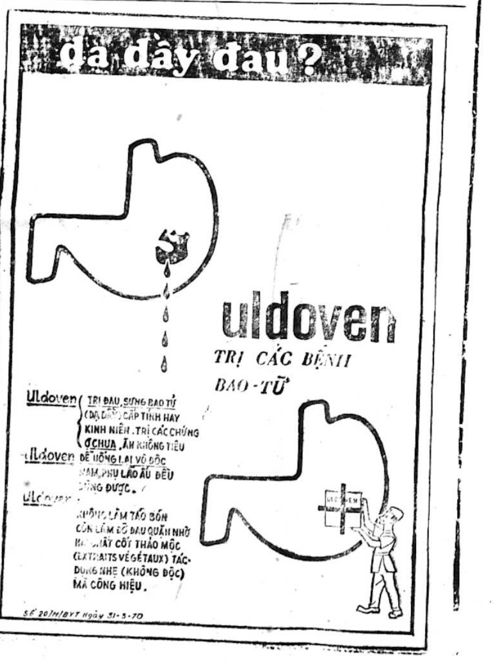
Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Đốt xe (tam tam) - chị ơi ! chừng nào em đi học (Trang) — Học sinh với mùa bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống (Tuyền) — Dịch bài đăng báo (Hải Đình) — mùa Trung Thu (Trần đình Phú) — Một thiên tài kịch nghệ (Nam) — Khoa Massage trong y học (ĐTN) — Tuổi trẻ làm dáng (Hoàng Lan Giao) — Nói chuyện nhà giáo niềm mong ước nho nhỏ của thầy (Hoàng Lan Giao) — Thuốc rửa mắt (Đông Ngàn) — ôi tranh đấu 1 mi bạo động (Thanh nghĩa)

Xin lưu ý : Tòa Soạn không nhận trả lại những bài không được chọn đăng. Xin viết trên một mặt giấy chữ và dấu thật dễ đọc. Những bài viết quá ngắn hoặc quá dài (mụ chuyện phiếm)

Đọc và cổ động báo Chính Luận



Sống đời sống mới

Một chuyện trẻ con nhưng nguy hiểm

Những chiếc xe đạp nhỏ

Dư thị Nghĩa

Trong ít lâu nay, nếu chú ý một chút, người ta đã thấy xuất hiện ngoài công lộ, trên những đường lớn đầy xe cộ, một số em bé chừng chín mười tuổi di chuyển bằng những chiếc xe đạp nhỏ với một thái độ rất... ung dung.

Mấy em đó muốn đi là đi, muốn ngừng là ngừng muốn quẹo là quẹo. theo đúng nguyên tắc : đường ta,ta cứ đi nhà ta,ta cứ xây, ruộng ta, ta cứ cầy... bất chấp luật lệ lưu thông và chẳng thèm để ý tới những tai nạn rất có thể xảy ra cho chính mình.

Trường hợp đó, tất nhiên người lớn phải «nhường» trẻ nhỏ với một sự dễ dãi đầy tha thứ. Nhưng cũng vì thế mà các em không đo lường được những nguy hiểm khi người lớn không «nhường» kịp nên không chịu lưu tâm đề phòng một cách cẩn thận hơn.

Ở những quãng đường vắng, có em cứ bên trái đạp hết sức tự nhiên có em cứ giữa đường mà đi như đi trên vỉa hè thành phố, thêm nữa là hầu hết mỗi em còn đèo theo một em ngồi đằng sau, tay lái chưa vững loạng choạng loạng choạng,trông dễ sợ.

Nếu các em bé có gây trở ngại lưu thông, người lớn cũng chỉ lắc đầu, tặc lưỡi vì : trẻ con không thèm chấp.

Nếu người lớn có thiện chí dù muốn răn bảo các em cũng không dám, vì trẻ con thời nay, bố mẹ chúng răn bảo chúng, chưa chắc chúng đã nghe, người ngoài nói thì khó có kết quả mà còn sợ chúng cãi lại sẽ bị...ê cái mặt,

Vấn đề tập luyện cho các em bé biết đi xe đạp là một việc rất đáng khuyến khích vì biết đi xe đạp là căn bản để đi các loại xe khác. Thời nay, đời sống đắt đỏ, mỗi thứ mỗi tiền, sử dụng những phương tiện di chuyển công cộng như xe lam cũng không phải là không tốn, Bước lên xe đã mất 10 đồng, lượt đi 10 đồng, lượt về 10 đồng. sơ sơ mất hai chục là tối thiểu, một tháng ra khỏi nhà một lần thôi và bằng xe Lam bình dân thì tổng số chi cũng mất 600 đồng.

Đó là chưa đề cập tới những bất tiện về lộ trình, phải sang nhiều chặng vừa mất thời giờ, vừa tốn tiền gấp đôi, gấp ba

Cho nên biết đi xe đạp rất có lợi. Nhiều gia đình nghèo đã ý thức điều đó nên điều sắm xe đạp cho con,Nhất là những em vừa đậu vào lớp sáu trường công vì trường sở thường xa nhà ai cũng nghĩ tới việc cho đi bằng xe đạp để đỡ tốn tiền xe lam tiết kiệm được đồng nào hay đồng ấy

Tiết kiệm như thế rất hợp lý, duy chỉ có một điều cần lưu ý là các em bé đã đủ khả năng điều khiển an toàn chiếc xe đạp hay chưa ? Saigon bây giờ quá nhiều loại xe, tai nạn lưu thông ngày nào cũng xảy ra, người lớn còn không tránh được thì đối với trẻ con càng phải thận trọng đúng mức ở nơi những trẻ nhỏ là một đòi hỏi hơi quá đáng, cho nên mới thường thấy trẻ con đi xe đạp rất ẩu, và chỉ nhờ may mắn mà tránh khỏi tai nạn. Bởi vậy, cách tốt nhất có lẽ là các gia đình nên hạn chế sự di chuyển bằng xe đạp của con em trong nhà, cần lắm mới phải cho đi. chờ khi các em lớn lên đủ sức tự bảo vệ thì lúc đó sẽ cho tùy ý.

Trong vấn đề trẻ con đi xe đạp còn một chi tiết quan trọng sau :

Khai thác sở thích của tất cả những con nít thành phố từ năm, sáu tuổi trở lên là khoái đi xe đạp : trẻ 3, 4 tuổi thì đi xe 3 bánh, trẻ lớn hơn thì đi xe 2 bánh, một số người lớn đã lợi dụng bằng cách mua xe đạp nhỏ để cho thuê. tạm gọi là «nghề cho thuê xe đạp trẻ con».

«Nghề» này xem chừng dễ ăn, mỗi giờ giá 30 đồng. Mua 1 chiếc xe mới khoảng 4500 đồng thì cần mấy tháng cho thuê đã đủ lấy lại vốn, sau đó thu được bao nhiêu là lời.

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

Hương xa

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 30

CHƯƠNG SÁU

ĐỀ PHÒNG CẨN MẬT

Ái Liên bèn đứng dậy và đưa tay thử đôi chân của mình. Tứ chi của nàng lúc nàng bị nặng vô cùng, nhưng may thay là không có một vết thương nào cả. Nhưng ngược lại chân tay nàng đã bị đỏ rần lên như là tôm chín, và Ái Liên cảm thấy hai má nàng như bị cháy phỏng đi. Khi đó nàng mới chợt hiểu rằng nàng đã nằm phơi nắng rất lâu trong khi bị bất tỉnh.

Nàng bèn lết lại một chỗ có bóng mát để nghỉ đoạn tự hỏi là không biết bây giờ mình phải làm gì. Nàng đang ở một nơi xa lạ nên không thể ý thức nổi về khoảng đường từ đây về tới Thái Vinh là bao xa nữa.

Nàng tự nghĩ: «Đâu có ai biết được rằng mình đã nằm trong hố phơi nắng trước mặt trời trong bao nhiêu tiếng đồng hồ? Có lẽ trong khi mình bị biệt tích thì Bảo và Mai cũng lo ngại vô cùng. Chắc có lẽ các bồ ấy đã trở về nhà để báo động rồi. Mình phải tìm cách trấn an họ mới được».

Ở cách xa chỗ của Ái Liên chừng 3 trăm thước, có một căn nhà nhỏ ở bên lề đường nắng chang chang. Mặc dầu nàng rất mệt mỏi và bị xáo trộn sau cuộc phiêu lưu liều lĩnh kia,nhưng Ái Liên vẫn cứ can đảm lên đường. Lớp cát phủ trên đường đi khiến cho Ái Liên bước đi một cách vô cùng khó khăn. Người thiếu nữ tự nhủ:« Phải chi bây giờ có một xe chạy ngang qua đây thì hay biết mấy không?». Nhưng con đường vắng tanh vắng ngắt chẳng có một bóng người nào cả.

Thế rồi, Ái Liên cũng đã đi được tới căn nhà nhỏ kia.Đây chỉ là một căn nhà tầm thường, vách tường loang lổ. Ở chỗ đi vào vườn, có một cái giếng, làm cho Ái Liên phải đặc biệt chú ý tới. Nàng bèn chạy tới đó để kéo lên một gầu nước. Nàng uống rất lâu đoạn dùng nước giếng kia để rửa ráy mặt mày cho khoẻ người ra.

Trong khi đó, thì ở trong khung cửa nhà có một người đàn bà đang đứng nhìn nàng với một vẻ mặt vô cùng ngạc nhiên.Bà ta đi về phía người con gái. Bà ta nhìn Ái Liên suốt từ đầu đến chân đoạn nói lớn:

—Trời ơi! Trông cô sao mà có vẻ mệt mỏi dữ vậy? Chắc là cô ở xa tới đây?

Ái Liên vén mái tóc đang xoà xuống mắt đoạn đáp, rất thận trọng trong lời nói :

—Thưa bà phải! Cháu đã phải đi rất xa.

Và rồi nàng lại tiếp luôn:

—Thưa bà xin lỗi bà cho cháu làm phiền bà một chút! Mấy chị bạn cháu và cháu đã gặp chuyện rủi ro với chiếc xuồng máy, và chúng cháu muốn nhờ bà để gọi điện thoại về cho người nhà tới rước chúng cháu.

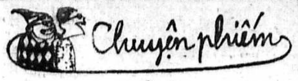
Người đàn bà đáp:

—Rất tiếc là ở nhà tôi lại không có máy điện thoại. Nhưng ở cách đây chừng lối 500 thước có nhà bà Minh có máy điện thoại.

Nhưng khi nhìn thấy vẻ mặt tuyệt vọng của cô gái này người đàn bà bèn nói tiếp:

(Còn nữa)





ĐỘC

TÊ-ES

Tất cả những người ngoại quốc học tiếng nước mình đều có một nhận xét là khó không phải là khó nhớ, khó phát âm mà khó vì tính chất rắc rối của nó. Nói chi đến người ngoại quốc ngay cả người Việt Nam mình nhiều khi cũng điên cái đầu luôn cũng chỉ vì cái ý nghĩa phong phú đến rắc rối tơ vương của nó. Chẳng hạn như riêng một chữ «độc» đã có bao nhiêu tiếng khác đi theo và mỗi tiếng như thế lại mang một nghĩa khác nhằng giải tốn đến nhiều trang giấy mới có thể thông suốt được.

Hôm nay thì kẻ hèn này xin mời quí độc giả bỏ ra năm ba phút ôn lại tiếng nước mình chung quanh chữ «độc» cho đỡ buồn trước cái cảnh lựu đạn cay lựu đạn khói nhé.

Trước hết chữ «độc» thuộc loại tĩnh từ, nó thuộc loại thảo mộc hay một hóa chất nếu ta ăn phải có thể nguy hại đến sức khoẻ hoặc có thể chết được. Như thuốc độc chẳng hạn. Có những thực phẩm nổi tiếng là độc như thịt gà, cá chép, ba ba. Nhiều khi bệnh nhân mới hồi phục mà xơi vào là có chầu bị quật lại liền. Hoặc nếu quí bạn chẳng may mắc phải một số bệnh ngặt nghèo mà xơi vào mấy loại thực phẩm được coi là «độc» ấy thì có khi vô phương cứu chữa.

Độc còn biểu lộ một tính chất tham lam, ích kỷ của một người nào đó. Chẳng hạn khi nghe nói: hắn ta độc lắm, chị ta ăn độc. Có thể hiểu là chị ta có cái gì xơi chỉ xơi một mình hoặc hắn ta có món bở thì giữ khư khư để xơi một mình.

Độc trong lãnh vực chính trị được đi kèm theo chữ Lập nữa thì mang một ý nghĩa rất hay rất cao quí. Tất cả những dân tộc bị các nước thực dân tư bản đô hộ thời xưa đều có nhiều dịp quật khởi để giành lại nền độc lập cho xứ sở. Ngay như dân tộc ta đã bao lần vùng lên đòi độc lập từ tay quân Tầu quân Pháp. Ngày nay thì chưa biết đã được độc lập chưa ít nghe thấy ai nói đến. Mà chỉ nghe thấy đòi chủ quyền, đòi quyền tự quyết mà thôi.

Độc trong lãnh vực tình cảm người ta thường thấy như độc thân, cô độc. Đây biểu hiệu cho một người nam hay nữ chưa có người bạn đời, còn sống côi cút một mình. Hễ bây giờ mà nghe thấy ai nói ối chà hắn còn độc thân, thì những kẻ con đàn con đống như kẻ viết bài này lấy làm thèm muốn cái địa vị đó lắm. Một lẽ giản dị là nếu ai còn độc thân thì trong thời buổi kiệm ước song hành này đỡ nhiều gánh nặng lắm lắm. Cũng trong cái thời buổi loạn lạc, tối tân, văn miêng này sẽ có dịp được cưới một cô vợ thế nào cũng tối tân văn miêng, khác xa với những cô vợ cách đây 10 năm. Nhất là trong lúc này các cụ độc thân lên giá ghê lắm. Khối em me Mẽo giàu ú ụ bị chồng bỏ về nước đang lo giăng lưới các chàng độc thân để tính chuyện tương lai... Còn nói đến các nàng... cô độc Thì phải hiểu theo cái nghĩa thương quá! Thời buổi này mà vẫn có người con gái còn cô độc thì khó biết đường nào hả quí vị?

Tiếng độc trong một thành ngữ như «đơn thương độc mã» hay «chó sủa mặc chó» Người độc hành cứ đi (kẻ trộm chắc)

Những câu nói đó chứng tỏ nhân vật nào đó phải có bản lãnh ghê gớm lắm.

Một thân một mình dám xông xáo giữa chốn hiểm nguy để làm những chuyện của những chàng hiệp sĩ thuở xưa thì còn gì đáng thán phục bằng. Hoặc một thân một mình lao mình vào đêm đen để làm một cái gì bất kể hiểm nguy trở ngại thì kể cũng là loại gan góc lắm vậy.

Tiếng độc đi với chữ thoại có nghĩa là nói một mình để mình nghe, mình nghe rồi mình lại nói. Ta thường thấy tại mấy nhà thương điên. Có những bệnh nhân suốt ngày nói lảm nhảm một mình. Hoặc cười hoặc khóc rồi lại nói. Nói chán lại khóc lại cười.

Trên lãnh vực nghệ thuật sân khấu ta còn nghe thấy chữ độc đi với chữ diễn. Thường gọi là nghệ thuật độc diễn. Độc diễn tức là diễn kịch hoặc trình bày một vũ điệu một bản nhạc chỉ có một mình.

Những màn kịch chúng ta thường thấy độc diễn đều có tính cách mua vui làm trò cười cho khán giả trong giây lát. Một cây cười một anh hề lên sân khấu đóng một mình, nói 1 mình, ca hát một mình để mua vui làm trò cười cho khán giả. Phải là những nghệ sĩ tài danh hoặc gạo cội mới có thể thành công được chứ loại tay mơ mới vào nghề chắc ít ai dám độc diễn.

Nếu một ca sĩ lên sân khấu hát một bản nhạc thì ta gọi là đơn ca. Nhưng nếu một nhạc sĩ sử dụng một nhạc khí trên sân khấu trình diễn thì người ta gọi là độc tấu sao không gọi là đơn tấu nhỉ? Nhưng một cô vũ nữ ra múa một mình thì gọi là gì? gọi là độc vũ được lắm chứ. Nhưng nếu một nhân vật chính trị lại lên sân khấu chính trị một mình thì ta gọi là gì Không lẽ gọi là, độc vũ, độc thoại, độc ca, độc tấu, hay độc diễn?

Ấy thế mà gần đây báo chí thường dùng chữ độc diễn để ám chỉ một ứng cử viên duy nhất trong kỳ bầu TT và PTT tại nước nhà.

Độc diễn được giải thích là trình diễn một mình.

Độc ẩm nghĩa là uống một mình.

Độc quyền là chỉ một mình có quyền.

Nếu một thanh niên tỏ tình yêu với một thiếu nữ nhưng không được thiếu nữ đáp lại thì gọi là gì? Rồi đêm đêm chàng thanh niên đó mơ tưởng đến người thiếu nữ đó và nghĩ đến chuyện ân ái với thiếu nữ đó thì gọi là «độc dâm» được không

Nếu một người tự cho là mình yêu nước và chỉ có một mình yêu nước mà thôi thì gọi là gì độc gì hả các cụ?

Nhưng độc gì thì độc chứ độc tài thì ngán lắm các cụ ạ. Hồi trước người ta bảo rằng ông Diệm sở dĩ chết là vì độc tài. Có người bảo rằng ông Diệm ông Nhu tự cho là người yêu nước rồi bắt mọi người phải suy tôn đóng khung ảnh treo khắp mọi nhà ông ta lại chỉ muốn có một mình yêu nước mà thôi có nghĩa là độc quyền yêu nước. Bởi thế mà phải chết thảm Thì không biết bài học Ngô đình Diệm có làm cho nhiều người đi sau thức tỉnh hay không? Cái đó có lẽ còn tùy phúc đức của từng người mà nhận thức được cái nghĩa của chữ Độc nó Độc như thế nào!

ĐÂY, KHUÔN MẶT HUẾ ĐÔ, 1 NGÀY THĂM VIẾNG

phóng sự của Trầm-Hương

(tiếp theo và hết)

Chúng tôi đi đò máy qua bên kia sông.

— Ối giá tụi mình thuê được một cái đò đi dọc từ đây thấu linh Mụ luôn hỉ.

Nhưng đò đã cập bến. Chúng tôi đi ăn chè ở bên cầu, ở đây nổi tiếng là chè ngon và rẻ. Thực thì cũng chả lấy gì làm đặc sắc. Chúng tôi gọi chè đậu xanh, chè trái cây, Yaourt... Không có chè bột lọc bọc dừa mới chán chứ. Chúng tôi ngồi dưới gốc cây ổi. Nắng nhảy loáng thoáng trên mặt bàn. Lá cây xào xạc, âm nhạc dìu dịu trong thinh không. Thôi thì các cô cậu cứ tha hồ mà trầm ngâm buồn bã, cứ y như những «cảnh sầu, nhánh đau». Thú vị ra phết.

Chúng tôi đi qua cầu cồn. Cái cầu mới dễ sợ mần răng. Không rộng, mà thành cầu thì cứ hở toác ra, đi không cẩn thận thì té xuống sông ngay lập tức

Bởi thế cả bọn cứ dắt díu nhau mà đi, thật y hệt Lưu Huyền Đức dắt trăm dân chạy nạn ở Dương Dương trường bản.

Một đứa bỗng cười tóa lên:

— Tụi mi coi con Oanh nó sợ mất hồn bất trợn ngược như... lợn luộc á tê (con bé nhái giọng Bắc khá đều).

Nói đoạn An ta cười hề. Nhưng ai ngờ kẻ đều mà tốt Cu cậu mời chúng tôi an tọa trong một cái quán bánh bèo gần đây, và đãi cho một mách hết sạch sành sanh cả tiền của, méo cả mặt.

— Không sao — (Oanh lên tiếng) — có «quới nhơn phò trợ» đây. Bữa ni tớ cũng phong lưu ra rít, các nường ơi —

— Thế ư chàng? Vậy thì chàng mau mau gọi mấy chiếc xích lô cho các nường đi viếng chùa, đỡ phải lọc cọc xe buýt. Xích lô lại êm ái rất thích hợp mĩ phận gái liễu bồ của chúng thiếp.

Oanh đối chát:

— Các nường khéo đa đoan thì thôi· Các nường đúng là liễu bồ... tương đi Nè, ta biểu, dậy đi bộ dọc xuống là gặp Vỹ Dạ. Để cho con Hương hắn ngắm Trăng Vỹ Dạ. I quên. Ban ngày ban mặt thì đúng là cơ hội tốt cho hắn «nhìn nắng hàng cau nắng mới lên, vườn ai mướt quá xanh như ngọc, lá trúc che ngang mặt chữ ơ ơ điền ở.

— Cha ngâm thơ nghe như kêu đường. Tau thích nhất câu: Ở đây sương khói mờ nhân ảnh.

Ai biết tình ai có đậm đà»

Vỹ Dạ qua thơ văn thì thơ mộng thật đấy. Nhưng thực tế, nếu đúng như trí nhớ của tôi, thì nó chỉ là hai dãy nhà trệt lụp xụp ở hai bên 1 con đường. Con đường này trước đó đã đi ngay qua đập đá. Những năm trước, mỗi lần mưa lớn, Đập Đá là nơi bị ngập nước trước tiên. Có năm nào lụt lớn, Đập Đá chỉ còn là 1 vùng nước mênh mông Dạo đó, cô bạn và tôi rủ rủ nhau lội nước đi xem lụt ở Đập Đá. Vui chi lạ. Kỷ niệm làm tôi háo hức. Đang định lên tiếng tán đồng ý kiến nhỏ Oanh thì đã bị bác bỏ:

— Thôi mi nợ. Đi bộ xa chết. Chờ ra bến xe đón xe Văn Thánh lên linh Mụ quách.

— Đồng ý Hương đừng buồn nghe không có xe, mà mi thì chỉ ở có 1 ngày. Nếu ở lâu, tụi tau sẽ đưa đi đủ hết. Đi Truồi, hay đi lên nơi Ngự cũng được.

— Ờ. Truồi chừ đang mùa dâu.

Thế là theo như dự định, chúng tôi đón xe Văn Thánh đi viếng chùa Linh Mụ.

— Ở đó có an ninh không?

Không đứa mô trả lời. Tụi hắn còn đang bận tâm về nỗi: Chiếc xe đã chật ních người mà ông tài xế không thấy nơi mô; Chen chúc tưởng thịt đã muốn bị hầm chín khí hậu ở Huế mùa nóng thì ôi bức phải biết. Không như Saigon hễ về đêm lại mát.

— Đừng ri một hồi bị ép thành mắm luôn.

— Rứa mà lâm tau thích đi xe buýt hơn xe lam chớ. Xe ni cao ráo, còn xe lam cứ chui chui rúc rúc bần tiện quá. Trong nớ be năm ngoái tau vô chơi thấy nhiều xe lam dễ sợ.

Tôi nói:

— Mọi lần cũng có xe buýt nhưng họ đình công mất tiêu. Xe buýt trong nớ không lỗ mi ơi. Hồi tau mới vô, thấy cái xe to tướng dài ngoẵng với hàng chữ «Xin dừng cỡi xe đạp dọc bên hông» mà tau bắt tức cười hoài.

Xe đi qua Kim Long. Định hỏi «Kim Long chừ còn nghề chằm nón không ta» nhưng thôi, ở Kim Long gần như nhà nào cũng có vườn tược cây trái. Người ta có quyền nghĩ «ở đâu có ruộng vườn cây trái là ở đó có thanh bình no ấm».không?

Cảnh chùa hiện ra với cái tháp nhọn 7 tầng sừng sững làm chấn động thị giác. Tôi cố gắng đưa cái nhìn thật bao quát và rộng rãi, để thấy rằng Chùa Thiên Mụ ở ngoài đẹp hơn trong mấy tấm carte postal người bán ngoài phố nhiều lắm.

Gió đưa cành trúc la đà.

Tiếng Chuông Thiên Mụ Canh gà Thọ xương.

Tôi không thấy trúc cũng chẳng nghe Chuông, nhưng thấy chùa cao vút lên dòng sông Hương cây cảnh la đà cũng đã khiến tôi cảm thấy mãn nguyện. Chính vì sự đầy đủ của một khao khát đã được thỏa mãn ấy đã làm tôi thô kệch và cứng cỏi. Tôi không diễn đạt được mặc dù đã cố thu hút cái trầm tĩnh oai nghiêm mà lại thơ mộng ấy vào đôi mắt. Tiếc thay, hình ảnh dừng lại ở mắt mà không vào trong tâm tưởng.

Hai bên Tháp Chùa có 4 cái chuông lớn, nặng nề. Đi vào là cái cổng để mở lối vào Nhà chùa. Hai bên cổng có hai ông tướng thời xưa, mặt mũi dữ tợn.

Lối đi vào chùa thật cây cảnh. Từ cổng rẽ sang phía bên phải cũng có 1 cái chuông lớn, có tầng cấp đi lên trên tường đầy rẫy những dấu tích, hoặc chữ ký hoặc một câu viết kỷ niệm của du khách. Mấy dấu tích đó như tố cáo một sự bất chấp của du khách trước hai câu thơ mà nhà chùa đã khắc lên yêu cầu du khách giữ chùa sạch sẽ.

Chùa là một mái nhà ngang, vắng lặng. Bàn thờ Phật trang nghiêm, hương trầm nghi ngút. Một tấm bảng đề tiếng Anh «xin bỏ dép trước khi vào». Chúng tôi theo một lối mòn vắng vẻ, định ra phía bờ sau xem rùa thiêng Nhưng rùa chỉ nổi lên khi nào có động. Lúc này đâu có động tịnh gì? Vả lại, vắng vẻ quá khiến chúng tôi sợ hãi.

Có một lối đi khác như muốn dắt du khách vào thăm cung tiên cảnh nào. Nhưng, «vô phận sự miễn vào» nên chúng tôi đành dừng lại, thầm nghĩ chắc trong ấy là chỗ ở của các vị sư, chú Tiểu. Không khí ở đây thật thanh lịch.

Chúng tôi trở ra. Ngọn tháp 7 từng trên mây xanh.

— Bữa ni họ không cho lên tháp. Chứ lên được thì thích lắm.

Ông thợ chụp hình mời chụp nhưng chúng tôi chủ trương ăn là trên hết. Bởi vì, thảm hại quá, chàng Oanh ta vừa khám phá ra rằng «tau để quên cái bóp ở mô rồi». Tội nghiệp.

Ở chân Chùa có một từng cấp dắt xuống bến sông. Chúng tôi hò nhau xuống tận chân. Còn đang giỡn với nước, đùa cùng sông ngắm những con thuyền chở cái nhẹ nhàng trôi qua phóng tầm mắt sang bên kia bờ sông thấy xanh xanh những mấy ngàn dâu, tưởng mình là người thơ mộng trước cảnh sắc hữu tình còn đang ngây ngất thì:

— Ui cha! Đẹp vô hồn.

Và liền sau câu nói là cái bấm hình đến «tách» một cái. À thì ra Một đôi vợ chồng đến viếng chùa. Ông chồng thấy cảnh đẹp thì chụp luôn ngay 1 tấm quên không thấy người vợ hiền đang xì nẹc bên cạnh Chụp bà chớ răng lại dám chụp mấy cô thiếu nữ? Bà vợ gắt chồng.

Đẹp chi mà vô hồn? Đẹp thì phải có hồn mới đẹp chớ

Mặc hai vợ chồng í mí nhau, các cô thiếu nữ vui vẻ trở về, ghé quán bún bò ăn thỏa thuê. Đột nhiên, con bé Oanh làm mặt buồn rầu:

— Nam mô A di Đà Phật Bảo Tàng xin hỏi các nữ thí chủ đã thấm mùi Thiền chưa?

Ối Cái lũ chúng sinh tham ăn tục uống, sân si đầy mình, cút đi cho Khuất mắt ta.

Biết con bé đùa, cả bọn cười tóa lên, nhưng cũng cảm thấy chột dạ Bèn ra về.

Thế là trọn một ngày cho Huế đô Một ngày eo hẹp quá. Còn những lăng Tẩm «còn đòi vọng cảnh» Chùa Từ Hiếu với ngàn thông reo không có dịp để đi thăm. Đáng tiếc.

Vậy xin hẹn Huế đô một ngày khác, không xa, chào nhé.

TRẦM HƯƠNG



Xin mở lớp 12 C ở trường Trưng Vương để học sinh khỏi đi học nhờ nơi khác

Kính thưa Quý Vị.

Chúng tôi là Đại diện phụ huynh Học sinh Trường Nữ Trung Học Trưng Vương Saigon kính trình lên Quý Vị rõ:

Tại Trường Trưng Vương, mỗi khi học sinh lớp 11 (Đệ Nhị) Ban C đậu Tú Tài I thì phải di chuyển đến Trường khác học Lớp 12 (Đệ Nhất) để thi Tú Tài 2. Thực là 1 sự buồn tủi cho con em chúng tôi, vì sau 6 năm học tại đây nay phải xa lìa Trường ốc, Thầy, Bạn thân mến (trong khi các chị em đồng khóa Ban A. B thì được tiếp tục học Trường cũ với hoàn cảnh vô cùng thuận tiện cho việc học tập.

Thực vậy không có gì khổ tâm khi phải chuyển Trường để tại đây phải bị đối đãi như «một thân nhân nghèo» (parent pauvrent) và với bầu không khí lạnh nhạt này để rồi cuối niên học lại bị thi hỏng Tú Tài 2.

Thật là đau lòng trước cảnh bị «đem con bỏ chợ» nên chúng tôi tha thiết thỉnh cầu Quý vị, nếu thương con em chúng tôi thì thương cho trót và xin quý vị cho mở tại trường Trưng Vương, lớp 12 ban C từ niên học 1971-1972 này để con em chúng tôi tiếp tục đến cuối chương trình bậc Trung Học. Nếu cho rằng học sinh không đủ số để mở lớp 12 Ban C, chúng tôi xin đề nghị cho tuyển sáo và cũng là một dịp nâng đỡ học sinh ưu tú. Còn về phòng ốc thì được biết Trường Trưng Vương, 1 trường lớn nhất nhì ở Đô thành, vẫn có chỗ để mở thêm lớp.

Ước mong lời thỉnh cầu này được quý vị lưu ý.

Đại-Diện Phụ-Huynh Học-sinh Trưng Vương

TRƯƠNG VĂN QUẢNG
32, đường Cây Điệp
Saigon

LÊ THIỆN NHƠN
16, Cư xá Đinh tiên Hoàng
Saigon

Xin xét giùm một vụ chết oan

Kính gởi Trung Tướng Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng.

Tôi tên là Thái Thị Đích sinh năm 1915 căn cước số 068859 cấp tại quận Điện Bàn tỉnh Quảng Nam ngày 2-6-1962 hiện cư ngụ tại xa Thạnh Mỹ Tây quận Gò Vấp tỉnh Gia Định số nhà 64/14 Ấp 3 Khóm 5

Xin Trung Tướng xét xử cho gia đình một việc oan ức như sau:

Nguyên tôi có một đứa con tên Phạm Phú Bổn sinh ngày 5-6-1945. Cấp bậc Trung sĩ thuộc Sư Đoàn 18 Trung Đoàn 52 Tiểu Đoàn 3 Đại Đội 3.

Trong lúc hành quân ở Bình Chánh tới phiên gác thì con tôi có gọi Thiếu Úy RUNG cho phiên đổi gác nhưng Thiếu Úy Rung cự lại và bắn con tôi là Trung sĩ PHẠM PHÚ BỔN vào lúc 2 giờ đêm ngày 31-8-1971 rạng 01-9-1971. Trong lúc con tôi bị bắn Thiếu Úy RUNG đã không cho tải thương lại còn tuyên bố để cho nó chết luôn khỏi sợ trả thù và vì không cho cứu chữa nên con tôi đã chết trên vũng máu, lúc 6 giờ sáng ngày 1-9-1971.

Kính thưa TRUNG TƯỚNG.

Vì sự oan ức của con tôi, xin TRUNG TƯỚNG vui lòng xét xử cho minh bạch hầu làm sáng tỏ việc này để giúp cho gia đình tôi khỏi chịu oan ức.

Nay kính đơn;

Mẹ THÁI THỊ ĐÍCH

Câu chuyện KHOA HỌC

Các phương pháp ngừa thai mới nhất

TRỊNH VĂN MINH
dịch NEWSWEEK 13-9-71

(TIẾP THEO)

Ống Silastic

Đối với các phụ nữ thường hay quên uống thuốc mỗi ngày, các nhà khảo cứu hiện đang thử nghiệm một số phương pháp khéo léo khác. Một trong các phương pháp này là một ống Silastic, dài hai phân rưỡi, chứa một số lượng Progestin đủ xài cho một năm và được chôn dưới da của cánh tay trước bằng một phương thức đơn giản. Kích thích tố này sẽ rỉ chảy xuyên qua các lỗ nhỏ của ống Silastic vào trong dòng máu theo một nhịp lượng vừa đủ để ngăn cản sự thụ thai. BS Segal viết: «Một lần đến phòng mạch bác sĩ «để chôn ống dưới da) thay thế 365 ngày phải uống thuốc». Có lẽ trong vòng hai năm nữa, phương pháp này có thể được thí nghiệm trong một phạm vi rộng lớn.

Thuốc «Buổi sáng hôm sau»

Các nhà khảo cứu cũng hiện đang thực hiện những bước tiến khả quan trong việc chế tạo các loại thuốc ngừa thai không cần phải uống liên tục, như loại thuốc có danh hiệu là thuốc «buổi sáng hôm sau» BS Segal tường trình rằng các bác sĩ John Mclean Morris và Gertrude van wagenen thuộc Viện Đại học Yale đã cho các phụ nữ uống sau khi giao hợp một số lượng lớn chất nhân tạo Estrogen, chất Diethylstilbes-trol. Người ta ước định rằng các dược chất này sẽ ngăn cản sự thụ thai bằng cách làm cho trứng di chuyển quá nhanh trong ống Fallopian để vào tử cung, khiến cho sự thụ tinh không thể xảy ra được. Nhưng rủi thay, số lượng Estrogen lớn cần phải uống, có thể gây ra ói mửa, và như vậy, hãy không thể là một phương pháp lý tưởng để xử dụng thường xuyên.

(Còn 1 kỳ)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

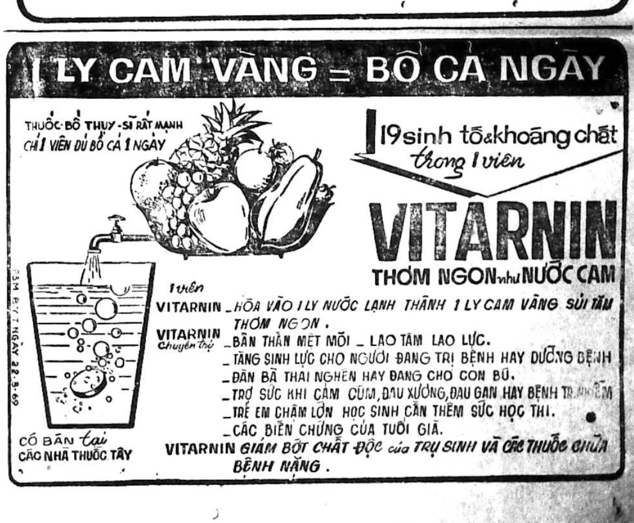
— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT: 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lạc Tinh Cholon ĐT: 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT: 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT: 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin cứu xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Camphophyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot — PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG
trị bịnh
— YẾU TIM.
— NGHẸT THỞ
— HEN SUYỄN
— HỒI HỘP
THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ
KN.67M/BYT/QCDP.
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN







HỌC

Nam hoặc nữ sinh giỏi Anh Ngữ muốn tìm việc như kèm 1 em về môn Anh Ngữ vở lòng và Toán lớp nhì chương trình Việt vào buổi chiều. Xin hỏi 384/54 Công Lý Saigon, Bà Sương (ngang chùa Vĩnh Nghiêm).

Dậy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

5000đ 1 khóa
951/58 Trương minh Giảng Saigon

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ



028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ: áo dài, robe, quần pattes cigarettes 2000đ Raglan 2500đ. Raglan Comtesse 4000đ, trọn khóa 4000đ. Nhận học viên mỗi ngày

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

DẠY CẮT MAY
Khóa cấp tốc Đặc Biệt

một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan ghi tên tại nhà may DAKAO số 60 đường Nguyễn Huy Tự ĐAKAO (ngã tư cầu bông)

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn: Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay lam lấy cất xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí: 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

CA NHẠC

Lớp Nhạc QUỐC TUẤN mở thêm chi nhánh tại số: 114 B Đường Bùi Chu (góc Hồng thập Tự + Bùi Chu) SAIGON. Điện thoại 93.001 khai giảng khóa mới: ORGON, TRỐNG, GUITAR, LUYỆN CA SĨ Do Quốc Tuấn hướng dẫn

Anh Văn G.S đệ nhị cấp công lập, tốt nghiệp Đại học sư phạm, dạy đã lâu năm nhận dạy Anh văn tại tư gia. Liên lạc: Đoàn Bông 415-417 Trần quốc Toản, Phú Thọ.

Học Anh Văn ở đâu!

Nơi học lý tưởng của Các Bạn Sinh Viên Sắp Du Học chuẩn bị sang năm du học; 39 Nguyễn đình Chiểu, Tân Định. Đầu tháng 10: nhiều lớp Xả Giao Cấp Tốc (8 người một lớp).

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5500đ. mãn khóa cấp bằng. Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Học gì mau nhứt? Học may Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v.v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp. Và 339B Pétrus Ký Saigon 10

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần Tây, Chémise đại Thượng Hải, v.v, Do chủ nhân hướng dẫn, Bảo đảm 3 tháng rành nghề Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon Mỗi khóa 6 học viên, dành tiếng cho ai đến trước.

Dạy Học Tư Gia

Giáo sư Đại Học Sư Phạm có Bacc II Math dạy lâu năm nhận kèm Toán lý hóa Pháp Văn C.T Pháp Việt, Liên lạc 150 i Yên Đỗ Saigon,

Lớp khiêu VŨ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu càng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mở tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

TƯ THỤC **Chiêu Anh**

90/86F Phan đình Phùng Đ.T. 96.344 (Hẻm Cây Điệp)
Nhận các em sanh từ năm 1966
Chương trình: Việt Pháp
Nhận bán nội trú và nội trú.

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 - 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon.

Cours Particulier et de Repetition Francais, Math Moderne Programme, Col St Exu, — Fraternité Classes: 11è à 5èassurees par Dame eurasienne exp Limité 5 él par Cl. S'adr: 184, Phan đình Phùng Saigon. (près du Consulat de France).

Dạy cắt may thực hành

Áo dài Raglan; Đồ đầm. Giảng giải theo phương pháp Ba Lê. bảo đảm 2 tháng rành nghề. Có khóa cấp tốc mở tiệm, xuất ngoại. Các bạn đã hỏi nhiều nơi nhưng không kết quả. Nhà may Tương Oanh 192 Trương minh GiảngSg(gần cầu)ĐT. 99698 sẽ tận tâm chỉ dẫn.

Học Nghề Kỹ Nghệ Lạnh

— Các bạn thanh niên muốn chọn một nghề dễ học, mau kiếm được tiền.

— Mà không biết học nghề nào ở đâu dạy kết quả bảo đảm, nơi đâu có nhiều máy để thực tập

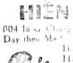
— Các bạn hãy đến • Lớp Dạy Sửa Tủ Lạnh và Máy Lạnh • tại Trường KỸ NGHỆ LẠNH NAM THỊNH Số 167 đường Võ Tánh Saigon

— Chỉ có nơi đây có dụng cụ điện tử tối tân để bạn thực tập.

— Chỉ có nơi đây có chương trình huấn luyện kỹ thuật của trường « National Technical » ở Hoa Kỳ bảo trợ,

— Khóa mới Khai giảng sáng ngày 5-10-1971.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhứt Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU



004 lô G Chung cư Nguyễn thiện Thuật Dạy theo Mẹ... Học phí ... 2000đ ... 2000đ ... 2000đ ...
Nhận học viên mỗi ngày

TIỀN TỪ ĐỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV
Chỉ tin tưởng ... Trường Kỹ Thuật
V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon ĐT. 22.729

Anh Văn Đàm Thoại
39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định -

Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia, Sinh viên. Công Tư chức à quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ, Thông dịch, luyện thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ, CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ lớp cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

Lớp học
RADIO-TV-TRANSISTOR

Khai giảng: 9/9 - 15/9 và 30/9



Do một nhóm Kỹ Sư tận tụy hướng dẫn tận tâm bằng phương pháp tân tiến Thực hành chiếu Tài liệu học dễ hiểu hấp dẫn, kết quả chắc chắn.

Trường Điện Tử **Thế Hệ**
156 Lê Thánh Tôn Saigon ĐT: 24 544

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio. Ampli lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ trọn chương trình bao gồm sơ v... loại máy.

LỚP TRƯỜNG XƯỞNG
Sửa ... Tape Recorder ... trọn khóa 1 tháng ...

LỚP SỬA T.V.

... Học phí 8000đ ... thực hành sửa T.V ... Sanyo, Sharp ... phát thông ... Tứ Phú ... đảm rành ... Ăn ở 5500đ 1 ... tại ĐẠI-NAM ... Giản (góc Cao ...) 1011 Trần Hưng Đạo ... 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL Khai Giảng từ 20-9-71 đến 30-9-71.

Trường Kỹ thuật
ĐIỆN TỬ
XUÂN THU

GP 212/GD/KTHV/QD
401/25 Phan đình Phùng Saigon
Khai giảng dự trù ngày 1 và 15-10-71 (14 khóa 10 học viên và ca ngọt trú)

— Khóa sửa chữa thu thanh 1 tháng.

— Khóa trưởng xưởng điện tử: 1 tháng.

Nơi đào tạo nhiều chuyên viên thành nghề nhất hiện nay: Cấp chứng chỉ mãn khóa và giới thiệu nơi làm. Nhận điều lệ và ghi tên giữ chỗ trước.
NHÓM CÁN SỰ ĐIỆN TỬ PHỤ TRÁCH.

ĐIỆN TUYỀN
264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 14 giáo sư danh tiếng nhất, giảng dậy theo phương pháp THỊNH THỊ HÀNH và chiếu Phim tài liệu Kỹ Thuật, đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và nhận nội trú. Xin ghi tên trước, KHÓA MỚI 1-10, và 15-10

Lớp RADIO CĂN BẢN
— TRANSISTOR
— TRƯỞNG XƯỞNG Đ.T
— VÔ TUYẾN THẦU HÌNH

Có lớp đặc biệt TV Transistor, do giáo sư BỬU và VINH phụ trách Bạn phân vân chưa biết chọn nghề nào, Trường nào, đủ bảo đảm và tin tưởng. Xin mời Bạn ghé qua ĐIỆN TUYỀN xem trường sở, máy móc trang bị phòng thực tập, danh sách giáo sư thì chắc Bạn sẽ hài lòng vì sự thật bao giờ cũng đi đôi với việc làm. Trong thời gian theo học Bạn nào có hạnh kiểm tốt số điểm thi mãn khóa cao sẽ được giới thiệu việc làm.

Lớp Dạy Nghề

Sửa máy lạnh, tủ lạnh
Khai giảng khóa ngày 4-10-1971
Chiều 15 giờ — 18 giờ 30
Tối 19 giờ — 20 giờ 30
Một Nghề Dễ Học: dễ kiếm, tiền nhẹ nhàn.

SAU MỘT THÁNG HỌC

Các bạn sẽ có một nghề chuyên môn — Các bạn sẽ được chọn ngành trong quân ngũ - Các bạn sẽ không sợ thất nghiệp ở tương lai — Các bạn sẽ tự mình trông coi được một cơ sở. Điện, Lạnh.

Hãy ghi tên học gấp lớp cấp tốc: sửa máy lạnh Tủ lạnh tại:
KIM LIÊN KỸ NGHỆ LẠNH
104-106 Phạm đăng Hưng (gần cầu sắt) Đakao Saigon I.

Trường nữ công
MỸ HẠNH



CÓ CÁC LỚP Cơm Tây, Cơm Tàu, Cơm VN Cỗ VN, bánh VN, bánh Pháp và lớp May Đồ Bộ.

Áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt Muốn khéo thật, giỏi thật hãy đến ghi tên tại **1 B,**

Lê quang Định Giađịnh
(bên cạnh trường Hồ ngọc Cẩn)

TRƯỜNG GIA CHÁNH
MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản, Saigon 10 (góc Nguyễn Lâm Trần quốc Toản)
Bánh Pháp, Mỹ
Thứ bảy 2-10 15g National Roses Are Red Cake
Chủ nhật 3-10 15g Good Luck Pavés chocolat.

NÓI, VIẾT, CẤP TỐC GIỎI
ANH PHÁP

Lớp 6 người, dạy bảo đảm cấp tốc cho người lớn từ vỡ lòng đến cao cấp. GS uy tín, xuất sắc. Sáng chiều, tối. T.T. Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ hay 315/14 Trương minh Giảng Saigon.

Pháp văn Cựu sư huynh Taberd nhận đến nhà dạy Pháp văn đệ trình độ từ 7 đến 8 giờ tối. Hỏi ông Michel Giàu, 155/18, Tầu Sơn, Hàng Xanh. Đ.T. 99292 và 92466.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon. Đ.T 20,258 Gần đường Hai bà Trưng có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm tàu: Chính cống người Trung Hoa chỉ dẫn. Bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô.

Thứ sáu 1-10 Sáng 9g Paté chaud Bánh xếp mặn chiều 3g Cơm Tàu Phụng hoàng chiên chanh mì nước thập cẩm kiểu (Maxims).

Thứ bảy 2-10 Sáng 9g Bánh bò trong nước dừa đổ thành ra bông và sơn thủy. Chiều 3g 4 món khai vị đặc biệt. Chả giò Quảng Đông.

Chủa nhựt 3-10 Sáng 9g Bánh đậu xanh nặn thành 20 loại trái cây đẹp và ngon. Đặc biệt cho tiệc trà và tiệc cưới.

BĂNG HỌC 209

Bán tại 209 Nguyễn văn Sâm, Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì và tại 507 Phan thanh Giản. Saigon. Băng học English For Today từ Book 1 đến Book 6. Anh Văn Đàm Thoại Cấp Tốc. Anh Văn Du Học Do Tiến sĩ Hoa Kỳ William thực hiện Mời đến Trung Tâm Dịch Thuật Anh Pháp Nhật. 209 Nguyễn văn Sâm để nghe thử.

ANH VĂN 209

Tại biệt thự 209 Nguyễn văn Sâm, Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì và tại 507 Phan thanh Giảng, Sg chuyên dạy Đàm Thoại Cấp Tốc (cam đoan một tháng nói được 3000 câu quan trọng. học viên được phát tài liệu giáo khoa đặc biệt thu sẵn vào băng cassette và băng nhựa để học tại nhà, giúp học viên nghe quen với giọng Giáo sư Hoa Kỳ bài học thực tế, rất hữu ích cho học viên muốn xuất ngoại, buôn bán, xã giao, thi cử) Anh Văn Bổ Túc Các Lớp Trung Học Vỡ Lòng Cấp Tốc (dạy cách ráp văn để tự đọc những chữ mới một cách dễ dàng, băng học do Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện nghe tại lớp và tại nhà) Đặc biệt, phòng học yên tĩnh, lịch sự, nơi để xe rộng rãi an toàn. Giáo sư 20 năm kinh nghiệm điều khiển, cam đoan tiến bộ trong vòng hai tháng. Ghi tên và hỏi thể lệ nhập học tại 209 Nguyễn văn Sâm

Bánh Bao Tầu

9g sáng chủ nhật Bouchées à la Nantua Mille Feuille (10 món 1500đ) 3g chiều bánh quai vạc, Bánh bao đặc biệt trắng xốp ngon không dùng bột khai (10 món 1500đ) ghi tên lớp gia chánh chủ nhật 45 Tô hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC, PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogne cắt được các kiểu thời trang. Có lớp dành riêng cho quý bạn tu nghiệp về découpe, đặc biệt may khỏi thử. Lớp nhận 7 học viên. Khóa mới mỗi đầu tháng. Số 2 Trần Quang Khải Đakao) ngã tư Cầu Bông) Saigon.

Anh Ngữ Đàm Thoại
GS. Trần việt Anh

130 Pasteur, phòng 104 ĐT. 93567
(Trước rạp Casino Saigon)

Phòng máy lạnh, 10 học viên mỗi lớp. Đủ lớp sáng, chiều, tối, chuyên dạy đàm thoại và luyện dịch báo chí, văn chương, thư từ thương mại. GS Mỹ luyện giọng. Có thu bài vào băng để học viên luyện giọng thêm ở nhà, khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Lớp mới 1-10-71.

Phòng phiên dịch
Anh, Pháp, Việt TVC

130 Pasteur, lầu 1 phòng 104 Đ.T. 93567. Nhận dịch đủ các tài liệu về báo chí, văn chương, y khoa, luật khoa và kỹ thuật và các loại thư từ thương mại, tình cảm, do một ban dịch viên chuyên nghiệp Việt Mỹ và tuyên thệ phụ trách Đánh máy trình bày đẹp.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 185 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 20/9 và 1.4.6.7, và 14-10-71 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Một nhóm Giáo sư, tốt nghiệp cử nhân khoa học, nhận dạy Toán lý hóa luyện thi tú tài I và II. Math Physique Chimie các lớp 1ere và Terminale. Xin liên lạc với ông Hồng 387 Phan đình Phùng Saigon.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê



Tóc dài đến gót chân chải được nhiều kiểu tối tân như tóc ngắn. Nhận dạy chuyên chải bới,

59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

DUNG

26c/11 Nhất Linh. Chi Lăng G.Đ
Dạy — Các thứ bánh tây và ta
— Các thứ hoa vải và giấy
— Tỉa các thứ hoa bằng du đủ

Thứ hai 4-10-71 sáng 8g30 Vacherin Bavarois au chocolat.
Thứ ba 5-10-71 sáng 8g30 Pain de Banane à la reine Tarte à l'ananas.
Thứ tư 6-10-71 sáng 8g30 Tarte assorties boule de neige,
Thứ năm 7-10-71 sáng 8g30 Rochers à la noix de coco pâté chaud.
Thứ sáu 8-10-71 sáng 8g30 Mareste omette norvégenne.
Thứ bảy 9-10-71 sáng 8g30 Feuillé d'au tome le flottante.
Chủa nhựt 10-10-71 sáng 8g30. Khóa đặc biệt 1.500 nặn 12 thứ trái cây.

GIÁO SƯ DO

Rối ren mãi rồi cũng phải đi tới chỗ ổn định, Hơi sức đâu mà lo cho mệt. Công việc làm ăn cứ tiếp tục. Việc chau giồi Văn Hóa và Nghệ Thuật không vậy mà gián đoạn. Việc ai nấy lo, Việc tìm hiểu và nghiên cứu về Vũ chỉ tìm đến G. Sư DO mới giải quyết được và đưa Quí Vị nam nữ đến tinh vi của nghệ thuật. Ghi tên, lựa giờ 14 Phan Văn Hùm, Phòng C, lầu I (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai)

3-10 Pháp Văn Tú Tài 72

Căn bản thường xuyên. Sáng C.N: 8 12g: 11 ABC Chiều C.N: 2 — 6g: 12 ABC Chuẩn bị Đại Học Du học Tr. H Minh Tâm 525 Nguyễn tri Phương Cholon G.S Nguyễn văn Sáu.

Tin Cần Biết
của Phụ Nữ

5-10 mở khóa đặc biệt dạy đồ tắm, short bikini, soutien, gorge với những bí quyết, nghệ thuật riêng của loại này. Những kiểu mới lạ nhứt 1971. Một nghề thích hợp cho bạn gái mọi giới, mãn khóa các bạn có thể ở lại công tác với chúng tôi, Lương hậu. Mỗi khoa nhận 7 viên học sáng, chiều, tối Học phí 3000đ Ghi tên tại

PHƯỚC THÀNH
297 Võ di Nguy Phú Nhuận.
Đ.T: 40 267

CHÚ Ý: Nhận may đồ tắm. Soutien một với áo dài giá thật hạ.

5-10 Do sự yêu cầu của nhiều học sinh, sẽ mở thêm 2 lớp Toán Lý Hóa 11 và 12 AB sáng, tối (các lớp chiều hết chỗ) và 1 lớp Toán 12A chiều.

HOÀNG-ĐỨC
25/14 Bùi Chu SAIGON

Trường **Nhi Hà** 528/5 Phan thanh Giản

4/10 MỞ THÊM:
— Toán Lý Hóa: 9, 10, 11, 12AB
— Lớp 11 AB (đủ môn).
— Luyện thi Tú Tài cho h.s chương trình Pháp
Ghi tên gấp để kịp hoán dịch

Trường THỜI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức (gần cồng xe lửa số 6)

4/10 Lớp tối đủ môn: 12A, 12B, 11A, 11B
Chiều, Tối: Toán lý Hóa 12AB, 11AB
Đặc Điểm: Tổ chức qui mô. GS nổi tiếng HS được học thử 1 tuần. Tú Tài I AB 71 đậu cao; Toán Lý Hóa B3 đậu 89%. II A3 P đậu vô địch 100% Miễn phí cho H.S đậu tú tài I tối ưu ưu và bình

7/10 Toán Lý Hóa 11 AB và 12 AB
(Lớp căn bản 6,7,8,9,10,)
G.S. Đoàn Tấn Phụng
Tại sau LÊ BẢO TỊNH (cửa 51/1000B Trần quang Diệu Saigon)

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm

Mở ngày 4-10-1971

— Do G.S H. TUẤN HUY (B.A.D.E.S) Đại học Cambridge Anh Quốc và KỸ SƯ SMITHSON, G.S ERIC, KỸ SƯ THIELE.
— Đủ lớp ít người, SÁNG, CHIỀU, TỐI.
— BẢO ĐẢM 2 tháng NÓI và VIẾT 5.000 câu thông dụng và thuyết từ ... mục: (xã giao, chuyên phim, giáo dục, ngoại giao, kinh tế, du ... v.v.) — Học phí 6.000đ trọn khoa 2 tháng.
— Ghi tên tại ... 347 (số mới) Trần quốc Toản (góc Nguyễn tri Phương) hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (gần ngã tư Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon)
— CÓ LỚP SƠ CẤP dành cho người chưa biết (bảo đảm một tháng NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng) có thể đọc được Anh Ngữ dễ dàng sau 1 giờ học phương pháp triết tự. Trọn khóa 4000đ
Michigan Proficiency / Essay Writing, lectures, vocabulary, Tests Dạy theo ... Kết quả bảo đảm
— Bảo đảm nhà học viên ... lớp Anh Ngữ Tú Tài I và II (A B C)

4/10 HOÀNG XUÂN VINH
CHUYÊN DẠY
TOÁN LÝ HÓA 12 AB, 11 AB
98 Gia Long SG. 341 Trương Minh Giảng SG

TRƯỜNG
NGUYỄN-HUỆ

166 Công Lý Saigon.
Ngày 04/10 mở các lớp Toán Lý Hóa lớp 7, lớp 8, lớp 9 và lớp 10 (sáng và chiều) ghi tên giữ chỗ trước.

Tae - Kwon - Do

Võ Đường Hwa-Rang-Kwan
199 Lê Văn Duyệt Saigon
GIÁM ĐỐC: Võ Sư ĐẶNG-HUY-ĐỨC Đệ 3 Đẳng
Võ Địch VN và Á Châu tại Hong Kong năm 1969
✠ Song đấu tự do — phối hợp võ Thiếu Lâm và Quyền Anh.
✠ Có Võ Sư Đại Hàn Cao Đẳng phụ trách.
KHAI GIẢNG lớp mới vào ngày 5 tây mỗi đầu tháng

SV cử nhân lý hóa, Nhận hướng dẫn các học sinh từ đệ nhất trở xuống về Toán Lý Hóa kinh nghiệm và tận tâm. Liên lạc Kỳ 222 Sư vạn Hạnh.

SV Y khoa II, tận tâm, nhận kèm từ lớp 8 trở xuống, luyện thi lớp 6 Hỏi Hùng 471 Tùng thiện Vương, xóm củi, chợ lớn,

Sinh viên Y Khoa chận dạy Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc với Thịnh 40/45 Trần quang Diệu Sg hoặc với Hải 120/16A Trần bình Trọng Saigon.

DẠY CẮT MAY
Khóa cấp tốc

Nhận ít học viên, thực hành ngay trên vải phương pháp dễ hiểu, học phí:
— Áo RAGLAN 2000đ00
— ROBE — JEAN v.v.,. mỗi môn 1500đ00
Hỏi nhà may NGUYỄN KIỀM 446 Phan đình Phùng Saigon
(Khai giảng chiều thứ hai 4-10-71)
ĐẶC BIỆT: Có nhận học nghề có nơi ăn ở.

Nguyễn Tri Phương
CẮT MAY THÊU

KHÓA CẤP TỐC BẢO ĐẢM
thực hành ngay trên vải, học phí hạ, tận tâm hướng dẫn giới thiệu việc làm. Bảo đảm sau một tháng may giỏi RAGLAN ĐỒ ĐẦM. 379 Nguyễn tri Phương.

SV Dược IV đã kinh nghiệm dạy trường. Nhận kèm từ lớp 15 AB trở xuống (cả Math Moderne) và luyện thi đệ nhất Thư về Hoàng 835 Lê văn Duyệt Gia Định

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức. Việt Luyện thi Tú Tài — SV Đại học và Xuất Ngoại.
Học: Conversation Culture générale (des relations plus intéressantes qui rendront votre vie plus heureuse) 221/1B Trương minh Giảng Saigon

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Saigon Đ.T 92.500
150đ một món khóa 20 món
3g thứ hai 4-10: Cơm Quảng Đông Cua bể xào phù dung
3g thứ ba 5-10: Ruột heo chiên dòn Gà hấp muối.
3g thứ tư 6-10: Bánh sinh nhựt tulipe, marguerite, lys... (bơ bằng sữa tươi, shortening sữa hộp)
3g thứ năm 7-10: Ốc đậu Gà bao giấy.
3g thứ sáu 7-10: Feuille printemp Gâteau à la reine (nước trái cam)
3g thứ bảy 9-10: Gan nướng cách vách gói bao tử.
9g chủ nhật 10-10: Nặn trái cây bằng bột mì: bơ, sữa, chocolat)
3g chủ nhật 10-10: Bánh dẻo (150) Bánh nướng (150đ)
Đặc biệt tuần sau: 3g thứ tư 13-18: Choucronte: Chartreuse de perdrix (cà rốt, củ cải, petit poids baricot vert Jambon, saucisse, Gà quay: dau thành cái mũ) ở xa học hàm thụ.

TOÁN-LÝ-HÓA ĐĂNG-KHOA
370 Trần Quý Cáp Đ.T. 90.315

4-10 11 A.B và 12 A.B
● Tóm tắt Giáo Khóa
● Chuyên giải Bài tập, Đề thi
Giáo Ban GAUSS: TOÁN: Nguyễn khắc Minh Hoàng Huyến, Lương việt Cương
LÝ HÓA: Đặng trí Biên — Huỳnh thị Hạnh — Lê Nguyên

2-10 chiều 4g tối 7g **Toán Lý Hóa 12B, 12A.**
TOÁN: Nguyễn đăng Đại, LÝ HÓA: Nguyễn văn Vỹ
TRƯỜNG-SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON

TOÁN LÝ HÓA
KẾT QUẢ 70.71
Ban A và B đậu 98%

7/10 sáng và chiều
Lê kim Luyên — Luyện thi Tú Tài I và II AB học riêng
ĐẶC BIỆT: Lớp Bảo đảm Tú Tài I AB (đậu mới nhận học phí, sĩ số giới hạn, chỉ nhận học sinh do phụ huynh ... đến, khỏi ... ghi tên trễ)
Ghi tên xem danh sách giáo sư tại:
Trung học Tân Đức — 341 Trương minh Giảng Saigon
Trung học Quốc Việt — 76 Minh Phụng Chợ lớn
CHÚ Ý: Lớp đặc biệt giới hạn sĩ số — Để khỏi lo lắng ... cho con em, yêu cầu phụ huynh ghi tên trước ngày khai giảng, để học kịp chương trình

Anh Ngữ Đàm Thoại Bảo Đảm
Trung Tâm: Số 20, Trần quang Khải, Đakao Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại, Thông dịch và Luyện thi BẢO ĐẢM. Có đủ lớp SÁNG — CHIỀU ... VỠ LÒNG, CĂN BẢN, ĐÀM THOẠI, PHIÊN DỊCH VÀ ĐỌC BÁO ANH NGỮ v.v... Cũng nhận dạy Bảo Đảm Kết Quả. Nếu quý vị học chăm chỉ, liên tục ... khóa mà không NÓI, VIẾT, DỊCH, được nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Chúng tôi có Phương Pháp Riêng (Sư Phạm Mới ở VIỆT NAM chưa ai áp dụng), và dành Điều Kiện Đặc Biệt (... thật nhiều giờ) cho Lớp BẢO ĐẢM. Có G.S Mỹ Anh đứng tuổi xuất sắc phụ trách. Bài vở thật thực tế được xếp đặt kỹ càng, có hệ thống liên tục và chặt chẽ. Đến với chúng tôi, quý vị ... kiểu học như thế nào cho có thể ... có thể NÓI, VIẾT, DỊCH 1 cách lưu loát bất cứ vấn đề gì khi cần tới. (Không học những câu tầm thường có sẵn hoặc Đọc Nói những câu tiếng «Bồi» lều lào, chỉ tự làm mất giá trị của mình). Mời quý đến nhận THỜI BIỂU gấp và học thử, chừng nào thấy thích hợp rồi mới đóng học phí. Tổng khai giảng ngày 4 và 5-10-71.

4/10 TOÁN-LÝ-HÓA 11-12 A/B **TÂN KHOA** 25 Ngô Tùng Châu GIA ĐỊNH
Sáng Lập và Giảng Dạy: Hà Xuân Châu, Phan Trương Dần, Vũ Mộng Hà, Phan Nhật Hùng, Cù An Hưng, Đinh Tiến Lắng Nguyễn Khắc Lắng, Đinh Đức Mậu. Phải giữ chỗ trước!

Cảnh Sát, Q Nhân
Nam nữ công tư chức và HS mất tất cả căn bản, muốn giỏi cấp kỳ, ghi tên trước

Các lớp mới khai giảng 4-10 (sáng, chiều, tối) I TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN liên tục (800đ 1 tháng) II Luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 72 (Dạy từ Đệ Thất) III TÚ TÀI I và II AB (Ôn căn bản các lớp dưới) IV TÚ TÀI I và II CD (Nâng đỡ người kém sinh ngữ) và đủ lớp ANH PHÁP căn bản, văn phạm luyện thi Chú ý: Lớp ít người, nhóm GS uy tín và nhiệt thành. Có LỚP BẢO ĐẢM VÀ LỚP THƯỜNG. Ghi tên tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon (gần công trường Cộng Hòa) và — 315/14 Trương minh Giảng Saigon (ngang cây xăng Shell).

Lớp tối I th.10 **Cộng Hòa** 335/4 H Phan thanh Giản —SG— đúng 7 giờ tối khai giảng
— Luyện Thi Tú Tài I A.B — 11A — 1B — 10B,
✠ Lớp 9 ... THĐIC ✠ Ban Giáo-sư Cử Nhân, ĐHSP có uy tín nhất ✠ Tài liệu đầy đủ, chính xác.

Thi Hoa Hậu... Thi Hoa Hậu

CUỘC THI HOA HẬU ĐÔNG NAM Á VẠN HỘI
do Quốc Gia Thế Vận Hội tổ chức ngày 28, 29 tháng 10 năm 1971

Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ Bác Sĩ Ngô Văn Hiếu

... Lý Saigon, Lầu 1 số 220 (Thương xá TAM ĐA ngang nhà hàng THANH THẾ) Đ.T. ... là một trung tâm ghi tên tham dự cuộc thi Hoa Hậu.
... thiếu nữ tham dự ... làm rạng rỡ vẻ đẹp kiều diễm, quý phái của phụ nữ Việt Nam ... dành dự cho phụ nữ chúng ta trên trường quốc tế. Đặc biệt trong ban giám khảo Bà Bác Sĩ Ngô ... phụ trách giải ... thắc mắc của thí sinh, sẵn sàng trau dồi sắc đẹp miễn phí và chỉ dẫn ... khi ... thi.

4-10-71 Mở đợt chót cho học sinh ghi tên trễ

Dạy kèm bảo đảm đỗ ưu bình BT Tú Tài (I,II) ABC khóa 72
(Làm giấy Cam Kết, Đỗ ưu, Bình, BT mới nhận học phí)
tại TƯ GIA 42 Trần quang Khải Đakao
tại TƯ GIA 26 Bùi Chu Saigon «Trước nhà thờ Huyện Sỹ»

DẠY KÈM TOÁN LÝ HÓA, ANH PHÁP lớp 10, 11ABC, 12ABC. Kết quả kỳ thi Tú Tài (1.2) khóa 1971 các lớp thường trọn năm đã đỗ 99% hầu hết ưu, Bình, BT. Chưa từng có tại một trung tâm luyện thi nào khác (vì lẽ được dạy kèm kỹ bởi toàn ban GS kinh nghiệm tận tâm).

Gia Chánh Thanh Hà

174A đầu cầu Trương minh Giảng Sg
bánh trung thu đặc biệt duy nhất nặn con giống

Bánh nướng, dẻo, heo con nhân chay, mặn (2 tháng o hư nước đường làm ngay, bảo đảm mặt láng, đỏ, đẹp, mềm như tiệm) mời xem bánh trước, Dạy nghề cho các bà xuất ngoại mở tiệm (bánh đa, phở, bún, giá, tương, mắm tôm giò, chả, nem, mọc, lạp xưởng,) bánh mì ổ, ngọt, chocolat, pâté chaud, croissaut ngàn lớp, choux à la creme sinh nhật, crème au beurre không chảy, kẹo biscuits jambon pâté saucisson, cervela đặc biệt nhất (có bán bột keo, bột nếp)

Cựu nữ sinh Saint Paul, có Bacc II Philo, nhận kèm trẻ em từ 8e trở xuống hoặc kèm thêm Pháp Văn cho người học chương trình Việt hỏi cô Ánh Minh 32/1 Đặng Dung Tân Định.

Nam Giáo viên sư phạm, tú tài 2 ban B, có 3 chứng chỉ Việt Văn, muốn nhận kèm tại tư gia hay cộng tác các tư thục từ lớp 9 trở lại, hoặc làm thơ ký các tư sở, Liên lạc với Quan 292/284 đường Hưng Phú Saigon hay 32 Phan thanh Giản Saigon,

Khai Giảng Lớp
Vô Tuyến Truyền Hình

và Transistor thực hành trên máy

Do 1 nhóm Kỹ sư Tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ phụ trách dưới sự điều khiển trực tiếp của Kỹ Sư ĐỖ HỮU HIỆU tại TRƯỜNG CÔNG NGHỆ ĐIỆN HỌC 134 Võ Tánh Saigon sáng lập từ 1949,

Các Bạn Gái

Các bạn muốn xuất ngoại dễ dàng và nhanh chóng hợp tác kinh doanh, trao dồi kiến thức văn hóa, hoặc đi đến hôn nhân với những người ngoại quốc (Anh, Pháp, Mỹ). Một cơ hội tốt nhất giúp bạn thành công với những ước nguyện trên Bạn hãy liên lạc với Cô Tường Vi Đ.T 23.637.

Bán căn nhà lầu đúc 1 trệt 1 lầu đất 4x18 Trần Văn Phát Tân Định.

Nhà đúc 10x30m đã tiện nghi, có hồ chứa nước. Hẻm 66 1/60/20 Nguyễn Thông nối dài SG

Mặt tiền thương mại 5x27 đúc sát cư dân, đã tiện nghi có ĐT, hợp gấp chấc gia 27tr. Hỏi Việt Hưng 670 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

Nhà mới rất, mặt tiền lầu đúc, đầy đủ tiện nghi gần chợ, gần trường. thu xe xã kiểu thiết, 3m7x11m. Xin hỏi 158 đường Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Nhà bán gấp

đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi 28/49 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

80.000đ nhà sàn 4x12 gần chợ trường học, điện nước. Hỏi ấp Đường số 13 Bến Phan thế Hiển (trước cửa chợ Phạm thế Hiển vô).

VILLA trống bán

— Villa lầu Hùng Vương T.N. 850m2, mặt tiền 16T. — Villa Công Lý góc Nguyễn Du 4 tầng, 605m2, 26T. — Villa Trần Hưng Đạo cất trệt đúc 713m2, hồng khoán 92m2, 7T. — Villa Bà Huyện Thanh Quan 7T. — Villa Sương nguyệt Ánh 6x35, hồng khoán 13T. Hỏi 44 Cao Thắng, DT 90167

Nhà Cách Mạng lầu đúc sát mặt tiền 8A. 4x12m 4 phòng ngủ, 2 WC, phòng ăn, phòng khách, sân thượng thiết thêm phòng nhỏ phía sau rất thương lượng. Hỏi 654 Phạm Kỳ Sơn.

Phòng sử dụng tự chức đặc biệt khác cho thuê. Hỏi 37/18 Phan Diêm Saigon.

Phòng cho thuê sạch sẽ, điện nước.lối đi riêng,khu Tân Định. dành cho vợ chồng không con, tiếp khách chiều thứ Bảy, ngày chúa nhựt, ngày thường 12g30 đến 13g30. chiều từ 7g. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Saigon.

Phòng cho thuê tại Anh cho Agt nghỉ, trong building hoặc villa, khu vực trung tâm, trả 1 năm.

CẦN bán hàng vùng Saigon, Khánh Hội. Trả đủ hoa. Ông Ly. 8 Tự Do D.T 25837—25838.

Nhà cho người kiều, Hai Bà Trưng có B.T. Hỏi Ô. Tám 37 Hàn Thuyên D.T. 20.475 (8g đến 10g30) 14g đến 16g30 trừ chiều thứ 7 và CN.

Cho thuê 1 tầng lầu đúc thượng mới của số 6 mặt tiền đi ngoài đủ tiện nghi khu yên tĩnh lịch sự hoàn. Có thể bưu và và ưu tiên cho nhà ở người không tử nếu. Hỏi và coi tại 753 Trần Lê Văn Duyệt (khúc Hoa Hưng) Sg. người giữ lâu việc.

Phòng cho người kiều và CĐVC thuê, vệ sinh riêng, nóng, máy lạnh. Hỏi 309 Trần Bình Trọng Cholon.

Nhà cửa dọn nhà

Tu Bổ sửa chữa xây cất trong tại sau cửa hàng máy quốt vôi, mới việc trong nhà. Đo đạc, lên dự án, đồ đơn nhà. Công việc nhanh chóng bảo đảm. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão SG ĐT 21.554.

Đất trống có bằng khoán chia lô thật đẹp 4mx22m, sân giấy phép đang đào 15 giờ bán bán bán liền nhau. chỉ còn lại 4 căn bán. Tại 9 Nguyễn văn Học Gia Định. Kế Viện Ung Thư.

Nhà bán 260.000đ. nhà 3mx8m lầy đủ tiện nghi. Xin hỏi bà Hoa ở Hà. số 60/117/14 Yên Đỗ Tân Định.

BÁN VƯỜN CÂY ĂN TRÁI

Tại cây số 15 Lái Thiêu luôn một căn nhà, Diện Tích 4m.5x16m. Hỏi 297 đường Hùng Vương Cầu Sơn Thị Nghè.

260.000đ nhà sàn, lợp (3.8x14m) tiện nghi, gần chợ có Chánh Văn khu an ninh, thích hợp Phụng Phố tới hẻm 152 (sẽ bắt Cảnh Sát Trần văn Quản) khoảng 10m, quẹo trái. Hỏi 1352/1014A.

2.500.000

Villa song lập (9mx16m) đẹp sang trọng, đủ tiện nghi, garage sân rộng cây ăn trái, địa điểm an ninh và sầm uất nhất vùng Xa Lộ Hà Nội số 234/9 (Villa mới đó. Lê nhà hàng Thanh Thanh giữa khoảng Đặc Chi Xa Cảng và Ngã Tư Xa Lộ).

Đổi đi xa bán gấp giá rẻ nhà sàn 10m có gác, gạch tàng Tân Quy Đông nước Hải 90A. Lê Văn Duyệt nối dài, (gần ngã ba O.Tê).

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mại kỹ nghệ chân người v.v... gần chân Đèo Ky. Hỏi 83 Phan lê Bình Dakao hoặc ĐT 90.498.

Bán rẻ 1600 thước đất Thanh Mỹ Tây (Cầu Sơn) nơi đang xây cất nhiều cư dân. Hỏi 205/4 Võ Tánh Sg ĐT.90.853.

Dalat Bán biệt thự lầu, kiến trúc tối tân. Hơn 2000 thước vuông đất, khu trung tâm thành phố. Hỏi 60 Phan Đình Saigon hoặc 64 Hưng Đức Dalat

4T nước chắc gái, nhà lầu 3 tầng một tiền đường, Garage, sân thượng, nước điện 110-220 bằng khoán nông. 103/C Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi nhà bên cạnh 103/D hoặc 174 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Đất Tư (12 lô). Khu Thương Mại, gần chợ, Bến xe Lô. Mua mau kẻo hết, giá rẻ nhất. Mới đến tiếp. Đại Hưng. 6B Lê Thương Kiệt Vũng Tàu.

Bán nhà 2 căn phố lầu mặt tiền 193.195 Nguyễn Biểu 3 tầng dưng sửa xe giá 6.800.000đ và yêu cầu ông chủ trả 6.000.000đ dễn thương lượng nếu xứng đáng thì ở liền.

Vũng Tàu bán 1 căn phố lầu 3 tầng Thương Cảng Đình. 3x8x8x21th, đã tiện nghi. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trương Nhị Vũng Tàu.

Nhà Bán 2 phòng ngủ 2 phòng khách 1 nhà bếp đầy đủ đã tiện nghi hỏi 135/10 Minh Mạng (Phú Nhuận).

Phòng cho thuê, Nữ Sinh hoặc Nữ Công, Tự Chức đặc thêm thoáng. Phòng tiện ích đủ có 2 người. Bao điện nước. Giá 4.000 4 phòng. Hỏi 131/16 Tô hiến Thành Saigon.

Phòng máy tính đẹp đủ tiện nghi, cho thuê cấp vợ chồng sau, tiền 30.000đ/tháng Trần văn Phát 62 Phan thanh Giản hoặc Hiệu Vương đi vào.

Thuê nhà Cá 1 chiếc nhà trên gác giống như vừa cửa để thuê 1 căn nhà 5 phòng đầy đủ tiện nghi trong ông ngõ nhất và quán nhỏ. Giá thuê bằng thăng tới 2 ngày đầu 5 ngày thì thêm giá tri cho nhà. Trả lời cho hộp thư 1475 Saigon.

Nhiều phòng cho thuê 5000đ đến 10.000đ bao điện nước tiện dưỡng xe có an ninh. sạch sẽ Mặt tiền đường đông tấp thông. Hỏi 643 Lê quang Định Gò Vấp. (Hỏi tại trường may Thành Bắp ngay đầu cầu sang Gò Vấp).

Villa lầu, có sân rộng, hồ bơi, 2 ph. ngủ, 2 ph. khách, 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 4 bếp, điện nước 1.000đ/tháng. ĐT 40259 — 24455 — 20141.

Phòng cho thuê (sự chăng Hoa Thám Gia Định (thêm cạnh trường Tiểu Học Ngọc Thanh, chợ Cây Quéo).

Phòng cho thuê tại 298 Hồng Thập Tự (gần cầu Công Lý) Trường Phổ Thông. Xin liên hệ 2/58 Cư xá Lữ Gia (sau khu phi trường).

DESOTO MAXIWAGON

Nhường lại xe đã lấy về mới tinh hảo. Hỏi 53 bis Trần-q-Khải SG.

Bán 1 Jeep Capost còn EP máy đang sơn sửa bán 42 Tôn Thất Thuyết PN GĐ.

Phụ tùng xe hơi Daihatsu và các hiệu khác đầy đủ tiệm PỦ và Fellow 360 đầu đài Minh Hoàng, 124 Võ Tánh Saigon ĐT. 22.485.

Bán Toyota EH số Radio. Hỏi 169 Nguyễn Thái Cholon.

2CV đời EP9 bán 3500.000đ. Đọ 42 Phan thanh Giản Gò Vấp. Hỏi 1000 thước nhà.

Taunus12M EP Tại 30 Hiền Vương Saigon.

Mazda 1200 E.1.4. Radio A.T. toàn bảo chí. 238 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

Dauphine EC xe nhà xe kiểu hiện, 44 hia Hiền Vương.

Bán Austin minivan EC. nguyên xuất xứ xứa tân trang giá 700.000đ. Hỏi 108 Yên Đỗ SG.

Bán xe B. phân bronze Chassis bronze. luôn luôn có 2 bánh 2 bèo. 1 xe vận tải International 1700 đời 1800 xe chở hàng nhà cưới đời EH. Trang thái rất tốt, giá phải chăng. Hỏi tại 43 Hàng Liên Nha Trang.

Xe Lô Du Khách

Bến Bạch Đằng Bến.

— Bán xe không cần sửa lại xe lô du khách Ford Fairlane 6 máy,số thường xe tuần hảo, đầy đủ giấy tờ. — Hỏi 321/2 Nguyễn văn Thoại (tiền trước của trường Nữ Quân Nhân Võ văn Tần) xem chiếc bên phải cạnh nhà đang xây cất).

Cortina đời ED de luxe bán gấp. Hỏi 30 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

2CV EA. máy đồng sơn thật tốt, giá rẻ. 44bis Hiền Vương Tân Định.

Jeep bán gấp 850 ngàn Jeep bán đời mới xe thật tốt mới sơn 169B Trần-q-Toản hay đổi Vespa.

VOLKSWAGEN tình trạng toàn hảo, số T, đời 64. Xin liên lạc Suzie Ollile, số 371AB Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe Dauphine EC.0410. Số 339/26 Trương minh Giảng Saigon.

Salon Kim - Liên

64-68 đường Võ Tánh Saigon Cần nhiều xe hơi đủ loại và vận tải nhẹ, giá cao, nhận gởi xe bán, hoa hồng nhẹ.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay Xe đủ loại và vận tải (khôi giới) Salon Cty Phát Tài 58 Gia thái Tử Sg

Bán Citroen 11L rất tốt đời NBF. 448/3 Trịnh minh Thế hỏi ông Chánh.

TOYOTA

● Có đủ loại kiểng TOYOTA giá hạ và nhiều phụ tùng mới về.

KINH BỜ AUTO
260 bis Võ Tánh
(gần cầu Quốc Thanh) Saigon

PHÁT MINH KỸ DIỆU

Cho giới xe hơi «NEW THUNDER BOLT»

Cần thêm bộ phận này trong 5 phút sẽ tiêu nhưng tiết kiệm được nhiều thứ :

— Bớt hao xăng 20-/o,
— Đỡ nhanh nhẹ chóp kỳ c
— Tăng tốt mạnh thêm 30
— Không nóng máy.

Mỗi đến Tổng đại lý :
— 627/ Ly Trần Quán Tân Định,
— 60 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.
Các Đại lý các tỉnh hoa hồng thật hậu.

Morris 1.100 EC

95.00 Nguyễn thái Học 154 Nguyễn Thiện Thuật Saigon ĐT 80998

Bán gấp 1 Chevrolet 57 Hỏi tại 220/160 Trương minh Giảng Saigon.

Opel EB đi lịch sử Radio Asten tự động, xe thật tốt, bảo. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi.

Bán xe Subaru đi lịch E1.5697 thắng tốt, giá 30.000đ Đường Trần văn Phát 62 Phan thanh Giản hoặc Hiệu Vương đi vào.

Toyota 800 EI

đi lịch, nguyên thùng. 264 Võ Tánh nối dài Phú Nhuận (gần ngã ba Trường m. Kỳ), người giữ làm việc.

Toyota Corolla đi lịch E.0.7, màu trắng như mới. 238 Võ đi Ngụy PN.

Datsun 1000 Delux E.I...

Du lịch Radio, Cassette Auteo ấp dụng gần trắng. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 17M . Deluxe có Radio tuần hảo bán gấp giá 630.000đ. Hỏi 922/866 chính đường Hùng Phát (gần tiệm đổi điện nhà may Thu Thủy).

Citroen EPC. AM8 familial 70 sản mới như trong Máy đã tiêu hảo 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92957.

Bán Simca 9 NBN/EK. 891 Phạm thế Hiển Saigon.

Daihatsu 360 EO -F- EP bảo 376 Lý thái Tổ. SG.

Bán rẻ Camion Benne 7 tấn dùng 6 xilanh, Hỏi số 7 Tân sở 37/9 Võ Tánh, Saigon (có thể nhờ kỹ hộ Số Ngoại Kiều bỏ 6 các nhà).

Bán du lịch Dodge cổ radio antenne tự động máy lạnh nguyên thùng nước sơn nguyên. Hỏi 147 Trần hưng Đạo Saigon (giờ làm việc).

Bán gấp rẻ Taxi Simca 9 mới ra số trong. c.a xe tại gara Minh Tân gần đường Phạm quốc Tuấn Ly Nam Đế Bến bông Trường đua Phú Thọ.

Daihatsu Hijet EO cũ. bán như mới ít hao. Tại 351 Phạm Kỳ Sơn Saigon.

Peugeot vận tải nhẹ Nhà Máy Bánh Xe Đạp Thống Nhất Standar chở nhật xét. 182 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Daihatsu đời EQ.. loại vận tải nhẹ hảo 880.000đ Hỏi 394 Hồ. Hảo CL.

Dauphine Alpha Renée ED

Mới đời chở hàng 4 tấn. máy mầu trắng 192B Lê văn Duyệt Sg.

TOYOTA MARK FAM

EO. 5 một đời chủ toàn hảo tại 54 văn Duyệt Sg(ngã 6)

Toyota Mark II

đã dùng thanh Familiall, đời EO. Tư, tuyệt đẹp, lt đi, như mới. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức. PN (gần Trường Thời Đại).

P404 du lịch số máy 5tr.5 máy lạnh, xe đẹp như mới tư ng hàng bán 534A Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 92.957

Toyota 800 vận vải nhẹ bán 534A Hồng Thập Tự Saigon, Đ.T. 92957 (công trường Công Hòa).

PEUGEOT EH THIẾT P.U.

Bán hoặc đổi hồi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Toyota T25 vận tải nhẹ EO thật tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon (công trường Công Hòa) Điện Thoại 92957.

650 NGÂN 2CV Semi Automatique, còn tốt bán. đổi NBS Xem xe tại chỗ 5.30 chiều. Hỏi ông Tịch 280 Thành Thái Cl. (trong Trường Q.G. Sư Phạm).

La Dalat xe mới bán, giao hàng Quảng (Ngã Sáu CL) DT 36707.

Toyota Corona Familial EH

Một đời chủ, thiết tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Data, xe bán hơn, đi Trần quý Cáp. DT. 91216 Sài g.

RENAULT 10 Cần bán R 10. đời EO tại nhà Hải 143 54 Ngô tùng Châu Gia định (Cư xá Thành Bình 2, ngang chùa Phap vân không vào hẻm) coi xe từ 12g30 đến 19g30 mỗi ngày.

Daihatsu 360 PU Hiệp EP. chiếc giá 720.000đ có 1 chiếc EQ chưa chạy. Rodage bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (gần Ngô Quyền Cho Lon.)

Pontiac Tempest

xe Hur Kỳ loại mới nhỏ gọn du lịch 4 cửa 100 CS/13L. 4 máy nghiêng thẳng 404 số thường chỉ EH-5 cửa radio cigaret sơn xanh có nhọ 5 vỏ mới tinh. Tình trạng thật hảo, xem xe vào ý ngày. Dự thảo bán giá chắc giá 11.400 ngàn. Xem xe suốt ngày tại 55 Nguyễn hoàng Đ. Phú Nhuận.

Standard 10 toàn hảo. Vì cần bán gấp giá 380.000đ. Có xe tại : 160/18 Bùi thị Xuân Saigon sau tiệm.

TOYOTA Hiệu xe ô tô số 1 Việt Nam

DAIHATSU Hijet EO. 99... xe nhà, sơn nguyên thùng số 82.000 xe Lý văn Phụng Dakao (sau sở xổ sinh 42 Hiền Vương SG).

Honda vận tải nhẹ, bán gấp Sang tên lấy giá rẻ 170 Hoàng Diệu Khánh Hội Cầu Candé thăng qua ngã.

Bán xe vận tải Dresto 10 chở hàng đi chành : xe Daihatsu vận tải nhẹ : Bán xe Peugeot 404 EH 2T5. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Fiat 1500 E.H.5. Radio máy lạnh Cadillac nguyên chủ Italy. toàn hảo. 238 Võ đi Ngụy Phú Nhuận.

Bán Traction 11 Légère máy, thùng, sơn mới làm 142 Huỳnh quang Tiên PN. Giá coi xe sáng, từ 12g00 đến 14 phiếu từ lớp đến 21g.

Daihatsu chuyên môn sửa chữa thật kỹ giá rẻ nhất. Tại 349 Phạm Kỳ Sơn SG.

Daihatsu 1000 PU EP Mazda 1000 EP PU. Mazda 1000 EP.1. xe hảo hảo bán. 936 Ly thái Tổ Sg gần Bảy Hiền.

Renault Caravelle, Grand EDiane. Xe đẹp đặc biệt, không sợ sửa Mustang, số 7 mới đi đi sơn thắng, 134 đầu máy tốt, tặc gần Tivi, Cassette Auto, Radio, Car-Stéréo, bán. 1644 64 Võ Tánh Sg.

Bán xe Wagon 1966. Hỏi Ông Mc Keller Tín Thị Sở Anh Đ.T. : 48841/42.

Cần bán gấp 1 xe Mazda F600 đời 63 mới bỏ hòm thắng giá 600.000đ Xem tại số 90 Nguyễn Đình Chiểu Sg. trong giờ làm việc.

Fiat 850 Sport EH

56.9 actt. Mầu đỏ, mui đen. Có Radio. Xe có 2 mui, xe lắp thắng 70 sản mới như trong Máy đã tiêu hảo 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92957.

Bán Toyota Corolla Daihatsu mới chưa lấy số, đóng thiếu tới. 90C Hiền Vương Sg.

Xe La Dalat 3.600đ bán gấp, xe máy mới làm, số máy 175 hoặc đổi Taxi P203, hay đổi P.203, xe nhỏ cho tốt. Hỏi 1507 Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Land Rover thật tốt. Bán gấp. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Bình.

Bán Dauphine xe nhà EB. 9 năm Radio Antex tự động, quạt máy. Xem xe suốt ngày tại 170C Chi Lăng Phú Nhuận, xin hỏi bà ở hộ xóc nơi 142 Võ Tánh P.N. Kỳ Nghỉ Điện Lạnh Trần Hưng, hỏi en Nhàn.

Hết ưu phiền vì ăng thanh (Pot) bể ghé Hưng Cường. 348 Thành Thái CL. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gần tại chỗ giá hạ.

Cần mua nhiều xe Daihatsu Hijet Eco Tous 2249 Phạm Ký Chiêm Gia Định. Trả giá cao.

Jeep 606 tình hình toàn hảo, gắn tiền bảo gấp. Hỏi 6, Hoàng 18/25 ruộng Phú Mỹ Thị Nghè (cạnh trại Nguyễn văn Nhơ T. Nghệ).

Bán gấp Jeep bán Chassis Long EQ 2598 dương Rodage hoàn toàn mới. Hỏi 42 Trần quang Diệu Saigon 5 DT 41897.

Volkswagen cuối đời EE và 1 chiếc Toyota Corona máy lạnh trang bị hảo 2 chiếc. Coi xe 490 Trương minh Giảng.

Opel Rekord 1700 EE... Mẫu đời chủ, đi đi còn tốt Bán Hay đổi xe nhỏ. 627 Phan đình Phùng Sg.

LANDROVE EB vận tải nhẹ Long Mọng đường Hòa Hảo.

Daihatsu Fellow 360 đóng Familial EP 3. đi điều chỉnh hợp lý chạy 6000km. Hợp đồng như xe mới. 603 Nguyễn Trãi (gần Ngô Quyền CL).

HONDA N360 EI.4...

Du lịch. 1 chủ ít hoàn hảo, nhìn như mới, máy, chạy êm hảo gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán cặp xe chuyên 1 Xin mời tại 145 Đề Thám Saigon. Đ.T. 99.860.

SANG TÊN, ĐẶNG BỘ XE ?

Một đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.650.

Bán gấp xe GMC Beaue thật tốt. Hỏi số 154 Lý Nam Đế Việh Viễn khu Hòa hưng. Hỏi ông Mông.

DATSUN 1000 DL EI LA DALAT EO

(mới lấy ở hãng ra) màu trắng, không có dấu hiệu 1 trong 2 chiếc. Hỏi hà Hoành, 61 Nguyễn Hoàng Saigon.

MAZDA B.1500 PU bán. Hỏi Ông Mc Keller 53 Nguyễn Huệ P.N. (Bến ở Trước).

Bán P203, vận tải nhẹ, đóng sớm, máy mới làm, số máy 175 hoặc đổi Taxi P203, hay đổi P.203, xe nhỏ cho tốt. Hỏi 1507 Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Land Rover thật tốt. Bán gấp. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Bình.

Bán Dauphine xe nhà EB. 9 năm Radio Antex tự động, quạt máy. Xem xe suốt ngày tại 170C Chi Lăng Phú Nhuận, xin hỏi bà ở hộ xóc nơi 142 Võ Tánh P.N. Kỳ Nghỉ Điện Lạnh Trần Hưng, hỏi en Nhàn.

Hết ưu phiền vì ăng thanh (Pot) bể ghé Hưng Cường. 348 Thành Thái CL. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gần tại chỗ giá hạ.

Cần mua nhiều xe Daihatsu Hijet Eco Tous 2249 Phạm Ký Chiêm Gia Định. Trả giá cao.

Dauphine ED

Toyota Mark II Familial EO Volkswagen Microbus Jeep hiệu FE Honda TN360 mui xe. Saigon 9 đời Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Landrover gấp đôi EA Chassis Long EQ 2598 Hỏi 42 Trần quang Diệu Saigon 5 DT 41897.

Desoto Microbus cần chuyển tại 110 Đức Saigon.

Bán gấp 1 xe Mercedes 230S có máy lạnh chưa chạy 6000km. Chevrolet Microbus Spotsman chưa lấy số — 1 xe Toyota pick-up tốt bán. 148 Nguyễn Duy Dương Nữ Sản Cholon.

Bán hoặc đổi xe Volkswagen (Microbus) lấy xe thùng dụng (xe cải nhỏ) Hỏi tiệm thuốc tây Bình Thới 19 đường Số Cholon.

Taxi bán, đổi mới NBH và 1 Dauphine EC xe nhỏ, hoàn toàn còn tốt. 207A Lê quang Định GĐ.

MAZDA 1200 DELUX DI

EI 7 toàn hảo một đời chủ bán hoặc đổi xin hỏi tại Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe Honda TN360 cổ gắng Xanh Tạo Hiệp. Hỏi Đặng Lợi 46 Quốc lộ 1 (Ngã Tư Bảy Hiền).

Cần mua xe hơi

tới tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up, hiệu nào cũng được. đi 527 Trần Thiện Chiêu Saigon.

2CV EB loại, máy sơn đóng mới, thắng hảo toàn tốt. Xe đang bán số 590. Tại 9 Nguyễn văn Học G.Đ. gần Việt Ung Thư.

Car Stereo lãnh xếp đi các loại Cassettes, Cassettes, Amplificateurs, Automatic cho đi liền ni hoi, nhanh tay, bảo đảm. Radio Minh Bạt 184 Đinh tiên Hoàng Bakeu, ĐT 92491 (Hỏi Nguyên Hoàng Thu Thuế Vụ).

Bán Volkswagen Microbus EA-1966 — 7 hàng ghế. Fiat Multiplia 600 4 cửa NBR Hillman Minx NBN. 84A Nguyễn văn Học G.Đ.

Bán xe Austin 4T Trần quý Cáp (Sg) — Chỉ cần Cottina EC. Zephyr EL (máy mới thứ 166) Toyota M.II P.U EI (thật đẹp) Mazda 1200 EI. 2CV Fiat EC. 404 EH. V.W. FD (1900) nhìn giới xe hay đi chỉ, đến khách tận nhà.

TOYOTA MARK II P.U EO..

Toàn hảo 256 Công Lý Saigon.

HONDA TN 360. EI

Mui tốt, đi, giá rẻ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

P.404 số GA.8... đời 3 đang chạy tốt, giá hợp túi. Hỏi đi : chỗ hoa, 582 Phan đình Phùng Gia Định. Xin liên lạc 611/24 Phan thanh Giản Saigon.

Sửa 2CV chuyên nhìn xin hỏi 2CV sửa đúng giá, giá hợp, coi lại có đi hay không. 238 Võ Tánh Saigon.

Thắt rẻ xe Datsun 1000 EDS... toàn hảo 2 bảo chính 2 bảo hành. 1 Phan đình Phùng Sg. ĐT 21.758.

Daihatsu Hijet

EP hiệu mới, sơn mới, thắng mới. Hỏi 2/9 Cư xá Lữ Gia Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội Sg.

Bán 1 xe Jeep 56, số máy 5F 4 bánh, thắng hơi, máy lạnh. Bình điện mới. Giá 1.200.000đ. Hỏi tại 1 Đường số 3 Cư xá Lữ Gia (gần Phi trường Tân Sơn Nhứt) PN Long Saigon.

Toyota Hiệu xe ô tô số 1 Việt Nam

Bán xe Jeep Hotchkiss 1956 hội 161 Mục Mang Duyên Hải Cholon.

CARAGE THÀNH CÔNG

chuyên sửa chữa loại xe hơi Mỹ, Pháp, Nhật, Đức, Anh, Ý, Thụy Điển. Giá hạ. Thợ chuyên môn. Hỏi 207A Lê quang Định GĐ.

Floride bán 2/9 Cư xã Lữ Gia Saigon.

Accu xe hơi Toyota, Honda, Datsun, Peugeot, Renault giá rẻ, Quảng cáo Lợi Nhuận. Sửa Trường Bị Nghề Cao Thắng 2.

Bán Daihatsu pick. EO.6. vào xe nhỏ tốt. 1 Phan đình Phùng Sg. ĐT 21.758.

Quán nhậu đã đi và chân bàn ra Tết. Muốn có một quán ăng sang sửa lại cho đẹp. Nguyễn hoàng Thanh 1 Phan đình Phùng Sg. Xem xe từ 12-14g mỗi ngày.

Fiat Microbus

1,100T. đời ED 2151. xe đang chạy tốt. Bán hoặc đổi xe khác. giá rẻ. Hỏi Mc Dương Việt 3 — 2g chiều 3 đến 5.

Prefect Toàn lịch hảo. 172 Bà Huyện Thanh quan gần sân việc.

Xe xúc Hyster 50 đời EG tốt 40.259-24.455-20.141.

Mazda 1000 PU EO t... Bán hoặc đổi chiếc khác. bảo chí nguyên chiếc. Hỏi 529 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Peugeot 404

ED. 67... nhìn xem hàng đã về 9 sốt. Hỏi 207 bis 15 Nguyễn hoàng.

Fiat 125

một đời chủ cho mới nguyên chỉ Rodage có phụ tùng thay thế 395 Phan đình Phùng Sg.

Mazda 1000 EO số EH Familiale toàn hảo. 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6)

CAR RADIO ???

chỉ một giờ sau mọi thứ sẽ khác hẳn. Với máy lạnh và điện tử hiện đại nhất, tuyệt hảo, đảm bảo, lắp ráp chuyên nghiệp. Xin đến địa chỉ sau đây để biết thêm chi tiết.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg. ĐT 23504.

Trang 7

MAZDA 1000 EI PICKUP

1) Opel EA : số 1 xe bo hành. Hải Lý Kim Anh số 48 Võ Tánh 5 chung cư Minh Mạng City Lou.

Fiat 125 EO 7... xe chạy đưa hàng, máy lạnh nguyên xịt, radio, zer-stéréo, cần hảo. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

ID-19 bán tình trạng rất đẹp 12V. Hỏi 20 Nguyễn Thái Học Phú Thọ Garage Vinh. ĐT 20978.

Bán xe Bea Reo phủ EQ mới đồng chưa sử dụng. 899A. Q.L. 1 Công Trại Hùng Hoa Thám Bình Thủy Đi đến 100đo có bảng Trường Long Vân.

Daihatsu Hijet EO4.. mui tốt thật tốt bảo. Lê 25/3 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Peugeot 203 xếp gọn hoàn hảo 650.000đ hỏi số 1 đặ U Cư Xá St quan Chế Lan.

Morris 1100.EC toàn hảo bán gấp giá hợ. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

404 EH.6 Radio máy lạnh Cassette cần nói người dự dùng cần bán. Hỏi 128 Phan thanh Giản Saigon.

PEUGEOT 403 có máy lạnh Radio nước sơn còn nguyên thùy EM 8 nước đời có NBS hảo. 1428 Trần Kỳ Cholon (hỏi xe An Dương)

DODGE Toyota đã nói chassis 6 bánh. Máy toàn hảo. Bán gấp. Hỏi ông Đèn 81/1 Nguyễn văn Giai Dakao.

Reo 2 bán rẻ Hỏi 101 đường Quang Trung ngay cửa Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức thấy xe liền.

Toyota 2000 vận tải nhẹ sản thật tốt bền. 534A Hồng thập Tự Saigon (Công trường Công Hòa) Đ.T. 92.957.

Mercedes 190, cũng tình mới ng bảo, bán rẻ coi xe. 58 Triệu Đà Cholon ĐT 51747.

Honda vận tải nhẹ. EI 3. mui sắt. hàng nặng, bán 560.000 đồng giá. Hỏi 82 Trần quang Khải Bến Nghé Saigon.

Bán La Dalat chưa rodage EP Hỏi 82bis Bến Chương Dương Saigon, người giữ lâu việc.

Jeep lâu hàn. Số 60 Lê Đại Hành, bến hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Bán rẻ Jeep Ford đời, chở hàng thật tốt. Hỏi số 8 Lý thánh Nguyễn Cholon. Gần hàng Nữ Bông Việt Nam.

WAGONNER JEEP 4 CỬA

Hòa Bà Hoan số 259/16 trong Xa Cảng Nữ Lộ.

Toyota Corona, vận tải nhẹ còn tốt đời EH.6. Địa chỉ 242 Nguyễn tri Phương Cholon.

Datsun 1000 deluxe cần bảo EO. 117/130 Công Quỳnh Saigon.

Thắt rẻ xe Datsun 1000 EDS... toàn hảo 2 bảo chính 2 bảo hành. 1 Phan đình Phùng Sg. ĐT 21.758.

Daihatsu Hijet

EP hiệu mới, sơn mới, thắng mới. Hỏi 2/9 Cư xá Lữ Gia Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội Sg.

Bán 1 xe Jeep 56, số máy 5F 4 bánh, thắng hơi, máy lạnh. Bình điện mới. Giá 1.200.000đ. Hỏi tại 1 Đường số 3 Cư xá Lữ Gia (gần Phi trường Tân Sơn Nhứt) PN Long Saigon.

Toyota Hiệu xe ô tô số 1 Việt Nam

Bán xe Jeep Hotchkiss 1956 hội 161 Mục Mang Duyên Hải Cholon.

CARAGE THÀNH CÔNG

chuyên sửa chữa loại xe hơi Mỹ, Pháp, Nhật, Đức, Anh, Ý, Thụy Điển. Giá hạ. Thợ chuyên môn. Hỏi 207A Lê quang Định GĐ.

Floride bán 2/9 Cư xã Lữ Gia Saigon.

Accu xe hơi Toyota, Honda, Datsun, Peugeot, Renault giá rẻ, Quảng cáo Lợi Nhuận. Sửa Trường Bị Nghề Cao Thắng 2.

Bán Daihatsu pick. EO.6. vào xe nhỏ tốt. 1 Phan đình Phùng Sg. ĐT 21.758.

Quán nhậu đã đi và chân bàn ra Tết. Muốn có một quán ăng sang sửa lại cho đẹp. Nguyễn hoàng Thanh 1 Phan đình Phùng Sg. Xem xe từ 12-14g mỗi ngày.

Fiat Microbus

1,100T. đời ED 2151. xe đang chạy tốt. Bán hoặc đổi xe khác. giá rẻ. Hỏi Mc Dương Việt 3 — 2g chiều 3 đến 5.

Prefect Toàn lịch hảo. 172 Bà Huyện Thanh quan gần sân việc.

Xe xúc Hyster 50 đời EG tốt 40.259-24.455-20.141.

Mazda 1000 PU EO t... Bán hoặc đổi chiếc khác. bảo chí nguyên chiếc. Hỏi 529 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Peugeot 404

ED. 67... nhìn xem hàng đã về 9 sốt. Hỏi 207 bis 15 Nguyễn hoàng.

Fiat 125

một đời chủ cho mới nguyên chỉ Rodage có phụ tùng thay thế 395 Phan đình Phùng Sg.

Mazda 1000 EO số EH Familiale toàn hảo. 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6)

CAR RADIO ???

chỉ một giờ sau mọi thứ sẽ khác hẳn. Với máy lạnh và điện tử hiện đại nhất, tuyệt hảo, đảm bảo, lắp ráp chuyên nghiệp. Xin đến địa chỉ sau đây để biết thêm chi tiết.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg. ĐT 23504.

NHẮN TIN

nếu cầm tg người bạn có biệt danh LÊ DUẨN 6793bis Tg thu Thâu cần gặp bạn đề thương lượng theo luật giang hồ. 310 Cao Đạt Chợ quán hay Đ.T. 91237 gặp Ô.Nguyễn hữu Thành.

200.000đ chuộc xe Daihatsu Hijet GA 6981, mất đêm 13-9-71. Số máy 870.631, số giàn 146.084. Xin theo luật giang hồ, hứa không làm khó dề. Liên lạc Bà Xuân Yến 614 Phan Thanh Giản Saigon.

Mỹ kiều mất Passport số Z-1356091 và giấy tờ khác mang tên Joseph Norman Eugene Phillips Xin mang đến 29 Yên Đỗ Saigon, PTT25997 Hậu tạ.

Chuộc xe 250.000

Datsun 1600, số xe X-08469. Xin liên lạc 115/8 Trương minh Giảng.

Nhắn sang tên xe

yêu cầu ông mua chiếc xe BS số GĐ.0147C đến gặp để sang tên chiếc xe trên nếu không đến tôi không chịu trách nhiệm việc gì xảy đến sau nầy về chiếc xe nầy. Nguyễn đình Thừa 25/5c ấp II Hùng Vương Thị Nghè.

Trần Kim Chung

Đến Tổng Nha Thuế Vụ nhận việc gấp (trước 04-10-71) theo phiếu báo số 4377 ngày 17-9-71.

Mất căn cước Huỳnh ngọc Tuấn số 06481847 cấp tại Long an ngày 31-7-70 có ai lượm được xin liên lạc về số 215 Nguyễn V Thành Chợ Lớn xin hậu tạ 3000đ.

Chuộc xe DS 21 màu đỏ trắng số EG 4378 mất lúc 22 giờ ngày 25-9-71 xin chuộc lại không làm khó dễ ĐT 40.530.

Mất cặp da tôi bị thất lạc tại chợ Bình Tây (ChoLon) một cặp đựng nhiều hóa đơn của Việt Nam Dược Xã và thẻ đăng bộ xe trong cặp không có tiền. Vậy vị nào nhặt được xin mang đến số 08 Phạm phú Thứ ChoLon hoặc Đ T 51.584. Xin hậu tạ, và hứa không làm khó dễ gặp Cô Tiên.

Chuộc xe theo luật giang hồ mất xe Honda dame C50 số đăng bộ SA-5930 A dựng trước tòa Đại Sứ Nhật ngày 28-9-71 xin chuộc lại hứa không làm khó dề. Liên lạc . Đ T. 96975 hay 2/5 Nguyễn thành Ý Đakao.

Trần thị Lang

17 tuổi, tự ý bỏ nhà ra đi ngày 26/9. Lang ở đâu đọc được tin này về gấp. Bà con nào che chở giúp đỡ, có điều gì phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Mẹ : Bà Trần Thị Hiếu 70/489 Đồng Tâm T.T.Hội G.Đ.

Chuộc xe xe Honda dam C50 số sườn 037366 số máy 247266 bị bỏ quên tại tiệm phở Tàu Bay đường Lý thái Tổ sáng ngày 28/9/71 ai thấy xin cho chuộc lại với giá 25.000đ. Xin liên lạc số 222 Gia Long SG ĐT 22.826.

BÁC SĨ BÙI HUY LÂM

Điều trị và giải phẫu các bệnh, tật, vết thương bàn tay.

Dưỡng Đường HOÀN MỸ 155B Trương minh Giảng Saigon ĐT. 94.375.

Nhắn Bà Huy

Mong được tin mình. Hãy liên lạc bằng điện thoại 22794 hoặc viết thư về 62 Trần Quý Cáp Saigon—H.

Xin chuộc lại xe Honda số SD-4872-A Hỏi Ông Diệp, phòng kế toán. 34 Bến Vân Đồn, Khánh Hội. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe Công chức nghèo mất Honda SS50 đen, SE 1414C, sườn 140141 máy 140164 lúc 8giờ ngoài 21-9-71 tại tiệm phở An Lợi (gần hãng BGI) xin chuộc 30.000đ. Giữ đúng luật giang hồ. L/lạc 310 Cao Đạt Chợ quán hay Đ.T.91237 gặp Ô. Nguyễn hữu Thành.

Chuộc xe theo luật giang hồ Mustang 68 EP 5401 mất ngày 19-9-71 xin liên lạc điện thoại số 93213, hoặc 194 Lý thái Tổ.

Mất Chó

Ngày Chủ nhật 27-9-71, một con chó nhỏ màu trắng có đốm đen và nâu, cổ có đeo thẻ mang chữ «Larsen, 117 Lê Thánh Tôn» đi lạc trong phạm vi đường Lê Thánh Tôn. Nếu quí vị nào thấy con chó nói trên, xin vui lòng điện thoại về số 91 455 hoặc 91.074 chúng tôi sẽ xin hậu tạ.

Bố cáo tìm con

Cháu NINH VIỆT NHÂN, 11 tuổi, đi lạc chiều 22-9-71. Ai biết cháu ở đâu xin mách giúp tại 136/3 «Lầu 2» Lê Thánh Tôn Sg. hoặc điện thoại ông Lê Mạnh 41.424 — 41.398 xin hậu tạ. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật. NHÂN ở đâu về ngay đi học. Ba Má mong cháu lắm và rất buồn phiền nên đâm bịnh rồi.

XE SCOOTERS

Bán gấp 1 xe Mobylette AV44 và 2 máy ảnh hiệu Minolta. Hỏi 243/36A Tôn Đản Saigon Ô. Sáu (từ 11 giờ trưa đến 2 giờ chiều).

Honda 90 loại KPC số EQ 4 Yamaha 100cc mới bán hỏi số 40D. Nguyễn bỉnh Khiêm SG mỗi ngày từ 10 giờ.

Bán 1 Mobylette, 1 Mini Cady 1 Sachs Phan thanh Giản cư xá Đô thành 1C.

Lambretta Special EH sơn nguyên thủy mới tinh không đi 2 năm, bán. Hỏi tại cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít xử dụng, mới tinh, bán. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y 300m.

Vespa Super EF Honda dame C50 màu xanh ít đi bán gấp 435 Phan đình Phùng Sg.

Xe đạp ráp phụ tùng ngoại quốc, chắc chắn bền bỉ, không sợ nguy hiểm giá phải chăng. Hỏi Phú Nghĩa, 254 Gia Long, Saigon.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ, 25/3 đường Vườn Chuối Q 3 Saigon.

Lambro bán 2 xe EG, EH. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản.

Vespa Sprint EH5 ít đi. 1 đời chủ bán. Hỏi 79-i Lý Thành Nguyên Cholon.

Bán Honda dame mới nguyên (không đi). 36/25 Ngô tùng Châu Saigon.

Yamaha 100cc cần bán gấp. Hỏi 199/6 lô E Cư Xá Trương m. Giảng Sg.

Vespa Super EG.7. 94 Nguyễn Biểu SàiGòn.

Suzuki M15 đen bán rẻ 72 ngàn. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh SG. Trong giờ làm việc.

S.90 EP4. bán gấp Hỏi Cường 50 Mạc Đỉnh Chi Saigon 1.

Bán gấp 1 Honda Scrambler còn mới giá 115.000đ. Hỏi 87/4 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Yamaha dame còn tốt. Bán vì dư dùng Hỏi tại 24/8 Đinh Tiên Hoàng Saigon.

Vespa EO Sprint, 272 Đồng Khánh Chợlớn.

Bán gấp Honda Dame 112.000đ và Kawasaki 48.000đ. 248 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt Đakao 150m).

Bán 90.000đ Vespa đời NA..A sơn máy hoàn hảo. Hỏi 207/2 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Honda C50 còn mới 34/9 Nguyễn Du Saigon.

B.M.W R-69, 2 máy tốt bán. Hỏi ông Long 72 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

80.000đ PC50 mới nguyên (miễn trả giá). Hỏi 91/4 Trần quang Diệu nối dài 7g30-9g mỗi ngày.

Lambro 550 xe nhà ít đi còn thật mới 603 NguyễnTrãi (gócNgô Quyền) Cholon

Honda SS67 còn mới. 51 Võ Tánh Saigon.

Honda dame, SS-50, Suzuki dame, M15, Vespa Super EH... bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame xanh thật tốt máy hoàn hảo. bán gấp. Hỏi 170 Âu dương Lân Q.8.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Đại Nam. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda C 50,1-68, 1-67, 1-Velo Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

PC50 S30 và C50. Tất cả toàn hảo, bán gấp 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán Lambro 3 bánh còn mới đo nơi 247 Tôn Đản Saigon.

Bán 5 Honda C50 còn thật tốt Hỏi 116 số mới 126 Phạm hồng Thái ngã Ba Ông Tạ.

Honda 67 bán. Hỏi 126 lô A chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt Sg.

Honda C50 và SS50 E (đời 71). Hỏi 394 Hòa Hảo Cholon.

Bán gấp chiếc xe Moto BSA còn mới giá 95.000đ. Hỏi số 220 lô J chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán 1 SS50 màu đỏ, tình trạng hoàn hảo giá 130.000đ. 447 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta EE, ED, EC BMW, EK. Yamaha dame. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda C 50 màu xanh và 1 Yamaha đàn ông màu đỏ, còn mới, rất tốt, bán rẻ Hỏi 166 Võ Tánh, Saigon.

LAMBRETTA Spécial 150cc mới tinh. Hỏi 194 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Honda C50 Xanh và PC 50 mới bán. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Sg. Hẻm trước Ciné Long Vân.

Honda dame C50 bán gấp Hỏi 216 Hai bà Trưng Saigon.

Cần bán gấp một xe Honda SS50 mới tinh. Hỏi 613 Pétrus Ký Saigon (lầu 1).

Bán 1 Honda C50 xanh rẻ. Hỏi 9B Đỗ thành Nhân Gia Định.

45.000đ 1 mô tô Waza mới làm máy hoàn hảo 241/25 Phạm ngũ Lão Sg.

Honda dame C50 đời YK 2 víc, mới tinh ,bán gấp. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y 300m.

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi), do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Saigon. Có nhiều xe bán

Dư dùng bán 1 Honda SS67 toàn hảo, Hỏi ô. Thanh 119/20 Trần Quốc Toản Sg buổi sáng.

Vespa Sprint, El...9 1 đời chủ ít đi như mới bán. 161 Trương tấn Bửu PN.

Vespa Super chủ ít đi thiệt tốt như mới bán gấp. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Super EO... như mới. 256 Công Lý Saigon.

Bán 1 Honda CD50 thật tốt, số 37 Trần Hoàng Quân ChoLon.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

CH cam kết tuân theo ý nguyện của họ, miễn là ý nguyện ấy được biểu lộ một cách tự do dân chủ. Sau cùng vị trưởng phái đoàn VNCH đã kêu gọi phía CS rằng «Tình hình hiện nay ở VN buộc phải quí vị phải tỏ ra thực tế trong các yêu sách của mình cũng như phải có thái độ hiểu biết hơn tại bàn hội đàm».

Phiên họp thứ 130 đã không đem lại một tiến bộ nào, phiên họp tới sẽ khai diễn vào ngày thứ Năm 7-10-71.

Sau phiên nhóm, trong cuộc họp báo, các phát ngôn viên CSVN đã dùng những lời lẽ nặng nề nhất để mạt sát TT Nixon và TT Thiệu. Đây là lần đầu tiên CSBV mạt sát TT Nixon một cách tàn tệ nhất.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

VN thuộc phái bộ quân sự VNCH tại Nam Vang bị thương nhẹ.

Khu vực xảy ra vụ nổ lập tức bị cấm đường và quân cảnh kiểm soát gắt gao căn cước những người qua lại các khu phố chung quanh, suốt cả buổi sáng.

Theo một nguồn tin thân cận quân cảnh tối thứ Tư, vũ trường Sheherazade, ở cách Tòa Đại sứ Hoa kỳ khoảng 400 thước, cũng đã thoát trong đường tơ kẽ tóc một vụ phá hoại.

Vào lúc hơn 20g, một gói plastic đã được phát hiện trong một căn phòng của vũ trường, nơi lui tới thường xuyên của các quân nhân Kampuchea. Chuyên viên thuốc nổ đã kịp thời đem bánh Plastic ra đường và vài phút sau bánh Plastic nổ nhưng không gây thiệt hại nào.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

Cho rằng «tình hình mới hiện nay đang tạo những thuận tiện mới để đồng bào ta ở các thành thị miền Nam đẩy mạnh cuộc đấu tranh của mình lên một bước mới», Thọ kêu gọi «hãy tăng cường đoàn kết, mở rộng hơn nữa mặt trận thống nhất hành động chống Mỹ-Thiệu kiên trì và đẩy mạnh đấu tranh» chống độc diễn, chống thuế khóa, chống mọi biện pháp chế tài để cuối cùng buộc Mỹ rút hết là từ bỏ chính phủ VNCH hiện nay.

Cuối cùng bức thư của Nguyễn Hữu Thọ viết :

«Chúng tôi đề nghị các lực lượng chính trị xã hội và tôn giáo, các vị nhân sĩ các lực lượng tán thành hòa bình và hòa hợp dân tộc, tất cả mọi người VN có thiện chí ở ngoài hay trong chính quyền Sài Gòn, hãy thống nhất hành động, buộc Mỹ phải thực sự tôn trọng quyền tự quyết của Nhân Dân ta, chấm dứt chính sách can thiệp vào công việc nội bộ của người VN, để cho các lực lượng mong muốn hòa bình và hòa hợp dân tộc thành lập ở Sài Gòn một chính quyền tán thành hòa bình, độc lập, trung lập và dân chủ, đặng thương lượng nghiêm chỉnh với chính phủ cách mạng lâm thời CHMNVN, đi tới một giải pháp hợp tình hợp lý, vãn hồi hòa bình sứ xở, giành lại các quyền dân tộc cơ bản và tự quyết của Nhân Dân ta.»

Cùng với bức thư của Nguyễn Hữu Thọ, đài CS Nam VN đem qua còn truyền đi bức thư nói là của Trịnh đình Thảo cùng một nội dung nhưng lời lẽ cực cẩn hơn, thô lỗ hơn.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

đồng bào trở về đời sống thường dân, vì ông không muốn làm Tổng thống trong thời bình, và nguyện vọng tha thiết của ông cũng chỉ là hòa bình mà thôi».

Ông Phó khen Ông Chánh

Cũng trong cuộc nói chuyện tối hôm qua, Nghị sĩ Trần văn Hương người đứng Phó trong liên danh Dân Chủ, đã lên tiếng kêu gọi « quân đội đi bầu đông, hãy sử dụng lá phiếu một cách nghiêm chỉnh để chứng tỏ cho Cộng Sản và bọn tay sai biết ý chí quật cường của anh em chiến sĩ, xả thân chiến đấu ngoài mặt trận không phải để chấp nhận cho những người ở hậu phương, vì tham vọng cá nhân, vì quyền lợi bè phái, đâm sau lưng chiến sĩ, bày mưu này chước nọ để phá hoại bầu cử.

Ông nói : «bao nhiêu người chết ở ngoài mặt trận không phải để cho hậu phương tiếp tục gây rối loạn, tạo xáo trộn, gây hoang mang trong dân chúng, mưu đồ đưa tới tiếp tay với địch lật chế độ này, giúp cho Cộng Sản có cơ hội đặt lên đầu dân chúng miền Nam một chế độ tàn bạo, dã man. Anh em chiến sĩ hãy biểu lộ ý chí không chấp nhận những kẻ nối giáo cho giặc, đặt xiềng xích nô lệ lên đầu dân chúng miền Nam VN».

NS. Hương cũng kêu gọi dân chúng đi bầu đông, để nắm lấy quyền lo cho tương lai của mình, của con cháu mình và của quốc gia nữa. Bởi vì theo ông, nếu chế độ này mất, CS lên cầm quyền, thì không thể nào tả nổi sự khổ cực khốn cùng mà con cháu sau này phải gánh chịu. NS Hương cũng ca ngợi những thành quả mà TT. Thiệu đã hướng dẫn quốc dân thực hiện được trong 4 năm qua, và mô tả thành quả ấy như là «cực kỳ tốt đẹp».

Ông nói tiếp : «Nếu nói đi vâng bảo đảm cho tương lai, thì khi ứng cử viên Nguyễn văn Thiệu đã làm được những công việc to tát vĩ đại như trong 4 năm qua, hẳn ông ta có thể thực hiện được những lời hứa hẹn cho 4 năm tới. Đó không phải là lời hứa suông, mà con người đã làm được như vậy thật xứng đáng để đồng bào tín nhiệm để tiếp tục công việc đã làm».

Điềm lạ !

THIÊN NGA

từ đời Tùng Nguyên soi bóng bàn hồ Than Thở. Nay xuất hiện tại : 127 GIA LONG SAIGON

THIÊN - NGA

BÁCH HÓA

Cung cấp thực phẩm, dụng cụ văn phòng, tặng phẩm mỹ thuật, đồ điện, bánh mứt kẹo, rượu, trà.

GIÁ ĐẶC BIỆT dành cho quý vị khách hàng quân nhân, công tư chức và anh chị em Hướng Đạo. Nhận giao hàng tận nơi. ĐT 21003.

Tủ lạnh Sanyo 150L. Hitachi 120L mới nguyên thùng. Hỏi 52 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

Máy giặt 20.000đ mới nguyên, ít tốn điện, giặt được nhiều đồ bảo đảm bền tốt. 52 Trương minh Ký. (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Thi Lương nói :— Ty chức khải tấu với Hoàng Thượng rằng Đài Loan là vùng hải ngoại hiểm trở, dễ thủ nhưng rất khó công. thêm vào đó tướng sĩ Đài Loan vốn là thành phần bộ thuộc của Trịnh Thành Công, muốn đánh được Đài Loan thì cần có sự thống lãnh toàn quyền tự tiện hành sự thì mới mong thành công.

Tiểu Bảo nói :— Nghĩa là Tướng quân bảo cần phải cho tướng quân được trọn quyền ban hiệu lệnh ?

Thi Lương nói :— Ty chức thật không dám cuồng vọng như thế, chỉ có điều đánh Đài Loan cần phải áp dụng chiến thuật «xuất kỳ bất ý, công kỳ vô bị». Kinh sư xa cách với Phúc Kiến hàng mấy ngàn dặm, nếu phải chờ tấu chương thỉnh thị rồi chờ được chuẩn phê thì e rằng thời cơ tốt qua rồi, rất khó mà hành động. Ở Đài Loan ai thì còn dễ tính, chứ với Trần Vĩnh Hoa túc trí đa mưu, với Lưu Quốc Hiên dõng tướng thiện chiến thì quả là hai tay đại kình địch, nếu xuất binh mà không chụp vững thời cơ thì không làm sao thắng được...

Họ Trần họ Lưu, một văn một võ

Tiểu Bảo gật đầu :— Chuyện đó thật đúng. Hoàng Thượng rất anh minh, chắc chắn khi nghe những lời đứng đắn ấy sẽ không trách gì tướng quân đâu. Sao ? Tướng quân còn có tâu thêm điều gì nữa không ?

Thi Lương nói :— Hoàng Thượng hỏi thêm về phương lược tấn công Đài Loan, ty chức tâu rằng Đài Loan tuy có binh thiện chiến nhưng thật sự thì không đông lắm, chúng ta muốn đánh cần phải dùng một lượt hai kế sách, thứ nhất là nội giản, cốt làm sao cho nội bộ của chúng sinh ra bất hòa, tốt hơn hết là phải tạo cách phao truyền rằng Trần Vĩnh Hoa âm mưu thí chủ đoạt vị âm mưu tạo phản họ Trịnh với Lưu Quốc Hiên. Trịnh Kinh là con người thiển cận đa nghi, rất có thể khi nghe được sự đồn đãi ấy sẽ bắt Trần Vĩnh Hoa và Lưu Quốc Hiên mà giết hết, nếu không giết thì cũng không còn trọng dụng. Họ Lưu họ Trần vốn là một võ một văn trụ cột của Đài Loan, nếu không ly gián được cả hai mà chỉ trừ được một thì một còn lại cũng sẽ lâm vào cảnh « độc mộc nan chi đại hạ ».

Tiểu Bảo hết hồn hãi nghĩ :— Như vậy là ngươi đã âm mưu hại sư phụ của ta rồi....nhưng rồi hắn lại nghĩ : Hắn nói chuyện thẳng thừng với mình như thế thì có nghĩa lúc hắn cứu Trịnh Khắc Sảng hắn không thấy mặt mình, hắn không biết mình có quan hệ với Thiên Địa Hội.....

Trong bụng của Tiểu Bảo bây giờ mới nhẹ nhõm, hắn hỏi :— Còn có cái tên « Nhất Kiếm Vô Huyết » Phùng Dịch Phạm nữa chi ?

Thi Lương giật mình trố mắt :— Vĩ đại nhân cũng biết cả Phùng Dịch Phạm nữa à ?

Tiểu Bảo nói :— Tôi chỉ nghe Hoàng Thượng nói trong lúc bàn bạc thế thôi. Hoàng Thượng đối với nội tình Đài Loan biết rõ như ngửa bàn tay. Hoàng Thượng bảo rằng Đông phu nhân rất thương yêu đứa cháu nhỏ là Trịnh Khắc Sảng mà lại ghét đứa cháu lớn là thế tử, bà ta đã từng bảo con phế lớn lập nhỏ, nhưng Trịnh Kinh chưa chịu, có phải đúng thế không ?

Thi Lương vừa kinh vừa phục nói :— Thánh Thiên Tử thông minh trí tuệ thật là xưa nay chưa từng có, những lời của Hoàng Thượng thật xác đáng. Thật không dám dấu gì nhị vị đại nhân, tên Trịnh Khắc Sảng mới đây có đến Bắc Kinh, ty chức đã có gặp hắn.

Tiểu Bảo và Sách Ngạch Đồ nghe nói thảy đều kinh hãi, có nhiều cái kinh hãi của Sách Ngạch Đồ là thật, còn Tiểu Bảo thì chỉ giả đò, hắn hỏi :— Gặp Trịnh Khắc Sảng thì tướng quân đã khuyên hắn về Đài Loan tìm cách loại anh của hắn để tự lập chứ gì ? Tự nhiên tướng quân cũng mách cho hắn muốn được thế là phải giết Trần Vĩnh Hoa và Lưu Quốc Hiên trước nhất ?

Thi Lương vỗ mạnh vào vế và đứng phắt lên :— Vĩ đại nhân thật là liệu sự như thần, ty chức quả đã khuyên Trịnh Khắc Sảng như thế, ấy, ý liệu của Vĩ đại nhân thật làm cho ty chức phục lăn...khi ty chức khuyên như thế là Trịnh Khắc Sảng chịu liền. Trần Vĩnh Hoa còn có tên là Trần Cận Nam năm xưa khi Trịnh thành Công chui lỗ chó vào Vân Nam định tạo phản nhưng sự bại bị cùng đuổi chạy tuốt về Đài Loan thì tàn quân của hắn còn thất lạc trong nội địa khá đông, Trần Vĩnh Hoa phụng lệnh Trịnh Thành Công lập một cái tà hội, lấy tên là Thiên Địa Hội, gom góp số tàn binh đó lại, quyết âm mưu tạo phản ngay trong nội địa, vì thế tên Trần Vĩnh Hoa luôn luôn từ Đài Loan lén vào nội địa, âm thầm mưu tạo chuyện phản loạn, nhưng không biết vì lẽ gì, trong những ngày gần đây, khi đến Bắc Kinh, Trần Vĩnh Hoa lại muốn giết Trịnh khắc Sảng, nhất định là hắn đã có mạnh tâm thoán vị, như thế là chuyện ra bẩm báo đã đúng ngay, chứ không còn là chuyện đặt điều nữa.

Tiểu Bảo hỏi :— Ủa, chuyện ấy làm sao tướng quân lại biết ? Chắc tướng quân luôn âm thầm theo dõi số người từ Đài Loan đến đây à ?

Thi Lương nói :— Ty chức đã phải dày công bố trí, vì nếu muốn đánh Đài Loan là phải có công. Năm xưa khi đánh Kim Môn, Hạ Môn, ty chức đã âm thầm cho người trà trộn làm gián điệp tại Đài Loan, Trịnh Khắc Sảng đến Bắc Kinh lần này có những người của Ty chức đi theo vì thế cho bọn đến Bắc Kinh là ty chức đã biết ngay. Ty chức nghĩ rằng đây là một cơ hội tốt vì có cả Trần Vĩnh Hoa cùng đến Bắc Kinh ty chức nghĩ cách tóm một mẻ lưới cho gọn chỉ hiềm vì ty chức vốn là Thủy Sư Đề Đốc ở Phúc Kiến còn tại Bắc Kinh thì lại vô chức vô quyền không làm sao có được binh mã trong tay vì thế nên khi được tin ty chức đã lật đật xin yết kiến Binh Bộ Thượng Thơ để mà bẩm cáo

(Xem tiếp trang 11)

RAO VẶT

Cần 3 người giúp việc nấu 2 bà bếp, lương cao, 145 Đề Thám Saigon.

Tắm hơi Cần gấp nhiều cô làm massage có kinh nghiệm xin mời đến 284 Trịnh minh Thế Sgon.

Cần người làm gấp rất đông ngay «Đăng» 149 Ng văn Sâm Sg, hiện cần có rất nhiều người làm (giữ em bồi, bếp thư ký, quản lý...) Đây đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Uốn tóc Bạch Yến cần 1 thợ móng tay 1 thợ phụ cả 2 thật giỏi lương tháng 6.000đ khai trương 30-9-71 tính giá biết do ...ốc nhập cảng 25 Hòa Hảo ... lối chung cư Minh M... Bạch Yến kính mời

Cần 1 một cô giúp việc làm 1 gia đình có 4 người lớn không có con nít, lương 5 300đ/ăn và ở tại nhà. Hỏi 37... Hai Bà Trưng Sgon.

Cần một thiếu nữ trẻ phụ giúp bán phim ảnh tại quán số 38 (Đức Hòa) đường Nguyễn Huệ Saigon. Hỏi tại địa chỉ trên.

Cần 2 cô thu ngân và 2 cô massage (cho học nghề), cần trẻ đẹp và biết ăn nói lương trả cao. Hỏi 105 Bùi hữu Nghĩa CL.

Cần 1 chị nấu ăn món việt giỏi 1 chị giặt ủi và làm việc vặt giỏi, ở lại nhà chủ. Hỏi 73 Hai Bà Trưng Sgon.

Cần Thợ Sơn (GiaĐịnh) cần 3 Thợ Sơn rành nghề lương ... 78/775 đường Hưng Hoa ...âm (chợ Cây Quéo) vào khối nhà thờ Bác Ái).

Cần người giúp việc giỏi. Hỏi 12T Hồng thập Tự Saigon.

Cần 1 nữ thư ký có cả bằng đánh máy và kế toán cho trường quốc gia thương mại. Hỏi 129 Tôn thọ Tường Cholon.

Cần gấp Một cô bán thuốc tây rành nghề có thể bao ăn ở xin hỏi số 200 Dương Bá Trạc (chợTế Bần) Sgon.

Cần 1 nữ thư ký trung học làm ở Tân Định. Hỏi 268/1 Lý thái Tổ Sg.

Cần 2 người làm việc nhà, hai anh em, chị em, hoặc 2 người thân. Ở tỉnh lên càng tốt. Thù lao 2 người, 8.000đ. Tết thưởng riêng mỗi người 5.000đ hỏi Bà Lau 339B Pétrus-Ký Sgon.

Cần 1 thợ khuy nút đồ âu. Nhà may Phú 602Võ duy Nguy Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 10).

Cần 2 thâu ngân viên hỏi Bà Phấn 297/6 Phan đình Phùng Saigon.

Nữ tài xế ngoan

cần việc làm Đ.T 37201 cô Lan và Điệp hay 1011 Trần.H.Đạo Sg.

Cần 1 ông cai cắt và thợ sơm quần, cho bao cắt may hoặc đem về may. Hỏi 71/53 Nguyễn Hoàng ngoài giờ làm việc.

Cần thêm 1 thợ máy đứng tuổi có kinh nghiệm lâu năm trong nghề (biết sửa Daihatsu càng tốt). Hỏi Garage Hồng Đức cạnh cây xăng Shell Xa Lộ.

Cần 1 cô biết làm bánh. Hỏi 15/1 Bà Lê Chân Tândinh

Quán Thanh cần tiếp một bà bếp và 5 cô bán giải khát. 335 Bạch Đằng Gia Định lương từ 5000 đến 6000đ.

Cần 1 nữ tiếp viên (Réceptionnist) vui vẻ bặt thiệp thạo Anh văn làm một buổi cả ngày. Hỏi Hotel Mã Nhật Tân 97-99 Tôn Thất Đạm Saigon.

Cần gấp một chị bếp sạch sẽ tối ở lại lương hậu 185 Võ Tánh Lăng Cha cả.

Cần Thơ Ký

Hãng đại diện thương mại Nhựt Bổn cần 1 Nữ thơ ký đánh máy và có xe để giao thiệp với khách hàng. Hỏi Á Sơn 66A Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 nam thư ký biết đánh máy. Thông thạo Việt-Văn (chữ tốt) ngoài tuổi quân dịch Hỏi 252 Đại lộ Cách Mạng Saigon

Cần một phụ nữ giúp việc nhà phải nấu thức ăn Bắc giỏi. Lương tháng 7000đ, ăn, ở tại nhà Chủ. Hỏi 95/1 (số cũ 15/1) Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp một bà già giữ em, 3 tuổi, lương hậu. Hỏi cô Nguyệt 436/22 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Cần 1 phụ thợ điện 1 gác dan ăn ở tại chỗ 1 thơ ký đánh máy có phương tiện di chuyển đơn xin việc gửi đến giám đốc 176B Trần hưng Đạo Sg.

Cần gấp nhiều thợ điện về máy phát điện và xe hơi. Xin hỏi Newhall (Vietnam) 360A Bến Vân Đồn Khánh Hội (trong giờ làm việc).

Cần 2 nam thơ ... làm tron ngày và 2 nam nuôn nhân hạ sĩ quan làm ca chiều để đi ngoài thâu ngân. Điều kiện phải có tiền đóng thế chưn tương trưng, có xe gắn máy tốt, bằng đánh máy, lương hậu. Hỏi ông Tài số 109/3DD cách cổng nhà máy Biên Hòa Xa cổng xe lửa số 11 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận độ 20 thước (chỉ tiếp vào buổi sáng trước 9 giờ).

Lương cao (10 ngàn đến 30 ngàn) cần 2 cô gái hay thiếu phụ, đẹp duyên dáng, siêng năng, lanh lợi, trình độ học thức, kiến thức khá hiểu ngoại ngữ càng tốt để tập làm phòng viên điện ảnh. Điều kiện tối thiểu có xe hơi hoặc xe gắn máy. Hỏi ông Sĩ 161A Trần hưng Đạo Saigon (từ 12g đến 2g30 mỗi ngày) chỉ tiếp trong giờ này mà thôi.

Tìm việc Thiếu phụ người Nam, tế nhị, thành thật thích đứng hẹn. Học lực trung học, biết tiếng Anh, có khả năng giao dịch. Đã trải qua nhiều cách sống. Muốn tìm việc làm thích hợp như . góp công vào việc thương mại hoặc phụ coi sóc hotel, night club v.v.... (Có thể đi xa nếu được vay trước). Xin viết thư hoặc liên lạc Cô Kim, số 410 Trần quý Cáp Saigon từ 11g đến 13giờ trưa.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bặt thiệp lương cao bao bông hậu đến 28B Lý thái Tổ Sg (Khu TPB) Hỏi ông Út sáng 8g-12g.

Cần tuyển vũ nữ duyên dáng làm phòng trà lớn không biết nhảy sẽ dạy. 220 lô E chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần 1 nữ thư ký trẻ đẹp, thông thạo Anh Pháp. Biết đánh máy giỏi. Lương 10.000đ-15.000đ. Hỏi 12bis Chi Lăng GĐ (Văn Phòng bên trái từ cổng đi vào).

Cần thợ may : cho lãnh khoán về nhà may, đồ trẻ em, bỏ mối chợ, 130 Trần nhiều Tân ngã Bảy Minh Mạng kế rạp hát bóng Mỹ Đô Thanh Chung cũ

Cần 1 chị làm việc nhà giặt đồ lương (4000đ) 1 em 13 14 tuổi sai vặt (1.500đ). 219 Lý Đức Sg.

Cần 1 giáo sư kinh nghiệm dạy kèm Toán Lý Hóa, Anh và Pháp văn cho 1 học sinh Đệ Nhị cấp. Hỏi bà Tú Lan (lầu 2) số 6A hẻm 145 Đề Thám Sg.

Cần 2 chị khoẻ mạnh phụ bếp lương 6000đ Hỏi 472/A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp tài xế kinh nghiệm biết làm cầu Dầu. Hỏi 384/75 Cư Xá Công Lý

Cần nhiều thợ may dâu. Hỏi c gema, 406, Trịnh Minh Thế Sgon.

Cần 1 người thợ đứng làm trên phòng rửa thật giỏi. Hỏi 56 Phan đình Phùng Sg (giờ làm việc).

Cần tuyển : 10 cô dưới 21, cao đẹp để thành lập ban vũ bộ đi biểu diễn NOEL lương hậu. Điều kiện hỏi Giáo Sư Do 14 Phan văn Hùm, phòng R lầu 3 (Ngã sáu Sgon trước nhà hàng Lê Lai).

Cần tài xế lương 17.000đ phát chuyên lái xe ... tự động Hỏi 3 Hào Thuyên (hông nhà thờ Đức Bà Saigon) cần 1 chị bồi

Cần nữ giáo chức hoặc nam GS trên 40t hợp tác dạy chia đôi về Toán Lý Hóa, Anh-Pháp lớp 12, 11 AB và 9 có sẵn học sinh (có thể dạy tối). Như mang theo chứng chỉ, cần 1 cô hợp tác dạy tiếng Nhật và kế toán. Gặp GS Hiệu 29 Trần quang Khải Đakao.

Cần 1 cô thâu ngân lương từ 10-15 ngàn và 15 cô trẻ ... bán hàng ... ăn ở lương hậu Kim Cơi 367C Khổng Tử Chợlớn trước mặt khách sạn Kim Thanh

Cần gấp thợ chánh uốn tóc và thợ ... móng tay. Hỏi tiệm Thẩm Mỹ Chung Cư Nguyễn thiện Thuật lô J số 004

KỸ NGHỆ CAO SU CẦN

Tài xế biết chút ít về máy. Hỏi 134 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nhận cần gấp 2 thợ máy in ... Chung ... và Pedale, biết sắp chữ càng tốt, lương hậu. Hỏi ông Đực. 5 Trịnh ... Bưu Chợlớn tiệm gạo Đức Hưng lầu I (ngoài giờ làm việc).

Cần gấp nữ thợ kỹ ... thiếu nữ thạo ... chiêu đãi viên ... Long ... số Mỹ, làm ca đêm. Xin hỏi ... Nguyễn Hoàng Cholon, từ 17g

Cần gấp 1 thợ may đồ đàn ông lương hậu ... ở luôn hoặc muốn làm chia ... Xin liên lạc tại tiệm may Ánh Minh số 58 Phan thanh Giản Vũng Tàu

Cần gấp 1 ... cắt may đã ... rành nghề. Hỏi 194 Nguyễn Kim tiệm may N... L...

Cần thợ cần gấp thợ rén sơ raglan quần tob cầu rành nghề, tân sơ miễn đến Hỏi nhà may ... 341 Phan đình Phùng (sg n)

Cần một thơ ký rành công việc Xuất Cảng CADIA 18 Nguyễn Huệ Sgon

Cần Nữ được ... hợp tác mở nha ... Sg. Liên lạc 361/25 Phan đình Phùng Saigon từ 19giờ đến 21 giờ

Cần thợ ... tay ralan. Hỏi 125 Nguyễn Du

Cần người ... kèm T.I. H 12B cho 2 học sinh. Hỏi 61, Lê Văn Linh, Khánh Hội

Người ở 2 Cần hai người ... việc nhà biết nấu ăn ... Kinh ... mới đến. Hỏi ... 147/4 Trần Quốc Toản ...

Cần thợ ... làm giỏi. Hỏi 22 Thủ Khoa Huân Sg.

Cần thiếu nữ trình độ Tú Tài giúp việc trong ngày hoặc một buổi. Hỏi 246 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Cần gấp 10 cô Massage rành nghề và 1 ... thâu ngân lương tháng 17.000đ làm tại ... Biên H... có giấy ... cảng ... Hỏi tại 29 Phú Kiệt Saigon từ 11g đến 21g.

Cần 10 người ... nhà ... lương ... làm ngay. Hỏi 145 Nguyễn văn Sâm Saigon

Cần 1 người nữ thơ ký ... giỏi. 22 ... Gia Định

Cần ... chị đứng ... việc nhà biết ... một em giúp việc ... lương hậu hỏi 164 ... Khải (giờ làm việc) ... Mạng Sgon.

Cần thiếu nữ đóng phim Ca vũ nhạc

để thực hiện nhiều phim ... cần tuyển gấp nhiều thiếu ... và rành vũ ca ... 54 ... tập ... từ 5.0.01 đến 7.000. ... từ 10.000 đến 20000đ ... ở tỉnh lên ăn ở ... tại văn phòng ... Thanh Xuân 112 Cao Thắng Sgon

Cần gấp một người thợ ráp ... Hỏi nhà may Hạnh hẻm giữa trung tâm huấn nghệ và gần hãng nước triều nông nghiệp đường Lê văn Duyệt Gia Định.

TỦ LẠNH

Tủ lạnh Frigidaire 400 lít còn mới nguyên. 2 ... bán. Hỏi 66 đường Võ Tánh Sg.

Máy răng cần tiền bán gấp một bộ máy làm răng hoàn toàn tự động model mới, chưa dùng. Hỏi 446 Phan đình Phùng (SG).

Nikon kiểu 72 chưa khui ống kính 1.4 loại FTN tối tân bán 83 ngàn. «Quang Trung» ... 12 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán rẻ 2 máy chụp nước rau màu, sửa đàn nành 2 bình 40L nước hiệu Jet Spray, 110Volts Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ máy lạnh Carrier 13.000 BTU, 220Volts 50C Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Nikon F.T.N.1.4 kiểu sau cùng nguyên hộp, bao da (80). Canon máy quay 8m/m Super 8 và Rengulur đang dùng (35) Ampli Den ... 150 watt kiểu mới thiết bị (40) 132 Trương minh Giảng Sg.

Frigidaire Delux 400L 2 cửa (còn mới) bán rẻ 195 ngàn (đủ phụ tùng) 1 Frigidaire (mới nguyên 2 cửa 140 ngàn. 1 Hitachi 400L 2 cửa 90 ngàn 1 Fedders 13.000BTU 220V (còn mới) 115 ngàn. 205/36 Nguyễn Thông ND Saigon (cổng Bà Xếp)

Bán 1 máy đan 2 giàn hiệu Brother Nhật Bản mới tinh bán rẻ gấp. Hỏi 166 Võ Tánh Sg

Cần máy trộn hồ (Bétonnière). Hỏi 27 Phú Kiệt Saigon. ĐT 20869.

Đại hạ giá sỉ lẻ

Tủ Lạnh lô ... các hiệu nhựt Bản HOA MAI ĐT 51.351 454 Minh Mạng ...

Máy lạnh ... 1 ngựa 2 ngựa hiệu York dùng ... giá rẻ ... 1/2 mới. Hỏi 5...0 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán rẻ 1 máy làm nước ... 1 máy lạnh 1 ngựa ... 110 volts Hỏi 118/51 Trần Quang Diệu Saigon.

Bán Freezer 400 lít hiệu United Harvest Queen điện 110v tình tốt, tiện cho người mới trem ăn 1 bộ ... 1 bộ bàn ăn ... mới Hỏi 52-A Yên Đỗ Saigon.

Máy may còn rất nhiều hàng cũ tốt. Và hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán ... lâu năm 25 năm 359B Pétrus Ký Saigon.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

... Nam Á Điện Lạnh 8... Chi Lăng Gia Định ĐT 41452 ... 41442 — Sửa chữa. Bảo trì. Thiết trí máy lạnh và tủ lạnh các loại lớn nhỏ. — Sơn sửa Tủ lạnh cũ như mới. Sơn tại nhà. Chuyên viên kinh nghiệm Nguyễn Thanh Trà Giám định Cơ khí Quân lực Hoa Kỳ phụ trách bảo đảm tốt và rẻ.

Máy lạnh GE và Fedder 2 ngựa còn mới tư xài cần nhượng lại 1 trong 2 cái. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Freezer Subzero 1000 lít làm bia đặc, ướp thịt. Toàn hảo, bán rẻ. 106C Nguyễn Kim Cholon.

Bán gấp 1 máy lạnh hiệu Fedders 13000BTU 1 1/2 220V. Tình trạng còn ngon lành 242A Ng. Minh Chiêu TSN.

Sửa Tại Nhà

Máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga máy giặt, bảo đảm, kỹ hơn mọi nơi gọi Đồng Tâm 82 Trần quang Khải. ĐT 23.417.

LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Bán hiệu Lalun ... Hỏi ... 35Bis Lê Thánh Tôn Sg 9Bis Trần Xuân Soạn Tân Thuận Đông

Kỹ nghệ lạnh Duong Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đồ điện v.v... Có bảo đảm.

Bán máy Ammonia Compresseur Frick 7x7 còn nguyên thùng Hỏi 148 Pasteur SG ĐT.25 685.

Bán máy phát điện 35kw Danemark xin hỏi 24 Trương minh Giảng SG.

Bán 1 bộ máy ... hiệu LTD 555 No 1. Hỏi 151 Triệu Đà Cholon.

Bán 1 máy phát điện chạy dầu Yanmar F7 còn mới, chỉ sài có 1 tuần lễ. Bán gấp một căn nhà lợp tôn hồ nước, cầu tiêu dài 13m rộng 4m. 86/5 ấp Phú Trung III Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Quá rẻ bán bếp gaz, 4 bếp 1 ... 45.000đ, 2 máy ... 10.500 BTU 220V. Ít 80.000 ... 1 Westinghouse 2 ngựa. Tất cả còn nguyên thùng, thật lạnh có ... Hỏi Đồng Tâm 82 Trần quang Khải.

Rẻ Nhứt Sàigòn

... tủ rẻ ... Tủ Lạnh Freezer National Hitachi Sanyo Máy giặt lò ... QUANG VINH. TỦ LẠNH 278 Pasteur (Góc N.Đ Chiểu) Đ.T. 95.310.

Đại hạ giá

Tủ lạnh 110 220V. Máy giặt Freezer lò Gaz Hitachi National, Sanyo bán vốn ... Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối dg Tôn thọ Tường trước chợ) Thị Nghè ĐT.95.691.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng Freezer, Thiết trí hệ thống điện tự động, thang máy, điện nhà, ống nước. Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng, chuyên viên kinh nghiệm. Giá hạ hơn mọi nơi. Xin gọi Đ.T. 24.496.

HOÀNG ĐẠO ĐIỆN LẠNH

33D Nguyễn Trung Trực Saigon

148 Vĩnh Viễn Cholon

Bán máy điều hòa 18.000 BTU điện 220volts. 1 tủ lạnh Sanyo điện 110V, 128 litres mới nguyên. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

Bán máy Teac 6010, 98.000đ, tủ lạnh Hitachi 140L xả đá tự động 53.000đ. Tivi 19in 35.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Sanyo loại lớn, 1 quạt máy Panasonic xả 2 40.000đ. Hỏi cô Sao 92 Kỳ Con, phòng 22.

Máy may Mitshubishi nhập cảng nguyên chiếc. Hỏi 75 Đoàn nhữ Hải Q.4 Saigon.

Máy thêu Singer. 51 Võ Tánh Saigon.

MỸ KIỀU HỒI HƯƠNG

Bán rẻ, tốt : máy giặt Tivi tủ lạnh máy ảnh bàn ghế sắt v.v...giá từ 9.000 đến 22.000đ Hỏi 147 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.(ngoài giờ làm việc).

Dư dùng bán rẻ 1 máy Ronéo và 1 máy Photo copy do số : 746 Phan đình Phùng Sgon.

Máy lạnh RCA Whirpool 2 ngựa (18 000 BTU) mới nguyên thùng, 220v và Freezer Sanyo cần bán. Hỏi 123B Ngô tùng Châu (Saigon).

Bán 1 máy may Nhựt 1 Survolteur tự động Italy. 72/4 Triệu Đà CL.

BÁN RONÉO TỰ ĐỘNG

Chạy tay hay điện, mới tinh, chưa khui 119, Võ Tánh Sg ĐT.93023.

Bán Freezer 400 lít hiệu Harvest Queen 1 Quạt đứng lớn còn mới. Giá Hạ 203 Trương minh Ký Gia Định.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, bếp Gaz do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Freezer cần 800 lít Gibson USA/110V máy lạnh Fedders 13.000, 11.000 BTU. 199 Cô Giang Saigon.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ, mọi cỡ, Nhật-Mỹ-Ý kể cả tròn vuông giá cao. Tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Đ.T.41.014 nơi duy nhất mua bán các loại máy giặt, có sửa máy giặt.

Fedders 1-1.5, 2 ngựa còn mới, bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon, ĐT90381 Nhận cung cấp máy lạnh đủ loại Hoa hồng cho người giới thiệu.

Thu Hạnh

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

88 Lý Thái Tổ

(cạnh cây xăng Caltex) Có thợ chuyên môn từ Cam bốt mới về, phần Kỹ thuật do chủ nhân đảm nhận bảo đảm công việc làm kỹ lưỡng, giá đặc biệt.

ĐẶNG VĂN BÌNH

Chủ nhân Kính mời.

THUỐC

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Lisatica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thận hư dương hèm, bần thần, Đau Lưng tán tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bần. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lâm sàng. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn

Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

CERVOTONIC

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta)

Dễ uống—Không độc

Bán tại các nhà thuốc Tây

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ cần tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.

Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg Gửi 10đ. tem để hỏi âm

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH

CẢM SỐT ĐAU NHỨC

Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửu Bộ Đầu Người.

HADZER KN số 59...

ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

Số 1... đường Bạch Vân Cholon (Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trị khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

Bịnh trĩ Không còn lo sợ. Từ xưa đến nay ai cũng nói mình trị được Trĩ-nội nhưng chỉ rút cho dứt bên ngoài chỉ hết có một phần còn lại bên trong không làm sao hết được. muốn trị tận gốc hãy đến phòng mạch Đông Tây trên 20 năm danh tiếng từ Chùa Tháp nay về số 317/12 Đại lộ Phạm hồng Thái Gia định (trên đường Hoàng Hoa Thám) do Ô. Bá ... đảm nhiệm.

Trị bảo đảm chắc chắn dứt ... 100% có giấy này đến trị ...

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

TRUNG HOA DÂN QUỐC— Bộ Ngoại Giao tuyên bố: sẽ không rời bỏ đảo Nam Sa vì đảo này thuộc Tàu từ đời nhà Hán (12-7).

— Đại sứ THDQ tại Hoa Thịnh Đốn bị triệu về Đài Bắc, ngay sau hôm TT Nixon tuyên bố sẽ công du Hoa lục (16-7).

— Thông cáo chung của Hội nghị các quốc gia Á Châu và Thái Bình Dương ASPAC, loại bỏ điều ủng hộ nhằm duy trì địa vị của THDQ tại LHQ (16-7).

— THDQ xác nhận chủ quyền trên các đảo Trường Sa và Hoàng Sa, trong khi TC đòi VNCH và Phi Luật Tân rút khỏi các vùng này (17/7).

— Hội nghị Liên Minh Thế Giới chống Cộng, theo lời yêu cầu của THDQ Hội Nghị gửi cho TT Nixon phản đối cuộc công du Hoa lục và sự thâu nhận TC vô LHQ (22-7).

— Hội Nghị trên quyết nghị gửi 1 phái đoàn qua LHQ ngăn cản việc thâu nhận TC (30-7).

— Bác sĩ Long Chu Chen, lãnh tụ Phong trào Độc lập Đài Loan, lên tiếng tại Nữu Ước đòi hỏi cho dân Đài Loan bỏ phiếu quyết định về số phận mình (2-8).

— Quốc Hội THDQ kêu gọi nhân dân đoàn kết chống Cộng và chống chính sách HK ủng hộ TC (4-8).

— Chủ tịch Hạ Viện Mỹ Carl Albert hướng dẫn một phái đoàn 24 dân biểu qua thăm Đài Loan và chuyển lời của TT Nixon cho TT Tưởng Giới Thạch: HK vẫn giữ cam kết, không bỏ rơi bạn cũ (14-8).

— HK quyết rút khỏi Đài Loan 8500 trong 9000 quân nhân yểm trợ chiến cuộc VN (29-8).

— Hơn 1000 dân Đài Loan biểu tình trước trụ sở LHQ tại Nữu Ước đòi cho Đài Loan độc lập (19-9).

— Hàng chục ngàn người biểu tình tại Đài Bắc phản đối cuộc công du Hoa lục và chánh sách của TT Nixon đối với TC (20/9).

— THDQ cực lực phản đối đề nghị của HK thâu nhận TC vô LHQ và Hội Đồng Bảo An (23/9).

TRUNG CỘNG— Phó Thủ Tướng Lý Tiên Niệm lên án HK cấu kết với quân phiệt Nhật Bản (15/7).

— Đài phát thanh Bắc Kinh phổ biến đề nghị của 18 nước Á Phi nhằm tái lập quyền của TC tại LHQ (17/7).

— Chu Ân Lai tuyên bố: sự bình thường hóa bang giao với HK không phương hại đến cuộc chiến đấu của nhân dân Đông Dương; TC hoàn toàn ủng hộ giải pháp 7 điểm của MTGPMN (19/7).

— Đại sứ đầu tiên của TC tại Gia nã Đại đi Ottawa nhậm chức (19/7).

— TC cực lực phản đối, và từ chối không tham dự hội nghị Ngũ Cường nhằm hạn chế võ khí nguyên tử. TC đòi Nga và Mỹ tuyên bố không xử dụng mà còn tháo gỡ hết các căn cứ nguyên tử đặt tại các nước (1/8).

— Đài phát thanh Bắc Kinh loan báo: TC sẵn sàng giao hảo với bất cứ nước nào muốn chung sống hòa bình với TC (1-8).

— Báo Nhân Dân Bắc Kinh bác bỏ ý kiến triệu tập hội nghị Đông Dương kiểu Genève 1954 hay 1962, và đòi Mỹ rút quân khỏi Việt, Miên, Lào (3-8).

— Chu Ân Lai tuyên bố với báo New York Times: Đài Loan thuộc TC; không vô LHQ nếu còn THDQ, Mỹ phải rút khỏi Đông Dương; rất ngại Nhật tái võ trang; bác bỏ hội nghị Ngũ cường về võ khí nguyên tử; Nga vẫn tập trung quân đội tại biên giới, TC vẫn xây hầm phòng thủ; Bắc và Nam Hàn nên hợp nhất (10-8).

— 60 quốc gia đã lập bang giao với TC, trong số đó 10 nước kể từ đầu năm nay. Trái lại, 6 nước đã đoạn giao: Burundi, Cam Pu Chea, Cộng Hòa Trung Phi, Dahomey, Ghana, Indonesia và Tunisie (17/8).

— TC mời Hồng Thập Tự Quốc Tế qua thăm trong tháng 9 (24-8).

— Một phái đoàn quân sự TC qua thăm Lỗ Ma Ni. Trưởng phái đoàn tuyên bố: TC sẵn sàng ủng hộ Lỗ, nếu Lỗ bị xâm lăng (25/8).

— Ký kết thỏa ước viện trợ quân sự cho Bắc Hàn, lần đầu tiên kể từ 1953 (6/9).

— Chánh phủ Bắc Kinh loan báo: bãi bỏ cuộc duyệt binh ngày quốc khánh 1/10 vì lý do tiết kiệm (22/9).

— Phó thủ tướng Lý tiên Niệm hướng dẫn một phái đoàn tới Hà Nội và tuyên bố ủng hộ cho BV chiến đấu đến cùng (24-9—27-9).

— Từ một tuần nay các hãng thông tấn và báo chí nhiều nước, Mỹ, Nga, Hồng Kông, Nhật v.v... loan nhiều tin đồn về nội tình TC: Mao chết, Mao đau tim, có biến cố lớn trong chánh quyền Bắc Kinh, chuẩn bị chiến tranh v.v... (28-9).

2 TIẾP THEO TRANG 1

quân trưa hôm qua đã pháo kích 4 hỏa tiễn 107 ly và 8 đạn súng cối 82 ly vào thị xã Tây Ninh làm 12 thường dân thương vong, 1 nhà thờ và 4 nhà thường dân bị hư hại trong số có 1 nhà bị hư hại 100o/o.

Lúc 7g15 sáng qua, Cộng quân pháo kích 10 đạn hỏa tiễn 82ly vào bộ chỉ huy BĐQ gần Krek. Gây tổn thất nhẹ.

Lúc 14g15 chiều qua, Cộng quân pháo kích 3 hỏa tiễn 122 ly vào 1 căn cứ do Thiết kỵ và BĐQ trú đóng tại 2cs TN thị trấn Krek gây tổn thất nhẹ.

Lúc 14g45 Cộng quân pháo kích 1 đạn hỏa tiễn 122ly vào bộ chỉ huy chiến đoàn BĐQ tại Krek gây thiệt hại nhẹ.

Lúc 13g00 chiều hôm qua, 1 thành phần thuộc Sư đoàn 9 BB giao tranh với địch trong vùng 9cs TN quận lỵ Hiếu Lễ. Lực lượng bạn được trực thăng vô trang yểm trợ. Kết quả có 13 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ và 9 súng cá nhân bị tịch thu. Phía bạn vô sự.

Theo tin UPI, tướng Nguyễn văn Minh, Tư lịnh quân khu Ba tuyên bố với thông tín viên UPI rằng lực lượng tăng cường VNCH và không lực Hoa kỳ đã chặn đứng một cuộc tấn công quan trọng của CSBV vào vùng này.

Ông cho biết riêng các vụ oanh tạc từ hôm chủ nhật đến nay đã hạ sát 3000 Cộng quân. Ông cho biết tình hình lúc này đã rõ rệt. Cộng quân đã bị thiệt hại nhiều. Phản ứng của chúng ta rất nhanh. Ngay Bộ Tham Mưu của tôi cũng không tin là tôi làm được như vậy.

Tại Quảng Trị, lúc 20g đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích 10 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi khu Cam lộ gây cho lực lượng NQ trú đóng tại đây bị tổn thất rất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Bộ Tư Lệnh Hoakỳ loan báo trong tuần lễ chấm dứt vào nửa đêm thứ Bảy có 29 binh sĩ Mỹ tử trận, nhiều hơn tuần trước đó 16 người.

Bộ Tư Lệnh VNCH loan báo có 263 binh sĩ tử trận và 615 bị thương so với 397 chết và 755 bị thương trong tuần trước.

Phía Cộng quân có 1.331 bị hạ tuần qua, ít hơn tuần trước 1 572 người.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Liễu Minh hét to lên • Đừng phản ứng, không được dùng bom xăng tấn công Cảnh sát tại chùa, làm như vậy nó sẽ cô lập phá cuộc hội thảo chiều nay của ta.»

Lúc 11g, SVHS đem bom xăng cất đi, nhưng Cảnh sát công lời một mẻ to là có dịp cô lập các ngả đường đến Chùa Ấn Quang trước khi chiều nay buổi Hội thảo tổ chức kêu gọi Phật tử tẩy chay ngày 3-10 sắp tới.

Dịp này, TT Thiện Hoa không chịu nói gì, ông chỉ luôn luôn cười còn TT Huyền Quang nói với Báo Chí «chế độ này là chế độ cảnh sát và súng đạn».

Lại tố cáo...

Trước đó sau khi phát hành bản liệt kê tội của TT Thiệu trong ngày hôm qua, sáng nay văn phòng VHĐ Ấn Quang lại chính thức phổ biến một bản «tố cáo» TT Thiệu.

Bản tố cáo nói: «Giáo Hội rất lấy làm kinh ngạc về lệnh bắn dân của TT Thiệu trong phong trào đòi tự do dân chủ tại miền Nam VN. 1 ứng viên Tổng Thống tranh cử đơn độc phản dân chủ bị dân chống đối lại ra lệnh bắn bỏ dân thì không còn tư cách ứng viên TT nữa, vì đã trắng trợn phạm pháp quả tang. Chưa làm TT mà còn bạo tàn như vậy sau 3-10, Ô. Thiệu sẽ trả thù dân đến mức nào nữa?» Bản tố cáo kết luận:

«Trước những hành động độc tài bạo ngược của ông Thiệu, đã và đang dồn dân chúng vào chỗ chết, xứ sở vào hố diệt vong, một lần nữa nhân danh Giáo hội long trọng phản đối lệnh bắn bỏ dân chúng của Tổng Thống Thiệu và kêu gọi đồng bào cử tri các giới hãy bất tín nhiệm ông Thiệu bằng cách muôn người như một «Không Đi Bỏ Phiếu» ngày 3/10 và phủ nhận cả kết quả cuộc bầu cử ấy».

C9 muốn uy hiếp NamVang

NAM VANG 30-9 (AFP).— Nguồn tin thân cận biết khu Nam Vang và vùng phụ cận tiết lộ có hai sư đoàn Cộng quân BV đang từ thành phố Kompong Cham di chuyển về hướng Nam Vang bằng bờ phía Đông sông Cửu Long.

Mặc dù người ta không biết rõ tổng số quân CSBV trong hai sư đoàn nói trên nhưng người ta ước đoán vào khoảng 14.000 người: Sư đoàn 69 trọng pháo CSBV vừa từ miền Bắc vào có khoảng 4.000 người và một sư đoàn bộ binh (hoặc sư đoàn 7, hoặc sư đoàn 9) có 10.000 người.

Nguồn tin trên cho biết thêm các vị trí chính phủ có nhiệm vụ bảo vệ thủ đô và canh chừng bờ phía Đông sông Cửu Long được tăng cường nay mai.

Nếu có một trận đánh diễn ra gần Nam Vang trên bờ phía Đông sông Cửu Long, cuộc hành quân «Tchenla 2», theo các quan sát viên quân sự, sẽ không thể tiếp tục được nữa. Một vài thành phần xung kích, chẳng hạn như lữ đoàn 7 bộ binh Khmer Krom gồm những người VN gốc KPC, được huấn luyện tại VNCH, sẽ phải quay trở về Nam Vang để tăng viện cho lực lượng bảo vệ thủ đô.

7 TIẾP THEO TRANG 1

nhà cung cấp dịch vụ cho Mỹ sẽ được tổ chức tại US.Army Procument Agency số 152 Nguyễn văn Thoại Saigon để thực hiện và mở rộng các dịch vụ này.

Được biết, mỗi năm VNCH chỉ xuất cảng ra ngoại quốc được lối 15 triệu Mỹ kim và đây là những cố gắng xuất cảng ngay trong nước để nhằm kiếm thêm tài nguyên ngoại tệ cho các nhu cầu nhập cảng cần thiết.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Ba rồi như sau: « Chính phủ muốn chúng tôi tin rằng sắp có một điều gì xảy ra ».

Ô. Kissinger phủ nhận: «Tôi chưa bao giờ nói có một điều gì sẽ xảy ra, mà chỉ nói chúng tôi cố gắng làm tất cả những gì mà chúng tôi có thể làm được».

Ô. Kissinger đã khởi sự gặp gỡ một tháng hai lần với thân quyến các tù binh Mỹ từ tháng Hai năm nay.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoại Giao Anh đã trả lời trong một cuộc họp báo thường lệ như sau: «Vâng, đúng. Nhân vật đào tẩu được đề cập trong bản thông cáo của Bộ Ngoại Giao Anh ngày 24-9 là một người đào ông tên Oleg Lyalin. Ông ta là một viên chức của phái bộ thương mại Nga».

Một số báo chí ở Anh đồn rằng sở tình báo Anh quốc đã mua tin tức của Lyalin với giá khoảng từ 60.000 đến 72.000 Mỹ kim. Các giới ngoại giao cho biết là không có lý do gì để nghi ngờ tài liệu của Lyalin là không đúng nhưng lại nói rằng người ta đã nắm tài liệu về hoạt động tình báo của Nga tại Anh trước khi Lyalin « hồi chánh ».

Ngoại trưởng Anh Home hôm nay cho biết cuộc hội đàm giữa ông và ngoại trưởng Nga Gromyko đã làm sáng tỏ vụ trục xuất 105 viên chức Nga bị tình nghi can tội gián điệp.

Ông nói rằng sau cuộc hội đàm 80 phút giữa hai người tại trụ sở phái đoàn Nga ở Nữu Ước hôm thứ hai «tôi hy vọng các mối bang giao vẫn còn trên căn bản tốt đẹp. Và dĩ nhiên, đó chính là ý muốn của chúng tôi.»

Ngoại trưởng Home cũng cho biết ô. Gromyko không đả động gì đến biện pháp trả đũa đối với Anh kiều tại Nga. Ông nói: « tôi hy vọng là sẽ không có một vụ trả đũa nào cả».

Ông nói thêm là mục đích của Anh trong vụ điệp báo chính là để cải thiện bang giao với Nga, bởi vì hoạt động của điệp báo Nga tại Luân Đôn dưới lốt đặc miễn ngoại giao đã ở một mức độ không thể chấp nhận được.

Ngoài ra, cũng có tin là Ngoại trưởng Home đã đi Hoa thịnh Đốn hôm nay để gặp TT Nixon chắc là để trình bày TT Nixon về vụ trục xuất gián điệp Nga, một việc làm mà Mỹ sợ sẽ có thể làm hỏng bang giao Đông và Tây Âu.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Chủ tịch Nga xô Podgorny lên đường qua thăm BV, chương trình Việt ngữ của đài Mạc Tư Khoa đã liên tiếp truyền thanh đả kích TC.

Đài Mạc Tư Khoa tối qua đã truyền đi bài diễn văn khai mạc hội nghị khoa học Nga xô ngày 29.9 của lý thuyết gia Suslov.

Suslov nói «Đường lối phản chủ nghĩa Lênin, đường lối bài Xô của các nhà lãnh đạo TQ hiện gây nguy cơ lớn đối với sự nghiệp xã hội chủ nghĩa. Chúng tôi kiên quyết bác bỏ đường lối đó, bác bỏ những luận điệu vu khống đảng CS Liên Xô do Bắc Kinh tung ra».

Đài MTK đêm hôm qua đã trích thuật đoạn 7 của cuốn «Quan hệ Xô-Trung trong những năm 1945 đến năm 1970» của 2 nhà văn Nga xô.

Đoạn 7 của cuốn sách này đã tiết lộ từ tháng 2-1965 đến nay, Kosygin đã 2 lần ghé Bắc Kinh trên đường đi Hà Nội và Bình nhưỡng, trong cả 2 lần đó, Kosygin đã hội đàm với Mao T Đông, và cuốn sách viết: «Những cuộc gặp gỡ đầu tiên cho thấy rằng phía Trung Quốc thiếu thái độ xây dựng trong mọi cuộc hội đàm, những người lãnh đạo Trung Quốc đã bác bỏ đề nghị hợp lý của phía Liên Xô về việc nước Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa, Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa, Liên Xô, Cộng Hòa Nhân Dân Triều Tiên và các nước xã hội chủ nghĩa khác cùng nhau ra tuyên bố lên án Mỹ vi phạm hiệp nghị Genève năm 1954 bảo đảm nền độc lập và an ninh của nước VNDCCH và đòi rút việc rút hết tất cả quân đội nước ngoài ra khỏi ĐD».

9 TIẾP THEO TRANG 1

khước do phán quyết ngày 24-9-71.

Ông Tỉnh Trưởng Vĩnh Bình là người chỉ huy trong tỉnh về quân sự cũng như về hành chánh, phải chịu trách nhiệm về các sự vi phạm luật bầu cử xảy ra tại địa phương mà vụ điển hình là vụ án vừa kể.

Vì những lẽ trên đây, TCPV tuyên cáo:

1- Các Tỉnh Trưởng Bình Thuận, Vĩnh Bình và Bạc Liêu phải chịu trách nhiệm về việc các Tòa án địa phương không thể hoạt động bình thường được, cũng như về việc vi phạm trầm trọng luật bầu cử Dân Biểu Hạ Nghị Viện nhiệm kỳ 1971-1975.

2/— Yêu cầu Tổng Thống cách chức hoặc ít nhất thay thế Tỉnh trưởng Bình Thuận, thay thế các tỉnh trưởng Vĩnh Bình và Bạc Liêu.

Tướng cũng cần nhắc lại, hôm 22-9, trong tuyên cáo Thượng viện đã nêu hai vụ, đòi liên danh Thiệu-Hương xét lại việc tranh cử và tố cáo 13 Tỉnh Trưởng gian lận trong cuộc bầu cử Hạ viện, đòi áp dụng biện pháp chế tài đối với các Tỉnh Trưởng Bạc Liêu, Vĩnh Bình, Phước Long, Phú Bổn và Bình Thuận.

CUỘC PHẢN CÔNG CỦA NGA...

(Tiếp theo trang 2)

Nói về «quân đội nước anh em Lỗ mã ni», chủ nhiệm Tổng Cục chính trị TC Lý đức Sinh tuyên bố: «Nhân dân và quân đội Trung Hoa cương quyết ủng hộ cuộc chiến đấu của các bạn để chống lại các lực lượng xâm lăng của đế quốc và để giúp các bạn giữ được độc lập và chủ quyền». Tại Bắc Kinh, thứ trưởng ngoại giao TC xác nhận lời tuyên bố của họ Lý: «Các đồng chí Lỗ mã ni có thể tin chắc rằng trong nhiệm vụ bảo vệ Hắc Hải, dân tộc Trung Hoa sẽ là người bạn trung thành của dân tộc Lỗ». Sau những lời tuyên bố đó thì Brezhnev không dám đi xa hơn nữa.

Một quan sát viên của Albanie đã tham dự cuộc họp của tham mưu trưởng quân lực Nam tư và Lỗ. Trung Cộng đã bắt đầu công cuộc đầu tư tại Ba nhĩ cán qua Albanie. Cách đây 10 năm, khi thủ đô Tirana đoạn giao với Mạc tư khoa thì Trung Cộng thay thế Nga. Với năm ngàn chuyên viên, Trung Cộng đã cho Albanie vay tiền dài hạn để xây trung tâm Mao Trạch Đông trên bờ sông Drin và xây nhà máy điện tại Elbassan. Albanie buôn bán với Trung Cộng tới 3/4 tổng số giao thương. Theo đường bay của hãng hàng không Hồi quốc thì Tirana là một chặng đường giữa Luân Đôn và Bắc Kinh.

Nhờ có Albanie mà từ nay, Trung Cộng có lối vào bể Adriatique, nghĩa là vào Địa trung hải.

Từ khi quân Nga xâm chiếm Tiệp Khắc, hệ thống ra đa bảo vệ bờ bể Albanie đã được tăng cường. Những căn cứ hỏa tiễn đã được thiết lập tại Valona là nơi có chứa các hầm phi đạn. Nhiều dàn phóng được đặt tại Elbassan. Ngân sách QP của Albanie tăng thêm một nửa. Từ cuối năm 1968, Albanie đã ra khỏi minh ước Varsovie để cho Nga không còn có thể viện cớ « thăm viếng anh em » mà đưa quân nhảy dù hoặc chiến hạm vào Albanie được nữa.

● Hải quân Albanie được tổ chức lại. Được các chuyên viên TC sửa chữa, 4 tàu ngầm Albanie do Nga chế tạo đang hoạt động, trên tàu có các sĩ quan TC. Trung tuần tháng 8 vừa rồi, Chủ nhiệm Tổng Cục Chính Trị Hồng Quân Tàu đến Albanie. Viên chủ nhiệm này đã giới thiệu đô đốc Tchang Leang. Sau ngày xảy ra Thế Chiến II, viên đô đốc ấy đã nắm vững được tất cả những tàu ngầm loại bỏ túi đầu tại căn cứ bí mật Kuré. Sau khi đến Albanie, họ Lý đến Lỗ mã ni. Ông ta đã đi thăm các cơ sở Hải quân của Lỗ tại Hắc Hải và các căn cứ quân sự tại vùng Timise.

Ông ta đã xem các cuộc thao dượt quân sự của Lỗ với sự tham dự của những đơn vị ái quốc thành lập từ năm 1968 sau khi Nga cho quân chiếm Tiệp khắc. Lý đức Sinh đề nghị với thủ tướng Lỗ ma ni rằng các tầu ngầm bỏ túi tập trung tại các căn cứ của Albanie, khi cần, sẽ bảo vệ Albanie, Nam Tư và Lỗ ma ni. Các tầu ngầm ấy sẽ được dùng các hải cảng của Lỗ ma ni và nhiều hải đảo của Nam tư. Những hoạt động này làm cho Nga căm giận. Nga lo rằng sẽ có một « liên minh nho nhỏ » tại Ba nhĩ cán để chống lại Nga. Vì:

1 — Albanie đã nối lại liên lạc với Hi lạp và đây là lần đầu tiên, Albanie tham dự hội chợ quốc tế lần thứ 36 tại Salonique.

2 — Nam tư đã quyết định mở rộng sự hợp tác với Hi Lạp và đang có dự định lập ống dẫn dầu nối liền Salonique với Skopje.

3 — Hi lạp và Trung Cộng dự tính trao đổi các xử lý thường vụ với nhau theo qui chế «ngoại giao ủy nhiệm».

4 — Albanie đã nối lại liên lạc ngoại giao với Nam tư. Chủ tịch Albanie Enver Hodja hứa sẽ «ủng hộ nhân dân Nam Tư chống lại quân xâm lăng». Nói rốn chăng? Ông ta nó «Chúng tôi và những người Trung Hoa gồm tất cả có 802 triệu người».

5 — Lần đầu tiên, Trung Cộng mở một gian hàng tại hội chợ Zagreb tại Nam Tư.

Cần - Tuyển

Văn Phòng Lớn Cần Tuyển:

— Nam Nữ ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học.
— Riêng Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.
— Gửi sơ lý lịch (kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gửi về Hộp thư 2546 — SAIGON.

BÁN

Quán mới khai trương cần nhiều Chiêu đãi viên hỏi 121 Cống Quỳnh Sg. Mỗi ngày từ 4g đến 7g mỗi ngày.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh làm việc tại nhà Bè có xe đưa rước. Mời 510 đường Phạm thế Hiển Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. 1 người nấu bếp. 1 người giúp việc nhà. Hỏi 92 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN
Nơi đông khách có xe đưa rước biết chút đỉnh tiếng Anh. Hỏi cô Sang số 878 Ngô tùng Châu Giadinh vào buổi sáng.

Venus Bar Hotel
cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Bao đảm uống trên dưới 100.000đ một tháng. Hỏi 235 Nguyễn văn Thoại.

Bar khách sạn đông khách cần một bà quản lý và nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở hỏi khách sạn Hòa Bình số 121 đường Nguyễn văn Thoại GiaĐịnh.

Cần gấp nhiều (CĐV) trẻ và đẹp làm ở Long Thành có xe đưa và rước sang đi. Điều về. Hỏi cô Mỹ Hà b tại 327 đường Nguyễn huỳnh Đức P Nhuận. gần bến xe lửa số 6 từ 7g tối cho đến 8g.

Quán cần nhiều chiêu đãi Hỏi 309 Phạm Ngũ Lão.

Bar Đông Mỹ cần C Đ V rành nghề đi làm xa có xe đưa rước ngày 5.10.71 đi làm 2 giờ đi 8g. Về hỏi Trương tấn Bửu 183/9 Phú Nhuận.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương cao mới vào nghề cũng nhận, hỏi quán Tao Phùng 49 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Bar Blue Moon
203 Trương tấn Bửu P.N Cần thêm chiêu đãi viên, làm đêm 1 thâu ngân trẻ đẹp thạo Anh ngữ.

Quán Hương Đêm mới khai trương đông khách cần chiêu đãi 113 đg Hồng thập Tự Sg.

Cần gấp nhiều chiêu đãi bao chia có lương Hỏi Trang tuyết Ngân 95 Nguyễn Trãi.

LINH TINH

Gà con giống để thịt bán 70đ, 80đ một con nhỏ mũi bảo đảm nuôi không chết. 7 Lương hữu Khánh sau nhà thờ Huyện Sĩ.

Gà đẻ Brownick vàng Mỹ có trống hiện đang đẻ sai bán gấp hỏi 81 đường số 13 Bến Phạm thế Hiển (trước cửa chợ vô.)

Máy ấp trứng gà nhỏ tiện cho gia đình tự ấp lấy, máy ấp điện có gắn tự động giá 8000đ máy ấp dầu 5.000đ sẵn sàng chỉ dẫn 121A Nguyễn Thông nối dài Sg.

Bán Máy ấp trứng mới nguyên nguyên xứ Nhựt, khả năng trên 6000 trứng, tự động. Hỏi ông Bửu 35 Cách Mạng. Đ.T. 23.531 giờ làm việc.

Gà con ngoại quốc đủ loại đủ cỡ đủ giá (từ 80đ đến 200đ). Hỏi 385/15 Phan đình Phùng Sài Gòn (gần hẻm bánh cuốn).

Nuôi gà nào tốt? HUBBARD mua ở đâu? Minh Tân 90.921, 351 Nguyễn th. Thuật Sg.

Gà thịt HUBBARD U.S.A.
Giới thiệu 1 trại gà giống HUBBARD lý tưởng tại VN. Cung cấp gà nuôi thịt chánh nguồn HUBBARD White Mountain, mạnh khỏe tốt hơn gà HUBBARD Pháp nhập cảng. Dễ nuôi, mau lớn, thịt nhiều, chịu đựng nuôi trong những chuồng trại chật hẹp, 8 tuần trung bình 1k885, thức ăn 2k02 (Feed Conversion). Gà thịt thị trường giá cao, hộ trợ quỹ gia đình nuôi gà kịp thời mạnh phát triển đạt lý tưởng hơn. Gà giống chánh nguồn HUBBARD White Mountain do trại HUBBARD ở Mỹ trực tiếp cung cấp, trứng ấp chọn lọc theo chương trình của trại HUBBARD, máy ấp Nhựt toàn điện tự tự động tối tân, sản xuất đúng bậc. Đặt mua tại trại VĨNH-HƯNG từ chợ Thủ Đức đi lên 3cs bên phải mặt tiền đường về Biên Hòa hoặc hỏi Ô. Hậu, số 7 Nguyễn Huệ (lầu 2) Saigon, Điện Thoại 21.393 - 23.625.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90o/o.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460, Hai Bà Trưng, Saigon (ĐT 28925)

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn?
LUẬT GIA sẽ đích thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại
HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 – 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ
(vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay)
Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh — Con nuôi — Dịch
Do LUẬT-GIA phụ trách

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá.

TÂN HOA
30 Đinh T Hoàng Đakao Sg
Nhiều áo dài đồ bộ. Khăn trải bàn thêu tay màu sắc hợp thời trang. Kỹ đẹp giá đặc biệt.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ hồn thân nhân đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Đàn bà con gái
Kinh Kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu Gia định cuối đường.

Phòng răng giả
Chuyên môn về răng giả, làm toàn răng plastic của Mỹ. Không đổi màu răng, giá hạ, việc làm nhanh, và giao đến các phòng răng. 128 bis Cao Thắng 14h30-22h.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg** sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:
Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon
● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do: **kết hôn** (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú). **Theo chồng về nước** (phải lo lập hôn thú). **thăm thân nhân**
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch **Việt Anh-Pháp**
Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp Quý vị được **một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tín cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.**

Bán một tủ sách kinh với sáu cuốn sách Pháp văn Việt văn, 1 chuông gà mới lớn, 2 tấm họa đáp nổi lớn đẹp lộng lẫy để trang trí. Hỏi 104 Cao Thắng Sg. giờ trưa chiều.

Nhận nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi, đủ điều kiện vệ sinh và dinh dưỡng. Hỏi 35/9 Phát Diệm Sg.

Bán tủ PHARMACIE
Tủ mới, tại 171 Cộng hòa Saigon.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Bán rẻ máy ấp từ 100 600 trứng gà chạy điện, dầu Ô Nhu 520 Nguyễn tri Phương nối dài.

Xưởng mộc Hiệp Thành
Chuyên sản xuất các loại cửa bằng cây và Lambris trang trí mỹ thuật giá đặc biệt, có xe giao tới nơi. Địa chỉ 2/2A đường Trần xuân Soạn (xã Tân Quí Đông Nhà Bè (Gia Định)

NỮ TƯỚNG SỐ
Phượng - Loan
(ở Cambodge)
Bói quẻ Tử Vi trọn đời. Hôn nhân, tình duyên, cưới hỏi, vận hạn mỗi năm.
Xem trong 30 ngày
95 Tôn Thất Đạm Saigon (Chợ Cũ)
Sáng từ 8 giờ đến 12 giờ
Chiều từ 3 giờ đến 6 giờ
Nghỉ: Chủ nhật và chiều thứ bảy



THẨM MỸ VIỆN CẨM - LỆ
31 Tổng Đốc Phương CL (lầu 2)
CẨM LỆ tốt nghiệp Nhật về có nhiều phương pháp mới bảo vệ sắc đẹp cho quý Bà Cô **Đặc Biệt: Mùa Mưa Là Dịp Tốt** thay lớp da mặt, cổ, tay chân, cằn cỗi, nhăn nám, thành lớp da mịn màng tươi đẹp. **Trong 6 hôm sẽ trẻ lại hơn 10 tuổi.** Bỏ những tế bào chết trên da mặt.
CHUYÊN TRỊ: Các loại mụn nám sạm, tàn nhang. — Làm rụng những nốt ruồi và mụn cóc. Muốn **làm eo** nhỏ bao nhiêu cũng được. Mập làm ốm. — Săn sóc Bộ Ngực Nở Nang theo ý muốn. Có nhiều máy móc tối tân.
— Trang điểm lên Màn Ảnh, Truyền Hình, Dạ Hội Cô Dâu. Có thợ chuyên môn uốn tóc và chải theo khuôn mặt hợp thời trang. Dùng toàn Mỹ Phẩm Pháp-Mỹ Học sinh có giá đặc biệt. Có phòng nằm lại (máy lạnh) Làm việc suốt ngày (nghỉ chủ nhật)
CẨM LỆ kính mời

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay **Tử vi huyền cơ** giúp thân chủ **Giải Tỏa** sự **Đau khổ** thực hiện **niềm mơ ước** về **tình duyên, quan lộc.** thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

Piano Yamaha hàng mới **Organ**
YC 20 bán 408 Nguyễn Hoàng CL.

HÃNG LỊCH ĐỒNG NAI
327-329 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689. Chuyên thực hiện đủ loại lịch: treo tường, bỏ túi, Agenda, Bloc để bàn lịch 6 tờ phong cảnh VN và Ngoại quốc bán lẻ. Hãng lịch Thắng Tiến 490 Hồng Thập Tự Saigon, ĐT 90.564.

Bán rẻ ghế salon 1 bộ gồm có: 1 Canapé 2 Fauteuil 1 bàn Formica 9.000đ và 1 bộ 12.000đ kiểu mới ép mousse bằng máy điện từ không độ dứt chỉ không lún ressort. Màu sắc trang nhã hợp thời trang ở xa có xe chở giá hạ. Hỏi 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (Hẻm đường rầy).

Xuất ngoại chú ý
Nhận đan tay áo, vớ, nón, khăn quàng (đủ kiểu theo Catalogue). Có bán áo len đan sẵn (len Pháp, Mỹ, Úc). 26 Nguyễn văn Giai Đakao. Điện thoại 20831.

VŨNG TÀU CÓ GÌ LẠ?
Chúng tôi mới mở Thương cuộc để phục vụ quý khách hàng về những ngành sau:
— Có xe chở mướn.
— Thông Dịch Phiên dịch mọi văn kiện ra Anh ngữ.
— Địa ốc.
— Nhận làm đại diện cho mọi hoạt động thương mại trong nước và ngoại quốc.
— Làm đơn từ Đánh máy thuê.
— Thực hành công việc đúng đắn mau lẹ.
Có lớp đánh máy Anh-Việt.
TÂN MỸ 38A Gia Long Vũng Tàu

ĐẠI HÃNG LỊCH PHAN-XUÂN-BA
594 Phan Thanh Giản SAIGON 10 Điện Thoại: 93.182. Hộp thư 2451 Hãng lịch lớn nhất thủ đô, cung cấp lịch trên toàn quốc. Chuyên sản xuất cung cấp thực hiện đủ loại lịch tết, mẹ vàng bloc treo tường phong cảnh Mỹ thuật nhanh chóng giá cả theo giá dễ nghi của quý khách.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn (kèm bố cáo hôn thú). Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

IN OFFSET
Sách, Báo, Bản Nhạc, Bìa Lịch, Nhãn Hiệu màu giá hạ. Tại Ấn Quán KIM HƯNG 184, ĐL Lý Thái Tổ Saigon ĐT: 92.973.

Bông cườm mới khai trương. 28 Võ Tánh Phú Nhuận.

Sang gấp. Giá rẻ, 150 000đ, xe bán đồ nhậu. Đồ bán. Chén dĩa, v.v.... Luôn cả chỗ bán tại đường Nguyễn tri Phương. ngã tư. Hỏi Ô: Giáp bán viết máy. Trước cửa số: 25, Phạm Ngũ Lão Saigon. (giờ làm việc).

Nấu cơm tháng
Nấu cơm tháng ăn và ở, dành cho độc thân, địa điểm gần Bộ Tổng Tham Mưu, Tân Sơn Nhất, trường Anh Ngữ Quân Đội. Địa chỉ cổng xe lửa số 9, phía Chi Cảnh sát Tân Bình, số 305/4 ấp Tây I Phú Nhuận.

Bán Bàn Bida
và bàn đá banh tay hiệu Phương Mai, 147 Bạch Đằng Gia Định.

Scala thực phẩm gà và heo Scala tốt nhất. Bán sỉ và lẻ tại Ngọc Minh 158 Pétrus-Ký Saigon (bến xe Vĩnh Bình) có xe giao hàng.

RONÉO ĐỆ
307 Trần quốc Toản Saigon.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

RONÉO THÔNG REO
114A Trần quang Khải—Tân Định. Chuyên môn in Ronéo: Kinh—Sách Giáo Khoa. Điều Kiện Sách—Đơn thuận thần Điều lệ Công Ty—Luận Án Máy In Điện Tự Động. Có máy chụp lại trên Stenceil hình ảnh Tranh vẽ, chữ Hán như bản chánh Đánh Máy Đơn Từ Lấy Liền.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ
Bảo đảm — Nhanh chóng Tận tâm
Giấy tờ của **Quý Vị** được thực hiện ngay sau khi **Quý Vị** đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.
Cô nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.
— **Bố cáo hôn thú** (Sang Hoa Kỳ kết hôn)
— **Hôn thú** (theo chồng về nước)
— **Khai sinh** (hợp thức hóa khai sinh)
— **Giấy sống chung** (lấy ngay)
Mời quý vị đến văn phòng:
371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg. — ĐT.41.539

Ghe chở cá cần bán ghe 90 Tấn máy Yanmar 6LD. Có sẵn hầm lạnh rất tiện chở cá Do ông Hân 448A Lý Thái Tổ.

PIANO. ORGAN nhiều kiểu, nhiều hiệu đồ nguyên thùng mua ngay có sẵn giao tận nhà. 611 Phan đình Phùng Sg. ĐT 93.122.

Chế rượu cho đám tiệc, đám cưới ngon và rất rẻ. Điện thoại: 99.860 145 Đề Thám Saigon.

Điện Tử và hình của bạn
Dùng phim hay hình đen trắng, kể cả hình 6 vàng thật xưa, làm ra hình màu in trên Plastic dày 2 ly. Đẹp lộng lẫy.
— Mặt hình được che chở bằng men hóa học giữ cho màu sắc tươi đẹp mãi mãi.
CAM ĐOAN ĐẸP HƠN TẤT CẢ HÌNH MÀU TẠI VN
— Hình kỷ niệm ngày cưới, ngày vui, hình thờ, hình mẫu các mỹ viện, tiệm uốn tóc, nhà may v.v.
— Phẩm chất y như Nhật mà giá rẻ bằng 2/3 giá tại Nhật. Số 1 tại VN.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan Đình Phùng Saigon

Piano. organ Accordeon. Violon
Aemonium. Trống. Đờn Điện. Ampli các hiệu Farfisa. Yamaha Acetone. Fender. Rogers. Ludwig. Premier. Pearl Holner. Kawai. Star (đồ nguyên thùng) bằng mua ngay có liền. hỏi tiệm đờn Đức Thắng 105-107 Nguyễn thiện Thuật S.G nơi chuyên cho mướn dụng cụ âm nhạc Đ.T 93.122.

Mách Giúp
Muốn khỏi ngay tê bại, phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt, đau lưng) hoặc mồ hôi tay chân. Hãy bôi thuốc gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

THUỐC

Chó mèo heo
Thuốc sát bọ chét, trong 3 ngày hết sạch có bán tại các tiệm thuốc Bắc.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LAM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HÉPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Đau Lưng
Do thận hay Phong (Thuốc gia truyền) **«Thầy Thượng Dư người Bắc»** ở Đà Nẵng mới về Saigon
Phương Pháp: châm cứu, Lễ máu ở xương sống. Chỉ tốn 500đ là hết bệnh. Thuốc uống tính tiền riêng.
LƯU Ý: Chỉ một lần là hết bịnh Trị tuyệt nọc Phong ngứa nổi Mề Đai, Bón kinh niên
114 (số cũ 608) Ngô tùng Châu Gia Định. (Phía trên Ngã Ba chợ Cây Quéo 70 thước).
Giờ làm việc Thứ hai đến thứ bảy. Sáng: 8-12giờ Chiều: 3-6giờ
Nghỉ chiều thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ - Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.



Chúc Mừng

Quá nhiều cuộc thề lửa với BBQ Trung định viên:

Nguyễn - Hữu - Hoát

đã chiếm được mục tiêu:

Quách - Thị - Lành

Lễ thành hôn đã cử hành tại Đà Nẵng ngày 28-9-71.

Chúc hai bạn trọn niềm ước mơ,

Tr/Sĩ 1 Phan văn Minh
Tr/Sĩ 1 Nguyễn viết Thiện

Bán Rẻ Trả Góp

Villa Tú Xương, Sương Nguyệt Ánh, Tự Đức, Đắc Lộ, Quí Đôn, Trần Quí Cáp 250m2–500m2–1500m2. Appt Lê Lợi (Bonard) Phố Đầu Lê Thánh Tôn (có garage) vùng Grall do MỸ KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T.: 23.989 (Sanh Lợi có bảo đảm Trái Khoán Notaire).

Sanh Lợi An Toàn

Quí vị có ít nhiều vốn chưa cần dùng muốn sanh lợi mỗi tháng hoặc 3, 6, 12 tháng (bảo đảm Trái Khoán do Chưởng Khế đã làm) Hoặc muốn mua trả góp và dễ dàng trở thành chủ Cao Ốc, khách sạn, đường dưỡng, nhà phố v.v...

Xin do MỸ KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T.: 23.989.

0 THEO TIẾP TRANG 1

Khoảng 4 giờ sáng thì các xe Jeep võ trang này thảo diễn, Trong lúc đó các lãnh tụ SV được Phó Tổng Thống bảo trợ trên lầu Dinh Quốc Khách đã hoàn tất hàng ngàn ấn bản roneo tài liệu phân phát cho các đại biểu.

Đến 5 giờ sáng, có lệnh di chuyển tất cả lãnh tụ sinh viên này vào Tân Sơn Nhất và các lãnh tụ sinh viên đã lặng lẽ rời địa điểm giữa lúc mọi người nằm chờ ở đây đang ngái ngủ một đứa trẻ con tỉnh giấc trong đêm khóc đêm và chỉ có tiếng khóc của đứa trẻ này là vang vọng nhất.

Mọi đại biểu đến sớm an toàn lúc 6 giờ sáng, mọi người đều biết phe bên Tổng Thống đã đổi chiến lược. Giao thông trên các đường Công Lý, Tú Xương, Hiền Vương, Phan Thanh Giản mở rộng như thường, các công tư chức đi làm, Cảnh Sát gác đường.

Các đại biểu tấp nập đến dự và báo chí thong dong vào hành nghề...

Chính vì sự bình thường đó, mà lối 50 thương phế binh đi dự Đại hội trong chờ đợi, đã ra làm chủ khu vực này suốt từ 7 đến 8 giờ sáng. Tất cả các biểu ngữ bầu cử và bích chương Thiệu Hương đều bị gỡ xuống xé nát tan tành. Một biểu ngữ lớn căng lên cổng Công lý nơi thường được căng những biểu ngữ chào đón Quốc Khách từ Tân Sơn Nhất dẫn vào Dinh Độc Lập.

Trong vòng 3 tiếng đồng hồ sáng, tại khu vực này, quốc gia đã có một thứ quyền hành khác và Dinh Quốc khách được xem là một Dinh Độc Lập thứ hai.

Bên Tổng Thống đổi chiến thuật và đổ máu

Khi tiếng máy phóng thanh Quốc Dân Đại Hội tuyên bố khai mạc đúng 8 giờ, thì hai gọng kềm của bên Tổng Thống Thiệu khép vào từ đường Hiền Vương và từ Phan Thanh Giản. Nhưng mãi 09g mới … thức khai mạc được, lễ … kỳ đã được cử hành trong … vội vã, không có nhạc quốc …

… bàn tay sắt này được bọc … bằng hai lớp TPB, mang các … khai-xin lỗ Tổng thống … xá … TPB Trương văn Bộ và lên án … chính trị gia nói thịt … ám chỉ phe bên Phó Tổng Thống.

Hai đầu đường các thương phế binh này dùng 8 lốp xe hơi đốt cháy để cô lập lưu thông và khép dần … định quốc khách. Bên trong Dinh Quốc Khách, một mặt cử hội nghị «Quốc Dân», một mặt d. Đinh Trung Thu và Hoàng thái Ninh điều động TPB và Lực lượng Đại đoàn kết dùng gậy và đá cục xông ra, đánh thốc vào hai đầu gọng kềm, các TPB bên TT Thiệu bị lực lượng TPB bên PTT Kỳ đánh sứt tai chảy máu đầu, liệng biểu ngữ xuống đường chạy … cờ, có nhiều TPB bị vây khốn quá đã nhảy phóc lên thành nhà tư gia thoát thân.

Khi hỗn chiến xảy ra, các Phế binh bên ông Phó Kỳ đã vừa đánh vừa la hò: «Phế binh giả! Phế binh giả!»

Nhưng sau khi thanh toán xong lớp phế binh «giả», thì «lính thiệt» của Tổng Thống Thiệu hiện ra, gồm Cảnh sát Dã chiến, Nhảy Dù. Bộ binh võ trang cả dạo liên. Gặp phải hai gọng kềm này, phe bên Phó Tổng thống Kỳ đối lại ngay và rút vào bên trong cố thủ, trong khi đó thì … Hoàng thái Ninh mang … tiếng quát … về trụ sở không được … huy động thêm!»

Đến đó thì phe bên TT Thiệu làm chủ lại tình thế và một mặt ngăn chặn các đại biểu ở nhiều địa điểm tập trung ở xa, một mặt Dã Chiến mai phục sát lưng Dinh Quốc Khách cử người … thả lựu đạn cay … mửa cho gió bay vào, và chính cái đòn «khói thơi» này đã làm cho Quốc dân Đại Hội tán loạn.

Đại biểu chạy tán loạn như gà mất mẹ, đại hội gián đoạn lúc 9 giờ, Ban tổ chức đề nghị kéo lên lầu họp, vì các phòng đều có gắn máy lạnh có thể chống hơi cay nhưng NS Đạt chống đối, chỉ muốn đại hội giữa trời. Sau đó, Ban tổ chức đã cấp thời cho người đi mua chanh và lá ve để phòng hơi cay tái phát.

Thành phần tham dự

Có lối ba bốn trăm Đại biểu tham dự, gồm phần đông là TPB và Dân biểu, như Lý Quý Chung, Ngô công Đức, Phan Thiệp, Hồ ngọc Nhuận...

Các nhà chính khách lớn như NS Vũ văn Mẫu, L.S. Trần ngọc Liễng, D.B. Trần văn Tuyên đều vắng bóng, Đ.T. Dương văn Minh chẳng những không tới dự mà cũng không gởi thư ngỏ lời chào mừng Đại Hội.

Trên bàn chủ tọa đoàn, dự có các vị: Linh mục Lê Quang Oánh, Đại Đức Phó Giáo Hội Phật Giáo Theravada, Ông Giáo Chủ Bửu Sơn Kỳ Hương Nguyễn tấn Đắt, Thượng Tọa Pháp Tri Phó Viện Trưởng Viện Hóa Đạo Ấn Quang, Thượng tọa Tổng thư ký viện Tăng Thống Thích đức Nhuận, ông Lâm Quang Trung đại diện Phật giáo Hòa hảo và Ni Sư Huỳnh Liên trong phong trào phụ nữ đòi quyền sống.

Trên bàn chủ tọa có các ông Trình Quốc Khánh, Chủ tịch LLNDCĐT, ông Trương kim Cù, và Bà Nguyễn phước Đại, chủ tịch trong chủ tịch đoàn. Các thành viên tham dự Đại Hội cũng được giới thiệu nhưng hết sức dại vương.

Ông Nguyễn đức Ninh, Đại Diện Đô Thành Hội Giáo Giới khi được lên phát biểu ý kiến, ông đã cầm lựu và phanh áo dùng lưỡi lam đòi rạch bụng nhưng được đại hội ngăn cản kịp (lúc này PTT Kỳ đã hiện diện).

Yêu cầu ông Thiệu phản tỉnh, quay về với nhân dân

Mở đầu Quốc Dân Đại Hội là diễn văn khai mạc của ông Trình Quốc Khánh, Chủ Tịch Hội Đồng Chỉ Đạo Lực lượng Nhân dân chống độc tài. Suốt bài diễn văn 6 trang đánh máy, ông Khánh lên án 4 năm của ông Thiệu là một «nhiệm kỳ tủi nhục». Nói giải quyết chiến tranh thì chiến tranh lan đến Hạ Lào đồi 31, Savul. Nói xây dựng dân chủ thì mua chuộc Quốc Hội, cơ quan tư pháp bắt Trần ngọc Châu, tịch thu báo. Nói xây dựng … chủ thì tham nhũng buôn lậu tràn đầy, đời sống dân chúng ngày càng tệ hại. Ông Trình quốc Khánh đã ví TT Thiệu là Trần Ích Tắc, Lê Chiêu Thống và chờ đợi quốc dân đối với «Hội Nghị Diên Hồng» hôm nay để hành động đối với ông Thiệu phải phản tỉnh, tức khắc quay về với nhân dân, trả lại quyền bầu phiếu cho nhân dân.

Bản quyết nghị 5 điểm

Sau khi bầu chủ tọa đoàn và nghe thuyết trình đề tài lên án cuộc bầu cử độc diễn, Đại Hội Nhân Dân đã được phân phát bản quyết nghị gồm 5 điểm như sau:

I.— Kêu gọi TT Nguyễn văn Thiệu ý thức hiểm họa của một chế độ độc tài phi nghĩa, vi hiến và phản dân chủ, từ bỏ ý định tranh cử một mình.

II.— Kêu gọi lương tâm và tinh thần trách nhiệm của các Thẩm phán TCPV trong thẩm quyền hiến định, để tránh những hậu quả tai hại trầm trọng do cuộc bầu cử vi hiến và vi pháp ngày 3-10-71.

III — Kêu gọi Quốc Hội tương viện nhận trách nhiệm trong thẩm quyền hiến định giải quyết cuộc khủng hoảng bằng một đạo luật hợp lý và hợp hiến.

IV—Toàn dân toàn quân đoàn kết nhất trí xây dựng nền dân chủ, tự do chống mọi âm mưu phản dân hại nước bất cứ từ đâu đến. Nếu cuộc bầu cử 3-10-71 vẫn xảy ra, nhất quyết không đi bỏ phiếu.

V—Thành lập một Hội Đồng Liên Lạc với trách nhiệm thay mặt Đại Hội Nhân Dân thực hiện nguyện vọng của toàn dân, hướng dẫn cuộc đấu tranh và triệu tập Quốc Dân Đại Hội mỗi khi cần thiết.

PTT Kỳ đến với 3 không

Trong khi không khí căng thẳng tột độ, thì hai trực thăng tác chiến xuất hiện từ phía trại Phi Long, các Lực Lượng An Ninh Đặc Biệt đã «dọn đường» cho «Đại Bàng» đã bằng xe Falcon có xe thiết giáp hộ tống.

Phó Tổng Thống Kỳ đến Dinh Quốc Khách lúc 10g45 trong bộ âu phục màu Café sữa, với đoàn xe hộ tống rầm rộ. Cảnh sát cuốn giây kẽm gai và dạt lên lề đường. Cùng lúc đó máy bay trực thăng phản lực xuất hiện trên không phận quanh dinh Quốc Khách để yểm trợ phía dưới.

Dưới cơn mưa lâm râm, Phó Tổng Thống Kỳ đã nâng lời chỉ trích Tổng Thống Thiệu và hô hào 3 không, không tham gia bầu cử, không đi bầu trong ngày 3-10 và không công nhận cuộc bầu cử. Phó Tổng Thống cũng đã kêu gọi anh em Cảnh Sát và quân đội hãy ý thức nhiệm vụ và quyền lợi vì Tổng Thống Thiệu đã phản bội quyền lợi «anh em» mặc dù, Tổng Thống Thiệu từ quân đội mà ra.

Trong lúc Phó Tổng Thống nói chuyện thì máy bay trực thăng lại xuất hiện 1 lần nữa và lực lượng An ninh của PTT Kỳ đã bủa vây và canh gác tại vòng rào ngoài dinh Quốc Khách và mời số CSDC đang canh gác qua bên kia đường chơi. Một Thiếu tá thuộc Lực lượng An ninh Phòng Vệ, của Phó Tổng Thống Kỳ đã chỉ huy 1 chiếc xe Jeep với lính cận vệ súng ống xăm xăm chạy hết ngã tư nọ đến đầu đường kia để dồn 1 số ít người còn đang kẹt ở phía ngoài chưa vào tham dự đại hội được.

— Trước hành động dữ dằn đó, Cảnh Sát DC chỉ biết đứng ngó và quay sang rầy la nhau «sao không mấy về xin lệnh cấp trên?».

Bãi bỏ biểu tình

Phó Tổng Thống Kỳ ra về lúc 11 giờ 50 sau 10 phút nói chuyện và Đại Hội tiếp tục thảo luận đến bản quyết nghị 5 điểm như trên. Theo tin loan báo trước thì sau đó thành phần đại biểu sẽ diễn hành trật tự tới trước Dinh Độc Lập và Quốc Hội, nhưng vào phút chót Ban tổ chức tuyên bố hủy bỏ họp vào một ngày khác. Quốc Dân Đại Hội được chính thức tuyên bố bế mạc lúc 12g30 và các đại biểu đã giải tán trong vòng trật tự.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Bánh Trung Thu

— Quà biếu Thuần Túy V.N.
— Bánh Trung Thu, hạnh dẻo
— Thơm ngon, tinh khiết có tín nhiệm lâu năm
— Kính mời quí khách sành điệu đến mua tại:

THỌ-THÁP
159 Gia Long Saigon
Hay Đại Lý tại: 32 Trần Văn Thạch Tân Định.

11 TIẾP THEO TRANG 1

vụ xuống đường, Cảnh sát áo trắng đều đã nhất loạt mặc áo giáp trong tư thế sẵn sàng.

Các chợ như Bàn Cờ, Trương-M.Giảng, ThaiBình đều bị Cảnh sát phong tỏa xung quanh, có cảnh sát len lỏi cả vào trong chợ. Cứ nơi nào có dăm ba người tụ tập, Cảnh sát lại ào tới lăm le tung khói cay.

Cũng vào 8g15 sáng nay, Cảnh Sát và NDTV lại tung hàng chục trái khói cay vào khu vực trường Lê Bảo Tịnh đường Trương Minh Giảng. Vào giờ nói trên, một số học sinh được nhà trường cho về vì không có thầy.. Học sinh nam nữ lũ lượt kéo nhau ra đường. Cảnh sát được báo động cấp thời đến nghênh chiến với sự phụ lực của NDTV có đeo mặt nạ và tay cầm lựu đạn cay. Cùng một lúc, nhóm Sinh viên Vạn Hạnh sáp vô hỗ bảo học sinh Lê bảo Tịnh xuống đường. Cảnh sát vội vàng tung hàng loạt trái cay và nón mửa. Cả một khu vực mịt mù khói cay, dân đụa nước mắt. Học sinh tháo chạy vào các đường hẻm ném cả cặp, guốc, dép vì không chịu nổi. Tuy nhiên cũng có ít nhất hàng chục Bích Chương của Liên Danh Thiệu Hương bị hỏa thiêu.

Khoảng 9 giờ khu vực này trở lại bình thường nhưng vẫn còn sặc sụa vì khói cay.

Đặc biệt, nhiều tư thục lớn tại thủ đô tuy không đóng cửa nhưng nhiều phụ huynh không dám cho con em đến trường, thiếu lớp chỉ còn chục học sinh đi học.

Thêm xe Mỹ bị đốt

12g20, một nhóm SVHS đã … đột kích xe Mỹ tại đường Nguyễn Thành Ý. Một xe Mỹ bị thiêu rụi, binh sĩ … chạy nổ... chỉ một lát sau, Cảnh sát và CSDC lại ào ạt tấn công nhóm SVHS kể trên... Lựu đạn cay bốc khói mù mịt, cả một khu vực dàn dụa nước mắt và bị phong tỏa.

6 TIẾP THEO TRANG 1

tướng hoàng thân Souvanna Phouma đã hội đàm cùng TT Nixon, Hôm thứ Tư, Phouma đã gặp tổng thư ký U-Thant của LHQ mà người ta nói U-Thant đã khuyến khích những cuộc hội đàm giữa chính phủ Ai Lao và phe Pathet Lào thảo cộng.

VẠN TƯỢNG.— Hoa Kỳ cho biết là một phi cơ của họ trong một phi vụ oanh tạc khu vực cánh đồng Chum ở Lào đã bị cao xạ CSBV bắn rơi. Hai nhân viên phi hành trên chiếc máy bay này bị thiệt mạng cả.

LHQ.— Ngoại trưởng Thanat Khoman tuyên bố tại đại hội đồng LHQ rằng ông hy vọng những bước tiến tới đối thoại giữa Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn sẽ giúp làm vợi nhẹ các mối căng thẳng và đóng góp vào nền an ninh ở Á Châu.

HOA THỊNH ĐỐN.— Hôm thứ Năm, Hoa Kỳ và Nga Xô đã ký hai thỏa hiệp nhằm cắt giảm nguy cơ có chiến tranh nguyên tử vì rủi ro giữa hai quốc gia. William Rogers và Andrei Gromyko đã chủ tọa buổi lễ cử hành ở bộ Ngoại giao Mỹ.

BELGRADE.—Chính phủ Nam tư hôm nay loan báo ông Radivoje Uvalic 59 tuổi, cựu phụ tá ngoại trưởng Nam tư đã chết trong một tai nạn xe hơi ở Ba Tư hôm thứ ba trên đường đi nhậm chức đại sứ ở Ấn Độ.

TRIPOLI.— Hãng thông tấn Lybie loan báo hai cựu thủ tướng Lybie đã bị tòa án nhân dân xử khiếm diện 19 năm tù ở vì đã gian lận trong cuộc bầu cử giữa năm 1952 và cuộc cách mạng năm 1969.

GENEVE.— Hội nghị tài trang Geneve đã chấm dứt phiên nhóm 1971 vào ngày thứ Năm và đã gửi tới Đại Hội Đồng LHQ một dự thảo thỏa hiệp cấm các vũ khí sinh vật học đã Hội Đồng thông qua.

5 TIẾP THEO TRANG 1

rất giản dị so với cảnh huy hoàng truyền thống trong 21 năm qua. Ký giả Jean Leclerc du Sablon của Pháp Tấn Xã nhận thấy có Phó Thủ Tướng Lý Tiên Niệm ủy viên duy nhất của Bộ Chính Trị TC có mặt đêm nay so với 14 ủy viên cao cấp nhất trong 25 ủy viên ngày này năm ngoái, Phó Tổng Tham Mưu Trưởng Hồng quân Vương Hưng Định, quyền NT C Bằng Phi, toàn thể ngoại giao đoàn, ký giả ngoại quốc, đại diện các PT giải phóng dân tộc trên thế giới, anh hùng lao động và tướng lãnh TC. Bữa tiệc được đặt tại Phòng Khánh Tiết Trụ Sở Quốc Hội TC gần Thiên An Môn với chân dung màu Mao Trạch Đông treo trên bức tường chính.

Giới ngoại giao cho rằng đây lại thêm một cải cách kỳ quái trong chính sách kiểm trác mới của chính phủ TC, vì trong cuộc tiếp tân từ đầu đến cuối chẳng ai diễn thuyết, bàn chủ tọa chẳng nâng ly chúc tụng quan khách, ngoại trừ các bàn dưới thỉnh thoảng có một đại diện ngoại giao cụng ly với khách cùng bàn và những bản nhạc cách mạng quân hành đang thịnh hành—đặc biệt không có bài quốc ca—do dàn quân nhạc 80 người hòa tấu giúp vui. Chủ khách chỉ mải miết dùng rượu tăm Mao Tai chiêu món vịt nướng Bắc Kinh, hạt dẻ, trái cây khô, bánh Trung Thu. Sau 90 phút ăn nhậu, Giám Đốc Nha Nghi Lễ Quốc Hội tuyên bố câu duy nhất trong dạ hội là «Kính chúc quan khách ra về thư thái bình an». Ra phía ngoài, quan khách không khỏi ngạc nhiên vì, trái với khung cảnh tẻ nhạt vừa qua, phố phường sáng chói dưới ánh đèn màu như sao sa trên mặt tiền Đại nội Hoàng Cung, cổng vào Tử cấm Thành các di tích lịch sử và công sở. Riêng cổng Thiên An lại treo toàn lại đèn lồng đỏ tăng thêm vẻ huyền bí, đường xá chật ních người nói cười sô nức kéo nhau đi dự các cuộc liên hoan công cộng trong đô thành.

Trong bữa tiệc, nhân gợi chuyện với giới chức TC, báo chí được biết tin mừng là từ nay nhân viên sứ quán ngoại quốc được quyền tự do đi thăm Vạn Lý Trường Thành và lăng tẩm nhà Minh mà khỏi cần xin phép như trước.

Cùng đêm, Tân Hoa Xã loan báo qua Đài Bắc Kinh rằng Chính phủ sẽ tổ chức những cuộc trình diễn văn nghệ, thể thao ngoài trời tại 6 công viên lớn trong thành phố từ 6 giờ đến 12 giờ ngày Quốc Khánh 1-10 và mời tất cả các thân hữu ngoại quốc đến dự cho vui. Vẫn theo THX, tối 29.9 Thủ Tướng Chu Ân Lai đã cùng Quách Mạt Nhược, Phó Chủ tịch Quốc Hội, và Vương Quốc Chuyên, Phó Chủ tịch Hội Nhật—Hoa đã tiếp kiến phái đoàn xúc tiến tái lập bang giao TC—Nhật gồm 20 người do cựu NT Fujiyama cầm đầu. Theo hãng Kyodo của Nhật, Châu Ân Lai đã khẳng định rằng TC chỉ chịu nối lại quan hệ bình thường khi nào Nhật công nhận TC là chính phủ duy nhất tại Hoa Lục. THX cho biết, mặc dầu mừng Quốc Khánh và có lệnh ngưng nã trọng pháo vào các đảo Kim Môn, Mã Tổ của THDQ, quân đội đóng ở Thượng Hải, Phúc Kiến và Quảng Đông vẫn phải đề cao cảnh giác phòng giặc ngoại xâm. Tiếp theo, THX kể 1 loạt những tiến bộ vượt mức của TC trong 8 tháng đầu năm 1971 như sản lượng kỹ nghệ tăng trên 18o/o, vụ chiêm trúng lớn, vụ mùa sẽ cho phong thu hơn nữa, số cá đánh được tăng 10o/o. Điểm đặc biệt của THX năm nay là không có bài xã luận chung thường niên và Quốc Khánh cũng đăng trên 3 tờ nhật báo Nhân Dân, Cờ Đỏ, Quân Giải Phóng, và mở đầu buổi phát thanh bằng mỗi một câu «Mao chủ Tịch muôn năm» để rồi sau đó chẳng đả động gì đến tên tuổi Mao cả.

CSVN chúc mừng TC

SAIGON 1-10.— Đài Hà Nội loan báo CSBV đã tổ chức vào tối 29-9-71 một cuộc mít tinh trọng thể tại nhà hát lớn Hà Nội để kỷ niệm ngày Quốc Khánh TC.

Cuộc mít tinh được tổ chức dưới danh nghĩa Mặt trận Tổ Quốc, Hội Hữu Nghị Việt-Trung và Ủy ban văn hóa liên lạc với nước ngoài.

Dưới quyền chủ tọa của Hoàng Quốc Việt, Đại sứ TC Vương Ấn Bình và Nguyễn Văn Huyên đã đọc diễn văn trong cuộc mít tinh.

Đài Hà Nội cũng cho biết nhân dịp Quốc Khánh TC, Tôn Đức Thắng, Lê Duẩn, Trường Chinh và Phạm văn Đồng đã gởi điện mừng cho Maotrạch Đông, Lâm Bưu và Chu Ân Lai.

Bức điện dài 1,000 chữ hết lời ca ngợi TC và kết luận bằng đoạn văn sau đây:

«Nhân dịp này, thay mặt Nhân Dân VN, đảng LĐVN, chính phủ nước VNDCCH, chúng tôi xin bày tỏ lòng biết ơn chân thành và sâu sắc của chúng tôi đối với Mao Chủ tịch, đảng Cộng Sản, Chính phủ và nhân dân Trung Quốc anh em, về sự ủng hộ và giúp đỡ hết sức quí báu. Tuân theo lời dạy của Chủ tịch HCM kính mến, Nhân Dân VN quyết ra sức giữ gìn và vun đắp cho tình hữu nghị vĩ đại Việt—Hoa ngày càng phát triển và đời đời bền vững.»

Tin Mừng

Được Hồng Thiệp, ngày 4-10-1971 tại Saigon.

Bạn PHẠM-THẾ-THÔNG Nha Sĩ

Vâng lệnh Song Đường làm lễ Thành Hôn cùng

Cô NGUYỄN-TỐ-NHƯ

Thành thực chúc Bạn THÔNG—NHƯ trăm năm hạnh phúc.

LÊ-TRỌNG-TRUY
KIỀU-VĂN-CHIÊM
ANH-LƯƠNG

Chúc Mừng

Ban Giám Đốc, Ban Giảng Huấn, các Nhân viên và Học sinh Trường Câu Thế

Chúc mừng:

Giáo Sư VŨ-ĐÌNH-THÔNG
đẹp duyên cùng
Cô LÝ-THỊ-NĂM

Giáo Sư NGUYỄN-THẾ-GIÁ
đẹp duyên với
Cô VÕ-NGỌC-KHÁNH

Được trăm năm Hạnh Phúc.

Nhắn Tin

Em ĐẶNG-ĐỊNH ở Pleiku,
Anh: ĐẶNG-ĐỨC-BÌNH, ĐẶNG-ĐỨC-BÍCH, ĐẶNG-ĐỨC-THÔNG, ĐẶNG-THỊ THU-CÚC ở Saigon

Xin cho Cô biết tin:

Địa chỉ: Miss. Chr. ĐẶNG-THỊ CHI-HUỖNG
C/O VA: 800 Polyplace
P.O. Box 44 Brooklyn
Newyork 11209.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng gửi lời phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu của con chúng tôi là:

CAO-THỊ-TỐ-LAN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình miễn thứ.

Ông Bà CAO-XUÂN-THIỆU

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý Cụ, quý Ông … cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, và … chồng, cha, và ông chúng tôi là:

Ông NGUYỄN - HỮU - DUNG

đến nơi an nghỉ cuối cùng ngày 24-9-1971.

Trong lúc tang gia bối rối, kính xin quý vị niệm tình tha thứ cho những sơ xuất của chúng tôi.

Bà quả phụ NGUYỄN-HỮU-DUNG
nhũ danh Thâm-Thị-Đức
và tang gia đồng bái tạ.

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Bà TRẦN-NHƯ-BAO
nhũ danh LÊ-THỊ-HOÀI

từ trần ngày 10 tháng 5 âm lịch tại Bắc Phần.

Xin thành kính phân ưu cùng Bạn TRẦN-NHƯ-TRÁNG và tang quyến, và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Các bạn đồng khóa trường
CHU-VĂN-AN

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ Ông
PHẠM-THẾ-TIỆM

THÂN-PHỤ của Thiếu Úy PHẠM-THẾ-HƯNG vừa tạ thế ngày 27-9-1971 tại Saigon hưởng thọ 66 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng Thiếu Úy và tang quyến, cầu chúc hương hồn cụ ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Úy NGUYỄN-NGỌC-XUÂN
cùng toàn thể SQ—HSQ—BS thuộc Đại Đội 201 CTCT

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ NGUYỄN-ĐỨC-THÀNH

Nội Tổ của Ô. NGUYỄN-AN-VƯƠNG, Trưởng Ty Nội An Tòa Hành Chánh An Xuyên, vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Tỉnh Trưởng, Phó Tỉnh Trưởng
Trưởng Ty và Toàn thể nhân viên trực thuộc
Tòa Hành Chánh An Xuyên

Khóc Bạn

Nhóm Cựu Học Sinh Võ-Trường-Toản, vô cùng thương tiếc khi hay tin trễ:

Cố Đại Úy TRƯƠNG-MINH-HIỆP

đã vĩnh viễn xa lìa bạn hữu.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Trần ngọc Lâm	Nguyễn duy Tuấn
Trần văn Thái	Dương văn Tòng
Trần văn Ngô	Ngô minh Phước
Huỳnh văn Phước	Phan thế Hùng
Trịnh nghĩa Tuấn	Trịnh văn Diên

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Quả Phụ NGÔ-VĂN-SĨ

Bà Nội của Chị NGÔ-LỆ-DUNG, Sinh Viên Kiến Trúc, đã từ trần ngày 29 tháng 9 năm 1971.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng chị Dung và Tang Quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Ban Biên Tập Nguyệt San KIẾN-TRÚC

Cần Tuyển Gấp

— 2 Tài Xế.
— 1 Lao Công kiêm gác dan tại khu kỹ nghệ Biên Hòa.

Ứng cử viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.

Xin liên lạc với Phòng Hành Chánh Công Ty Quốc Gia Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ (SONADEZI) 40 Nguyễn Huệ—(lầu 1)—Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Công Ty Quốc Gia
Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ

Đông-Thịnh âu phục

Du học, cưới hỏi, đừng có lo, đã có Đông Thịnh đảm nhiệm từ năm phút đến 12 tiếng đồng hồ đã có bộ đồ âu phục hợp thời trang, giá lại rẻ; bán sẵn quần tây, chemi, Pijama, đồ lớn, người lớn và trẻ em, có đồ lớn cho mướn; mời lại 113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ Saigon. Đ.T. 93.033.

Chủ Nhật và Ngày Lễ nghỉ buổi chiều.

Cần Gấp

Hãng ITT FEDERAL ELECTRIC CORPORATION hiện cần tuyển các chức vụ sau đây:

— Chuyên viên điện tử.
— Chuyên viên sửa chữa Tổng Đài Điện Thoại.
— Chuyên viên Thiết Trí Điện Thoại.
— Chuyên viên Giăng Giây Điện Thoại.
— Chuyên viên nối giây cáp Điện Thoại.

Ứng viên phải là Quốc Tịch Việt Nam, bằng lòng làm việc tại mọi địa điểm chỉ định trên toàn lãnh thổ Việt Nam.

Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Chỉ cứu xét những ứng viên có đầy đủ khả năng.

Xin liên lạc phòng 10… Trần Quang Khải, Saigon, Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy, 8 giờ sáng đến 3 giờ chiều.

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC-PHỤ
Bác Sĩ TRẦN-LỮ-Y

vừa từ trần tại Pháp.

Thành thật chia buồn với Bác Sĩ LỮ Y và tang quyến. Thành kính cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Nhóm Bác Sĩ: Võ Thành Phụng	— Nguyễn Đỗ Duy
: Nông Thế Anh	— Hồ Đắc Đằng
: Bùi Ngọc Điệp	— Đào Thế Xương
: Trần Quang Mỹ	

Phân Ưu

Được tin Cụ:

Phao Lồ NGUYỄN-THỦ

THÂN-PHỤ của Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG, Chỉ Huy Trưởng Bộ Chỉ Huy Quân Vận 3, thất lộc ngày 26-9-1971 tại Đà Nẵng hưởng thọ 82 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Đại Tá TRƯƠNG-BẢY, Chỉ Huy Trưởng
Bộ Chỉ Huy 3 Tiếp Vận và các cơ cấu Tiếp Vận trực thuộc.

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ NGUYỄN-VĂN-CẦN

NHẠC-PHỤ của Ông Nghị Viên NGUYỄN-KIÊN-GIANG, vừa thất lộc tại Cần Thơ, Hưởng Thọ 73 tuổi.

Toàn thể Nghị Viên Hội Đồng Đô Thành, Thành thật chia buồn cùng Ông Nghị Viên Nguyễn-Kiên-Giang và Tang Quyến, Cầu chúc Hương Hồn Cụ sớm Siêu Thăng Tịnh Độ.

Phân Ưu

Được tin:

Thân - Mẫu

Bạn NGUYỄN-ĐẮC-TỊNH tức Nhạc Sĩ HOÀI-AN vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bạn và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nhóm Bạn V.T.V.N.
Thân—Đính—Diệp—Tự—Khang—Lập (Thầu Tín) Hùng.

Phân Ưu

Được tin quá trễ:

Mợ VÕ-DOÃN-MINH

đã thất lộc tại Đalat, vì đường xá xa xuôi nên không thể tiễn đưa mợ đến nơi an nghỉ cuối cùng được.

Cháu xin thành kính phân ưu cùng Cậu và các Em và xin cầu nguyện hương hồn Mợ sớm về nơi Cõi Phật.

Cháu HOÀNG-THIÊN-RỒNG
Vợ và các con

Đãi Khách

tại HƯNG ĐẠO HỒNG KÔNG Ca Nhạc Đại Tửu Lầu là

Hãnh diện cho Chủ Tiệc

vì là nơi lui tới thường xuyên của những người lịch sự sang trọng và của những gia đình hạnh phúc quí phái.

(đầu đường Nguyễn Cư Trinh — Trần Hưng Đạo)

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc và con, con rể, chồng, cha, cha chồng, và ông nội, chúng tôi là:

Thiếu Tá PHẠM-NGỌC-KỲ

S.Đ. 21 KBC 4.100

Đã từ trần tại tư gia số 39 đường Diên Hồng Gia Định, hồi 11 giờ ngày 30-9-71 hưởng thọ 44 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành vào lúc 8g ngày 4-10-71.

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Bà Quả Phụ Phạm Ngọc Kỳ
Đồng tang gia khấp báo

Phân Ưu

Được tin Cụ:

Phaolo NGUYỄN-THỦ

THÂN-PHỤ Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG Chỉ Huy Trưởng Quân Vận Quân Khu 3 vừa tạ thế tại Đà Nẵng.

Thành thực chia buồn cùng Trung Tá và tang quyến. Kính chúc linh hồn cụ sớm về nước Chúa.

Ông Bà VŨ-HỒNG-KHANH

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Đại Đức Chánh Sở Tuyên Úy Phật Giáo QĐ II – QK 2
— Ông Chủ tịch Hội Tương Tế Cát Chử cùng quý vị Hội viên
— Ông Giám Đốc Hỏa Xa VN, Ông Trưởng Ty, Ông Phụ Tá Trưởng Ty Nhân Viên và Xã Hội cùng toàn thể anh chị em nhân viên Hỏa Xa VN
— Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Quân Cảnh, Đại úy Trưởng Khối CTCT, Đại úy Trưởng Khối Yểm Trợ cùng toàn thể SQ, HSQ, BS Phòng Tài Chánh Trường Quân Cảnh.
— Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng, Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn 20 CTCT, Đại úy Đại Đội Trưởng ĐĐ 201 CTCT cùng toàn thể SQ, HSQ, BS và NDC thuộc TĐ 20 CTCT.
— Quý bà con thân thuộc xa gần đã gởi điện tín, thiệp phân ưu và đã bớt chút thì giờ quý báu đến tận tình giúp đỡ, phúng điếu, tiễn đưa linh cửu của chồng, cha, nội tổ chúng tôi là:

Ông PHẠM-ĐỨC-TIỆM
tự HỒNG-HIÊN

hưởng thọ 66 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Long Vân Tự đường Phan Văn Trị Gia Định, hồi 9:00 ngày 29 tháng 9 năm 1971.

Trong lúc tang gia bối rối không tránh khỏi nhiều sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ	: Bà quả phụ Phạm Đức Tiệm
Trưởng nam	: Phạm thế Tế, vợ Trần thị Dậu và các con: Phạm thị Lan, Phạm thị Lan Hương, Phạm thị Thanh Phương, Phạm thanh Nhàn.
Thứ nam	: Phạm thế Mỹ và vợ Ngô thị Bích Ngà
Thứ nam	: Phạm thế Hưng và vợ Nguyễn thị Thanh
Trưởng nữ	: Phạm thị Thục.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành tri ân và cảm tạ:

— Chư Thượng Tọa miền Vĩnh Nghiêm
— Bộ Quốc Phòng
— Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực VNCH
— Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Bình Long, cùng quý vị SQ các phòng I, II, III, IV và V.
— Thiếu Tá Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng quận Lộc Ninh và Quân Nhân các cấp.
— Quý vị Đại Diện các Quân Binh Chủng Quân Lực VNCH
— Biệt Khu Thủ Đô
— Quân Trấn Saigon — Gia Định
— Tiểu Khu Gia Định
— Trung Đội Chung Sự 31 và 32
— Nhân viên PAE Công Trường Phú Lợi, Bình Dương
— Quý vị, cùng thân bằng quyến thuộc, đã đặc biệt lưu tâm và tận tình giúp đỡ, chia buồn, thăm viếng, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu con, em, anh, cậu chúng tôi:

Cố Trung Úy
Nguyễn-Quý-Văn

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
Kèm Anh Dũng Bội Tinh Với Nhành Dương Liễu

Đền xong nợ nước ngày 25-9-71 tại Lộc Ninh đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý vị lượng tình thể tất cho.

Cha	: Nguyễn Quý Liệu	Mẹ	: Nguyễn Thị Nhâm
Chị	: Nguyễn Thị Cầm và các con	Anh	: Nguyễn Quý Thắng
Em	: Nguyễn Quý Bình	Anh rể	: Nguyễn Đình Huệ và các con